

The Quran Dictionary

*"The translations below are brief glosses intended as a guide to the meaning.
An Arabic word may have a range of meanings depending on the context."*

IN EIGHT PARTS

PART 3 د – ز

FIRST EDITION

Source: <http://corpus.quran.com>

Unicode Font: Times New Roman (Customized)

Formatting and Proofing Revision: 3.00.01

(د أ ب) *dāl hamza bā*

The trilateral root *dāl hamza bā* (د أ ب) occurs six times in the Quran, in three derived forms:

- once as the noun *da-ab* (دَأَب)
- four times as the noun *dab* (دَاب)
- once as the active participle *dāibayn* (دَائِبَيْن)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(12:47:5) <i>da-aban</i>	as usual	قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا
Noun		
(3:11:1) <i>kadabi</i>	Like behavior	كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
(8:52:1) <i>kadabi</i>	Like (the) way	كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
(8:54:1) <i>kadabi</i>	Like (the) way	كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
(40:31:2) <i>dabi</i>	(the) plight	مِثْلَ دَأَبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ
Active participle		
(14:33:5) <i>dāibayni</i>	both constantly pursuing their courses	وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

(د ب ب) *dāl bā bā*

The trilateral root *dāl bā bā* (د ب ب) occurs 18 times in the Quran as the noun *dābbat* (دَابَّةٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(2:164:33) <i>dābbatin</i>	moving creature	فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
(6:38:3) <i>dābbatin</i>	any animal	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُمْ
(8:22:3) <i>I-dawābi</i>	(of) the living creatures	إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ
(8:55:3) <i>I-dawābi</i>	(of) the living creatures	إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
(11:6:3) <i>dābbatin</i>	moving creature	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا
(11:56:9) <i>dābbatin</i>	of a moving creature	مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَّتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
(16:49:10) <i>dābbatin</i>	moving creatures	وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
(16:61:10) <i>dābbatin</i>	moving creature	وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ
(22:18:18) <i>wal-dawābu</i>	and the moving creatures	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ
(24:45:4) <i>dābbatin</i>	moving creature	وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ
(27:82:7) <i>dābbatan</i>	a creature	وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ
(29:60:3) <i>dābbatin</i>	a creature	وَكَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ
(31:10:17) <i>dābbatin</i>	creature	وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
(34:14:10) <i>dābbatu</i>	a creature	فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةٌ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ
(35:28:3) <i>wal-dawābi</i>	and moving creatures	وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَأَلْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ
(35:45:12) <i>dābbatin</i>	creature	وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهَرِهَا مِنْ دَابَّةٍ
(42:29:10) <i>dābbatin</i>	(the) creatures	وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ
(45:4:6) <i>dābbatin</i>	(the) moving creatures	وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ

dāl bā rā (د ب ر)

The trilateral root *dāl bā rā* (د ب ر) occurs 44 times in the Quran, in eight derived forms:

- four times as the form II verb *yudabbiru* (يُدَبِّرُ)
- four times as the form IV verb *adbara* (أَذْبَرَ)
- four times as the form V verb *yatadabbaru* (يَتَدَبَّرُ)
- four times as the noun *dābir* (دَابِر)
- 18 times as the noun *dubur* (دُبُر)
- once as the form II active participle *mudabbirāt* (مُدَبِّرَات)
- once as the form IV verbal noun *id'bār* (إِذْبَار)
- eight times as the form IV active participle *mud'bir* (مُدْبِر)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form II) - to dispose, to arrange

(10:3:15) <i>yudabbiru</i>	disposing	ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ
(10:31:21) <i>yudabbiru</i>	disposes	وَمَنْ يُدَبِّرِ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ
(13:2:19) <i>yudabbiru</i>	He arranges	يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ
(32:5:1) <i>yudabbiru</i>	He regulates	يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ

Verb (form IV) - to turn away, to depart

(70:17:3) <i>adbara</i>	turned his back	تَدْعُو مَنْ أَذْبَرَ وَتَوَلَّىٰ
(74:23:2) <i>adbara</i>	he turned back	ثُمَّ أَذْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ
(74:33:3) <i>adbara</i>	it departs	وَاللَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ
(79:22:2) <i>adbara</i>	he turned his back	ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَىٰ

Verb (form V) - to ponder

(4:82:2) <i>yatadabbaru</i>	they ponder	أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ
(23:68:2) <i>yaddabbaru</i>	they ponder	أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ
(38:29:5) <i>liyaddabbaru</i>	that they may ponder	كِتَابٍ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ
(47:24:2) <i>yatadabbaru</i>	they ponder	أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا

Noun

(6:45:2) <i>dābiru</i>	(the) remnant	فَقَطَّعَ دَابِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:72:7) <i>dābira</i>	the roots	وَقَطَّعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ
(8:7:22) <i>dābira</i>	(the) roots	وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ

(15:66:6) <i>dābira</i>	(the) root	وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ
Noun		
(3:111:8) <i>I-adbāra</i>	the backs	وَأِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلُوكُمْ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ
(4:47:18) <i>adbārihā</i>	their backs	مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا
(5:21:12) <i>adbārikum</i>	your backs	وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ
(8:15:11) <i>I-adbāra</i>	the backs	إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ
(8:16:4) <i>duburahu</i>	his back	وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرُهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّرًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ
(8:50:10) <i>wa-adbārahum</i>	and their backs	وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ
(12:25:6) <i>duburin</i>	the back	وَأَسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ
(12:27:6) <i>duburin</i>	(the) back	وَأِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَدَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ
(12:28:6) <i>duburin</i>	(the) back	فَلَمَّا رَأَىٰ قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَذِبِكُمْ إِنَّ كَيْدَكُمْ عَظِيمٌ
(15:65:7) <i>adbārahum</i>	their backs	فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ
(17:46:18) <i>adbārihim</i>	their backs	وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا
(33:15:9) <i>I-adbāra</i>	their backs	وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْلُونَ الْأَدْبَارَ
(47:25:5) <i>adbārihim</i>	their backs	إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ
(47:27:7) <i>wa-adbārahum</i>	and their backs	فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ
(48:22:6) <i>I-adbāra</i>	the backs	وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ
(50:40:4) <i>wa-adbāra</i>	and after	وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبَّحَهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ
(54:45:4) <i>I-dubura</i>	(their) backs	سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ
(59:12:13) <i>I-adbāra</i>	(their) backs	وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ
Active participle (form II)		
(79:5:1) <i>fal-mudabirāti</i>	And those who arrange	فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا
Verbal noun (form IV)		
(52:49:4) <i>wa-id'bāra</i>	and after	وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبَّحَهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ
Active participle (form IV)		
(9:25:23) <i>mud'birīna</i>	fleeing	وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ

(د ب ر) *dāl bā rā*

(21:57:7) <i>mud'birīna</i>	turning (your) backs	وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مُدْبِرِينَ
(27:10:9) <i>mud'birān</i>	(in) flight	فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
(27:80:11) <i>mud'birīna</i>	retreating	إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ
(28:31:10) <i>mud'birān</i>	(in) flight	فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
(30:52:11) <i>mud'birīna</i>	retreating	فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ
(37:90:3) <i>mud'birīna</i>	departing	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ
(40:33:3) <i>mud'birīna</i>	fleeing	يَوْمَ تُولُونِ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ

dāl thā rā (د ث ر)

The trilateral root *dāl thā rā* (د ث ر) occurs only once in the Quran, as the form V active participle *muddathir* (مُدَّثِّرٌ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle (form V)

(74:1:2) *l-mudathiru* who covers himself

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ

dāl ḥā rā (د ح ر)

The trilateral root *dāl ḥā rā* (د ح ر) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- once as the verbal noun *duḥūr* (دُحُور)
- three times as the passive participle *madḥūr* (مَذْهُور)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verbal noun

(37:9:1) <i>duḥūran</i>	Repelled	دُحُورًا
-------------------------	----------	----------

Passive participle

(7:18:5) <i>madḥūran</i>	and expelled	قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْمُومًا مَذْهُورًا
--------------------------	--------------	---

(17:18:18) <i>madḥūran</i>	rejected	ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلاهَا مَذْمُومًا مَذْهُورًا
----------------------------	----------	--

(17:39:18) <i>madḥūran</i>	abandoned	وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَذْهُورًا
----------------------------	-----------	--

dāl ḥā ḍād (د ح ض)

The trilateral root *dāl ḥā ḍād* (د ح ض) occurs four times in the Quran, in three derived forms:

- twice as the form IV verb *yud'ḥiḍu* (يُذْحِضُ)
- once as the active participle *dāḥiḍat* (دَاحِضَةٌ)
- once as the form IV passive participle *mud'ḥaḍīn* (مُذْحَضِينَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to refute

(18:56:11) *liyud'ḥiḍū* to refute وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ

(40:5:15) *liyud'ḥiḍū* to refute وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ

Active participle

(42:16:11) *dāḥiḍatun* (is) invalid وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ

Passive participle (form IV)

(37:141:4) *l-mud'ḥaḍīna* the losers فَسَاءَ لَهُمْ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ

dāl ḥā wāw (د ح و)

The trilateral root *dāl ḥā wāw* (د ح و) occurs only once in the Quran, as the form I verb *daḥā* (دَحَىٰ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to spread

(79:30:4) *daḥāhā*

He spread it

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا

dāl khā rā (د خ ر)

The trilateral root *dāl khā rā* (د خ ر) occurs four times in the Quran as the active participle *dākhirūn* (دَاخِرُونَ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle

(16:48:17) <i>dākhirūna</i>	(are) humble	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَتَّحُ ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ
(27:87:18) <i>dākhirīna</i>	humbled	وَكُلُّ أُنثَىٰ دَاخِرِينَ
(37:18:4) <i>dākhirūna</i>	(will be) humiliated	قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ
(40:60:13) <i>dākhirīna</i>	(in) humiliation	إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ

dāl khā lām (د خ ل)

The trilateral root *dāl khā lām* (د خ ل) occurs 126 times in the Quran, in six derived forms:

- 76 times as the form I verb *dakhala* (دَخَلَ)
- 42 times as the form IV verb *ud'khila* (أُدْخِلَ)
- twice as the noun *dakhal* (دَخْل)
- twice as the active participle *dākhilūn* (دُخِلُونَ)
- three times as the form IV passive participle *mud'khal* (مُدْخَل)
- once as the form VIII passive participle *muddakhal* (مُدْخَل)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to enter

(2:58:3) <i>ud'khulū</i>	Enter	وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا
(2:58:11) <i>wa-ud'khulū</i>	and enter	وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ
(2:111:3) <i>yadkhula</i>	will enter	وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى
(2:114:19) <i>yadkhulūhā</i>	they enter them	أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ
(2:208:4) <i>ud'khulū</i>	Enter	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً
(2:214:4) <i>tadkhulū</i>	you will enter	أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ
(3:37:11) <i>dakhala</i>	entered	كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا
(3:97:7) <i>dakhalahu</i>	enters it	فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا
(3:142:4) <i>tadkhulū</i>	you will enter	أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ
(4:23:27) <i>dakhaltum</i>	you had relations	وَرَبَّانِيكُمْ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ
(4:23:32) <i>dakhaltum</i>	relations	فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
(4:124:12) <i>yadkhulūna</i>	will enter	قَالُوا لَنْ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظَلِّمُونَ نَفِيرًا
(4:154:7) <i>ud'khulū</i>	Enter	وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ
(5:21:2) <i>ud'khulū</i>	Enter	يَا قَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ
(5:22:9) <i>nadkhulahā</i>	will enter it	وَإِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا
(5:23:9) <i>ud'khulū</i>	Enter	ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ
(5:23:13) <i>dakhaltumūhu</i>	you have entered it	ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ
(5:24:5) <i>nadkhulahā</i>	will enter it	قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا

dāl khā lām (د خ ل)

(5:61:6) <i>dakhalū</i>	they entered	وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ
(7:38:2) <i>ud'khulū</i>	Enter	قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ
(7:38:15) <i>dakhalat</i>	entered	كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا
(7:40:13) <i>yadkhulūna</i>	they will enter	وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ
(7:46:16) <i>yadkhulūhā</i>	they have entered it	لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ
(7:49:8) <i>ud'khulū</i>	Enter	ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ
(7:161:13) <i>wa-ud'khulū</i>	and enter	وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرَ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ
(12:36:1) <i>wadakhala</i>	And entered	وَدَخَلَ مَعَهُ السَّجَنَ فَتَيَّانَ
(12:58:4) <i>fadakhalū</i>	and they entered	وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ
(12:67:4) <i>tadkhulū</i>	enter	وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ
(12:67:8) <i>wa-ud'khulū</i>	but enter	لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ
(12:68:2) <i>dakhalū</i>	they entered	وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ
(12:69:2) <i>dakhalū</i>	they entered	وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ
(12:88:2) <i>dakhalū</i>	they entered	فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلْنَا الضَّرُّ
(12:99:2) <i>dakhalū</i>	they entered	فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَبَوِيهِ
(12:99:9) <i>ud'khulū</i>	Enter	وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ
(13:23:3) <i>yadkhulūnahā</i>	they will enter them	جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ
(13:23:11) <i>yadkhulūna</i>	will enter	وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ
(15:46:1) <i>ud'khulūhā</i>	Enter it	ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ
(15:52:2) <i>dakhalū</i>	they entered	إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ
(16:29:1) <i>fa-ud'khulū</i>	So enter	فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَلَيْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ
(16:31:3) <i>yadkhulūnahā</i>	which they will enter	جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(16:32:8) <i>ud'khulū</i>	Enter	يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(17:7:14) <i>waliyadkhulū</i>	and to enter	وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ
(17:7:17) <i>dakhalūhu</i>	they (had) entered it	وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ
(18:35:1) <i>wadakhala</i>	And he entered	وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ

(د خ ل) dāl khā lām

(18:39:3) <i>dakhalta</i>	you entered	وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
(19:60:8) <i>yadkhulūna</i>	will enter	قَالُوا لَيْسَ عَلَيْكُمُ الدُّخُولُ الْجَنَّةِ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا
(24:27:5) <i>tadkhulū</i>	enter	لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا
(24:28:7) <i>tadkhulūhā</i>	enter it	فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ
(24:29:5) <i>tadkhulū</i>	you enter	لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ
(24:61:59) <i>dakhaltum</i>	you enter	فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ
(27:18:11) <i>ud'khulū</i>	Enter	قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ
(27:34:5) <i>dakhalū</i>	they enter	قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا
(27:44:3) <i>ud'khulī</i>	Enter	قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ
(28:15:1) <i>wadakhala</i>	And he entered	وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا
(33:14:2) <i>dukhilat</i>	had been entered	وَلَوْ دَخَلْتَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَفْطَارِهَا ثُمَّ سَأَلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا
(33:53:5) <i>tadkhulū</i>	enter	لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاطِرٍ إِنَّهَا
(33:53:20) <i>fa-ud'khulū</i>	then enter	وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا
(35:33:3) <i>yadkhulūnahā</i>	they will enter them	جَنَّتُ عَذَنُ يَدْخُلُونَهَا يُحَلِّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا
(36:26:2) <i>ud'khuli</i>	Enter	قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ
(38:22:2) <i>dakhalū</i>	they entered	إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ
(39:72:2) <i>ud'khulū</i>	Enter	قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا
(39:73:19) <i>fa-ud'khulūhā</i>	so enter it	وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طُبِّئْتُمْ فَأَدْخُلُوهَا خَالِدِينَ
(40:40:18) <i>yadkhulūna</i>	will enter	قَالُوا لَيْسَ عَلَيْكُمُ الدُّخُولُ الْجَنَّةِ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ
(40:60:11) <i>sayadkhulūna</i>	will enter	إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ
(40:76:1) <i>ud'khulū</i>	Enter	ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ
(43:70:1) <i>ud'khulū</i>	Enter	ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ
(48:27:7) <i>latadkhulunna</i>	Surely, you will enter	لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ
(49:14:11) <i>yadkhuli</i>	entered	وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ
(50:34:1) <i>ud'khulūhā</i>	Enter it	ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ
(51:25:2) <i>dakhalū</i>	they entered	إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ

(د خ ل) dāl khā lām

(66:10:24) <i>ud'khulā</i>	Enter	وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ
(68:24:3) <i>yadkhulannahā</i>	will enter it	أَنْ لَا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ
(71:28:6) <i>dakhala</i>	enters	رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا
(89:29:1) <i>fa-ud'khulī</i>	So enter	فَادْخُلِي فِي عِبَادِي
(89:30:1) <i>wa-ud'khulī</i>	And enter	وَادْخُلِي جَنَّتِي
(110:2:3) <i>yadkhulūna</i>	entering	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا
Verb (form IV) - to admit		
(3:185:14) <i>wa-ud'khila</i>	and admitted	فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ
(3:192:4) <i>tud'khili</i>	You admit	رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ
(3:195:30) <i>wala-ud'khilannahum</i>	and surely I will admit them	وَلَا تُدْخِلْنَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(4:13:8) <i>yud'khil'hu</i>	He will admit him	وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(4:14:7) <i>yud'khil'hu</i>	He will admit him	وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا
(4:31:10) <i>wanud'khil'kum</i>	and We will admit you	إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا
(4:57:5) <i>sanud'khiluhum</i>	We will admit them	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
(4:57:18) <i>wanud'khiluhum</i>	and We will admit them	لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا
(4:122:5) <i>sanud'khiluhum</i>	We will admit them	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(4:175:7) <i>fasayud'khiluhum</i>	then He will admit them	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ
(5:12:31) <i>wala-ud'khilannahum</i>	and I will surely admit you	وَلَا تُدْخِلْنَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(5:65:10) <i>wala-adkhalnāhum</i>	and surely We (would have) admitted them	وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ
(5:84:12) <i>yud'khilānā</i>	will admit us	وَنَطْمَعُ أَنْ يَدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ
(7:151:6) <i>wa-adkhal'nā</i>	and admit us	وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(9:99:20) <i>sayud'khiluhumu</i>	Allah will admit them	أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ
(14:23:1) <i>wa-ud'khila</i>	And will be admitted	وَأُدْخِلِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(17:80:3) <i>adkhal'nī</i>	Cause me to enter	وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ
(21:75:1) <i>wa-adkhalnāhu</i>	And We admitted him	وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ

(د خ ل) dāl khā lām

(21:86:1) wa-adkhalnāhum	And We admitted them	وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ
(22:14:3) yud'khilu	will admit	إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(22:23:3) yud'khilu	will admit	إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(22:59:1) layud'khilannahum	Surely, He will admit them	لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ
(27:12:1) wa-adkhal	And enter	وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ
(27:19:20) wa-adkhal'nī	And admit me	وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ
(29:9:5) lanud'khilannahum	We will surely admit them	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ
(40:8:2) wa-adkhal'hum	And admit them	رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ
(40:46:9) adkhalū	Cause to enter	وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ
(42:8:8) yud'khilu	He admits	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ
(45:30:6) fayud'khiluhum	will admit them	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ
(47:6:1) wayud'khiluhumu	And admit them	وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ
(47:12:3) yud'khilu	will admit	إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(48:5:1) liyud'khila	That He may admit	لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(48:17:17) yud'khil'hu	He will admit him	وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(48:25:27) liyud'khila	That Allah may admit	لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ
(58:22:30) wayud'khiluhum	And He will admit them	وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
(61:12:4) wayud'khil'kum	and admit you	يَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(64:9:16) wayud'khil'hu	and He will admit him	يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(65:11:21) yud'khil'hu	He will admit him	وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(66:8:15) wayud'khilakum	and admit you	عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(70:38:6) yud'khala	he enters	أَيُطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخِلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ
(71:25:4) fa-ud'khilū	then made to enter	مِمَّا خَطَبَاتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا
(76:31:1) yud'khilu	He admits	يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
Noun		
(16:92:12) dakhalan	(as) a deception	تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ

(د خ ل) dāl khā lām

(16:94:4) <i>dakhalan</i>	(as) a deception	وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا
Active participle		
(5:22:17) <i>dākhilūna</i>	enter (it)	فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ
(66:10:27) <i>l-dākhilīna</i>	those who enter	وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ
Passive participle (form IV)		
(4:31:11) <i>mud'khalan</i>	(to) an entrance	نُكْفَرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلُكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا
(17:80:4) <i>mud'khala</i>	an entrance	وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِي مُدْخَلٍ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ
(22:59:2) <i>mud'khalan</i>	(to) an entrance	لِيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ
Passive participle (form VIII)		
(9:57:7) <i>muddakhalan</i>	a place to enter	لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدْخَلًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ

د خ ن (dāl khā nūn)

The trilateral root *dāl khā nūn* (د خ ن) occurs twice in the Quran as the noun *dukhān* (دُخَان). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(41:11:6) <i>dukhānun</i>	smoke	ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا
(44:10:5) <i>bidukhānin</i>	smoke	فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ

dāl rā hamza (د ر أ)

The trilateral root *dāl rā hamza* (د ر أ) occurs five times in the Quran, in two derived forms:

- four times as the form I verb *yadra-u* (يَدْرُوا)
- once as the form VI verb *iddāra* (أَدْرُ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to avert, to repel, to prevent

(3:168:10) <i>fa-id'raū</i>	Then avert	قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(13:22:13) <i>wayadraūna</i>	and they repel	وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ
(24:8:1) <i>wayadra-u</i>	But it would prevent	وَيَدْرَأُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ
(28:54:7) <i>wayadraūna</i>	and they repel	أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ

Verb (form VI) - to dispute

(2:72:4) <i>fa-iddāratum</i>	then you disputed	وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا
------------------------------	-------------------	--

dāl rā jīm (د ر ج)

The trilateral root *dāl rā jīm* (د ر ج) occurs 20 times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the form X verb *nastadriju* (نَسْتَدْرِجُ)
- 18 times as the noun *darajat* (دَرَجَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form X) - to gradually lead

(7:182:4) <i>sanastadrijuhum</i>	We will gradually lead them	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ
(68:44:6) <i>sanastadrijuhum</i>	We will progressively lead them	فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهِذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

Noun

(2:228:37) <i>darajatun</i>	(is) a degree	وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ
(2:253:13) <i>darajātin</i>	(in) degrees	مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ
(3:163:2) <i>darajātun</i>	(are in varying) degrees	هُمْ دَرَجَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ
(4:95:22) <i>darajatan</i>	(in) rank	فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً
(4:96:1) <i>darajātin</i>	Ranks	دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(6:83:8) <i>darajātin</i>	(by) degrees	نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
(6:132:2) <i>darajātun</i>	(will be) degrees	وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ
(6:165:10) <i>darajātin</i>	(in) ranks	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ
(8:4:6) <i>darajātun</i>	(are) ranks	لَهُمْ دَرَجَاتٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ
(9:20:11) <i>darajatan</i>	(in) rank	الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْبَرُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ
(12:76:26) <i>darajātin</i>	(in) degrees	نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ
(17:21:9) <i>darajātin</i>	(in) degrees	وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا
(20:75:9) <i>I-darajātu</i>	(will be) the ranks	فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى
(40:15:2) <i>I-darajāti</i>	Possessor of the Highest Ranks	رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ
(43:32:16) <i>darajātin</i>	(in) degrees	وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا
(46:19:2) <i>darajātun</i>	(are) degrees	وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا
(57:10:23) <i>darajatan</i>	(in) degree	أُولَٰئِكَ أَكْثَرُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتَلُوا
(58:11:26) <i>darajātin</i>	(in) degrees	يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ

dāl rā rā (د ر ر)

The trilateral root *dāl rā rā* (د ر ر) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- once as the adjective *durriyyun* (دُرِّيٌّ)
- three times as the noun *mid'rār* (مِدْرَارٍ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Adjective

(24:35:16) <i>durriyyun</i>	brilliant	الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ
-----------------------------	-----------	---

Noun

(6:6:19) <i>mid'rāran</i>	showering abundantly	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا
---------------------------	----------------------	--

(11:52:10) <i>mid'rāran</i>	(in) abundance	وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا
-----------------------------	----------------	---

(71:11:4) <i>mid'rāran</i>	(in) abundance	يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا
----------------------------	----------------	---

dāl rā sīn (د ر س)

The trilateral root *dāl rā sīn* (د ر س) occurs six times in the Quran, in two derived forms:

- five times as the form I verb *darasu* (دَرَسُ)
- once as the noun *dirāsāt* (دِرَاسَت)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to study, to learn

(3:79:28) <i>tadrusūna</i>	studying (it)	كُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ
(6:105:5) <i>darasta</i>	You have studied	وَكَذَلِكَ نَصْرِفُ الْأَيَّاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
(7:169:31) <i>wadarasū</i>	while they studied	أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ
(34:44:5) <i>yadrusūnahā</i>	which they could study	وَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا
(68:37:5) <i>tadrusūna</i>	you learn	أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ

Noun

(6:156:13) <i>dirāsatihim</i>	their study	أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ
-------------------------------	-------------	--

(د ر ك) *dāl rā kāf*

The trilateral root *dāl rā kāf* (د ر ك) occurs 12 times in the Quran, in five derived forms:

- six times as the form IV verb *adraka* (أَدْرَكَ)
- three times as the form VI verb *iddāraka* (أَدْرَكَ)
- once as the noun *dark* (دَرَك)
- once as the noun *darak* (دَرَك)
- once as the form IV passive participle *mud'rakūn* (مُدْرَكُونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to overtake, to grasp

(4:78:3) <i>yud'rikkumu</i>	will overtake you	أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشَيَّدَةٍ
(4:100:21) <i>yud'rik'hu</i>	overtakes him	وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ
(6:103:2) <i>tud'rikuhu</i>	grasp Him	لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ
(6:103:5) <i>yud'riku</i>	(can) grasp	وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ
(10:90:12) <i>adrakahu</i>	overtook him	حَتَّىٰ إِذَا أَدْرَكَهُ الْعَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ
(36:40:6) <i>tud'rika</i>	it overtakes	لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ

Verb (form VI) - to overtake, to arrest

(7:38:21) <i>iddārakū</i>	they had overtaken one another	حَتَّىٰ إِذَا دَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولَاهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا
(27:66:2) <i>iddāraka</i>	is arrested	بَلِ ادَّارَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا
(68:49:3) <i>tadārahahu</i>	overtook him	لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ

Noun

(4:145:4) <i>l-darki</i>	the depths	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا
--------------------------	------------	---

Noun

(20:77:16) <i>darakan</i>	to be overtaken	فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ
---------------------------	-----------------	--

Passive participle (form IV)

(26:61:8) <i>lamud'rakūna</i>	(are) surely to be overtaken	فَلَمَّا تَرَأَىٰ الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ
-------------------------------	------------------------------	---

dāl rā hā mīm (د ر ه م)

The quadriliteral root *dāl rā hā mīm* (د ر ه م) occurs only once in the Quran, as the noun *darāhim* (دِرْهَم). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(12:20:4) *darāhima*

dirhams

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ

(د ر ي) *dāl rā yā*

The trilateral root *dāl rā yā* (د ر ي) occurs 29 times in the Quran, in two derived forms:

- 12 times as the form I verb *tadrī* (تَدْرِي)
- 17 times as the form IV verb *adrā* (أَدْرَى)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to know

(4:11:59) <i>tadrūna</i>	you know	أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا
(21:109:8) <i>adrī</i>	I know	وَإِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ
(21:111:2) <i>adrī</i>	I know	وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ
(31:34:13) <i>tadrī</i>	knows	وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا
(31:34:19) <i>tadrī</i>	knows	وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ
(42:52:9) <i>tadrī</i>	know	مَا كُنْتُ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا
(45:32:13) <i>nadrī</i>	we know	وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْنَا مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ
(46:9:8) <i>adrī</i>	I know	قُلْ مَا كُنْتُ بِدَعَا مِنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ
(65:1:35) <i>tadrī</i>	you know	لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا
(69:26:2) <i>adrī</i>	I had known	وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيهِ
(72:10:3) <i>nadrī</i>	we know	وَأَنَا لَا تَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا
(72:25:3) <i>adrī</i>	I know	قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا

Verb (form IV) - to make known

(10:16:9) <i>adrākum</i>	He (would) have made it known to you	قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ
(33:63:11) <i>yud'rīka</i>	will make you know	وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا
(42:17:8) <i>yud'rīka</i>	will make you know	وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ
(69:3:2) <i>adrāka</i>	will make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ
(74:27:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرٌ
(77:14:2) <i>adrāka</i>	will make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ
(80:3:2) <i>yud'rīka</i>	would make you know	وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكِّي
(82:17:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ

(د ر ي) *dāl rā yā*

(82:18:3) <i>adrāka</i>	can make you know	ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ
(83:8:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَجِّينٌ
(83:19:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَلِيُّونَ
(86:2:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ
(90:12:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعُقَبَةُ
(97:2:2) <i>adrāka</i>	can make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ
(101:3:2) <i>adrāka</i>	will make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْفَارِغَةُ
(101:10:2) <i>adrāka</i>	will make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ
(104:5:2) <i>adrāka</i>	will make you know	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ

dāl sīn rā (د س ر)

The trilateral root *dāl sīn rā* (د س ر) occurs only once in the Quran, as the noun *dusur* (دُسُر). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(54:13:5) *wadusurin* and nails

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ

dāl sīn sīn (د س س)

The trilateral root *dāl sīn sīn* (د س س) occurs only once in the Quran, as the form I verb *yadussu* (يَدُسُّ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to bury

(16:59:13) *yadussuhu* bury it

أَيْمُسِكُهُ عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ

dāl sīn wāw (د س و)

The trilateral root *dāl sīn wāw* (د س و) occurs only once in the Quran, as the form I verb *dassā* (دَسَّى). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to bury

(91:10:4) *dassāhā* buries it

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا

dāl ‘ayn ‘ayn (د ع ع)

The trilateral root *dāl ‘ayn ‘ayn* (د ع ع) occurs three times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the form I verb *yadu‘‘u* (يُدْعُ)
- once as the verbal noun *da‘‘* (دَعَّ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to thrust, to repulse

(52:13:2) <i>yuda‘‘ūna</i>	they will be thrust	يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا
----------------------------	---------------------	---

(107:2:3) <i>yadu‘‘u</i>	repulses	فَذَلِكِ الَّذِي يَدْعُ الْبَتِّيمَ
--------------------------	----------	-------------------------------------

Verbal noun

(52:13:6) <i>da‘‘an</i>	(with) a thrust	يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا
-------------------------	-----------------	---

(د ع و) *dāl 'ayn wāw*

The trilateral root *dāl 'ayn wāw* (د ع و) occurs 212 times in the Quran, in seven derived forms:

- 170 times as the form I verb *da'ā* (دَعَا)
- three times as the form VIII verb *yadda'u* (يَدْعُ)
- 22 times as the noun *du'ā* (دُعَاء)
- four times as the noun *da'wā* (دَعْوَى)
- six times as the noun *da'wat* (دَعْوَة)
- three times as the active participle *dā'* (دَاع)
- four times as the active participle *dā'ī* (دَاعِي)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to call, to invite, to pray

(2:23:13) <i>wa-id'ū</i>	and call	فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(2:61:9) <i>fa-ud'u</i>	so pray	فَادْعُوا لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِئُ الْأَرْضُ
(2:68:2) <i>ud'u</i>	Pray	قَالُوا ادْعُوا لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ
(2:69:2) <i>ud'u</i>	Pray	قَالُوا ادْعُوا لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْثُهَا
(2:70:2) <i>ud'u</i>	Pray	قَالُوا ادْعُوا لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا
(2:186:11) <i>da'āni</i>	he calls Me	وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ
(2:221:26) <i>yad'ūna</i>	they invite	أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ
(2:221:30) <i>yad'ū</i>	invites	أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ
(2:260:32) <i>ud'uhunna</i>	call them	ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا
(2:282:77) <i>du'ū</i>	they are called	وَلَا يَأْبُ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا
(3:23:9) <i>yud'awna</i>	They are invited	يَدْعُونَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ
(3:38:2) <i>da'ā</i>	invoked	هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً
(3:61:12) <i>nad'u</i>	let us call	فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ آبَاءَنَا وَأَبْنَاؤَكُمْ
(3:104:4) <i>yad'ūna</i>	inviting	وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
(3:153:8) <i>yad'ukum</i>	was calling you	إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ
(4:117:2) <i>yad'ūna</i>	they invoke	إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا
(4:117:8) <i>yad'ūna</i>	they invoke	وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا

(د ع و) *dāl 'ayn wāw*

(6:40:12) <i>tad'ūna</i>	you call	أَعِيرَ اللَّهُ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(6:41:3) <i>tad'ūna</i>	you call	بَلْ إِنِّيَاهُ تَدْعُونَ
(6:41:6) <i>tad'ūna</i>	you call	فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ
(6:52:4) <i>yad'ūna</i>	call	وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ
(6:56:7) <i>tad'ūna</i>	you call	قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(6:63:8) <i>tad'ūnahu</i>	you call Him	قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً
(6:71:2) <i>anad'ū</i>	Shall we call	قُلْ أَتَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا
(6:71:26) <i>yad'ūnahu</i>	who call him	لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى
(6:108:4) <i>yad'ūna</i>	they invoke	وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ
(7:29:10) <i>wa-id'ūhu</i>	and invoke Him	وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ
(7:37:25) <i>tad'ūna</i>	invoke	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيَّنَّ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(7:55:1) <i>id'ū</i>	Call upon	ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ
(7:56:7) <i>wa-id'ūhu</i>	And call Him	وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا
(7:134:7) <i>ud'u</i>	Invoke	وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَىٰ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ
(7:180:4) <i>fa-id'ūhu</i>	so invoke Him	وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا
(7:189:21) <i>da'awā</i>	they both invoke	فَلَمَّا أَتَيْنَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْنَا صَالِحًا لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ
(7:193:2) <i>tad'ūhum</i>	you call them	وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ
(7:193:9) <i>ada'awtumūhum</i>	whether you call them	سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ
(7:194:3) <i>tad'ūna</i>	you call	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ
(7:194:9) <i>fa-id'ūhum</i>	So invoke them	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ
(7:195:21) <i>id'ū</i>	Call	قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا فَلَا تُنْظَرُونَ
(7:197:2) <i>tad'ūna</i>	you invoke	وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْمَعُونَ نَصْرَكُمْ
(7:198:2) <i>tad'ūhum</i>	you call them	وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا
(8:24:8) <i>da'ākum</i>	he calls you	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ
(10:12:5) <i>da'ānā</i>	he calls Us	وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا
(10:12:18) <i>yad'unā</i>	called Us	فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ

(د ع و) *dāl 'ayn wāw*

(10:22:30) <i>da'awū</i>	They call	دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَأِنْ أَنْجَيْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ
(10:25:2) <i>yad'ū</i>	calls	وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ
(10:38:8) <i>wa-id''ū</i>	and call	قُلْ فَاتَّبِعُوا بِسُورَةِ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(10:66:13) <i>yad'ūna</i>	invoke	وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ
(10:106:2) <i>tad'u</i>	invoke	وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ
(11:13:10) <i>wa-id''ū</i>	and call	قُلْ فَاتَّبِعُوا بَعْشَرَ سُوَرٍ مِثْلَهُ مُقَرَّبَاتٍ وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(11:62:19) <i>tad'ūnā</i>	you call us	أَتُنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
(11:101:11) <i>yad'ūna</i>	they invoked	فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ
(12:33:7) <i>yad'ūnanī</i>	they invite me	قَالَ رَبِّ السَّحْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ
(12:108:4) <i>ad'ū</i>	I invite	قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ
(13:14:5) <i>yad'ūna</i>	they invoke	وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطٍ كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ
(13:36:23) <i>ad'ū</i>	I call	إِلَيْهِ أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَابِ
(14:9:35) <i>tad'ūnanā</i>	you invite us	وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
(14:10:9) <i>yad'ūkum</i>	He invites you	يَدْعُوَكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى
(14:22:21) <i>da'awtukum</i>	I invited you	وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي
(16:20:2) <i>yad'ūna</i>	they invoke	وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
(16:86:12) <i>nad'ū</i>	invoke	قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُو مِنْ دُونِكَ
(16:125:1) <i>ud''u</i>	Call	ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
(17:11:1) <i>wayad'u</i>	And prays	وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا
(17:52:2) <i>yad'ūkum</i>	He will call you	يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا
(17:56:2) <i>id''ū</i>	Call	قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا
(17:57:3) <i>yad'ūna</i>	they call	أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ
(17:67:8) <i>tad'ūna</i>	you call	وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ
(17:71:2) <i>nad'ū</i>	We will call	يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ
(17:110:2) <i>id''ū</i>	Invoke	قُلْ ادْعُوا اللَّهَ

(د ع و) *dāl 'ayn wāw*

(17:110:5) <i>id'ū</i>	invoke	أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ
(17:110:9) <i>tad'ū</i>	you invoke	أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ
(18:14:12) <i>nad'uwā</i>	we will invoke	لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا
(18:28:5) <i>yad'ūna</i>	call	وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ
(18:52:7) <i>fada'awhum</i>	then they will call them	وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ
(18:57:24) <i>tad'uhum</i>	you call them	وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا
(19:48:3) <i>tad'ūna</i>	you invoke	وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُو رَبِّي
(19:48:7) <i>wa-ad'ū</i>	and I will invoke	وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُو رَبِّي
(19:91:2) <i>da'aw</i>	they invoke	أَنْ دَعُوا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا
(21:90:14) <i>wayad'ūnanā</i>	and they supplicate to Us	إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رِعَبًا وَرَهَبًا
(22:12:1) <i>yad'ū</i>	He calls	يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُ وَمَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ
(22:13:1) <i>yad'ū</i>	He calls	يَدْعُو لَمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لِبَنَسِ الْمَوْلَىٰ وَلِبَنَسِ الْعَشِيرِ
(22:62:8) <i>yad'ūna</i>	they invoke	وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ
(22:67:11) <i>wa-ud'u</i>	but invite (them)	فَلَا يُنَازِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ
(22:73:9) <i>tad'ūna</i>	you invoke	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ
(23:73:2) <i>latad'ūhum</i>	certainly call them	وَأِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
(23:117:2) <i>yad'u</i>	invokes	وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ
(24:48:2) <i>du'ū</i>	they are called	وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ
(24:51:6) <i>du'ū</i>	they are called	إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
(25:13:7) <i>da'aw</i>	they will call	وَإِذَا أُلْفُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا
(25:14:2) <i>tad'ū</i>	call	لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا
(25:14:6) <i>wa-id'ū</i>	but call	لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا
(25:68:3) <i>yad'ūna</i>	invoke	وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
(26:72:5) <i>tad'ūna</i>	you call	وَلَا يَزْنُونَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ

(26:213:2) tad'u	invoke	فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ
(27:62:5) da'āhu	he calls Him	أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ
(28:25:9) yad'ūka	calls you	قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا
(28:41:3) yad'ūna	inviting	وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ
(28:64:2) id'ū	Call	وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ
(28:64:4) fada'awhum	And they will call them	وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ
(28:87:10) wa-ud'u	And invite (people)	وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْتُ إِلَيْكَ وَالِدُكَ إِلَى رَبِّكَ
(28:88:2) tad'u	invoke	وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
(29:42:5) yad'ūna	they invoke	إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ
(29:65:5) da'awū	they call	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَاوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(30:25:10) da'ākum	He calls you	ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ
(30:33:5) da'aw	they call	وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ
(31:21:18) yad'ūhum	(to) call them	أَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ
(31:30:8) yad'ūna	they call	ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ
(31:32:5) da'awū	they call	وَإِذَا غَشِبَهُمْ مَوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَاوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(32:16:5) yad'ūna	they call	تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا
(33:5:1) id'ūhum	Call them	ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ
(33:53:19) du'itum	you are invited	وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا
(34:22:2) id'ū	Call upon	قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعِمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(35:6:8) yad'ū	he invites	إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ
(35:13:22) tad'ūna	you invoke	وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ
(35:14:2) tad'ūhum	you invoke them	إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ
(35:18:7) tad'u	calls	وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِهَلَةٍ لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
(35:40:5) tad'ūna	you call	قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمْ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ
(37:125:1) atad'ūna	Do you call	أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ
(38:51:3) yad'ūna	they will call	مُتَكَبِّرِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ

(د ع و) *dāl 'ayn wāw*

(39:8:5) <i>da ā</i>	he calls	وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ
(39:8:17) <i>yad ū</i>	he used to call	ثُمَّ إِذَا خَوْلَهُ نِعْمَةٌ مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ
(39:38:12) <i>tad ūna</i>	you invoke	قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ
(39:49:5) <i>da ānā</i>	he calls upon Us	فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا
(40:10:12) <i>tud'awna</i>	you were called	لَمَقْتُ اللَّهَ أَكْبَرُ مِنْ مَفْئِدِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ
(40:12:4) <i>du iya</i>	Allah was invoked	ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ
(40:14:1) <i>fa-id' ū</i>	So invoke	فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ
(40:20:5) <i>yad ūna</i>	they invoke	وَاللَّهُ يَفْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَفْضُونَ بِشَيْءٍ
(40:26:6) <i>walyad' u</i>	and let him call	وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ
(40:41:4) <i>ad ūkum</i>	(that) I call you	وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ
(40:41:7) <i>watad ūnanī</i>	while you call me	وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ
(40:42:1) <i>tad ūnanī</i>	You call me	تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ
(40:42:12) <i>ad ūkum</i>	call you	تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْعَفَّارِ
(40:43:4) <i>tad ūnanī</i>	you call me	لَا جَرَمَ أَنَّكَ تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ
(40:49:7) <i>id' ū</i>	Call	وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِنَ الْعَذَابِ
(40:50:10) <i>fa-id' ū</i>	Then call	قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ
(40:60:3) <i>id' ūnī</i>	Call upon Me	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
(40:65:7) <i>fa-id' ūhu</i>	so call Him	هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(40:66:7) <i>tad ūna</i>	you call	قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي
(40:74:10) <i>nad ū</i>	[we] call	قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُو مِنْ قَبْلُ شَيْئًا
(41:5:6) <i>tad ūnā</i>	you call us	وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكْثَةٍ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ
(41:33:5) <i>da ā</i>	invites	وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
(41:48:5) <i>yad ūna</i>	invoking	وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ
(42:13:28) <i>tad ūhum</i>	you call them	كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ
(42:15:2) <i>fa-ud' u</i>	then invite	فَذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ

(د ع و) *dāl 'ayn wāw*

(43:49:4) <i>ud''u</i>	Invoke	وَقَالُوا يَا أَيُّهَ السَّاحِرِ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ
(43:86:4) <i>yad'ūna</i>	they invoke	وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ
(44:22:1) <i>fada'ā</i>	So he called	فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ
(44:55:1) <i>yad'ūna</i>	They will call	يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ
(45:28:7) <i>tud''ā</i>	will be called	كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(46:4:4) <i>tad'ūna</i>	you call	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ
(46:5:4) <i>yad'ū</i>	calls	وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
(47:35:3) <i>watad'ū</i>	and call	فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ
(47:38:3) <i>tud''awna</i>	called	هَآ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعُونَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَخْلُ
(48:16:5) <i>satud''awna</i>	You will be called	قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّوْعُونَ إِلَى قَوْمِ بَأْسٍ شَدِيدٍ
(52:28:5) <i>nad'ūhu</i>	call Him	إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ
(54:6:4) <i>yad'u</i>	will call	فَقَتَلَ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نَكْرٍ
(54:10:1) <i>fada'ā</i>	So he called	فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ
(57:8:7) <i>yad'ūkum</i>	calls you	وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ
(61:7:9) <i>yud''ā</i>	is invited	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ
(68:42:5) <i>wayud''awna</i>	and they will be called	يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
(68:43:7) <i>yud''awna</i>	called	وَقَدْ كَانُوا يَدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ
(70:17:1) <i>tad'ū</i>	Inviting	تَدْعُو مِنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى
(71:5:4) <i>da'awtu</i>	invited	قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا
(71:7:3) <i>da'awtuhum</i>	I invited them	وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ
(71:8:3) <i>da'awtuhum</i>	invited them	ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا
(72:18:5) <i>tad'ū</i>	call	وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا
(72:19:6) <i>yad'ūhu</i>	calling (upon) Him	وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا
(72:20:3) <i>ad'ū</i>	I call upon	قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا
(84:11:2) <i>yad'ū</i>	he will call	فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا
(96:17:1) <i>falyad'u</i>	Then let him call	فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ

(96:18:1) <i>sanad'u</i>	We will call	سَنَدُّعُ الزَّبَانِيَّةِ
Verb (form VIII) - to call, to ask		
(36:57:6) <i>yadda'ūna</i>	they call for	لَهُمْ فِيهَا فَآكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ
(41:31:16) <i>tadda'ūna</i>	you ask	وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ
(67:27:13) <i>tadda'ūna</i>	call	وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ
Noun		
(2:171:11) <i>du'āan</i>	calls	وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءٌ وَنِدَاءٌ
(3:38:15) <i>I-du'āi</i>	(of) the prayer	إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ
(13:14:23) <i>du'āu</i>	(is) the supplication	وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ
(14:39:13) <i>I-du'āi</i>	(of) the prayer	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ
(14:40:9) <i>du'āi</i>	my prayer	رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ
(17:11:4) <i>du'āahu</i>	(as) he prays	وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا
(19:4:12) <i>bidu'āika</i>	in (my) supplication (to) You	وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا
(19:48:12) <i>bidu'āi</i>	in invocation	وَأَدْعُو رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا
(21:45:8) <i>I-du'āa</i>	the call	قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ
(24:63:3) <i>du'āa</i>	(the) calling	لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا
(24:63:6) <i>kadu'āi</i>	as (the) call	قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ
(25:77:7) <i>du'āukum</i>	your prayer (is to Him)	إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ
(27:80:8) <i>I-du'āa</i>	the call	فَإِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ
(30:52:8) <i>I-du'āa</i>	the call	وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ
(33:4:18) <i>ad'iyāakum</i>	your adopted sons	لَكِي لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَرْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا
(33:37:40) <i>ad'iyāihim</i>	(of) their adopted sons	إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ
(35:14:5) <i>du'āakum</i>	your call	قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ
(40:50:12) <i>du'āu</i>	(is the) call	لَا يَسْأَلُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَنْوَسُ قَنُوطٌ
(41:49:5) <i>du'āi</i>	praying	وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فُدُو دُعَاءِ عَرِيضٍ
(41:51:12) <i>du'āin</i>	(of) supplication	

(46:5:17) <i>du`āihim</i>	their calls	وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ
(71:6:3) <i>du`āi</i>	my invitation	فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا
Noun		
(7:5:3) <i>da`wāhum</i>	their plea	فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بِأُسْنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ
(10:10:1) <i>da`wāhum</i>	Their prayer	دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ
(10:10:9) <i>da`wāhum</i>	(of) their call	وَأَخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(21:15:4) <i>da`wāhum</i>	their cry	فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ
Noun		
(2:186:8) <i>da`wata</i>	(to the) invocation	وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ
(10:89:4) <i>da`watukumā</i>	(the) invocation of both of you	قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا
(13:14:2) <i>da`watu</i>	(is) supplication	لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ
(14:44:15) <i>da`wataka</i>	Your call	رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرَّسُولَ
(30:25:11) <i>da`watan</i>	(with) a call	ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ
(40:43:8) <i>da`watun</i>	a claim	لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ
Active participle		
(2:186:9) <i>l-dā`i</i>	(of) the supplicant	وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ
(54:6:5) <i>l-dā`i</i>	the caller	فَتَنَوَّلَ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ نَّكُرٍ
(54:8:3) <i>l-dā`i</i>	the caller	مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ
Active participle		
(20:108:3) <i>l-dā`iya</i>	the caller	يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ
(33:46:1) <i>wadā`iyan</i>	And as one who invites	وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا
(46:31:3) <i>dā`iya</i>	(to the) caller	يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ
(46:32:4) <i>dā`iya</i>	(to the) caller	وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ

د ف أ (dāl fā hamza)

The trilateral root *dāl fā hamza* (د ف أ) occurs only once in the Quran, as the noun *dif* (دِفْع). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(16:5:5) *dif'on*

(is) warmth

وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْعٌ وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

(د ف ع) *dāl fā ‘ayn*

The trilateral root *dāl fā ‘ayn* (د ف ع) occurs 10 times in the Quran, in four derived forms:

- five times as the form I verb *dafa‘* (دَفَعَ)
- once as the form III verb *yudāfi‘u* (يُدْفَعُ)
- twice as the verbal noun *daf‘* (دَفْعٌ)
- twice as the active participle *dāfi‘* (دَافِعٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to defend, to deliver, to repel

(3:167:12) <i>id'fa‘ū</i>	defend	وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ادْفَعُوا
(4:6:11) <i>fa-id'fa‘ū</i>	then deliver	فَإِنْ أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشَدًا فَأَدْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ
(4:6:30) <i>dafa‘tum</i>	you deliver	فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا
(23:96:1) <i>id'fa‘</i>	Repel	ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ
(41:34:6) <i>id'fa‘</i>	Repel	ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ

Verb (form III) - to defend

(22:38:3) <i>yudāfi‘u</i>	defends	إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا
---------------------------	---------	---

Verbal noun

(2:251:15) <i>daf‘u</i>	(for the) repelling	وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ
(22:40:13) <i>daf‘u</i>	Allah checks	وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهْجَمَتْ صَوَامِعُ وَبَيَعٌ

Active participle

(52:8:4) <i>dāfi‘in</i>	preventer	مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ
(70:2:4) <i>dāfi‘un</i>	any preventer	لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ

dāl fā qāf (د ف ق)

The trilateral root *dāl fā qāf* (د ف ق) occurs only once in the Quran, as the active participle *dāfiq* (دَافِق). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle

(86:6:4) *dāfiqin*

ejected

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ

د ك ك (dāl kāf kāf)

The trilateral root *dāl kāf kāf* (د ك ك) occurs seven times in the Quran, in four derived forms:

- twice as the form I verb *dukkati* (دُكَّتْ)
- once as the noun *dakkā* (دَكَّاء)
- once as the noun *dakka* (دَكَّة)
- three times as the verbal noun *dakk* (دَك)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to crush, to level

(69:14:4) <i>fadukkatā</i>	and crushed	وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً
(89:21:3) <i>dukkati</i>	is leveled	كَأَلَا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا

Noun

(18:98:11) <i>dakkāa</i>	level	فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ
--------------------------	-------	---

Noun

(69:14:5) <i>dakkatan</i>	(with) a crushing	وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً
---------------------------	-------------------	--

Verbal noun

(7:143:29) <i>dakkan</i>	crumbled to dust	فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا
(89:21:5) <i>dakkan</i>	pounded	كَأَلَا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا
(89:21:6) <i>dakkan</i>	(and) crushed	دَكًّا

dāl lām kāf (د ل ك)

The trilateral root *dāl lām kāf* (د ل ك) occurs only once in the Quran, as the verbal noun *dulūk* (دُلُوك). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verbal noun

(17:78:3) *lidulūki*

at the decline

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ

dāl lām lām (د ل ل)

The trilateral root *dāl lām lām* (د ل ل) occurs eight times in the Quran, in two derived forms:

- seven times as the form I verb *dalla* (دَلَّ)
- once as the noun *dalīl* (دَلِيل)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to indicate, to show, to direct

(7:22:1) <i>fadallāhumā</i>	So he made both of them fall	فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا
(20:40:6) <i>adullukum</i>	I show you	إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ
(20:120:7) <i>adulluka</i>	I direct you	قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَىٰ
(28:12:8) <i>adullukum</i>	direct you	هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ
(34:7:5) <i>nadullukum</i>	we direct you	هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مُزِقْتُمْ كُلٌّ مِّمَزَقٍ
(34:14:6) <i>dallahum</i>	indicated to them	مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ
(61:10:5) <i>adullukum</i>	I guide you	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

Noun

(25:45:16) <i>dalīlan</i>	an indication	وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلْنَاهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا
---------------------------	---------------	---

dāl lām wāw (د ل و)

The trilateral root *dāl lām wāw* (د ل و) occurs four times in the Quran, in three derived forms:

- once as the form I verb *tadallā* (تَدَلَّى)
- twice as the form IV verb *adlā* (أَدْلَى)
- once as the noun *dalū* (دَلْو)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to come down

(53:8:3) *fatadallā* and came down ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى

Verb (form IV) - to present, to let down

(2:188:6) *watud'lū* and present وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ

(12:19:5) *fa-adlā* then he let down وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ

Noun

(12:19:6) *dalwahu* his bucket وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ

dāl mīm dāl mīm (د م د م)

The quadriliteral root *dāl mīm dāl mīm* (د م د م) occurs only once in the Quran, as the form I verb *damdama* (دَمَدَمَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to destroy

(91:14:3) *fadamdama* So destroyed

فَكَذَّبُوهُ فَاعْتَرُواهَا فَدَمَدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا

dāl mīm rā (د م ر)

The trilateral root *dāl mīm rā* (د م ر) occurs 10 times in the Quran, in two derived forms:

- eight times as the form II verb *dammara* (دَمَّرَ)
- twice as the form II verbal noun *tadmīr* (تَدْمِير)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form II) - to destroy

(7:137:21) <i>wadammarnā</i>	And We destroyed	وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ
(17:16:13) <i>fadammarnāhā</i>	and We destroy it	أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا
(25:36:8) <i>fadammarnāhum</i>	Then We destroyed them	فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا
(26:172:2) <i>dammarnā</i>	We destroyed	ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ
(27:51:7) <i>dammarnāhum</i>	destroyed them	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مُكْرِمِهِمْ أَنَا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ
(37:136:2) <i>dammarnā</i>	We destroyed	ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ
(46:25:1) <i>tudammiru</i>	Destroying	تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ
(47:10:12) <i>dammara</i>	Allah destroyed	دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا

Verbal noun (form II)

(17:16:14) <i>tadmīran</i>	(with) destruction	أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا
(25:36:9) <i>tadmīran</i>	(with) destruction	فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا

dāl mīm ‘ayn (د م ع)

The trilateral root *dāl mīm ‘ayn* (د م ع) occurs twice in the Quran as the noun *dam‘* (دَمْع). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(5:83:11) <i>l-dam‘i</i>	the tears	وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ
(9:92:18) <i>l-dam‘i</i>	(with) the tears	تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ

dāl mīm ghayn (د م غ)

The trilateral root *dāl mīm ghayn* (د م غ) occurs only once in the Quran, as the form I verb *yadmaghu* (يَذْمُغُ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to break

(21:18:6) *fayadmaghuhu* and it breaks its head

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ

(د م و) *dāl mīm wāw*

The trilateral root *dāl mīm wāw* (د م و) occurs 10 times in the Quran as the noun *dam* (دَم). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(2:30:17) <i>I-dimāa</i>	[the] blood[s]	قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ
(2:84:6) <i>dimāakum</i>	your blood	وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ
(2:173:5) <i>wal-dama</i>	and [the] blood	إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ
(5:3:4) <i>wal-damu</i>	and the blood	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ
(6:145:17) <i>daman</i>	blood	إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ
(7:133:7) <i>wal-dama</i>	and the blood	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آيَاتٍ مُفَصَّلَاتٍ
(12:18:4) <i>bidamin</i>	with false blood	وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا
(16:66:13) <i>wadamin</i>	and blood	نُسْفِكُكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ
(16:115:5) <i>wal-dama</i>	and the blood	إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ
(22:37:6) <i>dimāuhā</i>	their blood	لَنْ يَنَالَهُ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ

dāl nūn rā (د ن ر)

The trilateral root *dāl nūn rā* (د ن ر) occurs only once in the Quran, as the noun *dīnār* (دِينَار). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(3:75:14) *bidīnārīn*

with a single coin

وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا

(د ن و) *dāl nūn wāw*

The trilateral root *dāl nūn wāw* (د ن و) occurs 133 times in the Quran, in five derived forms:

- twice as the form I verb *danā* (دَنَا)
- 12 times as the nominal *adnā* (أَدْنَى)
- 115 times as the nominal *dun'yā* (دُنْيَا)
- once as the active participle *dān* (دَان)
- three times as the active participle *dāniyat* (دَانِيَّة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to approach, to draw

(33:59:8) <i>yud'nīna</i>	to draw	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ
(53:8:2) <i>danā</i>	he approached	ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى

Nominal

(1) Noun

(2:61:27) <i>adnā</i>	(is) inferior	قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ
(2:282:93) <i>wa-adnā</i>	and nearer	ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا
(4:3:26) <i>adnā</i>	(is) more appropriate	ذَلِكْ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا
(5:108:2) <i>adnā</i>	(is) closer	ذَلِكْ أَدْنَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهَهَا
(7:169:10) <i>l-adnā</i>	the lower (life)	فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ
(30:3:2) <i>adnā</i>	(the) nearest	فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ
(33:51:17) <i>adnā</i>	(is) more suitable	ذَلِكْ أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ
(33:59:13) <i>adnā</i>	(is) more suitable	ذَلِكْ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ
(53:9:5) <i>adnā</i>	nearer	فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ
(58:7:26) <i>adnā</i>	less	وَلَا أَدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا

(2) Time adverb

(73:20:6) <i>adnā</i>	(a little) less	إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ
-----------------------	-----------------	---

(3) Adjective

(32:21:4) <i>l-adnā</i>	the nearer	وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ
-------------------------	------------	---

Nominal

(1) Adjective

(2:85:38) <i>l-dun'yā</i>	(of) the world	فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(2:86:5) <i>l-dun'yā</i>	(of) the world	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ

د ن و (dāl nūn wāw)

(2:204:8) I-dun'yā	(of) the world	وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ
(2:212:5) I-dun'yā	(of) the world	رُبَّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا
(3:14:20) I-dun'yā	(of) the world	ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاَبِ
(3:117:7) I-dun'yā	(of) the world	مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ
(3:185:20) I-dun'yā	(of) the world	وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ
(4:74:8) I-dun'yā	(of) the world	فَلْيَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ
(4:94:21) I-dun'yā	(of) the world	تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ
(4:109:7) I-dun'yā	(of) the world	هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(6:29:6) I-dun'yā	(of) the world	وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ
(6:32:3) I-dun'yā	(of) the world	وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ
(6:70:9) I-dun'yā	(of) the world	وَدَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(6:130:21) I-dun'yā	(of) the world	قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(7:32:18) I-dun'yā	(of) the world	قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
(7:51:8) I-dun'yā	(of) the world	الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(7:152:12) I-dun'yā	(of) the world	إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(8:42:4) I-dun'yā	the nearer	إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ
(8:67:14) I-dun'yā	(of) the world	تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
(9:38:18) I-dun'yā	(of) the world	أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ
(9:38:24) I-dun'yā	(of) the world	فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ
(9:55:13) I-dun'yā	(of) the world	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ
(10:7:8) I-dun'yā	(of) the world	إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا
(10:23:18) I-dun'yā	(of) the world	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(10:24:4) I-dun'yā	(of) the world	إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
(10:64:5) I-dun'yā	(of) the world	لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
(10:88:12) I-dun'yā	(of) the world	وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(10:98:18) I-dun'yā	of the world	لَمَّا آمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

(11:15:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّهَا تُوفَّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالُهُمْ فِيهَا
(13:26:9) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَفَرَحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(13:26:12) <i>I-dun'yā</i>	of the world	وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ
(13:34:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلِعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ
(14:3:4) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ
(14:27:9) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(16:107:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ
(18:28:18) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَلَا تَعُدُّ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(18:45:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَاصْرَبْ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
(18:46:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	الْمَالِ وَالنَّبَوْنَ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(18:104:6) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا
(20:72:19) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
(20:131:12) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَلَا تُمَدِّنْ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعَنَا بِهِ زُورًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(23:33:13) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(23:37:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ
(24:33:39) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَلَا تَكْرَهُوا قِتْيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(28:60:7) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا
(28:61:11) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(28:79:10) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ
(29:25:12) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(29:64:4) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِیَ الْحَيَوَانُ
(30:7:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ
(31:33:26) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ
(33:28:9) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّتْهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتَّعَنَّ
(35:5:10) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(37:6:4) <i>I-dun'yā</i>	[the world]	إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ

(39:26:6) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(40:39:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	يَا قَوْمِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ
(40:51:8) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ
(41:12:13) <i>I-dun'yā</i>	[the world]	وَرَبَّنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا
(41:16:13) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	لِنَذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(41:31:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	نَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
(42:20:14) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ
(42:36:7) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(43:32:11) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(43:35:8) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(45:24:6) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ
(45:35:9) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	ذَلِكُمْ بِأَنكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوعًا وَغَرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(46:20:11) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا
(47:36:3) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجْرَكُمْ
(53:29:11) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
(57:20:4) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ
(57:20:36) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ
(67:5:4) <i>I-dun'yā</i>	nearest	وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ
(79:38:3) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَأَثَرِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(87:16:4) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
(2) Noun		
(2:114:24) <i>I-dun'yā</i>	the world	لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
(2:130:13) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ
(2:200:18) <i>I-dun'yā</i>	the world	فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ
(2:201:7) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
(2:217:50) <i>I-dun'yā</i>	the world	فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

(2:220:2) <i>I-dun'yā</i>	the world	فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ
(3:22:6) <i>I-dun'yā</i>	the world	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(3:45:17) <i>I-dun'yā</i>	the world	اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(3:56:8) <i>I-dun'yā</i>	the world	فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعَذَّبْنَاهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ
(3:145:14) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا
(3:148:4) <i>I-dun'yā</i>	(in) the world	فَأَتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحَسُنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ
(3:152:24) <i>I-dun'yā</i>	the world	مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ
(4:77:40) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا
(4:134:5) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا
(4:134:9) <i>I-dun'yā</i>	(of) the world	فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(5:33:29) <i>I-dun'yā</i>	the world	ذَٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
(5:41:61) <i>I-dun'yā</i>	the world	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ
(7:156:5) <i>I-dun'yā</i>	[the] world	وَكَتُبْنَا لَهَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا إِلَيْكَ
(9:69:28) <i>I-dun'yā</i>	the world	أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(9:74:37) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(9:85:12) <i>I-dun'yā</i>	the world	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ
(10:70:3) <i>I-dun'yā</i>	the world	مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ
(11:60:4) <i>I-dun'yā</i>	world	وَأُنَبِّئُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ
(12:101:16) <i>I-dun'yā</i>	the world	فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(16:30:13) <i>I-dun'yā</i>	world	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ
(16:41:11) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
(16:122:3) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ
(22:9:9) <i>I-dun'yā</i>	the world	ثَانِي عَظْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ
(22:11:20) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ أُنْقَلَبْ عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ
(22:15:9) <i>I-dun'yā</i>	the world	مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلَيَمُدَّدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ
(24:14:7) <i>I-dun'yā</i>	the world	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ

		عَذَابٌ عَظِيمٌ
(24:19:14) <i>l-dun'yā</i>	the world	إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(24:23:9) <i>l-dun'yā</i>	the world	إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(28:42:4) <i>l-dun'yā</i>	world	وَأُنَبِّئُكُم بِهَذَا الدُّنْيَا لَعَنَهُ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ
(28:77:11) <i>l-dun'yā</i>	the world	وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا
(29:27:13) <i>l-dun'yā</i>	the world	وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ
(31:15:16) <i>l-dun'yā</i>	the world	وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبَعَ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ
(33:57:9) <i>l-dun'yā</i>	the world	إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(39:10:11) <i>l-dun'yā</i>	world	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ
(40:43:10) <i>l-dun'yā</i>	the world	لَا جَرَمَ أَنَّكَ تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ
(59:3:9) <i>l-dun'yā</i>	the world	وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا
Active participle		
(55:54:9) <i>dānin</i>	(is) near	مُنْكَبِّينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ
Active participle		
(1) Noun		
(69:23:2) <i>dāniyatun</i>	hanging near	قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ
(76:14:1) <i>wadāniyatan</i>	And near	وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا
(2) Adjective		
(6:99:24) <i>dāniyatun</i>	hanging low	وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ

dāl hā rā (د ه ر)

The trilateral root *dāl hā rā* (د ه ر) occurs twice in the Quran as the noun *dahr* (دَّهْر). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(45:24:12) <i>l-dahru</i>	the time	وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ
---------------------------	----------	--

(76:1:7) <i>l-dahri</i>	time	هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا
-------------------------	------	---

dāl hā qāf (د ه ق)

The trilateral root *dāl hā qāf* (د ه ق) occurs only once in the Quran, as the adjective *dihāq* (دِهَاقٍ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Adjective

(78:34:2) *dihāqan*

full

وَكَأْسًا دِهَاقًا

dāl hā mīm (د ه م)

The trilateral root *dāl hā mīm* (د ه م) occurs only once in the Quran, as the form XI active participle *mud'hāmmatān* (مُذْهَامَّتَانِ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle (form XI)

(55:64:1) *mud'hāmmatāni* Dark green

مُذْهَامَّتَانِ

dāl hā nūn (د ه ن)

The trilateral root *dāl hā nūn* (د ه ن) occurs five times in the Quran, in four derived forms:

- twice as the form IV verb *yud'hinu* (يُذْهِنُ)
- once as the noun *dihān* (دَّهَان)
- once as the noun *duh'n* (دُّهْن)
- once as the form IV active participle *mud'hinūn* (مُذْهِنُونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to compromise

(68:9:3) <i>tud'hinu</i>	you should compromise	وَدُّوا لَوْ تُذْهِنُ
(68:9:4) <i>fayud'hinūna</i>	so they would compromise	فَيُذْهِنُونَ

Noun

(55:37:6) <i>kal-dihāni</i>	like murky oil	فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ
-----------------------------	----------------	--

Noun

(23:20:7) <i>bil-duh'ni</i>	oil	وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِلْأَكْلِينَ
-----------------------------	-----	--

Active participle (form IV)

(56:81:4) <i>mud'hinūna</i>	(are) indifferent	أَفِيْهِذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُذْهِنُونَ
-----------------------------	-------------------	---

dāl hā yā (د ه ي)

The trilateral root *dāl hā yā* (د ه ي) occurs only once in the Quran, as the adjective *adhā* (أَذْهَىٰ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Adjective

(54:46:5) *adhā*

(will be) more grievous

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذْهَىٰ وَأَمْرٌ

(د و ر) *dāl wāw rā*

The trilateral root *dāl wāw rā* (د و ر) occurs 55 times in the Quran, in six derived forms:

- once as the form I verb *tadūru* (تَدُورُ)
- once as the form IV verb *tudīru* (تُدِيرُ)
- three times as the noun *dāirat* (دَائِرَة)
- 48 times as the noun *dār* (دَار)
- once as the noun *dawāir* (دَوَائِر)
- once as the noun *dayyār* (دَيَّار)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to revolve

(33:19:9) <i>tadūru</i>	revolving	يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ
-------------------------	-----------	--

Verb (form IV) - to carry out

(2:282:101) <i>tudīrūnahā</i>	you carry out	إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ
-------------------------------	---------------	--

Noun

(5:52:12) <i>dāiratun</i>	a misfortune	يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ
---------------------------	--------------	--

(9:98:12) <i>dāiratu</i>	(will be) the turn	وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ
--------------------------	--------------------	---

(48:6:11) <i>dāiratu</i>	(is) a turn	عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ
--------------------------	-------------	---

Noun

(2:84:11) <i>diyārikum</i>	your homes	وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ
----------------------------	------------	---

(2:85:10) <i>diyārihim</i>	their homes	ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُم مِّن دِيَارِهِمْ
----------------------------	-------------	---

(2:94:5) <i>l-dāru</i>	the home	قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ
------------------------	----------	---

(2:243:7) <i>diyārihim</i>	their homes	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتَ
----------------------------	-------------	---

(2:246:42) <i>diyārinā</i>	our homes	قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجَنَا مِنْ دِيَارِنَا
----------------------------	-----------	---

(3:195:21) <i>diyārihim</i>	their homes	فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأَكْفِرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
-----------------------------	-------------	---

(4:66:11) <i>diyārikum</i>	your homes	وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ
----------------------------	------------	---

(6:32:7) <i>walalddāru</i>	but the home	وَاللَّذَارِ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
----------------------------	--------------	--

(6:127:2) <i>dāru</i>	(will be) home	لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُمْ وَلِيُّهَا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
-----------------------	----------------	--

(6:135:14) <i>l-dāri</i>	(a good) home	فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ
--------------------------	---------------	---

(7:78:5) <i>dārihim</i>	their homes	فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ
(7:91:5) <i>dārihim</i>	their home(s)	فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ
(7:145:19) <i>dāra</i>	(the) home	وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ
(7:169:34) <i>wal-dāru</i>	And the home	وَالدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
(8:47:6) <i>diyārihim</i>	their homes	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطْرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ
(10:25:4) <i>dāri</i>	(the) Home	وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ
(11:65:5) <i>dārikum</i>	your home(s)	فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ
(11:67:7) <i>diyārihim</i>	their homes	الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ
(11:94:17) <i>diyārihim</i>	their homes	وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ
(12:109:23) <i>waladāru</i>	And surely the home	وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ
(13:22:19) <i>I-dāri</i>	(of) the Home	وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ
(13:24:7) <i>I-dāri</i>	(of) the Home	سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ
(13:25:23) <i>I-dāri</i>	home	أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ
(13:31:42) <i>dārihim</i>	their homes	أَوْ تَحُلْ قَرِيبًا مِنْ دَارِهِمْ حَتَّى يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ
(13:42:18) <i>I-dāri</i>	the home	يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ
(14:28:11) <i>dāra</i>	(to the) house	وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ
(16:30:15) <i>waladāru</i>	and the home	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ
(16:30:19) <i>dāru</i>	(is) the home	وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ
(17:5:14) <i>I-diyāri</i>	(of) the homes	بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ
(22:40:4) <i>diyārihim</i>	their homes	الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ
(28:37:14) <i>I-dāri</i>	the good end in the Hereafter	وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ
(28:77:5) <i>I-dāra</i>	the home	وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا
(28:81:3) <i>wabidārihi</i>	and his home	فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ
(28:83:2) <i>I-dāru</i>	the Home	تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا
(29:37:6) <i>dārihim</i>	their home	فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ

(د و ر) *dāl wāw rā*

(29:64:9) <i>l-dāra</i>	the Home	وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ
(33:27:3) <i>wadiyārahum</i>	and their houses	وَأُورَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطْنُوهَا
(33:29:6) <i>wal-dāra</i>	and the Home	وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْدارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا
(35:35:3) <i>dāra</i>	(in) a Home	الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ
(38:46:5) <i>l-dāri</i>	(of) the Home	إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذَكَرَى الدَّارِ
(40:39:10) <i>dāru</i>	(is the) home	وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ
(40:52:10) <i>l-dāri</i>	home	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْدِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ
(41:28:8) <i>dāru</i>	(is the) home	ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ
(59:2:10) <i>diyārihim</i>	their homes	هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ
(59:8:6) <i>diyārihim</i>	their homes	الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
(59:9:3) <i>l-dāra</i>	(in) the home	وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ
(60:8:13) <i>diyārikum</i>	your homes	لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ
(60:9:11) <i>diyārikum</i>	your homes	إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ
Noun		
(9:98:10) <i>l-dawāira</i>	the turns (of misfortune)	وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ
Noun		
(71:26:10) <i>dayyāran</i>	(as) an inhabitant	وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا

dāl wāw lām (د و ل)

The trilateral root *dāl wāw lām* (د و ل) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the form III verb *nudāwīlu* (نُداوِلُ)
- once as the noun *dūlat* (دَوْلَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form III) - to alternate

(3:140:11) *nudāwīluhā* We alternate them

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ

Noun

(59:7:20) *dūlatan* a (perpetual) circulation

كَفَى لَا يَكُونُ دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ

(د و م) *dāl wāw mīm*

The trilateral root *dāl wāw mīm* (د و م) occurs nine times in the Quran, in two derived forms:

- seven times as the form I verb *dāmu* (دَامَ)
- twice as the active participle *dāim* (دَائِمٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to be as long as

(3:75:20) <i>dum'ta</i>	you keep constantly	وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بَدِينَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا
(5:24:8) <i>dāmū</i>	as long as they are	قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا
(5:96:14) <i>dum'tum</i>	long as you	وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا
(5:117:17) <i>dum'tu</i>	as long as I	وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ
(11:107:4) <i>dāmati</i>	as long as remain	خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ
(11:108:9) <i>dāmati</i>	as long as remains	وَأَمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ
(19:31:10) <i>dum'tu</i>	as long as I am	وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا

Active participle

(13:35:11) <i>dāimun</i>	(is) everlasting	مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا
(70:23:5) <i>dāimūna</i>	(are) constant	الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

د و ن (dāl wāw nūn)

The trilateral root *dāl wāw nūn* (د و ن) occurs 144 times in the Quran as the nominal *dūn* (دُون). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Nominal

(1) Noun

(2:23:16) <i>dūni</i>	other than	وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(2:94:11) <i>dūni</i>	excluding	قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ
(2:107:12) <i>dūni</i>	besides	وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
(2:165:6) <i>dūni</i>	besides	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ
(3:28:7) <i>dūni</i>	instead of	لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ
(3:64:24) <i>dūni</i>	besides	وَلَا يَتَّخِذْ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ
(3:79:17) <i>dūni</i>	besides	ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ
(3:118:8) <i>dūnikum</i>	other than yourselves	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةَ مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا
(4:117:4) <i>dūnihi</i>	besides Him	إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا
(4:119:16) <i>dūni</i>	besides	وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُبِينًا
(4:123:16) <i>dūni</i>	besides	مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
(4:139:6) <i>dūni</i>	instead of	الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ
(4:144:9) <i>dūni</i>	instead of	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ
(4:173:22) <i>dūni</i>	besides	وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
(5:76:4) <i>dūni</i>	besides	قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا
(5:116:14) <i>dūni</i>	besides	أَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(6:51:12) <i>dūnihi</i>	other than Him	وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ
(6:56:9) <i>dūni</i>	besides	قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(6:70:20) <i>dūni</i>	besides	وَذَكَرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ
(6:71:4) <i>dūni</i>	besides	قُلْ أَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا
(6:108:6) <i>dūni</i>	other than	وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ
(7:3:10) <i>dūnihi</i>	beside Him	اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
(7:30:12) <i>dūni</i>	besides	إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

dāl wāw nūn (د و ن)

(7:37:27) <i>dūni</i>	besides	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُنَفِّقُونَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(7:81:6) <i>dūni</i>	instead of	إِنْكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النَّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ
(7:194:5) <i>dūni</i>	besides	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ
(7:197:4) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتِطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ
(8:60:17) <i>dūnihim</i>	besides them	ثُرْهُيُونَ بِهِ عَدُوٌّ لِلَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
(9:16:14) <i>dūni</i>	besides Allah	وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً
(9:31:6) <i>dūni</i>	besides	اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ
(9:116:12) <i>dūni</i>	besides Allah	وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
(10:18:3) <i>dūni</i>	other than	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْصُرُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ
(10:37:8) <i>dūni</i>	other than Allah	وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(10:38:12) <i>dūni</i>	besides Allah	وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(10:66:15) <i>dūni</i>	other than Allah	وَمَا يَتَّبِعِ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ
(10:104:15) <i>dūni</i>	besides Allah	فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(10:106:4) <i>dūni</i>	besides Allah	وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ
(11:13:14) <i>dūni</i>	besides Allah	وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(11:20:11) <i>dūni</i>	besides	وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ
(11:55:2) <i>dūnihi</i>	Other than Him	مِنْ دُونِهِ فَكَيْدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُونَ
(11:101:13) <i>dūni</i>	other than Allah	فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ
(11:113:11) <i>dūni</i>	besides Allah	وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ
(12:40:4) <i>dūnihi</i>	besides Him	مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ
(13:11:33) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ آلٍ
(13:14:7) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ
(13:16:11) <i>dūnihi</i>	besides Him	قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا
(16:20:4) <i>dūni</i>	besides	وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
(16:35:10) <i>dūnihi</i>	other than Him	وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ
(16:35:19) <i>dūnihi</i>	other than Him	نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ

د و ن (dāl wāw nūn)

(16:73:3) dūni	other than	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ
(16:86:14) dūnika	besides You	هُؤُلَاءِ شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُو مِنْ دُونِكَ
(17:2:11) dūnī	other than Me	وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا
(17:56:6) dūnihi	besides Him	قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا
(17:97:13) dūnihi	besides Him	وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ
(18:14:14) dūnihi	besides Him	رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا
(18:15:5) dūnihi	besides Him	هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً
(18:26:16) dūnihi	besides Him	مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا
(18:27:14) dūnihi	besides Him	لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا
(18:43:7) dūni	other than	وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا
(18:50:20) dūnī	other than Me	أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ
(18:58:18) dūnihi	other than it	بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا
(18:90:14) dūnihā	against it	وَجَدَهَا تَطَّلُعُ عَلَى قَوْمٍ لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِيرًا
(18:93:8) dūnihimā	besides them	وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا
(18:102:8) dūnī	besides Me	أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ
(19:17:3) dūnihim	from them	فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا
(19:48:5) dūni	besides	وَأَعَزَّلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي
(19:49:6) dūni	besides Allah	فَلَمَّا اعْتَزَلْتُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
(19:81:3) dūni	besides Allah	وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا
(21:24:4) dūnihi	besides Him	أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ
(21:29:7) dūnihi	besides Him	وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ
(21:43:6) dūninā	Us	أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ
(21:66:4) dūni	besides	قَالَ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ
(21:67:6) dūni	besides	أَفَ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
(21:98:5) dūni	besides Allah	إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ

(د و ن) *dāl wāw nūn*

(22:12:3) <i>dūni</i>	besides	يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا نُنْفَعُهُ
(22:62:10) <i>dūnihi</i>	besides Him	ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ
(22:71:3) <i>dūni</i>	besides Allah	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا
(22:73:11) <i>dūni</i>	besides Allah	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ
(23:63:10) <i>dūni</i>	besides	وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَامِلُونَ
(25:3:3) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
(25:17:6) <i>dūni</i>	besides Allah	وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَأَنْتُمْ أَضَلُّنْتُمْ عِبَادِي
(25:18:10) <i>dūnika</i>	besides You	قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ
(25:55:3) <i>dūni</i>	besides Allah	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ
(26:93:2) <i>dūni</i>	Besides Allah	مِنْ دُونِ اللَّهِ
(27:24:6) <i>dūni</i>	instead of Allah	وَجَدْنَاهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(27:43:6) <i>dūni</i>	besides	وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(27:55:6) <i>dūni</i>	instead of	أَنْتُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ
(28:23:13) <i>dūnihimu</i>	besides them	وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ
(28:81:12) <i>dūni</i>	besides	فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(29:17:4) <i>dūni</i>	besides	إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا
(29:17:13) <i>dūni</i>	besides	إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا
(29:22:12) <i>dūni</i>	besides	وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
(29:25:5) <i>dūni</i>	besides	وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(29:41:5) <i>dūni</i>	besides	مِثْلَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنكَبُوتِ
(29:42:7) <i>dūnihi</i>	besides Him	إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
(31:11:9) <i>dūnihi</i>	besides Him	هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ
(31:30:10) <i>dūnihi</i>	besides Him	ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ
(32:4:18) <i>dūnihi</i>	besides Him	ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ
(33:17:20) <i>dūni</i>	besides	وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
(33:50:42) <i>dūni</i>	excluding	إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ

(د و ن) *dāl wāw nūn*

(34:22:6) <i>dūni</i>	besides	قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ
(34:41:6) <i>dūnihim</i>	not them	سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ
(35:13:24) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ
(35:40:7) <i>dūni</i>	besides	قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ
(36:23:3) <i>dūnihi</i>	besides Him	أَتَأْخُذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا
(36:74:3) <i>dūni</i>	besides	وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ
(37:23:2) <i>dūni</i>	Besides	مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ
(39:3:8) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ
(39:15:5) <i>dūnihi</i>	besides Him	فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ
(39:36:8) <i>dūnihi</i>	besides Him	أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ
(39:38:14) <i>dūni</i>	besides	قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ
(39:43:4) <i>dūni</i>	besides	أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ
(39:45:15) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
(40:20:7) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ
(40:66:9) <i>dūni</i>	besides	قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي
(40:74:2) <i>dūni</i>	Other than	مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا
(42:6:4) <i>dūnihi</i>	besides	وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيفٌ عَلَيْهِمْ
(42:9:4) <i>dūnihi</i>	besides Him	أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ
(42:31:9) <i>dūni</i>	besides	وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
(42:46:8) <i>dūni</i>	besides	وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(43:45:10) <i>dūni</i>	besides	أَجْعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ
(43:86:6) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ
(45:10:14) <i>dūni</i>	besides	وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ
(46:4:6) <i>dūni</i>	besides	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ
(46:5:6) <i>dūni</i>	besides	وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

(د و ن) *dāl wāw nūn*

(46:28:6) <i>dūni</i>	besides	فَلَوْلَا نَصَرَھُمْ ٱلَّذِینَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ ٱللّٰهِ قُرْبَانًا ٱلِیَھٖ
(46:32:13) <i>dūnihi</i>	besides Him	وَلَیْسَ لَھُ مِنْ دُونِہِ ٱوْلِیَآءٌ
(48:27:25) <i>dūni</i>	besides	فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَٰلِکَ فَتْحًا قَرِیبًا
(53:58:4) <i>dūni</i>	besides	لَیْسَ لَھَا مِنْ دُونِ ٱللّٰهِ کَاشِفَةُ
(55:62:2) <i>dūnihimā</i>	Besides these two	وَمِنْ دُونِھِمَا جَنَّٰتَانِ
(60:4:19) <i>dūni</i>	besides	إِنَّا بُرَآءٌ مِنْکُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ ٱللّٰهِ
(62:6:11) <i>dūni</i>	excluding	إِنْ رَعِیْتُمْ أَنِّکُمْ ٱوْلِیَآءٌ لِلّٰهِ مِنْ دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوْا ٱلْمَوْتَ
(67:20:9) <i>dūni</i>	besides	أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِیْ هُوَ جُنْدٌ لَّکُمْ یَنْصُرُکُمْ مِنْ دُونِ ٱلرَّحْمَنِ
(71:25:10) <i>dūni</i>	besides	أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ یَجِدُوا لَھُمْ مِنْ دُونِ ٱللّٰهِ أَنصَارًا
(72:22:11) <i>dūnihi</i>	besides Him	قُلْ إِنِّی لَنْ یُجِیرَنِیْ مِنْ ٱللّٰهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِہِ مُلْتَحَدًا
(2) Location adverb		
(4:48:10) <i>dūna</i>	other than	إِنَّ ٱللّٰهَ لَا یَغْفِرُ أَنْ یُشْرَکَ بِہِ وَیَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِکَ لِمَنْ یَشَآءُ
(4:116:10) <i>dūna</i>	other than	إِنَّ ٱللّٰهَ لَا یَغْفِرُ أَنْ یُشْرَکَ بِہِ وَیَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِکَ لِمَنْ یَشَآءُ
(7:168:8) <i>dūna</i>	(are) other than	وَقَطَّعْنَآھُمْ فِی ٱلْأَرْضِ أُمَمًا مِنْھُمْ ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنْھُمْ دُونُ ذَٰلِکَ
(7:205:7) <i>wadūna</i>	and without	وَأَذْکُرْ رَبَّکَ فِی نَفْسِکَ تَضَرَّعًا وَخِیفَةً وَدُونَ ٱلْجَہْرِ مِنْ ٱلْقَوْلِ
(21:82:8) <i>dūna</i>	other than	وَمِنَ ٱلشَّیَاطِینَ مَنْ یَّغْوِصُونَ لَھُ وَیَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَٰلِکَ
(32:21:5) <i>dūna</i>	before	وَلَنُذِیقَنَّھُمْ مِنَ ٱلعَذَابِ ٱلْأَدْنٰی دُونَ ٱلعَذَابِ ٱلْأَکْبَرِ
(37:86:3) <i>dūna</i>	other than	أَنفِکَا ٱلِیَھٖ دُونَ ٱللّٰهِ تُرِیدُونَ
(52:47:5) <i>dūna</i>	before	وَإِنَّ لِلَّذِینَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَٰلِکَ وَلَکِنَّ أَکْثَرَھُمْ لَا یَعْلَمُونَ
(72:11:5) <i>dūna</i>	(are) other than	وَأَنَا مِنَ ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنَّا دُونُ ذَٰلِکَ کُنَّا طَرَائِقَ قَدَدًا

(د ي ن) dāl yā nūn

The trilateral root *dāl yā nūn* (د ي ن) occurs 101 times in the Quran, in five derived forms:

- once as the form I verb *yadīnu* (يَدِينُ)
- once as the form VI verb *tadāyan* (تَدَايَنَ)
- five times as the noun *dayn* (دَيْن)
- 92 times as the noun *dīn* (دِين)
- twice as the passive participle *madīnīn* (مَدِينِينَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to acknowledge

(9:29:16) <i>yadīnūna</i>	they acknowledge	وَلَا يَحْرُمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ
---------------------------	------------------	---

Verb (form VI) - to contract

(2:282:5) <i>tadāyantum</i>	you contract with one another	إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ
-----------------------------	-------------------------------	--

Noun

(2:282:6) <i>bidaynin</i>	any debt	إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ
(4:11:55) <i>daynin</i>	any debt	فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ
(4:12:25) <i>daynin</i>	any debt	فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ
(4:12:49) <i>daynin</i>	any debt	فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ
(4:12:80) <i>daynin</i>	any debt	فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ

Noun

(1:4:3) <i>l-dīni</i>	(of the) Judgment	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ
(2:132:11) <i>l-dīna</i>	the religion	يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ
(2:193:7) <i>l-dīnu</i>	the religion	وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ
(2:217:35) <i>dīnikum</i>	your religion	وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا
(2:217:42) <i>dīnihi</i>	his religion	وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ
(2:256:4) <i>l-dīni</i>	the religion	لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
(3:19:2) <i>l-dīna</i>	the religion	إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ
(3:24:12) <i>dīnihim</i>	their religion	وَعَرَّهْمُ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
(3:73:6) <i>dīnakum</i>	your religion	وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِينَكُمْ
(3:83:2) <i>dīni</i>	(the) religion	أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ

(د ي ن) *dāl yā nūn*

(3:85:5) <i>dīnan</i>	(as) religion	وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ
(4:46:19) <i>l-dīni</i>	the religion	وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّينِ
(4:125:3) <i>dīnan</i>	(in) religion	وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ
(4:146:8) <i>dīnahum</i>	(in) their religion	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ
(4:171:6) <i>dīnikum</i>	your religion	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ
(5:3:36) <i>dīnikum</i>	your religion	الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ
(5:3:43) <i>dīnakum</i>	your religion	الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
(5:3:50) <i>dīnan</i>	(as) a religion	وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا
(5:54:8) <i>dīnihi</i>	his religion	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ
(5:57:8) <i>dīnakum</i>	your religion	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوءًا وَلَعِبًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَافِرَ أَوْلِيَاءَ
(5:77:7) <i>dīnikum</i>	your religion	قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ
(6:70:4) <i>dīnahum</i>	their religion	وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(6:137:12) <i>dīnahum</i>	their religion	لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ
(6:159:4) <i>dīnahum</i>	their religion	إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِبَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ
(6:161:8) <i>dīnan</i>	a religion	قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
(7:29:13) <i>l-dīna</i>	(in) the religion	وَأَقِيمُوا وَجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(7:51:3) <i>dīnahum</i>	their religion	الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
(8:39:7) <i>l-dīnu</i>	the religion	وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ
(8:49:10) <i>dīnuhum</i>	their religion	إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينَهُمْ
(8:72:33) <i>l-dīni</i>	the religion	وَإِنْ اسْتَنْصَرُواكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ
(9:11:9) <i>l-dīni</i>	[the] religion	فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ
(9:12:9) <i>dīnikum</i>	your religion	وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَلَمَّةَ الْكُفْرِ
(9:29:17) <i>dīna</i>	(the) religion	وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ

(د ي ن) *dāl yā nūn*

(9:33:6) <i>wadīni</i>	and the religion	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
(9:33:10) <i>I-dīni</i>	all religions	لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ
(9:36:20) <i>I-dīnu</i>	(is) the religion	ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ
(9:122:15) <i>I-dīni</i>	the religion	فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ
(10:22:34) <i>I-dīna</i>	(in) the religion	وَيُظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوَا اللَّهِ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(10:104:9) <i>dīnī</i>	my religion	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(10:105:4) <i>lildīni</i>	to the religion	وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
(12:40:26) <i>I-dīnu</i>	(is) the religion	أَمَرَ أَلا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
(12:76:19) <i>dīni</i>	the law	مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ
(15:35:6) <i>I-dīni</i>	(of) [the] Judgment	وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ
(16:52:7) <i>I-dīnu</i>	(is due) the worship	وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا
(22:78:12) <i>I-dīni</i>	the religion	وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ
(24:2:14) <i>dīni</i>	(the) religion of Allah	وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ
(24:25:4) <i>dīnahumu</i>	their recompense	يَوْمَئِذٍ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ
(24:55:18) <i>dīnahumu</i>	their religion	وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ
(26:82:8) <i>I-dīni</i>	(of) the Judgment	وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ
(29:65:9) <i>I-dīna</i>	(in) the religion	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَوَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(30:30:3) <i>lildīni</i>	to the religion	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا
(30:30:16) <i>I-dīnu</i>	(is) the religion	ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
(30:32:4) <i>dīnahum</i>	their religion	مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيْعًا
(30:43:3) <i>lildīni</i>	to the religion	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ
(31:32:9) <i>I-dīna</i>	(in) religion	وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ كَالظَّلِيلِ دَعَوَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(33:5:13) <i>I-dīni</i>	[the] religion	فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ
(37:20:5) <i>I-dīni</i>	(of) the Recompense	وَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَٰذَا يَوْمُ الدِّينِ
(38:78:6) <i>I-dīni</i>	(of) Judgment	وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ
(39:2:10) <i>I-dīna</i>	(in) the religion	إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ

(د ي ن) *dāl yā nūn*

(39:3:3) <i>I-dīnu</i>	(is) the religion	أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ
(39:11:9) <i>I-dīna</i>	(in) the religion	قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ
(39:14:6) <i>dīnī</i>	(in) my religion	قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي
(40:14:5) <i>I-dīna</i>	(in) the religion	فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ
(40:26:12) <i>dīnakum</i>	your religion	إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ
(40:65:10) <i>I-dīna</i>	(in) the religion	هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(42:13:4) <i>I-dīni</i>	the religion	شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ
(42:13:20) <i>I-dīna</i>	the religion	أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ
(42:21:7) <i>I-dīni</i>	the religion	أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ
(48:28:6) <i>wadīni</i>	and (the) religion	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
(48:28:10) <i>I-dīni</i>	the religions	لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
(49:16:4) <i>bidīnikum</i>	with your religion	قُلْ أَنْتَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
(51:6:2) <i>I-dīna</i>	the Judgment	وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ
(51:12:4) <i>I-dīni</i>	(of) Judgment	يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ
(56:56:4) <i>I-dīni</i>	(of) Judgment	هَذَا نَزْلُكُمْ يَوْمَ الدِّينِ
(60:8:9) <i>I-dīni</i>	the religion	لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الدِّينِ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ
(60:9:8) <i>I-dīni</i>	the religion	إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ
(61:9:6) <i>wadīni</i>	and (the) religion	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
(61:9:10) <i>I-dīni</i>	the religion	لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ
(70:26:4) <i>I-dīni</i>	(of) the Judgment	وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ
(74:46:4) <i>I-dīni</i>	(of) the Judgment	وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمِ الدِّينِ
(82:9:4) <i>bil-dīni</i>	the Judgment	كَأَلَّا بَلَّ تُكَذِّبُونَ بِالدِّينِ
(82:15:3) <i>I-dīni</i>	(of) the Judgment	يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ
(82:17:5) <i>I-dīni</i>	(of) the Judgment	وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ

(د ي ن) *dāl yā nūn*

(82:18:6) <i>l-dīni</i>	(of) the Judgment	ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ
(83:11:4) <i>l-dīni</i>	(of) the Judgment	الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بَيَّوْمَ الدِّينِ
(95:7:4) <i>bil-dīni</i>	the judgment	فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ
(98:5:8) <i>l-dīna</i>	(in) the religion	وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ
(98:5:15) <i>dīnu</i>	(is the) religion	وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ
(107:1:4) <i>bil-dīni</i>	the Judgment	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ
(109:6:2) <i>dīnukum</i>	(is) your religion	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ
(109:6:4) <i>dīni</i>	(is) my religion	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ
(110:2:5) <i>dīni</i>	(the) religion	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا
Passive participle		
(37:53:7) <i>lamadīnūna</i>	surely be brought to Judgment	إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنََّّا لَمَدِينُونَ
(56:86:5) <i>madīnīna</i>	to be recompensed	فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ

dhāl hamza bā (ذ أ ب)

The trilateral root *dhāl hamza bā* (ذ أ ب) occurs three times in the Quran as the noun *dhib* (ذئب). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(12:13:10) <i>l-dhi'bu</i>	a wolf	قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ
(12:14:4) <i>l-dhi'bu</i>	the wolf	قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ
(12:17:11) <i>l-dhi'bu</i>	the wolf	قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ

dhāl hamza mīm (ذ أ م)

The trilateral root *dhāl hamza mīm* (ذ أ م) occurs only once in the Quran, as the passive participle *madhūm* (مَذْهُوم). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Passive participle

(7:18:4) *madhūman* disgraced

قَالَ اخْرِجْ مِنْهَا مَذْهُومًا مَذْحُورًا

dhāl bā bā (ذ ب ب)

The trilateral root *dhāl bā bā* (ذ ب ب) occurs twice in the Quran as the noun *dhubāb* (ذُبَابٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(22:73:15) <i>dhubāban</i>	a fly	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ
(22:73:21) <i>l-dhubābu</i>	the fly	وَإِنْ يَسْلُبْهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْفِذُوهُ مِنْهُ

ذ ب ح (dhāl bā ḥā)

The trilateral root *dhāl bā ḥā* (ذ ب ح) occurs nine times in the Quran, in three derived forms:

- five times as the form I verb *dhubiḥa* (ذَبَحَ)
- three times as the form II verb *yudhabbiḥu* (يُذَبِّحُ)
- once as the noun *dhib'ḥ* (ذَبْح)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to slaughter, to sacrifice

(2:67:9) <i>tadhbaḥū</i>	you slaughter	وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً
(2:71:21) <i>fadhhabaḥūhā</i>	So they slaughtered it	قَالُوا الْآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ
(5:3:23) <i>dhubiḥa</i>	is sacrificed	وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ
(27:21:5) <i>laādh'baḥannahu</i>	I will surely slaughter him	لَأَعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ أَوْ لِيَأْتِنِي رَسُولًا مِّنْ رَبِّكَ
(37:102:12) <i>adhbaḥuka</i>	sacrificing you	يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ

Verb (form II) - to slaughter

(2:49:9) <i>yudhabbiḥūna</i>	slaughtering	يَسْأَلُونَكَ سَاءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ
(14:6:17) <i>wayudhabbiḥūna</i>	and were slaughtering	يَسْأَلُونَكَ سَاءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ
(28:4:12) <i>yudhabbiḥu</i>	slaughtering	يَسْتَضَعِفُ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَهُمْ

Noun

(37:107:2) <i>bidhib'ḥin</i>	with a sacrifice	وَقَدَّيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ
------------------------------	------------------	---------------------------------

dhāl bā dhāl bā (ذ ب ذ ب)

The quadriliteral root *dhāl bā dhāl bā* (ذ ب ذ ب) occurs only once in the Quran, as the form II passive participle *mudhabdhabīn* (مُذَبِّذِينَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Passive participle (form II)

(4:143:1) *mudhabdhabīna* Wavering

مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هُوَ لَا وَلَا إِلَى هُوَ لَا

dhāl khā rā (ذ خ ر)

The trilateral root *dhāl khā rā* (ذ خ ر) occurs only once in the Quran, as the form VIII verb *taddakhiru* (تَدَخَّرُ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form VIII) - to store

(3:49:35) *taddakhirūna* you store

وَأَنْبِئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ

dhāl rā hamza (ذ ر أ)

The trilateral root *dhāl rā hamza* (ذ ر أ) occurs six times in the Quran as the form I verb *dhara-a* (ذَرَأَ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to create, to produce, to multiply

(6:136:4) <i>dhara-a</i>	He produced	وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا
(7:179:2) <i>dharanā</i>	We have created	وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ
(16:13:2) <i>dhara-a</i>	He multiplied	وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلَفًا إِلَّا أَنَّهُ
(23:79:3) <i>dhara-akum</i>	multiplied you	وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ
(42:11:12) <i>yadhra-ukum</i>	He multiplies you	جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُوكُمْ فِيهِ
(67:24:4) <i>dhara-akum</i>	multiplied you	قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

(ذ ر ر) *dhāl rā rā*

The trilateral root *dhāl rā rā* (ذ ر ر) occurs 38 times in the Quran, in three derived forms:

- four times as the noun *dhurriyyāt* (ذُرِّيَّاتٍ)
- 28 times as the noun *dhurriyyat* (ذُرِّيَّةَ)
- six times as the noun *dharraṭ* (ذَرَّةَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun	
(6:87:3) <i>wadhurriyyātihim</i>	and their descendents
(13:23:9) <i>wadhurriyyātihim</i>	and their offsprings
(25:74:8) <i>wadhurriyyātinā</i>	and our offspring
(40:8:12) <i>wadhurriyyātihim</i>	and their offspring
Noun	
(2:124:14) <i>dhurriyyatī</i>	my offspring
(2:128:6) <i>dhurriyyatinā</i>	our offspring
(2:266:22) <i>dhurriyyatun</i>	children
(3:34:1) <i>dhurriyyatan</i>	Descendants
(3:36:21) <i>wadhurriyyatahā</i>	and her offspring
(3:38:11) <i>dhurriyyatan</i>	offspring
(4:9:7) <i>dhurriyyatan</i>	offspring
(6:84:12) <i>dhurriyyatihi</i>	his descendants
(6:133:16) <i>dhurriyyati</i>	the descendants
(7:172:9) <i>dhurriyyatahum</i>	their descendants
(7:173:9) <i>dhurriyyatan</i>	descendants
(10:83:5) <i>dhurriyyatun</i>	(the) offspring
(13:38:9) <i>wadhurriyyatan</i>	and offspring
(14:37:5) <i>dhurriyyatī</i>	my offsprings
(14:40:6) <i>dhurriyyatī</i>	my offsprings
(17:3:1) <i>dhurriyyata</i>	Offsprings

(ذ ر ر) dhāl rā rā

(17:62:13) <i>dhurriyyatahu</i>	his offspring	لَنْ أُخَرَّتْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا
(18:50:17) <i>wadhurriyyatahu</i>	and his offspring	أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ
(19:58:9) <i>dhurriyyati</i>	(the) offspring	أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ
(19:58:16) <i>dhurriyyati</i>	(the) offspring	وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ
(29:27:7) <i>dhurriyyatihi</i>	his offsprings	وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ
(36:41:5) <i>dhurriyyatahum</i>	their offspring	وَأَيُّهُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ
(37:77:2) <i>dhurriyyatahu</i>	his offspring	وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ
(37:113:6) <i>dhurriyyatihimā</i>	their offspring	وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ
(46:15:39) <i>dhurriyyatī</i>	my offspring	وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
(52:21:4) <i>dhurriyyatuhum</i>	their offspring	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ
(52:21:8) <i>dhurriyyatahum</i>	their offspring	أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ
(57:26:7) <i>dhurriyyatihimā</i>	their offspring	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ
Noun		
(4:40:6) <i>dharratin</i>	(of) an atom	إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا
(10:61:27) <i>dharratin</i>	(of) an atom	وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ
(34:3:17) <i>dharratin</i>	(of) an atom	لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ
(34:22:11) <i>dharratin</i>	(of) an atom	قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ
(99:7:4) <i>dharratin</i>	(of) an atom	فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ
(99:8:4) <i>dharratin</i>	(of) an atom	وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

ذ ر ع (dhāl rā ‘ayn)

The trilateral root *dhāl rā ‘ayn* (ذ ر ع) occurs five times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the noun *dhirā‘* (ذِرَاع)
- three times as the noun *dhar‘* (ذَرْع)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(18:18:12) <i>dhirā‘ ayhi</i>	his two forelegs	وَكُلُّهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ
(69:32:6) <i>dhirā‘ an</i>	cubits	ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ
Noun		
(11:77:9) <i>dhar‘an</i>	(and) uneasy	وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا
(29:33:10) <i>dhar‘an</i>	(and) uneasy	وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ
(69:32:4) <i>dhar‘uhā</i>	its length	ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ

dhāl rā wāw (ذ ر و)

The trilateral root *dhāl rā wāw* (ذ ر و) occurs three times in the Quran, in three derived forms:

- once as the form I verb *tadhrū* (تَذَرُوا)
- once as the noun *dharū* (ذَرُوا)
- once as the active participle *dhāriyāt* (ذَارِيَات)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to scatter

(18:45:16) *tadhrūhu* it (is) scattered كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ

Noun

(51:1:2) *dharwan* dispersing وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا

Active participle

(51:1:1) *wal-dhāriyāti* By those scattering وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا

dhāl 'ayn nūn (ذ ع ن)

The trilateral root *dhāl 'ayn nūn* (ذ ع ن) occurs only once in the Quran, as the form IV active participle *mudh''inīn* (مُذْعِنِينَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle (form IV)

(24:49:7) *mudh''inīna* (as) promptly obedient

وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ

dhāl qāf nūn (ذ ق ن)

The trilateral root *dhāl qāf nūn* (ذ ق ن) occurs three times in the Quran as the noun *adhqān* (أَذْقَان). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(17:107:17) <i>lil'adhqāni</i>	on their faces	إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا
(17:109:2) <i>lil'adhqāni</i>	on their faces	وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا
(36:8:8) <i>l-adhqāni</i>	the chins	إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ

ذ ك ر (dhāl kāf rā)

The trilateral root *dhāl kāf rā* (ذ ك ر) occurs 292 times in the Quran, in 14 derived forms:

- 84 times as the form I verb *dhakara* (ذَكَرَ)
- 18 times as the form II verb *dhukkira* (ذُكِّرَ)
- 51 times as the form V verb *tadhakkara* (تَذَكَّرَ)
- once as the form VIII verb *iddakara* (ادَّكَرَ)
- once as the noun *tadhkīr* (تَذْكِير)
- 18 times as the noun *dhakar* (ذَكَر)
- 23 times as the noun *dhik'rā* (ذِكْرَى)
- 76 times as the verbal noun *dhik'r* (ذِكْر)
- once as the active participle *dhākirāt* (ذَكِرَات)
- twice as the active participle *dhākirīn* (ذَكِرِينَ)
- once as the passive participle *madhkūr* (مَذْكُور)
- nine times as the form II verbal noun *tadhkirat* (تَذْكِرَة)
- once as the form II active participle *mudhakkir* (مُذَكِّر)
- six times as the form VIII active participle *muddakir* (مُدَّكِر)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to remember, to mention

(2:40:3) <i>udh'kurū</i>	Remember	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي
(2:47:3) <i>udh'kurū</i>	Remember	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ
(2:63:11) <i>wa-udh'kurū</i>	and remember	خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ
(2:114:8) <i>yudh'kara</i>	be mentioned	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ
(2:122:3) <i>udh'kurū</i>	Remember	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ
(2:152:1) <i>fa-udh'kurūnī</i>	So remember Me	فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ
(2:152:2) <i>adhkur'kum</i>	I will remember you	فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ
(2:198:13) <i>fa-udh'kurū</i>	then remember	فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
(2:198:18) <i>wa-udh'kurūhu</i>	And remember Him	فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ
(2:200:4) <i>fa-udh'kurū</i>	then remember	فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ
(2:203:1) <i>wa-udh'kurū</i>	And remember	وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(2:231:26) wa-udh'kurū	and remember	وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ
(2:235:17) satadhkurūnahunna	will mention them	عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُؤَاغِدُوهُنَّ سِرًّا
(2:239:8) fa-udh'kurū	then remember	فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ
(3:41:15) wa-udh'kur	And remember	وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ
(3:103:7) wa-udh'kurū	And remember	وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ فُلُوبِكُمْ
(3:135:8) dhakarū	they remember	وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ
(3:191:2) yadhkurūna	remember	الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
(4:103:4) fa-udh'kurū	then remember	فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ
(4:142:16) yadhkurūna	they remember	وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَىٰ يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا
(5:4:22) wa-udh'kurū	but mention	فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ
(5:7:1) wa-udh'kurū	And remember	وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ
(5:11:4) udh'kurū	Remember	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ
(5:20:6) udh'kurū	remember	يَا قَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ
(5:110:7) udh'kur	Remember	اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ
(6:118:3) dhukira	(is) mentioned	فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ
(6:119:6) dhukira	has been mentioned	وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ
(6:121:5) yudh'kari	has been mentioned	وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ
(6:138:17) yadhkurūna	they mention	وَأَنعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ
(7:69:11) wa-udh'kurū	And remember	وَادْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ
(7:69:23) fa-udh'kurū	So remember	وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً فَادْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
(7:74:1) wa-udh'kurū	And remember	وَادْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ
(7:74:18) fa-udh'kurū	So remember	فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
(7:86:15) wa-udh'kurū	And remember	وَادْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ
(7:171:15) wa-udh'kurū	and remember	خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَادْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ
(7:205:1) wa-udh'kur	And remember	وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً
(8:2:5) dhukira	is mentioned	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(8:26:1) wa-udh'kurū	And remember	وَاذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ
(8:45:8) wa-udh'kurū	and remember	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا
(12:42:7) udh'kur'nī	Mention me	وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ
(12:85:4) tadhkuru	remembering	قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَأُ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا
(14:6:5) udh'kurū	Remember	وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ
(17:46:11) dhakarta	you mention	وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوُاْ عَلَى أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا
(18:24:5) wa-udh'kur	And remember	وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ
(18:63:15) adhkurahu	I mention it	فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ
(19:16:1) wa-udh'kur	And mention	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّيَبَتُ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْفِيًّا
(19:41:1) wa-udh'kur	And mention	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا
(19:51:1) wa-udh'kur	And mention	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا
(19:54:1) wa-udh'kur	And mention	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ
(19:56:1) wa-udh'kur	And mention	وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا
(19:67:2) yadhkuru	remember	أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا
(20:34:1) wanadhkuraka	And [we] remember You	وَتَذْكُرَكَ كَثِيرًا
(21:36:11) yadhkuru	mentions	أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ
(21:60:4) yadhkuruhum	mention them	قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ
(22:28:4) wayadhkurū	and mention	لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
(22:34:5) liyadhkurū	that they may mention	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
(22:35:3) dhukira	is mentioned	الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمْ
(22:36:10) fa-udh'kurū	So mention	وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ
(22:40:23) yudh'karu	is mentioned	وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهْذَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَغٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ
(24:36:7) wayudh'kara	and be mentioned	فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ
(26:227:6) wadhakarū	and remember	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(33:9:4) <i>udh'kurū</i>	Remember	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ
(33:21:15) <i>wadhakara</i>	and remembers	لِمَنْ كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا
(33:34:1) <i>wa-udh'kur'na</i>	And remember	وَإِذْ كُنَّا مَا يُنْتَلَىٰ فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ
(33:41:4) <i>udh'kurū</i>	Remember	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا
(35:3:3) <i>udh'kurū</i>	Remember	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
(37:13:4) <i>yadhkurūna</i>	they receive admonition	وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ
(38:17:5) <i>wa-udh'kur</i>	and remember	اصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَادْخُرْ عَبْدَنَا دَاوُودَ ذَا الْأَيْدِ
(38:41:1) <i>wa-udh'kur</i>	And remember	وَادْخُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ
(38:45:1) <i>wa-udh'kur</i>	And remember	وَادْخُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أُولِيَ الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ
(38:48:1) <i>wa-udh'kur</i>	And remember	وَادْخُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ
(39:45:2) <i>dhukira</i>	Allah is mentioned	وَإِذَا ذُكِّرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اسْمَازَتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
(39:45:12) <i>dhukira</i>	are mentioned	وَإِذَا ذُكِّرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَنْشِرُونَ
(40:44:1) <i>fasatadhkurūna</i>	And you will remember	فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولَ لَكُمْ وَأَفَوضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ
(43:13:5) <i>tadhkurū</i>	remember	لِيَسْتَوُوا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ
(46:21:1) <i>wa-udh'kur</i>	And mention	وَادْخُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ
(47:20:11) <i>wadhukira</i>	and is mentioned	فَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِّرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
		يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ
(62:10:11) <i>wa-udh'kurū</i>	and remember	وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَادْخُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
(73:8:1) <i>wa-udh'kuri</i>	And remember	وَادْخُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا
(74:55:3) <i>dhakarahu</i>	(may) pay heed to it	فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ
(74:56:2) <i>yadhkurūna</i>	will pay heed	وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ
(76:25:1) <i>wa-udh'kuri</i>	And remember	وَادْخُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا
(80:12:3) <i>dhakarahu</i>	may remember it	فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ
(87:15:1) <i>wadhakara</i>	And remembers	وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ

Verb (form II) - to remind

(2:282:69) <i>fatudhakkira</i>	then will remind	أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ
--------------------------------	------------------	--

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(5:13:15) dhukkirū	they were reminded	يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ
(5:14:11) dhukkirū	they were reminded	وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ
(6:44:4) dhukkirū	they were reminded	فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ
(6:70:10) wadhakkir	But remind	وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ
(7:165:4) dhukkirū	they had been reminded	فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ
(14:5:12) wadhakkir'hum	And remind them	أَنْ أَخْرِجَ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ
(18:57:4) dhukkira	is reminded	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا
(25:73:3) dhukkirū	they are reminded	وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا
(32:15:6) dhukkirū	they are reminded	إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا
(32:22:4) dhukkira	is reminded	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا
(36:19:5) dhukkir'tum	you are admonished	قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ أَيْنَ ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ
(37:13:2) dhukkirū	they are reminded	وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ
(50:45:9) fadhakkir	But remind	فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ
(51:55:1) wadhakkir	And remind	وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَی تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ
(52:29:1) fadhakkir	Therefore remind	فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ
(87:9:1) fadhakkir	So remind	فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَی
(88:21:1) fadhakkir	So remind	فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ
Verb (form V) - to receive admonition		
(2:221:39) yatadhakkarūna	take heed	وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(2:269:13) yadhakkaru	remembers	وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ
(3:7:43) yadhakkaru	will take heed	وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ
(6:80:25) tataadhakkarūna	you take heed	وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
(6:126:9) yadhakkarūna	who take heed	قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذْكُرُونَ
(6:152:35) tadhakkarūna	remember	وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذْكُرُونَ
(7:3:14) tadhakkarūna	you remember	اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُم مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَاتَذْكُرُونَ
(7:26:19) yadhakkarūna	remember	وَلِيَأْسُ التَّقْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ

(7:57:29) <i>tadhakkarūna</i>	take heed	كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(7:130:10) <i>yadhakkarūna</i>	receive admonition	أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصِ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ
(7:201:9) <i>tadhakkarū</i>	they remember (Allah)	إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ
(8:57:10) <i>yadhakkarūna</i>	take heed	فَإِمَّا تَنْفَقْنَهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلَفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ
(9:126:16) <i>yadhakkarūna</i>	pay heed	أَوْ لَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَكَّرُونَ
(10:3:29) <i>tadhakkarūna</i>	you remember	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(11:24:11) <i>tadhakkarūna</i>	you take heed	مِثْلَ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(11:30:9) <i>tadhakkarūna</i>	you take heed	وَيَا قَوْمِ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(13:19:13) <i>yatadhakkaru</i>	pay heed	أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ
(14:25:12) <i>yatadhakkarūna</i>	remember	وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(14:52:11) <i>waliyadhakkara</i>	and that may take heed	وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ
(16:13:13) <i>yadhakkarūna</i>	who remember	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَكَّرُونَ
(16:17:7) <i>tadhakkarūna</i>	remember	أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(16:90:16) <i>tadhakkarūna</i>	take heed	وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(17:41:6) <i>liyadhakkarū</i>	that they may take heed	وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَكَّرُوا
(20:44:6) <i>yatadhakkaru</i>	may take heed	فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ
(23:85:5) <i>tadhakkarūna</i>	you remember	سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(24:1:9) <i>tadhakkarūna</i>	take heed	سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(24:27:18) <i>tadhakkarūna</i>	pay heed	ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(25:50:4) <i>liyadhakkarū</i>	that they may remember	وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَكَّرُوا فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا
(25:62:10) <i>yadhakkara</i>	remember	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَكَّرَ
(27:62:16) <i>tadhakkarūna</i>	you remember	أَلِلَّهُ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ
(28:43:16) <i>yatadhakkarūna</i>	remember	بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(28:46:20) <i>yatadhakkarūna</i>	remember	لِنُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَّذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(28:51:6) <i>yatadhakkarūna</i>	remember	وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(32:4:24) <i>tatadhakkarūna</i>	you take heed	مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
(35:37:15) <i>yatadhakkaru</i>	(would) receive admonition	أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ
(35:37:18) <i>tadhakkara</i>	receives admonition	أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ
(37:155:2) <i>tadhakkarūna</i>	you pay heed	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(38:29:7) <i>waliyatadhakkara</i>	and may be reminded	كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ
(39:9:22) <i>yatadhakkaru</i>	will take heed	قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ
(39:27:11) <i>yatadhakkarūna</i>	take heed	وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(40:13:11) <i>yatadhakkaru</i>	take heed	هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ
(40:58:13) <i>tatadhakkarūna</i>	you take heed	وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ
(44:58:5) <i>yatadhakkarūna</i>	take heed	فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(45:23:24) <i>tadhakkarūna</i>	you receive admonition	وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(51:49:7) <i>tadhakkarūna</i>	remember	وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(56:62:6) <i>tadhakkarūna</i>	you take heed	وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ
(69:42:6) <i>tadhakkarūna</i>	you take heed	وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ
(79:35:2) <i>yatadhakkaru</i>	will remember	يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ
(80:4:2) <i>yadhakkaru</i>	be reminded	أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَىٰ
(87:10:1) <i>sayadhakkaru</i>	He will pay heed	سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَخْشَىٰ
(89:23:5) <i>yatadhakkaru</i>	will remember	وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ

Verb (form VIII) - to remember

(12:45:5) <i>wa-iddakara</i>	and remembered	وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ
------------------------------	----------------	---

Noun

(10:71:14) <i>watadhkirī</i>	and my reminding	إِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذْكِيرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ
------------------------------	------------------	---

Noun

(3:36:13) <i>l-dhakarū</i>	the male	وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنثَىٰ
(3:195:11) <i>dhakarīn</i>	(whether) male	فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ
(4:11:5) <i>lildhakari</i>	for the male	يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ

(ذَكَرَ) dhāl kāf rā

(4:124:6) <i>dhakarini</i>	(the) male	وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
(4:176:38) <i>falildhakari</i>	then the male will have	وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ
(6:139:8) <i>lidhukūrīnā</i>	for our males	وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِلذَّكُورِنَا وَمَحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا
(6:143:10) <i>āldhakarayni</i>	(Are) the two males	مِنَ الصَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْرِ اثْنَيْنِ قُلِ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثِيَيْنِ
(6:144:8) <i>āldhakarayni</i>	(Is it) the two males	وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلِ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثِيَيْنِ
(16:97:5) <i>dhakarini</i>	male	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً
(26:165:2) <i>l-dhuk'rāna</i>	the males	أَتَأْتُونَ الذَّكَرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ
(40:40:12) <i>dhakarini</i>	male	مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلُهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
(42:49:15) <i>l-dhukūra</i>	[the] males	يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاءًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَورَ
(42:50:3) <i>dhuk'rānan</i>	males	أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاءًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا
(49:13:6) <i>dhakarini</i>	a male	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا
(53:21:2) <i>l-dhakarū</i>	the male	الْكُمِ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَىٰ
(53:45:4) <i>l-dhakara</i>	the male	وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ
(75:39:4) <i>l-dhakara</i>	(the) male	فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ
(92:3:3) <i>l-dhakara</i>	the male	وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ
Noun		
(6:68:20) <i>l-dhik'rā</i>	the reminder	فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
(6:69:10) <i>dhik'rā</i>	(for) reminder	وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرِىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ
(6:90:15) <i>dhik'rā</i>	a reminder	قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرِىٰ لِلْعَالَمِينَ
(7:2:12) <i>wadhik'rā</i>	and a reminder	فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ لَتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرِىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
(11:114:13) <i>dhik'rā</i>	(is) a reminder	إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِنُ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِىٰ لِلذَّاكِرِينَ
(11:120:16) <i>wadhik'rā</i>	and a reminder	وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرِىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
(21:84:15) <i>wadhik'rā</i>	and a reminder	وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَذِكْرِىٰ لِلْعَابِدِينَ
(26:209:1) <i>dhik'rā</i>	(To) remind	ذِكْرِىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ
(29:51:13) <i>wadhik'rā</i>	and a reminder	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرِىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(38:43:8) <i>wadhik'rā</i>	and a Reminder	وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ
(38:46:4) <i>dhik'rā</i>	remembrance	إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ
(39:21:29) <i>ladhik'rā</i>	surely, (is) a reminder	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ
(40:54:2) <i>wadhik'rā</i>	and a reminder	هُدًى وَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ
(44:13:3) <i>I-dhik'rā</i>	the reminder	أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ
(47:18:15) <i>dhik'rāhum</i>	their reminder	فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّىٰ لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرَاهُمْ
(50:8:2) <i>wadhik'rā</i>	and a reminder	تَبْصِرَةً وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ
(50:37:4) <i>ladhik'rā</i>	surely, is a reminder	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ
(51:55:3) <i>I-dhik'rā</i>	the reminder	وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَىٰ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ
(74:31:56) <i>dhik'rā</i>	a reminder	وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْبَشَرِ
(79:43:4) <i>dhik'rāhā</i>	(to) mention it	فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا
(80:4:4) <i>I-dhik'rā</i>	the reminder	أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَىٰ
(87:9:4) <i>I-dhik'rā</i>	the reminder	فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَىٰ
(89:23:9) <i>I-dhik'rā</i>	the remembrance	وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ
Verbal noun		
(2:200:6) <i>kadhik'rikum</i>	as you remember	فَإِذَا قُضِيَّتُمْ مَنَاسِكُكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا
(2:200:10) <i>dhik'ran</i>	remembrance	فَإِذَا قُضِيَّتُمْ مَنَاسِكُكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا
(3:58:6) <i>wal-dhik'ri</i>	and the Reminder	ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
(5:91:14) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ
(7:63:4) <i>dhik'run</i>	a reminder	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنْكُم لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا
(7:69:4) <i>dhik'run</i>	a reminder	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنْكُم لِيُنذِرَكُمْ وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ
(12:42:12) <i>dhik'ra</i>	(the) mention	فَأَنسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السَّجْنِ بَضْعَ سِنِينَ
(12:104:9) <i>dhik'run</i>	a reminder	وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ
(13:28:5) <i>bidhik'ri</i>	in the remembrance	الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ
(13:28:8) <i>bidhik'ri</i>	in the remembrance	أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(15:6:6) <i>l-dhik'ru</i>	the Reminder	وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ
(15:9:4) <i>l-dhik'ra</i>	the Reminder	إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ
(16:43:11) <i>l-dhik'ri</i>	(of) the Reminder	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
(16:44:5) <i>l-dhik'ra</i>	the Remembrance	وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
(18:28:25) <i>dhik'rinā</i>	Our remembrance	وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ
(18:70:12) <i>dhik'ran</i>	a mention	قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا
(18:83:9) <i>dhik'ran</i>	a remembrance	وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا
(18:101:7) <i>dhik'ri</i>	My remembrance	الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي
(19:2:1) <i>dhik'ru</i>	(A) mention	ذِكْرٍ رَحِمْتَ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا
(20:14:11) <i>lidhik'ri</i>	for My remembrance	إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي
(20:42:8) <i>dhik'ri</i>	My remembrance	أَذْهَبَ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي
(20:99:13) <i>dhik'ran</i>	a Reminder	كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءٍ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا
(20:113:14) <i>dhik'ran</i>	remembrance	وَصَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا
(20:124:4) <i>dhik'ri</i>	My remembrance	وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا
(21:2:4) <i>dhik'rin</i>	a Reminder	مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ
(21:7:10) <i>l-dhik'ri</i>	(of) the Reminder	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
(21:10:6) <i>dhik'rukum</i>	(is) your mention	لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
(21:24:10) <i>dhik'ru</i>	(is) a Reminder	أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مِنْ مَعِي
(21:24:13) <i>wadhik'ru</i>	and a Reminder	وَذِكْرٌ مِنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ
(21:36:14) <i>bidhik'ri</i>	at (the) mention	أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ
(21:42:11) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	قُلْ مَنْ يَكْلُؤُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ
(21:48:7) <i>wadhik'ran</i>	and a Reminder	وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِلْمُتَّقِينَ
(21:50:2) <i>dhik'run</i>	(is) a Reminder	وَهَذَا ذِكْرٌ مُبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ
(21:105:7) <i>l-dhik'ri</i>	the mention	وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ
(23:71:12) <i>bidhik'rihim</i>	their reminder	بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ

(ذ ك ر) dhāl kāf rā

(23:71:15) <i>dhik'rihim</i>	their reminder	فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ
(23:110:5) <i>dhik'ri</i>	My remembrance	فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِحْرِيًّا حَتَّىٰ أَنْسَوَكُمُ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ
(24:37:8) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance of Allah	رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ
(25:18:18) <i>l-dhik'ra</i>	the Message	وَلَكِنْ مَتَّعْنَهُمْ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا
(25:29:4) <i>l-dhik'ri</i>	the Reminder	لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي
(26:5:4) <i>dhik'rin</i>	reminder	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ
(29:45:15) <i>waladhik'ru</i>	and surely (the) remembrance	إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ
(33:41:6) <i>dhik'ran</i>	(with) remembrance	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا
(36:11:5) <i>l-dhik'ra</i>	the Reminder	إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ
(36:69:10) <i>dhik'run</i>	a Reminder	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ
(37:3:2) <i>dhik'ran</i>	(the) Message	فَالْتَلِيَاتِ ذِكْرًا
(37:168:4) <i>dhik'ran</i>	a reminder	لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ
(38:1:4) <i>l-dhik'ri</i>	full (of) reminder	ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ
(38:8:3) <i>l-dhik'ru</i>	the Message	أُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي
(38:8:11) <i>dhik'ri</i>	My Message	أُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي
(38:32:7) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي
(38:49:2) <i>dhik'run</i>	(is) a Reminder	هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ
(38:87:4) <i>dhik'run</i>	a Reminder	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ
(39:22:15) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance of Allah	فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ
(39:23:19) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	ثُمَّ تَلِينَ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ
(41:41:4) <i>bil-dhik'ri</i>	in the Reminder	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ
(43:5:3) <i>l-dhik'ra</i>	the Reminder	أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ
(43:36:4) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ
(43:44:2) <i>ladhik'run</i>	(is) surely, a Reminder	وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ
(53:29:6) <i>dhik'rinā</i>	Our Reminder	فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

ذِكْرٌ (dhāl kāf rā)

(54:17:4) <i>lildhik'ri</i>	for remembrance	وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ
(54:22:4) <i>lildhik'ri</i>	for remembrance	وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ
(54:25:2) <i>l-dhik'ru</i>	the Reminder	أَلْقَى الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ
(54:32:4) <i>lildhik'ri</i>	for remembrance	وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ
(54:40:4) <i>lildhik'ri</i>	for remembrance	وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ
(57:16:8) <i>lidhik'ri</i>	at (the) remembrance (of) Allah	أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ
(58:19:5) <i>dhik'ra</i>	(the) remembrance	اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ
(62:9:12) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ
(63:9:10) <i>dhik'ri</i>	(the) remembrance	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ
(65:10:16) <i>dhik'ran</i>	a Message	قَدْ أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا
(68:51:9) <i>l-dhik'ra</i>	the Message	وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ
(68:52:4) <i>dhik'run</i>	a Reminder	وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ
(72:17:6) <i>dhik'ri</i>	the Remembrance	وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا
(77:5:2) <i>dhik'ran</i>	(the) Reminder	فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا
(81:27:4) <i>dhik'run</i>	a reminder	إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ
(94:4:3) <i>dhik'raka</i>	your reputation	وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ
Active participle		
(33:35:24) <i>wal-dhākirāti</i>	and the women who remember	وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
Active participle		
(11:114:14) <i>lildhākirīna</i>	for those who remember	إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ
(33:35:21) <i>wal-dhākirīna</i>	and the men who remember	وَالذَّاكِرِينَ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
Passive participle		
(76:1:11) <i>madhkūran</i>	mentioned	هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا
Verbal noun (form II)		
(20:3:2) <i>tadhkiratan</i>	(as) a reminder	إِلَّا تَذْكِرَةً لِمَنْ يَخْشَى
(56:73:3) <i>tadhkiratan</i>	a reminder	نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ
(69:12:3) <i>tadhkiratan</i>	a reminder	لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ

(69:48:2) <i>latadhkiratun</i>	(is) surely a reminder	وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ
(73:19:3) <i>tadhkiratun</i>	(is) a Reminder	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَن شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا
(74:49:4) <i>l-tadhkirati</i>	the Reminder	فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ
(74:54:3) <i>tadhkiratun</i>	(is) a Reminder	كَأَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ
(76:29:3) <i>tadhkiratun</i>	(is) a reminder	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَن شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا
(80:11:3) <i>tadhkiratun</i>	(is) a reminder	كَأَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ
Active participle (form II)		
(88:21:4) <i>mudhakkirun</i>	(are) a reminder	فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ
Active participle (form VIII)		
(54:15:6) <i>muddakirin</i>	who will receive admonition	وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
(54:17:7) <i>muddakirin</i>	who will receive admonition	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
(54:22:7) <i>muddakirin</i>	who will receive admonition	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
(54:32:7) <i>muddakirin</i>	who will receive admonition	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
(54:40:7) <i>muddakirin</i>	who will receive admonition	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
(54:51:6) <i>muddakirin</i>	who will receive admonition	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ

dhāl kāf wāw (ذ ك و)

The trilateral root *dhāl kāf wāw* (ذ ك و) occurs only once in the Quran, as the form II verb *dhakkay* (ذَكَّى). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form II) - to slaughter

(5:3:21) *dhakkaytum* you slaughtered

وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ

dhāl lām lām (ذ ل ل)

The trilateral root *dhāl lām lām* (ذ ل ل) occurs 24 times in the Quran, in 10 derived forms:

- once as the form I verb *nadhilla* (نَذَّلَ)
- twice as the form II verb *dhullilat* (ذُلِّلَتْ)
- once as the form IV verb *tudhillu* (تُذِلُّ)
- twice as the noun *adhall* (أَذَلَّ)
- four times as the nominal *adhillat* (أَذَلَّة)
- three times as the noun *dhull* (ذُلٌّ)
- once as the noun *dhulul* (ذُلُّل)
- twice as the nominal *dhalul* (ذُلُول)
- seven times as the noun *dhilat* (ذِلَّة)
- once as the form II verbal noun *tadhil* (تَذِيل)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to humiliate

(20:134:18) *nadhilla* we were humiliated
لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْرَىٰ

Verb (form II) - to tame

(36:72:1) *wadhallaḥnāhā* And We have tamed them
وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

(76:14:4) *wadhullilat* and will hang low
وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا

Verb (form IV) - to humiliate

(3:26:16) *watudhillu* and You humiliate
تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ

Noun

(58:20:8) *l-adhalīna* the most humiliated
إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ

(63:8:9) *l-adhala* the more humble
يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ

Nominal

(1) Noun

(3:123:6) *adhillatun* weak
وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَانْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

(27:37:11) *adhillatan* (in) humiliation
وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً

(2) Adjective

(5:54:15) *adhillatin* humble
أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ

(27:34:11) *adhillatan* (the) lowest
وَجَعَلُوا أَعِزَّةً أَهْلِهَا أَذِلَّةً

Noun

(17:24:4) *l-dhuli* (of) humility
وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ

dhāl lām lām (ذ ل ل)

(17:111:19) <i>l-dhuli</i>	weakness	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ
(42:45:6) <i>l-dhuli</i>	disgrace	وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذَّلِّ
Noun		
(16:69:9) <i>dhululan</i>	made smooth	ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا
Nominal		
(1) Noun		
(67:15:6) <i>dhalūlan</i>	subservient	هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ
(2) Adjective		
(2:71:7) <i>dhalūlun</i>	trained	قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذُلُولَ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ
Noun		
(2:61:39) <i>l-dhilatu</i>	the humiliation	وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ
(3:112:3) <i>l-dhilatu</i>	the humiliation	ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا تَفَقَّوْا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ
(7:152:9) <i>wadhillatun</i>	and humiliation	إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيِّئًا لَهُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(10:26:10) <i>dhillatun</i>	humiliation	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ
(10:27:8) <i>dhillatun</i>	humiliation	وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ
(68:43:4) <i>dhillatun</i>	humiliation	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرَاهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ
(70:44:4) <i>dhillatun</i>	humiliation	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرَاهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ
Verbal noun (form II)		
(76:14:6) <i>tadhīlan</i>	dangling low	وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ أُفُوفُهَا تَذَلِيلًا

dhāl mīm mīm (ذ م م)

The trilateral root *dhāl mīm mīm* (ذ م م) occurs five times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the noun *dhimmat* (ذِمَّة)
- three times as the passive participle *madhmūm* (مَذْمُوم)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(9:8:10) <i>dhimmatan</i>	covenant of protection	كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً
(9:10:7) <i>dhimmatan</i>	covenant of protection	لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ
Passive participle		
(17:18:17) <i>madhmūman</i>	disgraced	ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَذْحُورًا
(17:22:8) <i>madhmūman</i>	disgraced	لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَخْذُولًا
(68:49:10) <i>madhmūmun</i>	(was) blamed	لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ

(ذ ن ب) *dhāl nūn bā*

The trilateral root *dhāl nūn bā* (ذ ن ب) occurs 39 times in the Quran, in two derived forms:

- 37 times as the noun *dhanb* (ذَنْبٌ)
- twice as the noun *dhanūb* (ذُنُوبٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(3:11:11) <i>bidhunūbihim</i>	for their sins	فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ
(3:16:8) <i>dhunūbanā</i>	our sins	الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
(3:31:11) <i>dhunūbakum</i>	your sins	قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
(3:135:11) <i>lidhunūbihim</i>	for their sins	وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا الذُّنُوبَ بِهِمْ
(3:135:14) <i>l-dhunūba</i>	the sins	فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ
(3:147:10) <i>dhunūbanā</i>	our sins	قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا
(3:193:14) <i>dhunūbanā</i>	our sins	رَبَّنَا فَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ
(5:18:11) <i>bidhunūbikum</i>	for your sins	وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ
(5:49:28) <i>dhunūbihim</i>	(of) their sins	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمَ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ
(6:6:26) <i>bidhunūbihim</i>	for their sins	فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ
(7:100:13) <i>bidhunūbihim</i>	for their sins	أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ
(8:52:12) <i>bidhunūbihim</i>	for their sins	كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ
(8:54:11) <i>bidhunūbihim</i>	for their sins	كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
(9:102:3) <i>bidhunūbihim</i>	their sins	وَأَخْرَجُوا عَتَرَتَهُمْ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا
(12:29:6) <i>lidhanbiki</i>	for your sin	يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ
(12:97:5) <i>dhunūbanā</i>	(of) our sins	قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ
(14:10:13) <i>dhunūbikum</i>	your sins	يَذْعَبُكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى
(17:17:10) <i>bidhunūbi</i>	concerning the sins	وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا
(25:58:11) <i>bidhunūbi</i>	regarding the sins	وَكَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا
(26:14:3) <i>dhanbun</i>	a crime	وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ
(28:78:27) <i>dhunūbihimu</i>	their sins	وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ
(29:40:3) <i>bidhanbihi</i>	for his sin	فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ

(ذ ن ب) dhāl nūn bā

(33:71:6) <i>dhunūbakum</i>	your sins	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
(39:53:15) <i>l-dhunūba</i>	the sins	لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا
(40:3:2) <i>l-dhanbi</i>	(of) the sin	غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ
(40:11:8) <i>bidhunūbinā</i>	our sins	قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا أَثْنَتَيْنِ وَأُحْيَيْتَنَا أَثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا
(40:21:23) <i>bidhunūbihim</i>	for their sins	فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ
(40:55:7) <i>lidhanbika</i>	for your sin	فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
(46:31:10) <i>dhunūbikum</i>	your sins	أَحْيُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ
(47:19:8) <i>lidhanbika</i>	for your sin	فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
(48:2:7) <i>dhanbika</i>	your sins	لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ
(55:39:5) <i>dhanbihi</i>	his sin	فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ
(61:12:3) <i>dhunūbakum</i>	your sins	يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(67:11:2) <i>bidhanbihim</i>	their sins	فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ
(71:4:4) <i>dhunūbikum</i>	your sins	يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجْكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى
(81:9:2) <i>dhanbin</i>	sin	بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ
(91:14:6) <i>bidhanbihim</i>	for their sin	فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوا وَهَا قَدَمَدَمٌ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا
Noun		
(51:59:4) <i>dhanūban</i>	(is) a portion	فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ
(51:59:6) <i>dhanūbi</i>	(the) portion	فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ

ذ ه ب (dhāl hā bā)

The trilateral root *dhāl hā bā* (ذ ه ب) occurs 56 times in the Quran, in five derived forms:

- 35 times as the form I verb *dhahaba* (ذَهَبَ)
- 11 times as the form IV verb *adhhaba* (أَذْهَبَ)
- eight times as the noun *dhahab* (ذَهَب)
- once as the verbal noun *dhahāb* (ذَهَاب)
- once as the active participle *dhāhib* (ذَاهِب)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to go, to take away

(2:17:10) <i>dhahaba</i>	took away	ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ
(2:20:17) <i>ladhahaba</i>	He would certainly have taken away	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ
(4:19:13) <i>litadhhabū</i>	so that you may take	وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْنَهُنَّ
(5:24:10) <i>fa-idh'hab</i>	So go	فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ
(8:46:7) <i>watadhhaba</i>	and (would) depart	وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا
(11:10:8) <i>dhahaba</i>	Have gone	وَلَكِنْ أَذَقْنَاهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَّنَّهٗ لِيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي
(11:74:2) <i>dhahaba</i>	(had) gone away	فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ
(12:13:5) <i>tadhhabū</i>	you should take him	قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذَّنْبُ
(12:15:2) <i>dhahabū</i>	they took him	فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غِيَابَتِ الْجُبِّ
(12:17:4) <i>dhahabnā</i>	[we] went	إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكَنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذَّنْبُ
(12:87:2) <i>idh'habū</i>	Go	يَا بَنِي آدَمُ اقْضُوا ذُرِّيَّتَكُمْ مِنْ يَوْسُفَ وَأَخِيهِ
(12:93:1) <i>idh'habū</i>	Go	اذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَٰذَا فَالْقُوْهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا
(13:17:30) <i>foyadhhabu</i>	it passes away	فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً
(17:63:2) <i>idh'hab</i>	Go	قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا
(17:86:3) <i>lanadhhabanna</i>	We (would) have surely taken away	وَلَكِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ
(20:24:1) <i>idh'hab</i>	Go	اِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ
(20:42:1) <i>idh'hab</i>	Go	اِذْهَبْ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي
(20:43:1) <i>idh'habā</i>	Go, both of you	اِذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ
(20:63:11) <i>wayadhhabā</i>	and do away	وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُتْلَىٰ

(ذ ه ب) dhāl hā bā

(20:97:2) <i>fa-idh'hab</i>	Then go	قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ
(21:87:4) <i>dhahaba</i>	he went	وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاصِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ
(23:91:12) <i>ladhahaba</i>	surely (would have) taken away	إِذَا لَدَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
(24:43:37) <i>yadhhabu</i>	takes away	يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ
(24:62:14) <i>yadhhabū</i>	they go	وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ
(25:36:2) <i>idh'habā</i>	Go both of you	فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاَهُمْ تَدْمِيرًا
(26:15:3) <i>fa-idh'habā</i>	go both of you	قَالَ كَلَّا فَادْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ
(27:28:1) <i>idh'hab</i>	Go	ادْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَاَلْقِهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّىٰ عَنْهُمْ
(33:19:17) <i>dhahaba</i>	departs	فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَفُوكُمْ بِالسِّنَةِ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ
(33:20:4) <i>yadhhabū</i>	withdrawn	يَحْسِبُونَ الْأَخْرَابَ لَمْ يَذْهَبُوا
(35:8:17) <i>tadhhab</i>	go out	فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَاتٍ
(43:41:2) <i>nadhhabanna</i>	We take you away	فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ
(60:11:11) <i>dhahabat</i>	have gone	فَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا
(75:33:2) <i>dhahaba</i>	he went	ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ
(79:17:1) <i>idh'hab</i>	Go	ادْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ
(81:26:2) <i>tadhhabūna</i>	are you going	فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ
Verb (form IV) - to remove, to take away		
(4:133:3) <i>yudh'hib'kum</i>	He can take you away	إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ
(6:133:7) <i>yudh'hib'kum</i>	He can take you away	إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفَ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ
(8:11:13) <i>wayudh'hiba</i>	and take away	وَيُذْهِبْ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ
(9:15:1) <i>wayudh'hib</i>	And remove	وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ
(11:114:10) <i>yudh'hib'na</i>	remove	إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّاكِرِينَ
(14:19:11) <i>yudh'hib'kum</i>	He can remove you	إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ
(22:15:19) <i>yudh'hibanna</i>	will remove	ثُمَّ لَيَقَطَعَنَّ فَلَئِنْ ظُنَرُ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيبُ
(33:33:19) <i>liyudh'hiba</i>	to remove	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ
(35:16:3) <i>yudh'hib'kum</i>	He (can) do away with you	إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ

(ذ ه ب) dhāl hā bā

(35:34:5) <i>adhhaba</i>	(has) removed	وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ
(46:20:7) <i>adhhabtum</i>	You exhausted	أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا
Noun		
(3:14:11) <i>l-dhahabi</i>	[the] gold	زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
(3:91:13) <i>dhahaban</i>	(of) gold	فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ
(9:34:19) <i>l-dhahaba</i>	the gold	وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
(18:31:14) <i>dhahabin</i>	gold	يُحْلَوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ
(22:23:18) <i>dhahabin</i>	gold	يُحْلَوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ
(35:33:9) <i>dhahabin</i>	gold	يُحْلَوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ
(43:53:6) <i>dhahabin</i>	gold	فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقَرَّرِينَ
(43:71:5) <i>dhahabin</i>	gold	يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ
Verbal noun		
(23:18:11) <i>dhahābin</i>	taking it away	وَأَنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِهِ لِقَادِرُونَ
Active participle		
(37:99:3) <i>dhāhibun</i>	going	وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ

dhāl hā lām (ذ ه ل)

The trilateral root *dhāl hā lām* (ذ ه ل) occurs only once in the Quran, as the form I verb *tadhhalu* (تَذْهَلُ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to forget

(22:2:3) *tadhhalu*

will forget

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ

dhāl wāw dāl (ذ و د)

The trilateral root *dhāl wāw dāl* (ذ و د) occurs only once in the Quran, as the form I verb *tadhūda* (تَذُودَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to keep back

(28:23:15) *tadhūdāni* keeping back

وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ أَمْرًا نَيْنِ تَذُودَانِ

dhāl wāw qāf (ذوق)

The trilateral root *dhāl wāw qāf* (ذوق) occurs 63 times in the Quran, in four derived forms:

- 36 times as the form I verb *dhāqu* (ذَاقُ)
- 22 times as the form IV verb *adhāqa* (أَذَاقَ)
- twice as the active participle *dhāiqū* (ذَائِقُوا)
- three times as the active participle *dhāiqat* (ذَائِقَةٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to taste

(3:106:13) <i>fadhūqū</i>	Then taste	أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
(3:181:20) <i>dhūqū</i>	Taste	وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ
(4:56:14) <i>liyadhūqū</i>	so that they may taste	كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ
(5:95:35) <i>liyadhūqa</i>	that he may taste	أَوْ عَذَلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ
(6:30:15) <i>fadhūqū</i>	So taste	قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
(6:148:21) <i>dhāqū</i>	they tasted	كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَاسَنَا
(7:22:4) <i>dhāqā</i>	they both tasted	فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا
(7:39:10) <i>fadhūqū</i>	so taste	فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ
(8:14:2) <i>fadhūqūhu</i>	So taste it	ذُكِّمُ فُذُوقُهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ
(8:35:9) <i>fadhūqū</i>	So taste	فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
(8:50:11) <i>wadhūqū</i>	Taste	يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَنْدَبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ
(9:35:16) <i>fadhūqū</i>	so taste	هَذَا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ لَأَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ
(10:52:5) <i>dhūqū</i>	Taste	ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ
(16:94:10) <i>watadhūqū</i>	and you would taste	وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
(22:22:10) <i>wadhūqū</i>	Taste	كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ
(29:55:10) <i>dhūqū</i>	Taste	وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(32:14:1) <i>fadhūqū</i>	So taste	فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا
(32:14:9) <i>wadhūqū</i>	And taste	وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(32:20:15) <i>dhūqū</i>	Taste	وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ
(34:42:12) <i>dhūqū</i>	Taste	وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ

dhāl wāw qāf (ذ و ق)

(35:37:21) <i>fadhūqū</i>	So taste	فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ
(38:8:14) <i>yadhūqū</i>	they have tasted	بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابٍ
(38:57:2) <i>falyadhūqūhu</i>	Then let them taste it	هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ
(39:24:10) <i>dhūqū</i>	Taste	وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ
(44:49:1) <i>dhuq</i>	Taste	ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ
(44:56:2) <i>yadhūqūna</i>	they will taste	لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ
(46:34:14) <i>fadhūqū</i>	Then taste	قَالُوا بَلَىٰ وَرَبَّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
(51:14:1) <i>dhūqū</i>	Taste	ذُوقُوا فَنَسَنَّا هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ
(54:37:7) <i>fadhūqū</i>	So taste	وَلَقَدْ رَاودُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرَ
(54:39:1) <i>fadhūqū</i>	So taste	فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرَ
(54:48:7) <i>dhūqū</i>	Taste	يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ
(59:15:6) <i>dhāqū</i>	they tasted	كَمَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ
(64:5:8) <i>fadhāqū</i>	So they tasted	أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ
(65:9:1) <i>fadhāqat</i>	So it tasted	فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا
(78:24:2) <i>yadhūqūna</i>	they will taste	لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا
(78:30:1) <i>fadhūqū</i>	So taste	فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا
Verb (form IV) - to cause taste		
(6:65:18) <i>wayudhīqa</i>	and make (you) taste	أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَيُدِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ
(10:21:2) <i>adhaqnā</i>	We let [the] mankind taste	وَإِذَا أَدَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءَ مَسْنَهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا
(10:70:8) <i>nudhīquhumu</i>	We will make them taste	ثُمَّ نُدِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ
(11:9:2) <i>adhaqnā</i>	We give man a taste	وَلَئِنْ أَدَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْهُ رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكُونُ مِنْكُمْ كَفُورٌ
(11:10:2) <i>adhaqnāhu</i>	We give him a taste	وَلَئِنْ أَدَقْنَاهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءَ مَسْنَهُ لَيَقُولَنَّ دَهْبَ السَّيِّئَاتِ عَلَيَّ
(16:112:17) <i>fa-adhāqahā</i>	so Allah made it taste	فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ
(17:75:2) <i>la-adhaqnāka</i>	We (would) have made you taste	إِذَا لَا أَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ
(22:9:11) <i>wanudhīquhu</i>	and We will make him taste	لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ
(22:25:22) <i>nudhiq'hu</i>	We will make him taste	وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ

(ذوق) *dhāl wāw qāf*

(25:19:13) <i>nudhiq'hu</i>	We will make him taste	وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نَذِيقُهُ عَذَابًا كَبِيرًا
(30:33:11) <i>adhāqahum</i>	He causes them to taste	ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ
(30:36:2) <i>adhaqnā</i>	We cause people to taste	وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا
(30:41:10) <i>liyudhīqahum</i>	so that He may let them taste	لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(30:46:7) <i>waliyudhīqakum</i>	and to let you taste	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
(32:21:1) <i>walanudhīqannahum</i>	And surely, We will let them taste	وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(34:12:24) <i>nudhiq'hu</i>	We will make him taste	وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نَذِيقُهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ
(39:26:1) <i>fa-adhāqahumu</i>	So Allah made them	فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخَزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْعَذَابِ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ
(41:16:8) <i>linudhīqahum</i>	that We may make them taste	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخَزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(41:27:1) <i>fa-lanudhīqanna</i>	But surely We will cause to taste	فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا
(41:50:2) <i>adhaqnāhu</i>	We let him taste	وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَتْهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي
(41:50:29) <i>walanudhīqannahum</i>	and We will surely make them taste	فَلَنَنْبَسَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ
(42:48:13) <i>adhaqnā</i>	We cause to taste	وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَّ بِهَا
Active participle		
(37:31:6) <i>ladhāiqūna</i>	(will) certainly taste	فَحَقَّقَ عَلَيْنَا قَوْلَ رَبِّنَا إِنَّا لَأَذَاقُفُونَ
(37:38:2) <i>ladhāiqū</i>	(will) surely taste	إِنَّكُمْ لَأَذَاقُفُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ
Active participle		
(3:185:3) <i>dhāiqatu</i>	(will) taste	كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
(21:35:3) <i>dhāiqatu</i>	(will) taste	كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَتَلْبُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً
(29:57:3) <i>dhāiqatu</i>	(will) taste	كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

dhāl yā ‘ayn (ذ ي ع)

The trilateral root *dhāl yā ‘ayn* (ذ ي ع) occurs only once in the Quran, as the form IV verb *adhā‘u* (أَذَاعُ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to spread

(4:83:8) *adhā‘ū* they spread

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ

(ر أ س) *rā hamza sīn*

The trilateral root *rā hamza sīn* (ر أ س) occurs 18 times in the Quran as the noun *ras* (رَأْس). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

(2:196:13) <i>ruūsakum</i>	your heads	وَلَا تَخْلُقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ
(2:196:26) <i>raṣiḥi</i>	his head	فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ
(2:279:12) <i>ruūsu</i>	(is)	وَإِنْ تَبُوءْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ
(5:6:14) <i>biruūsikum</i>	your heads	وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ
(7:150:19) <i>birasi</i>	by head	وَأَلْقَى الْأُلُوحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ
(12:36:17) <i>raṣī</i>	my head	إِنِّي أَرَانِي أَعَصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ
(12:41:14) <i>raṣiḥi</i>	his head	وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ
(14:43:3) <i>ruūsihim</i>	their heads	مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ
(17:51:17) <i>ruūsaḥum</i>	their heads	فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ
(19:4:8) <i>l-rasu</i>	(my) head	قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا
(20:94:7) <i>birasī</i>	by my head	قَالَ يَا ابْنَ أُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي
(21:65:4) <i>ruūsihim</i>	their heads	ثُمَّ نَكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ
(22:19:16) <i>ruūsihimu</i>	their heads	يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ
(32:12:6) <i>ruūsihim</i>	their heads	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(37:65:3) <i>ruūsu</i>	(was) heads	طَلَعَهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ
(44:48:4) <i>raṣiḥi</i>	his head	ثُمَّ صَدُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ
(48:27:15) <i>ruūsakum</i>	your heads	لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ
(63:5:10) <i>ruūsaḥum</i>	their heads	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّا رُءُوسَهُمْ

(ر أ ف) *rā hamza fā*

The trilateral root *rā hamza fā* (ر أ ف) occurs 13 times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the noun *rafat* (رَأْفَة)
- 11 times as the nominal *raūf* (رَعُوف)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(24:2:12) <i>rafatun</i>	pity for them	وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ
(57:27:17) <i>rafatan</i>	compassion	وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً
Nominal		
(1) Noun		
(2:143:44) <i>laraūfun</i>	Full of Kindness	وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(2:207:10) <i>raūfun</i>	(is) full of Kindness	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَعُوفٌ بِالْعِبَادِ
(3:30:25) <i>raūfun</i>	(is) Most Kind	وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَعُوفٌ بِالْعِبَادِ
(9:117:26) <i>raūfun</i>	(is) Most Kind	ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَعُوفٌ رَحِيمٌ
(16:7:13) <i>laraūfun</i>	surely is Most Kind	وَتَحْمِلُ أُنْفُسُكُمُ إِلَىٰ بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بِالْغَيْهِ إِلَّا يَشِيقُ الْأَنْفُسُ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(16:47:7) <i>laraūfun</i>	(is) surely Full of Kindness	أَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(22:65:26) <i>laraūfun</i>	(is) Full of Kindness	إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(24:20:8) <i>raūfun</i>	(is) Full of Kindness	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ رَحِيمٌ
(57:9:16) <i>laraūfun</i>	(is the) Most Kind	لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(59:10:22) <i>raūfun</i>	(are) Full of Kindness	وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَعُوفٌ رَحِيمٌ
(2) Adjective		
(9:128:13) <i>raūfun</i>	(he is) kind	عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَعُوفٌ رَحِيمٌ

ر أ ي (rā hamza yā)

The trilateral root *rā hamza yā* (ر أ ي) occurs 328 times in the Quran, in eight derived forms:

- 271 times as the form I verb *raā* (رَعَا)
- twice as the form III verb *yaṛāu* (يُرَآءُ)
- 40 times as the form IV verb *aray* (أَرَى)
- twice as the form VI verb *tarāati* (تَرَآَتْ)
- twice as the noun *ra* (رَأَى)
- once as the noun *riʾ* (رِئِي)
- seven times as the noun *ru'yā* (رُءْيَا)
- three times as the form III verbal noun *riā* (رِئَاء)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to see

(2:55:8) <i>narā</i>	we see	وَإِذْ قُلْنَا يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً
(2:144:2) <i>narā</i>	We see	فَقَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا
(2:165:18) <i>yaṛā</i>	would see	وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا
(2:165:22) <i>yaṛawna</i>	they will see	وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا
(2:166:8) <i>wara-awū</i>	and they will see	إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ
(2:243:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ
(2:246:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَٰئِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ
(2:258:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَٰهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ
(3:13:15) <i>yaṛawnaḥum</i>	They were seeing them	وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلِهِمْ رَأَى الْعَيْنِ
(3:23:2) <i>tara</i>	you seen	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَابِ اللَّهِ
(3:143:10) <i>ra-aytumūhu</i>	you have seen it	فَقَدْ رَأَيْتُمْوَهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ
(3:152:18) <i>arākum</i>	He (had) shown you	وَعَصَيْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ مَا تُحِبُّونَ
(4:44:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يَشْتُرُونَ الضَّلَالَةَ
(4:49:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ
(4:51:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ
(4:60:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ
(4:61:11) <i>ra-ayta</i>	you see	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتُ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ

		صُدُّودًا
(4:77:2) tara	you seen	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
(4:105:10) arāka	has shown you	إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ
(5:52:1) fatarā	And you see	فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ
(5:62:1) watarā	And you see	وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ
(5:80:1) tarā	You see	تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
(5:83:7) tarā	you see	وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ
(6:6:2) yaraw	they see	أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ
(6:25:15) yaraw	they see	وَإِنْ يَرَوْا كَلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا
(6:27:2) tarā	you (could) see	وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ
(6:30:2) tarā	you (could) see	وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ
(6:40:2) ara-aytakum	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ
(6:46:2) ara-aytum	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيَكُمْ بِهِ
(6:47:2) ara-aytakum	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ
(6:68:2) ra-ayta	you see	وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ
(6:74:10) arāka	[I] see you	أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ
(6:76:5) raā	he saw	فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي
(6:77:2) raā	he saw	فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي
(6:78:2) raā	he saw	فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ
(6:93:24) tarā	you (could) see	وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ
(6:94:14) narā	We see	وَمَا تَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ
(7:27:17) yarākum	sees you	إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ
(7:27:23) tarawnahum	you see them	إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ
(7:60:6) lanarāka	surely see you	قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

ر أ ي (rā hamza yā)

(7:66:8) <i>lanarāka</i>	surely, see you	قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ
(7:143:14) <i>tarānī</i>	you (can) see Me	قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرَانِي
(7:143:23) <i>tarānī</i>	you (will) see Me	وَلَكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنَّ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي
(7:146:11) <i>yaraw</i>	they see	وَأِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا
(7:146:18) <i>yaraw</i>	they see	وَأِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا
(7:146:25) <i>yaraw</i>	they see	وَأِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا
(7:148:13) <i>yaraw</i>	they see	أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا
(7:149:5) <i>wara-aw</i>	and they saw	وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(7:198:7) <i>watarāhum</i>	And you see them	وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ
(8:43:8) <i>arākahum</i>	He had shown them to you	وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَفَشَلْنَا
(8:48:27) <i>arā</i>	see	إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
(8:48:30) <i>tarawna</i>	you see	إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
(8:50:2) <i>tarā</i>	you (could) see	وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ
(9:26:12) <i>tarawhā</i>	which you did not see	وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا
(9:40:31) <i>tarawhā</i>	which you did not see	فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا
(9:94:17) <i>wasayarā</i>	and Allah will see	وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ
(9:105:3) <i>fasayarā</i>	then Allah will see	وَقُلْ اْعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ
(9:126:2) <i>yarawna</i>	they see	أَوْ لَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ
(9:127:10) <i>yarākum</i>	see you	هَلْ يَرَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا
(10:50:2) <i>ara-aytum</i>	Do you see	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَآتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ
(10:54:14) <i>ra-awū</i>	they see	وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَفُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
(10:59:2) <i>ara-aytum</i>	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ
(10:88:27) <i>yarawū</i>	they see	وَأَشَدُّ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ
(10:97:6) <i>yarawū</i>	they see	وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ
(11:27:8) <i>narāka</i>	we see you	فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا

ر أ ي (rā hamza yā)

(11:27:13) <i>narāka</i>	we see you	وَمَا تَرَاكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادْنَا بِأَدْيِ الرَّأْيِ
(11:27:22) <i>narā</i>	we see	وَمَا تَرَوْا لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ
(11:28:3) <i>ara-aytum</i>	Do you see	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَانِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ
(11:29:20) <i>arākum</i>	see you	إِنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ
(11:63:3) <i>ara-aytum</i>	Do you see	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً
(11:70:2) <i>raā</i>	he saw	فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَ هُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً
(11:84:19) <i>arākum</i>	see you	إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ
(11:88:3) <i>ara-aytum</i>	Do you see	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا
(11:91:9) <i>lanarāka</i>	surely [we] see you	قَالُوا يَا شُعَيْبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا
(12:4:7) <i>ra-aytu</i>	I saw	يَا أَبْتَ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ
(12:4:13) <i>ra-aytuhum</i>	I saw them	رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ
(12:24:8) <i>raā</i>	he saw	وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ
(12:28:2) <i>raā</i>	he saw	فَلَمَّا رَأَىٰ قَمِيصَهُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكِنَّ
(12:30:15) <i>lanarāhā</i>	[we] surely see her	إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ
(12:31:18) <i>ra-aynahu</i>	they saw him	فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ
(12:35:7) <i>ra-awū</i>	they had seen	ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيْسَجْنُهُ حَتَّىٰ حِينٍ
(12:36:8) <i>arānī</i>	[I] see myself	قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا
(12:36:14) <i>arānī</i>	[I] see myself	وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا
(12:36:25) <i>narāka</i>	[we] see you	نَبَبْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ
(12:43:4) <i>arā</i>	[I] have seen	وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ
(12:59:11) <i>tarawna</i>	you see	أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ
(12:78:13) <i>narāka</i>	[we] see you	إِنَّ لَهُ أَبَا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدًا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ
(13:2:7) <i>tarawnahā</i>	that you see	اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا
(13:41:2) <i>yaraw</i>	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا
(14:19:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
(14:24:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ

(ر أ ي) *rā hamza yā*

(14:28:2) <i>tara</i>	you seen	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا
(14:49:1) <i>watarā</i>	And you will see	وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ
(16:14:13) <i>watarā</i>	And you see	وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلَيَبْتَغُوا مِنْ فُضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(16:48:2) <i>yaraw</i>	they seen	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ
(16:79:2) <i>yaraw</i>	they see	أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْ السَّمَاءِ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ
(16:85:2) <i>raā</i>	(will) see	وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ
(16:86:2) <i>raā</i>	(will) see	وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا
(17:62:2) <i>ara-aytaka</i>	Do You see	قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا
(17:99:2) <i>yaraw</i>	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
(18:17:1) <i>watarā</i>	And you (might) have seen	وَتَرَى الشَّمْسُ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ
(18:39:14) <i>tarani</i>	you see me	إِنْ تَرَنِ أَنَا أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا
(18:47:4) <i>watarā</i>	and you will see	وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً
(18:49:3) <i>fatarā</i>	and you will see	وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ
(18:53:1) <i>waraā</i>	And will see	وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا
(18:63:2) <i>ara-ayta</i>	Did you see	قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخَرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ
(19:26:6) <i>tarayinna</i>	you see	فَإِمَّا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا
(19:75:12) <i>ra-aw</i>	they see	حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ
(19:77:1) <i>afara-ayta</i>	Then, have you seen	أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِينَ مَالًا وَوَلَدًا
(19:83:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْزُهُمْ أَزًّا
(20:10:2) <i>raā</i>	he saw	إِذْ رَأَىٰ نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا
(20:46:7) <i>wa-arā</i>	and I see	قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَىٰ
(20:89:2) <i>yarawna</i>	they see	أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا
(20:92:6) <i>ra-aytahum</i>	you saw them	قَالَ يَا هَارُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا
(20:107:2) <i>tarā</i>	you will see	لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا
(21:30:2) <i>yara</i>	see	أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا

ر أ ي (rā hamza yā)

(21:36:2) raāka	they see you	وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا
(21:44:10) yarawna	they see	أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْفُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا
(22:2:2) tarawnahā	you will see it	يَوْمَ تَرَوْنها تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
(22:2:13) watarā	and you will see	وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ
(22:5:56) watarā	And you see	وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ
(22:18:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
(22:63:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً
(22:65:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلُكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ
(24:40:23) yarāhā	he (can) see it	ظَلَمَاتٍ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا
(24:41:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَافَّاتٍ
(24:43:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا
(24:43:13) fatarā	then you see	ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ
(25:12:2) ra-athum	it sees them	إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْطًا وَزَفِيرًا
(25:21:11) narā	we see	لَوْ لَا أَنْزَلْنَا عَلَيْنا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا
(25:22:2) yarawna	they see	يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ
(25:40:11) yarawnahā	see it	أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا
(25:41:2) ra-awka	they see you	وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا
(25:42:13) yarawna	they will see	وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلَّ سَبِيلًا
(25:43:1) ara-ayta	Have you seen	أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا
(25:45:2) tara	see	أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا
(26:7:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ
(26:75:2) afara-aytum	Do you see	قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ
(26:201:5) yarawū	they see	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ
(26:205:1) afara-ayta	Then have you seen	أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ
(26:218:2) yarāka	sees you	الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ
(26:225:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ

ر أ ي (rā hamza yā)

(27:10:4) raāhā	he saw it	وَأَلْقَ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
(27:20:7) arā	I see	وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ
(27:40:16) raāhu	he saw it	فَلَمَّا رَأَهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي
(27:44:6) ra-athu	she saw it	فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِهَا
(27:86:2) yaraw	they see	أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَكُنَا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا
(27:88:1) watarā	And you see	وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ
(28:31:5) raāhā	he saw it	فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
(28:64:8) wara-awū	and they will see	فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ
(28:71:2) ara-aytum	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
(28:72:2) ara-aytum	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
(29:19:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ
(29:67:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيَتَخَفَتُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ
(30:37:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(30:48:14) fatarā	so you see	وَيَجْعَلُهُ كَسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ
(30:51:4) fara-awhu	and they see it	وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ
(31:10:5) taraunahā	that you see	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بَغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا
(31:20:2) taraw	you see	أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
(31:29:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ
(31:31:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ
(32:12:2) tarā	you (could) see	وَلَوْ تَرَى إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(32:27:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ
(33:9:16) tarawhā	you (could) see them	إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا
(33:19:6) ra-aytahum	you see them	فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ
(33:22:2) raā	saw	وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
(34:6:1) wayarā	And see	وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ
(34:9:2) yaraw	they see	أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

ر أ ي (rā hamza yā)

(34:31:13) tarā	you (could) see	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(34:33:21) ra-awū	they see	وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا
(34:51:2) tarā	you (could) see	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ فِرْعَوْنُ فَلَا فُوتَ وَأُخِذُوا مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ
(35:8:6) faraāhu	so that he sees it	أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا
(35:12:20) watarā	and you see	وَتَرَىٰ الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(35:27:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا
(35:40:2) ara-aytum	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(36:31:2) yaraw	they see	أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ
(36:71:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا
(36:77:2) yara	see	أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ
(37:14:2) ra-aw	they see	وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ
(37:55:2) faraāhu	and see him	فَاطْلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ
(37:102:8) arā	have seen	يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ
(37:102:15) tarā	you see	إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ
(38:62:5) narā	we see	وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ
(39:21:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ
(39:21:21) fatarāhu	and you see it	ثُمَّ يَهِيْجُ فِتْرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا
(39:38:10) afara-aytum	Then do you see	قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ
(39:58:4) tarā	it sees	أَوْ تَقُولُ حِينَ تَرَىٰ الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةٌ فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ
(39:60:3) tarā	you will see	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَىٰ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ
(39:75:1) watarā	And you will see	وَتَرَىٰ الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
(40:29:21) arā	I see	قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ
(40:69:2) tara	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّى يُصِرُّونَ
(40:84:2) ra-aw	they saw	فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ
(40:85:6) ra-aw	they saw	فَلَمْ يَكْ يَنْفَعُهُمْ إِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا
(41:15:14) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً

ر أ ي (rā hamza yā)

(41:39:4) tarā	see	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْتَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً
(41:52:2) ara-aytum	You see	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ
(42:22:1) tarā	You will see	تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ
(42:44:10) watarā	And you will see	وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ
(42:44:13) ra-awū	they see	وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ
(42:45:1) watarāhum	And you will see them	وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذُّلِّ
(45:23:1) afara-ayta	Have you seen	أَفَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ
(45:28:1) watarā	And you will see	وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا
(46:4:2) ara-aytum	Do you see	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أُرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ
(46:10:2) ara-aytum	Do you see	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ
(46:23:11) arākum	I see you	وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ
(46:24:2) ra-awhu	they saw it	فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا
(46:25:8) yurā	is seen	تُدمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَاكِينُهُمْ
(46:33:2) yaraw	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْ يَخْلُقْهُمْ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ
(46:35:13) yarawna	they see	كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ
(47:20:14) ra-ayta	you see	رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ
(48:29:11) tarāhum	You see them	تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
(52:44:2) yaraw	they were to see	وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ
(53:11:5) raā	it saw	مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ
(53:12:4) yarā	he saw	أَفْتَمَارُوهَ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ
(53:13:2) raāhu	he saw him	وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ
(53:18:2) raā	he saw	لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ
(53:19:1) afara-aytumu	So have you seen	أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ
(53:33:1) afara-ayta	Did you see	أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ

ر أ ي (rā hamza yā)

(53:35:5) <i>yarā</i>	sees	أَعْنَدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰ
(53:40:4) <i>yurā</i>	be seen	وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ
(54:2:2) <i>yaraw</i>	they see	وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ
(56:58:1) <i>afara-aytum</i>	Do you see	أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ
(56:63:1) <i>afara-aytum</i>	And do you see	أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ
(56:68:1) <i>afara-aytumu</i>	Do you see	أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ
(56:71:1) <i>afara-aytumu</i>	Do you see	أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ
(57:12:2) <i>tarā</i>	you will see	يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
(57:20:21) <i>fatarāhu</i>	and you see it	ثُمَّ يَهْجِجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا
(58:7:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
(58:8:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ
(58:14:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ
(59:11:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ
(59:21:7) <i>lara-aytahu</i>	surely you (would) have seen it	لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْنَاَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
(62:11:2) <i>ra-aw</i>	they saw	وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا
(63:4:2) <i>ra-aytahum</i>	you see them	وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ
(63:5:11) <i>wara-aytahum</i>	and you see them	لَوْوَا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُونَ
(67:3:7) <i>tarā</i>	you see	مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوتٍ
(67:3:16) <i>tarā</i>	you see	فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ
(67:19:2) <i>yaraw</i>	they see	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَائِتٍ وَيَقْبِضْنَ
(67:27:2) <i>ra-awhu</i>	they (will) see it	فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا
(67:28:2) <i>ara-aytum</i>	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ الْبَلَمِ
(67:30:2) <i>ara-aytum</i>	Have you seen	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ
(68:26:2) <i>ra-awhā</i>	they saw it	فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ

ر أ ي (rā hamza yā)

(69:7:8) <i>fatarā</i>	so you would see	فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أُعْجَازُ نَخْلٍ خَلْوِيَّةٍ
(69:8:2) <i>tarā</i>	you see	فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ
(70:6:2) <i>yarawnahu</i>	see it	إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا
(70:7:1) <i>wanarāhu</i>	But We see it	وَنَرَاهُ قَرِيبًا
(71:15:2) <i>taraw</i>	you see	أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا
(72:24:3) <i>ra-aw</i>	they see	حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَيَسْجُدُونَ مَنْ أَضَعَفَ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا
(76:13:6) <i>yarawna</i>	they will see	مُنْكَبِّينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا
(76:19:6) <i>ra-aytahum</i>	you see them	إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنُورًا
(76:20:2) <i>ra-ayta</i>	you look	وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ
(76:20:4) <i>ra-ayta</i>	you will see	رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا
(79:20:1) <i>fa-arāhu</i>	Then he showed him	فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ
(79:36:4) <i>yarā</i>	sees	وَبَرَزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَىٰ
(79:46:3) <i>yarawnahā</i>	they see it	كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا
(81:23:2) <i>raāhu</i>	he saw him	وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفُقِ الْمُبِينِ
(83:32:2) <i>ra-awhum</i>	they saw them	وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُونَ
(89:6:2) <i>tara</i>	you see	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ
(90:7:4) <i>yarahu</i>	sees him	أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ
(96:7:2) <i>raāhu</i>	he sees himself	أَنْ رَأَاهُ اسْتَعْنَىٰ
(96:9:1) <i>ara-ayta</i>	Have you seen	أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ
(96:11:1) <i>ara-ayta</i>	Have you seen	أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ
(96:13:1) <i>ara-ayta</i>	Have you seen	أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ
(96:14:5) <i>yarā</i>	sees	أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ
(99:7:6) <i>yarahu</i>	will see it	فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ
(99:8:6) <i>yarahu</i>	will see it	وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ
(102:6:1) <i>latarawunna</i>	Surely you will see	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ
(102:7:2) <i>latarawunnahā</i>	surely you will see it	ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ

(ر أ ي) *rā hamza yā*

(105:1:2) <i>tara</i>	you seen	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
(107:1:1) <i>ara-ayta</i>	Have you seen	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ
(110:2:1) <i>wara-ayta</i>	And you see	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا
Verb (form III) - to show off		
(4:142:13) <i>yurāūna</i>	showing off	يُرَءَوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا
(107:6:3) <i>yurāūna</i>	make show	الَّذِينَ هُمْ يُرَءَوْنَ
Verb (form IV) - to show		
(2:73:8) <i>wayurīkum</i>	and shows you	كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
(2:128:10) <i>wa-arinā</i>	And show us	وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
(2:167:14) <i>yurīhimu</i>	will show them	كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ
(2:260:5) <i>arinī</i>	show me	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى
(4:153:17) <i>arinā</i>	Show us	فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً
(5:31:7) <i>liyuriyahu</i>	to show him	يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُؤَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ
(6:75:2) <i>nurī</i>	We show(ed)	وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
(7:27:14) <i>liyuriyahumā</i>	to show both of them	يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِهِمَا
(7:143:9) <i>arinī</i>	Show me	قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ
(7:145:18) <i>sa-urīkum</i>	I will show you	وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ
(8:43:2) <i>yurīkahumu</i>	you (where) shown them	إِذْ يُرِيكُهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا
(8:44:2) <i>yurīkumūhum</i>	He showed them to you	وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّفَقُّتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا
(10:46:2) <i>nuriyannaka</i>	We show you	وَأَمَّا نُورُيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتُوفِّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ
(13:12:3) <i>yurīkumu</i>	shows you	هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنشِئُ السَّحَابَ الثَّقَالَ
(13:40:3) <i>nuriyannaka</i>	We show you	وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتُوفِّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ
(17:1:15) <i>linuriyahu</i>	that We may show him	إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا
(17:60:12) <i>araynāka</i>	We showed you	وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ
(20:23:1) <i>linuriyaka</i>	That We may show you	لِنُرِيَكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى
(20:56:2) <i>araynāhu</i>	We showed him	وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى

(ر أ ي) *rā hamza yā*

(21:37:5) <i>sa-urikum</i>	I will show you	خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأْرِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ
(23:93:4) <i>turiyannī</i>	You should show me	قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيَّتِي مَا يُوعَدُونَ
(23:95:4) <i>nuriyaka</i>	We show you	وَإِنَّا عَلَىٰ أَنْ تُرِيكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَادِرُونَ
(27:93:4) <i>sayurikum</i>	He will show you	وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا
(28:6:5) <i>wanuriya</i>	and show	وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ
(30:24:3) <i>yurikum</i>	He shows you	وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا
(31:11:4) <i>fa-arūnī</i>	So show Me	هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ
(31:31:10) <i>liyuriyakum</i>	that He may show you	أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ
(34:27:2) <i>arūniya</i>	Show me	قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا
(35:40:9) <i>arūnī</i>	Show Me	أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ
(40:13:3) <i>yurikum</i>	shows you	هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا
(40:29:18) <i>urikum</i>	I show you	قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ
(40:77:7) <i>nuriyannaka</i>	We show you	فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يَرْجِعُونَ
(40:81:1) <i>wayurikum</i>	And He shows you	وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَ آيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ
(41:29:5) <i>arinā</i>	Show us	وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا اللَّذِينَ أَضَلَّانَا مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ
(41:53:1) <i>sanurīhim</i>	Soon We will show them	سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ
(43:42:2) <i>nuriyannaka</i>	We show you	أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ
(43:48:2) <i>nurīhim</i>	We showed them	وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا
(46:4:8) <i>arūnī</i>	Show me	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ
(47:30:3) <i>la-araynākahum</i>	surely, We could show them to you	وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَלَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ
(99:6:5) <i>liyuraw</i>	to be shown	يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَالُهُمْ
Verb (form VI) - to come in sight		
(8:48:17) <i>tarāati</i>	came in sight	فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقَبَيْهِ
(26:61:2) <i>tarāā</i>	saw each other	فَلَمَّا تَرَأَىٰ الْجُمُعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ
Noun		
(3:13:17) <i>raya</i>	with the sight	فَبَقِيَ نُفَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ

ر أ ي (rā hamza yā)

(11:27:20) <i>l-rayi</i>	immature in opinion	وَمَا تَرَكَ أَتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادْنَا بِآدِي الرَّأْيِ
Noun		
(19:74:9) <i>wari'yan</i>	and appearance	وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَتَانًا وَرَنِيَا
Noun		
(12:5:5) <i>ru'yāka</i>	your vision	لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا
(12:43:20) <i>ru'yāya</i>	my vision	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ
(12:43:23) <i>lilrru'yā</i>	of visions	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ
(12:100:12) <i>ru'yāya</i>	(of) my dream	وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا
(17:60:10) <i>l-ru'yā</i>	the vision	وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ
(37:105:3) <i>l-ru'yā</i>	the vision	قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
(48:27:5) <i>l-ru'yā</i>	vision	لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ
Verbal noun (form III)		
(2:264:12) <i>riāa</i>	(to) be seen	لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ
(4:38:4) <i>riāa</i>	to be seen	وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ
(8:47:8) <i>wariāa</i>	and showing off	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ

(ر ب ب) *rā bā bā*

The trilateral root *rā bā bā* (ر ب ب) occurs 980 times in the Quran, in four derived forms:

- 975 times as the noun *rabb* (رَبِّ)
- once as the noun *rabāib* (رَبَّائِبَ)
- three times as the noun *rabbāniyyin* (رَبَّيِّنَ)
- once as the noun *ribbiyyūn* (رَبِّيُّونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(1:2:3) <i>rabbi</i>	the Lord	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(2:5:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
(2:21:4) <i>rabbakumu</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ
(2:26:19) <i>rabbihim</i>	their Lord	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ
(2:30:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً
(2:37:4) <i>rabbihi</i>	his Lord	فَتَلَقَّىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ
(2:46:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
(2:49:17) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ
(2:61:11) <i>rabbaka</i>	(to) your Lord	فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِئُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا
(2:62:18) <i>rabbihim</i>	their Lord	فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
(2:68:4) <i>rabbaka</i>	(to) your Lord	قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ
(2:69:4) <i>rabbaka</i>	(to) your Lord	قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لُونُهَا
(2:70:4) <i>rabbaka</i>	(to) your Lord	قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا
(2:76:21) <i>rabbikum</i>	your Lord	أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ
(2:105:16) <i>rabbikum</i>	your Lord	مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ
(2:112:11) <i>rabbihi</i>	his Lord	بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ
(2:124:4) <i>rabbuhu</i>	his Lord	وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ
(2:126:4) <i>rabbi</i>	My Lord	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا
(2:127:8) <i>rabbana</i>	(saying), "Our Lord	رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(2:128:1) <i>rabbanā</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ
(2:129:1) <i>rabbanā</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ
(2:131:4) <i>rabbuhu</i>	his Lord	إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمِ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(2:131:8) <i>lirabbi</i>	to (the) Lord	إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمِ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(2:136:23) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَمَا أُوْتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوْتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ
(2:139:6) <i>rabbunā</i>	(is) our Lord	قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
(2:139:7) <i>warabbukum</i>	and your Lord	قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
(2:144:29) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ
(2:147:3) <i>rabbika</i>	your Lord	الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ
(2:149:12) <i>rabbika</i>	your Lord	وَأَنَّهُ لِلْحَقِّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
(2:157:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ
(2:178:29) <i>rabbikum</i>	your Lord	ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ
(2:198:8) <i>rabbikum</i>	your Lord	لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ
(2:200:15) <i>rabbanā</i>	Our Lord	فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ
(2:201:4) <i>rabbanā</i>	Our Lord	وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً
(2:248:13) <i>rabbikum</i>	your Lord	إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ
(2:250:6) <i>rabbanā</i>	Our Lord	وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا
(2:258:8) <i>rabbih</i>	his Lord	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ
(2:258:16) <i>rabbia</i>	My Lord	إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ
(2:260:4) <i>rabbi</i>	My Lord	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ
(2:262:18) <i>rabbihim</i>	their Lord	ثُمَّ لَا يُنْشِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذَىٰ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(2:274:11) <i>rabbihim</i>	their Lord	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(2:275:30) <i>rabbih</i>	His Lord	فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَىٰ فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ
(2:277:13) <i>rabbihim</i>	their Lord	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(2:282:30) <i>rabbahu</i>	his Lord	فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(2:283:20) <i>rabbahu</i>	his Lord	فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ
(2:285:7) <i>rabbihi</i>	his Lord	أَمَّا الرُّسُلُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
(2:285:25) <i>rabbana</i>	our Lord	وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ
(2:286:13) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
(2:286:20) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
(2:286:31) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
(3:7:41) <i>rabbina</i>	our Lord	وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبَّنَا
(3:8:1) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا لَا تَزَعْزَعْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً
(3:9:1) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ
(3:15:9) <i>rabbihim</i>	their Lord	لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(3:16:3) <i>rabbana</i>	Our Lord	الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
(3:35:5) <i>rabbi</i>	My Lord	إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا
(3:36:4) <i>rabbi</i>	My Lord	فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ
(3:37:2) <i>rabbuha</i>	her Lord	فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا
(3:38:4) <i>rabbahu</i>	his Lord	هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ
(3:38:6) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً
(3:40:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ
(3:41:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً
(3:41:16) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَأَذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ
(3:43:3) <i>lirabbiki</i>	to your Lord	يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ
(3:47:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ
(3:49:10) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ
(3:50:16) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
(3:51:3) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
(3:51:4) <i>warabbukum</i>	and your Lord	إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
(3:53:1) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنْزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

(3:60:3) <i>rabbika</i>	your Lord	الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ
(3:64:22) <i>arbāban</i>	(as) lords	وَلَا يَتَّخِذْ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ
(3:73:21) <i>rabbikum</i>	your Lord	قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ
(3:80:7) <i>arbāban</i>	(as) lords	وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا
(3:84:21) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ
(3:124:8) <i>rabbukum</i>	your Lord	أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزَلِينَ
(3:125:10) <i>rabbukum</i>	your Lord	يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ
(3:133:5) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ
(3:136:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ
(3:147:7) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا
(3:169:12) <i>rabbihim</i>	their Lord	بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ
(3:191:13) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَٰذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
(3:192:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
(3:193:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا
(3:193:9) <i>birabbikum</i>	in your Lord	رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ
(3:193:11) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا فَاعْرِ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ
(3:194:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
(3:195:3) <i>rabbuhum</i>	their Lord	فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ
(3:198:4) <i>rabbahum</i>	their Lord	لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(3:199:26) <i>rabbihim</i>	their Lord	أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
(4:1:4) <i>rabbakumu</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ
(4:65:2) <i>warabbika</i>	by your Lord	فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ
(4:75:15) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا
(4:77:28) <i>rabbānā</i>	Our Lord	وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ
(4:170:8) <i>rabbikum</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ
(4:174:7) <i>rabbikum</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(5:2:22) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا
(5:24:12) <i>warabbuka</i>	and your Lord	فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ
(5:25:2) <i>rabbi</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي
(5:28:15) <i>rabba</i>	(the) Lord	مَا أَنَا بِبَاسِطِ يَدَيَّ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ
(5:64:24) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا
(5:66:10) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ
(5:67:8) <i>rabbika</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ
(5:68:15) <i>rabbikum</i>	your Lord	حَتَّى تَقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ
(5:68:23) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا
(5:72:17) <i>rabbī</i>	my Lord	وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ
(5:72:18) <i>warabbakum</i>	and your Lord	وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ
(5:83:17) <i>rabbānā</i>	Our Lord	يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ
(5:84:13) <i>rabbunā</i>	our Lord	وَنَطْمَعُ أَنْ يَدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ
(5:112:9) <i>rabbuka</i>	your Lord	هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ
(5:114:6) <i>rabbānā</i>	our Lord	قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ
(5:117:11) <i>rabbī</i>	my Lord	مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ
(5:117:12) <i>warabbakum</i>	and your Lord	مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ
(6:1:13) <i>birabbihim</i>	in their Lord	ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
(6:4:7) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ
(6:15:6) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
(6:23:9) <i>rabbīnā</i>	our Lord	ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ
(6:27:13) <i>rabbīnā</i>	(of) our Lord	يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَدِّبَ بِآيَاتِ رَبَّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
(6:30:6) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ
(6:30:13) <i>warabbīnā</i>	by our Lord	قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبَّنَا قَالَ فَذُقُوا الْعَذَابَ
(6:37:7) <i>rabbīhi</i>	his Lord	وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ

(6:38:21) <i>rabbihim</i>	their Lord	مَا فَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ
(6:45:8) <i>rabbi</i>	Lord	فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(6:51:8) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ
(6:52:5) <i>rabbahum</i>	their Lord	وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
(6:54:10) <i>rabbukum</i>	your Lord	فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ
(6:57:6) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ
(6:71:38) <i>lirabbi</i>	to (the) Lord	قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ وَأَمِرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(6:76:9) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي
(6:77:7) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	فَلَمَّا رَأَىٰ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي
(6:77:14) <i>rabbī</i>	my Lord	فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ
(6:78:7) <i>rabbī</i>	my Lord	فَلَمَّا رَأَىٰ الشَّمْسُ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ
(6:80:17) <i>rabbī</i>	my Lord	وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا
(6:80:20) <i>rabbī</i>	my Lord	وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ
(6:83:12) <i>rabbaka</i>	your Lord	نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
(6:102:3) <i>rabbukum</i>	your Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ
(6:104:5) <i>rabbikum</i>	your Lord	فَقَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا
(6:106:6) <i>rabbika</i>	your Lord	اتَّبِعْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
(6:108:20) <i>rabbihim</i>	their Lord	كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ
(6:112:18) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ
(6:114:18) <i>rabbika</i>	your Lord	وَالَّذِينَ آمَنُوا هُمُ الْكِتَابُ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ
(6:115:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ
(6:117:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَصِلُ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
(6:119:27) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ
(6:126:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ
(6:127:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(6:128:14) <i>rabbana</i>	Our Lord	وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(6:128:33) <i>rabbaka</i>	your Lord	قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
(6:131:5) <i>rabbuka</i>	your Lord	أَنْ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْفَرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ
(6:132:6) <i>rabbuka</i>	(is) your Lord	وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ
(6:133:1) <i>warabbuka</i>	And your Lord	وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ
(6:145:37) <i>rabbaka</i>	your Lord	فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(6:147:4) <i>rabbukum</i>	Your Lord	فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ
(6:150:26) <i>birabbihim</i>	with their Lord	وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ
(6:151:6) <i>rabbukum</i>	your Lord	قُلْ تَعَالَوْا أَنُلِ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ
(6:154:16) <i>rabbihim</i>	(with) their Lord	وَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ
(6:157:15) <i>rabbikum</i>	your Lord	فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ
(6:158:9) <i>rabbuka</i>	your Lord	هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ
(6:158:14) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ
(6:158:19) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	يَوْمَ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ
(6:161:4) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قَبِيماً
(6:162:8) <i>rabbi</i>	Lord	قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(6:164:5) <i>rabban</i>	(as) a Lord	قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ
(6:164:7) <i>rabbu</i>	(is) the Lord	قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ
(6:164:23) <i>rabbikum</i>	your Lord	ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
(6:165:16) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(7:3:6) <i>rabbikum</i>	your Lord	اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
(7:20:14) <i>rabbukumā</i>	your Lord	وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ
(7:22:16) <i>rabbuhumā</i>	their Lord	وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ
(7:23:2) <i>rabbanā</i>	Our Lord	قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(7:29:3) <i>rabbī</i>	(by) my Lord	قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ
(7:33:4) <i>rabbiya</i>	my Lord	قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ
(7:38:27) <i>rabbanā</i>	Our Lord	رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ

(7:43:27) <i>rabbīnā</i>	(of) our Lord	لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ
(7:44:11) <i>rabbunā</i>	our Lord	وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا
(7:44:17) <i>rabbukum</i>	(by) your Lord	قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا
(7:47:8) <i>rabbānā</i>	Our Lord	قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
(7:53:16) <i>rabbīnā</i>	(of) our Lord	قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ
(7:54:2) <i>rabbakumu</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
(7:54:31) <i>rabbu</i>	Lord	أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
(7:55:2) <i>rabbakum</i>	your Lord	ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ
(7:58:6) <i>rabbīhi</i>	(of) its Lord	وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ
(7:61:9) <i>rabbī</i>	(the) Lord	قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:62:3) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ
(7:63:6) <i>rabbikum</i>	your Lord	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا
(7:67:9) <i>rabbī</i>	(the) Lord	قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:68:3) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ
(7:69:6) <i>rabbikum</i>	your Lord	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ
(7:71:6) <i>rabbikum</i>	your Lord	قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ
(7:73:18) <i>rabbikum</i>	your Lord	قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ
(7:75:17) <i>rabbīhi</i>	his Lord	اتَّعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ
(7:77:6) <i>rabbīhim</i>	(of) their Lord	فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
(7:79:8) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ
(7:85:18) <i>rabbikum</i>	your Lord	قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ
(7:89:25) <i>rabbunā</i>	our Lord	وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا
(7:89:27) <i>rabbunā</i>	(by) Our Lord	وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا
(7:89:34) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ
(7:93:8) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ
(7:104:7) <i>rabbī</i>	(the) Lord	وَقَالَ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(7:105:14) <i>rabbikum</i>	your Lord	قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
(7:121:3) <i>birabbi</i>	in (the) Lord	قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:122:1) <i>rabbi</i>	Lord	رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ
(7:125:4) <i>rabbīnā</i>	our Lord	قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ
(7:126:8) <i>rabbīnā</i>	(of) our Lord	وَمَا نُنْقِمُ مِنْهَا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا
(7:126:11) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّنَا مُسْلِمِينَ
(7:129:13) <i>rabbukum</i>	your Lord	قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عُدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ
(7:134:9) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ
(7:137:14) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا
(7:141:17) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَيَسْتَخِيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ
(7:142:9) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	وَوَاعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فَنَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً
(7:143:6) <i>rabbuhu</i>	his Lord	وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ
(7:143:8) <i>rabbi</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ
(7:143:26) <i>rabbuhu</i>	his Lord	فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا
(7:149:13) <i>rabbunā</i>	Our Lord	لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(7:150:15) <i>rabbikum</i>	(of) your Lord	قَالَ بِسْمَا خَلَقْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعْجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ
(7:151:2) <i>rabbi</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَادْخُلْنَا فِي رَحْمَتِكَ
(7:152:8) <i>rabbihim</i>	their Lord	إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ
(7:153:10) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(7:154:14) <i>lirabbihim</i>	of their Lord	وَفِي نُحْسَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْتَدُّونَ
(7:155:11) <i>rabbi</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِيَّايَ
(7:164:17) <i>rabbikum</i>	your Lord	قَالُوا مَعذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ
(7:167:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
(7:167:14) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(7:172:3) <i>rabbuka</i>	(by) your Lord	وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ
(7:172:14) <i>birabbikum</i>	your Lord	وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(7:187:10) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقَّتِهَا إِلَّا هُوَ
(7:189:23) <i>rabbahumā</i>	their Lord	فَلَمَّا أَتَيْنَا دَعَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْنَا صَالِحًا لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ
(7:203:15) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي
(7:203:19) <i>rabbikum</i>	your Lord	هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
(7:205:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ
(7:206:4) <i>rabbika</i>	your Lord	إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ
(8:2:16) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَإِذَا ثَلَيْتَ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ
(8:4:8) <i>rabbihim</i>	their Lord	لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ
(8:5:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ
(8:9:3) <i>rabbakum</i>	(of) your Lord	إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ
(8:12:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا
(8:54:9) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
(9:21:2) <i>rabbuhum</i>	Their Lord gives them glad tidings	يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ
(9:31:4) <i>arbāban</i>	(as) Lords	اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ
(9:129:13) <i>rabbu</i>	(is the) Lord	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
(10:2:20) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(10:3:2) <i>rabbakumu</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
(10:3:26) <i>rabbukum</i>	your Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
(10:9:7) <i>rabbuhum</i>	their Lord	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ
(10:10:13) <i>rabbi</i>	Lord	وَأَخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(10:15:36) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
(10:19:12) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِّي بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
(10:20:7) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ
(10:32:3) <i>rabbukumu</i>	your Lord	فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَآذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ
(10:33:4) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(10:37:21) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(10:40:10) <i>warabbuka</i>	And your Lord	وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ
(10:53:6) <i>warabbī</i>	by my Lord	وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلُوبِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ
(10:57:7) <i>rabbikum</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ
(10:61:24) <i>rabbika</i>	your Lord	وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ
(10:85:5) <i>rabbānā</i>	Our Lord	فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
(10:88:3) <i>rabbānā</i>	Our Lord	وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(10:88:13) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ
(10:88:17) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ
(10:93:16) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
(10:94:18) <i>rabbika</i>	your Lord	لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ
(10:96:6) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ
(10:99:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا
(10:108:8) <i>rabbikum</i>	your Lord	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ
(11:3:3) <i>rabbakum</i>	(of) your Lord	وَأَنْ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا
(11:17:6) <i>rabbihī</i>	his Lord	أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً
(11:17:34) <i>rabbika</i>	your Lord	إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ النَّاسَ لَا يُؤْمِنُونَ
(11:18:11) <i>rabbihim</i>	their Lord	أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ
(11:18:18) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ
(11:23:8) <i>rabbihim</i>	their Lord	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
(11:28:9) <i>rabbī</i>	my Lord	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَآتَانِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ
(11:29:18) <i>rabbihim</i>	their Lord	إِنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ
(11:34:16) <i>rabbukum</i>	your Lord	إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(11:41:9) <i>rabbī</i>	my Lord	وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(11:45:3) <i>rabbahu</i>	(to) his Lord	وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي

رَبِّ (بَ بَ) *rā bā bā*

(11:45:5) <i>rabbi</i>	O my Lord	فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ
(11:47:2) <i>rabbi</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُودُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ
(11:52:3) <i>rabbakum</i>	(of) your Lord	وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا
(11:56:5) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ
(11:56:6) <i>warabbikum</i>	and your Lord	إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ
(11:56:15) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
(11:57:10) <i>rabbī</i>	And my Lord will give succession	وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا
(11:57:17) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ
(11:59:5) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ
(11:60:12) <i>rabbahum</i>	their Lord	أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِعَادِ قَوْمِ هُودٍ
(11:61:25) <i>rabbī</i>	my Lord	فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ
(11:63:9) <i>rabbī</i>	my Lord	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَآتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً
(11:66:15) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ
(11:68:9) <i>rabbahum</i>	(in) their Lord	أَلَا إِنَّ تَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِتَمُودَ
(11:76:9) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ
(11:81:5) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	قَالُوا يَا لَوِطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ
(11:83:3) <i>rabbika</i>	your Lord	مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ
(11:88:9) <i>rabbī</i>	my Lord	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا
(11:90:2) <i>rabbakum</i>	(of) your Lord	وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ
(11:90:7) <i>rabbī</i>	my Lord	وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ
(11:92:12) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ
(11:101:20) <i>rabbika</i>	(the) command (of) your Lord	فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ
(11:102:3) <i>rabbika</i>	(is) the seizure (of) your Lord	وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ
(11:107:10) <i>rabbuka</i>	what your Lord wills	خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ
(11:107:12) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(11:108:15) <i>rabbuka</i>	what your Lord wills	إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرَ مَجْدُودٍ
(11:110:11) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ
(11:111:5) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَإِنْ كُلًّا لَمَّا لِيُؤْفِقِيَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ
(11:117:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ
(11:118:3) <i>rabbuka</i>	your Lord (had) willed	وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ
(11:119:4) <i>rabbuka</i>	your Lord has bestowed Mercy	إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَفَهُم
(11:119:9) <i>rabbika</i>	(the) Word of your Lord	وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ
(11:123:13) <i>rabbuka</i>	And your Lord is not	فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
(12:6:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ
(12:6:23) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
(12:23:17) <i>rabbī</i>	(is) my lord	قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ
(12:24:10) <i>rabbīhi</i>	(of) his Lord	وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ
(12:33:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ السَّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ
(12:34:3) <i>rabbuhu</i>	his Lord	فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ
(12:37:15) <i>rabbī</i>	my Lord	ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
(12:39:3) <i>a-arbābun</i>	Are lords	أَأَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمْ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ
(12:41:6) <i>rabbahu</i>	(to) his master	يَا صَاحِبِي السَّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا
(12:42:9) <i>rabbika</i>	your master	وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا ادْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ
(12:42:13) <i>rabbīhi</i>	(to) his master	فَأَنسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السَّجْنِ بَضْعَ سِنِينَ
(12:50:11) <i>rabbika</i>	your lord	فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النَّسُوءِ اللَّاتِي قَطَعْنَ
		أَيْدِيَهُنَّ
(12:50:20) <i>rabbī</i>	my Lord	مَا بَالُ النَّسُوءِ اللَّاتِي قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ
(12:53:11) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي
(12:53:13) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ
(12:98:5) <i>rabbī</i>	(from) my Lord	قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(12:100:17) <i>rabbī</i>	my Lord	هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا

(ر ب ب) *rā bā bā*

(12:100:39) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
(12:101:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ قَدْ آتَيْنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ
(13:1:9) <i>rabbika</i>	your Lord	وَالَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ الْحَقُّ
(13:2:25) <i>rabbikum</i>	(with) your Lord	يُذَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ
(13:5:15) <i>birabbihim</i>	in their Lord	أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ
(13:6:11) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ
(13:6:18) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ
(13:7:9) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ
(13:16:3) <i>rabbu</i>	(is) the Lord	قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ
(13:18:3) <i>lirabbihimu</i>	to their Lord	لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْحُسْنَىٰ
(13:19:7) <i>rabbika</i>	your Lord	أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ
(13:21:10) <i>rabbahum</i>	their Lord	وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
(13:22:5) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
(13:27:9) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ
(13:30:20) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ
(14:1:12) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	لِخُرْجِ النَّاسِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ
(14:6:25) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذُلِّكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ
(14:7:3) <i>rabbukum</i>	your Lord	وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ
(14:13:14) <i>rabbuhum</i>	their Lord	فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ
(14:18:4) <i>birabbihim</i>	in their Lord	مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ
(14:23:14) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ
(14:25:6) <i>rabbihā</i>	of its Lord	نُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا
(14:35:4) <i>rabbi</i>	My Lord	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا
(14:36:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي
(14:37:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ
(14:37:13) <i>rabbānā</i>	our Lord	رَبَّنَا لِنُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْنَدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ

ر ب ب (rā bā bā)

(14:38:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ
(14:39:11) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ
(14:40:1) <i>rabbī</i>	My Lord	رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ
(14:40:7) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ
(14:41:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ
(14:44:9) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَخْرْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّحِبِّ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرَّسُولَ
(15:25:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
(15:28:3) <i>rabbuka</i>	your Lord said	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ
(15:36:2) <i>rabbī</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمٍ يُبْعَثُونَ
(15:39:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
(15:56:6) <i>rabbīhi</i>	(of) his Lord	قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ
(15:86:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ
(15:92:1) <i>fawarabbika</i>	So by your Lord	فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ
(15:98:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ
(15:99:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ
(16:7:12) <i>rabbakum</i>	your Lord	وَتَحْمِلْ أَنْفُسَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بِالْغَيْهِ إِلَّا نَفْسُكَ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(16:24:6) <i>rabbukum</i>	has your Lord sent down	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
(16:30:6) <i>rabbukum</i>	has your Lord sent down	وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَبِيرًا
(16:33:10) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّكَ
(16:42:4) <i>rabbihim</i>	their Lord	الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ
(16:47:6) <i>rabbakum</i>	your Lord	أَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(16:50:2) <i>rabbahum</i>	their Lord	يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ
(16:54:9) <i>birabbihim</i>	with their Lord	ثُمَّ إِذَا كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ
(16:68:2) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا
(16:69:8) <i>rabbiki</i>	(of) your Lord	ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكَ ذُلًّا
(16:86:7) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُو مِنْ دُونِكَ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(16:99:9) <i>rabbihim</i>	their Lord	إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ
(16:102:6) <i>rabbika</i>	your Lord	قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا
(16:110:3) <i>rabbaka</i>	your Lord	ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا
(16:110:14) <i>rabbaka</i>	your Lord	ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(16:119:3) <i>rabbaka</i>	your Lord	ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا
(16:119:15) <i>rabbaka</i>	your Lord	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(16:124:9) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
(16:125:4) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
(16:125:13) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
(17:8:2) <i>rabbukum</i>	that your Lord	عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُذْتُمْ عُنَدَنَا
(17:12:15) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِنَبْتَلِيَكُمْ فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ
(17:17:9) <i>birabbika</i>	(is) your Lord	وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا
(17:20:7) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	كُلًّا نُمِدُّ هُوْلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ
(17:20:11) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا
(17:23:2) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا
(17:24:8) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا
(17:25:1) <i>rabbukum</i>	Your Lord	رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ
(17:27:8) <i>lirabbihi</i>	to his Lord	وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا
(17:28:7) <i>rabbika</i>	your Lord	وَأِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا
(17:30:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(17:38:6) <i>rabbika</i>	your Lord	كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا
(17:39:5) <i>rabbuka</i>	(from) your Lord	ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ
(17:40:2) <i>rabbukum</i>	Then has your Lord chosen (for) you	أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُم بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا
(17:46:12) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوُا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا
(17:54:1) <i>rabbukum</i>	Your Lord	رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنْ يَشَأْ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِنْ يَشَأْ يُعَذِّبْكُمْ

(17:55:1) warabbuka	And your Lord	وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
(17:57:6) rabbihimu	their Lord	أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ
(17:57:16) rabbika	(of) your Lord	إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا
(17:60:5) rabbaka	your Lord	وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ
(17:65:8) birabbika	(is) your Lord	إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا
(17:66:1) rabbukumu	Your Lord	رَبُّكُمْ الَّذِي يُزْجِي لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
(17:79:10) rabbuka	your Lord	وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا
(17:80:2) rabbi	My Lord	وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ
(17:84:6) farabbukum	but your Lord	قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا
(17:85:8) rabbī	(of) my Lord	قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا
(17:87:4) rabbika	your Lord	إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا
(17:93:21) rabbī	my Lord	قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا
(17:100:7) rabbī	(of) my Lord	قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذَا لَا مُسَكِّنُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ
(17:102:8) rabbu	(the) Lord	مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بَصَائِرَ
(17:108:3) rabbīnā	our Lord	وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا
(17:108:7) rabbīnā	(of) our Lord	إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا
(18:10:7) rabbanā	Our Lord	رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا
(18:13:9) birabbihim	in their Lord	إِنَّهُمْ فَتِنَةٌ أَمْوًا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى
(18:14:7) rabbunā	Our Lord	رَبَّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا
(18:14:8) rabbu	(is) the Lord	فَقَالُوا رَبَّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
(18:16:12) rabbukum	your Lord	فَأُورُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
(18:19:17) rabbukum	Your Lord	قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِيتُمْ
(18:21:22) rabbuhum	Their Lord	فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ
(18:22:16) rabbī	My Lord	قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ
(18:24:6) rabbaka	your Lord	وَأَذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ
(18:24:13) rabbī	my Lord	وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا

(ر ب ب) *rā bā bā*

(18:27:7) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَأَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ
(18:28:6) <i>rabbahum</i>	their Lord	وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
(18:29:4) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمَرْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفَرْ
(18:36:8) <i>rabbī</i>	my Lord	وَلَمَّا رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لِأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا
(18:38:4) <i>rabbī</i>	my Lord	لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي
(18:38:7) <i>birabbī</i>	with my Lord	وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا
(18:40:2) <i>rabbī</i>	that my Lord	فَعَسَىٰ رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِنْ جَنَّتِكَ
(18:42:18) <i>birabbī</i>	with my Lord	وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا
(18:46:10) <i>rabbika</i>	your Lord	وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا
(18:48:3) <i>rabbika</i>	your Lord	وَعَرِّضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ
(18:49:26) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظُنُّ رَبُّكَ أَحَدًا
(18:50:15) <i>rabbīhi</i>	(of) his Lord	فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ
(18:55:10) <i>rabbahum</i>	(of) their Lord	وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأَوَّلِينَ
(18:57:6) <i>rabbīhi</i>	(of) his Lord	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا
(18:58:1) <i>warabbuka</i>	And your Lord	وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ
(18:81:4) <i>rabbuhumā</i>	their Lord	فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاءً وَأَقْرَبَ رُحْمًا
(18:82:16) <i>rabbuka</i>	your Lord	فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا
(18:82:24) <i>rabbika</i>	your Lord	رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(18:87:10) <i>rabbīhi</i>	his Lord	قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكَرًا
(18:95:5) <i>rabbī</i>	my Lord	قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ
(18:98:5) <i>rabbī</i>	my Lord	قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي
(18:98:9) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ
(18:98:14) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا
(18:105:5) <i>rabbīhim</i>	(of) their Lord	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ
(18:109:7) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي

ر ب ب (rā bā bā)

(18:109:14) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	لَنفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَذَ كَلِمَاتُ رَبِّي
(18:110:16) <i>rabbihī</i>	(with) his Lord	فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا
(18:110:23) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا
(19:2:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكِرِيَّا
(19:3:3) <i>rabbahu</i>	(to) his Lord	إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا
(19:4:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا
(19:4:13) <i>rabbī</i>	my Lord	وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا
(19:6:7) <i>rabbī</i>	my Lord	يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ آلٍ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا
(19:8:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا
(19:9:4) <i>rabbuka</i>	your Lord	قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ
(19:10:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً
(19:19:5) <i>rabbikī</i>	(from) your Lord	قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا
(19:21:4) <i>rabbukī</i>	your Lord	قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ
(19:24:8) <i>rabbukī</i>	your Lord	فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا
(19:36:3) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
(19:36:4) <i>warabbukum</i>	and your Lord	وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
(19:47:6) <i>rabbī</i>	(from) my Lord	قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا
(19:48:8) <i>rabbī</i>	my Lord	وَأَعِزِّلَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي
(19:48:13) <i>rabbī</i>	(to) my Lord	عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا
(19:55:8) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا
(19:64:5) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَمَا تَنْتَرِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ
(19:64:17) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا
(19:65:1) <i>rabbu</i>	Lord	رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ
(19:68:1) <i>fawarabbika</i>	So by your Lord	فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ
(19:71:7) <i>rabbika</i>	your Lord	وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا
(19:76:10) <i>rabbika</i>	your Lord	وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا

(ر ب ب) *rā bā bā*

(20:12:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوًى
(20:25:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي
(20:45:2) <i>rabbānā</i>	Our Lord	قَالَا رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ
(20:47:5) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَأَتَيْنَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
(20:47:16) <i>rabbika</i>	your Lord	قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ
(20:49:3) <i>rabbukumā</i>	(is) your Lord	قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يَا مُوسَىٰ
(20:50:2) <i>rabbunā</i>	Our Lord	قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ
(20:52:4) <i>rabbi</i>	my Lord	قَالَ عَلَّمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ
(20:52:9) <i>rabbi</i>	my Lord	لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَىٰ
(20:70:6) <i>birabbi</i>	in (the) Lord	فَأَلْفَيَا السَّحَرَةَ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ
(20:73:3) <i>birabbinnā</i>	in our Lord	إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِنَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السَّحَرِ
(20:74:4) <i>rabbahu</i>	(to) his Lord	إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ
(20:84:8) <i>rabbi</i>	my Lord	قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ
(20:86:11) <i>rabbukum</i>	your Lord	قَالَ يَا قَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا
(20:86:24) <i>rabbikum</i>	your Lord	أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي
(20:90:12) <i>rabbakumu</i>	your Lord	وَإِنْ رَبُّكُمْ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي
(20:105:6) <i>rabbi</i>	my Lord	وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا
(20:114:15) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا
(20:121:14) <i>rabbahu</i>	his Lord	وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ
(20:122:3) <i>rabbuhu</i>	his Lord	ثُمَّ اجْتَنَبَهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ
(20:125:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا
(20:127:8) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ
(20:129:5) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُسَمًّى
(20:130:7) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَسَبَّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا
(20:131:16) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَرِزْقِ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ
(20:133:6) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(20:134:8) <i>rabbana</i>	Our Lord	رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَحْزَىٰ
(21:2:6) <i>rabbihim</i>	their Lord	مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمْعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ
(21:4:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
(21:22:10) <i>rabbi</i>	Lord	فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ
(21:42:12) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ
(21:46:6) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَلَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا
(21:49:3) <i>rabbahum</i>	their Lord	الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ
(21:56:3) <i>rabbukum</i>	your Lord	قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ
(21:56:4) <i>rabbu</i>	(is the) Lord	قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ
(21:83:4) <i>rabbahu</i>	(to) his Lord	وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(21:89:4) <i>rabbahu</i>	(to) his Lord	وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ
(21:89:5) <i>rabbi</i>	My Lord	وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ
(21:92:7) <i>rabbukum</i>	your Lord	إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ
(21:112:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ
(21:112:5) <i>warabbunā</i>	And our Lord	قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ
(22:1:4) <i>rabbakum</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ
(22:19:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	هَٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ
(22:30:10) <i>rabbihī</i>	his Lord	ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ
(22:40:10) <i>rabbunā</i>	Our Lord	الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ
(22:47:10) <i>rabbika</i>	your Lord	وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ
(22:54:8) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلَيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
(22:67:13) <i>rabbika</i>	your Lord	وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٍ
(22:77:7) <i>rabbakum</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمُ
(23:26:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونَ
(23:29:2) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ
(23:39:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونَ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(23:52:7) <i>rabbukum</i>	your Lord	وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ
(23:57:6) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُسْفِقُونَ
(23:58:4) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ
(23:59:3) <i>birabbihim</i>	with their Lord	وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ
(23:60:9) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ
(23:72:5) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَّاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ
(23:76:6) <i>lirabbihim</i>	to their Lord	وَلَقَدْ أَخَذْنَاَهُم بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ
(23:86:3) <i>rabbu</i>	(is the) Lord	قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ
(23:86:6) <i>warabbu</i>	and (the) Lord	وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
(23:93:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيدُنِي مَا يُوعَدُونَ
(23:94:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
(23:97:2) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ
(23:98:3) <i>rabbi</i>	My Lord	وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ
(23:99:7) <i>rabbi</i>	My Lord	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ
(23:106:2) <i>rabbānā</i>	Our Lord	قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ
(23:107:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ
(23:109:7) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ
(23:116:9) <i>rabbu</i>	(the) Lord	فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ
(23:117:14) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ
(23:118:2) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ
(25:16:8) <i>rabbika</i>	your Lord	لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا
(25:20:19) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا
(25:21:12) <i>rabbānā</i>	our Lord	لَوْلَا أَنْزَلْنَا عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةَ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا
(25:30:3) <i>yārabbi</i>	O my Lord	وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا
(25:31:9) <i>birabbika</i>	your Lord	وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا
(25:45:4) <i>rabbika</i>	your Lord	أَلَمْ نَرِ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا

(ر ب ب) *rā bā bā*

(25:54:11) <i>rabbuka</i>	your Lord	فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا
(25:55:13) <i>rabbihi</i>	his Lord	وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا
(25:57:13) <i>rabbihi</i>	his Lord	قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا
(25:64:3) <i>lirabbihim</i>	before their Lord	وَالَّذِينَ يَبِينُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا
(25:65:3) <i>rabbanā</i>	Our Lord	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ
(25:73:5) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا
(25:74:3) <i>rabbanā</i>	Our Lord	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا فُرَّةَ أَعْيُنٍ
(25:77:5) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ
(26:9:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:10:3) <i>rabbuka</i>	your Lord called	وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ أَنْتَ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
(26:12:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ
(26:16:6) <i>rabbi</i>	(of the) Lord	فَأْتِنَا بِرُءُوسِ الْغَنَمِ فَإِنَّا نَسْأَلُكَ رَبَّكَ بِهَا
(26:21:7) <i>rabbī</i>	my Lord	فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا
(26:23:4) <i>rabbu</i>	(is the) Lord	قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ
(26:24:2) <i>rabbu</i>	Lord	قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنُتُمْ مُوقِنِينَ
(26:26:2) <i>rabbukum</i>	Your Lord	قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ
(26:26:3) <i>warabbu</i>	and (the) Lord	قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ
(26:28:2) <i>rabbu</i>	Lord	قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنُتُمْ تَعْقِلُونَ
(26:47:3) <i>birabbi</i>	in (the) Lord	قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:48:1) <i>rabbi</i>	Lord	رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ
(26:50:6) <i>rabbina</i>	our Lord	قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ
(26:51:6) <i>rabbunā</i>	our Lord	إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ
(26:62:5) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ
(26:68:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:77:5) <i>rabba</i>	(the) Lord	فَأَنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ
(26:83:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(26:98:3) <i>birabbi</i>	with (the) Lord	إِذْ نُسَوِّيكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:104:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:109:10) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:113:5) <i>rabbī</i>	my Lord	إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ
(26:117:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُون
(26:122:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:127:10) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:140:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:145:10) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:159:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:164:10) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:166:5) <i>rabbukum</i>	your Lord	وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ
(26:169:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ
(26:175:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:180:10) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:188:2) <i>rabbī</i>	My Lord	قَالَ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ
(26:191:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:192:3) <i>rabbi</i>	(of the) Lord	وَأَنَّهُ لَنَتَنَزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(27:8:13) <i>rabbi</i>	(the) Lord	أَنْ بُرِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(27:19:6) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ
(27:26:6) <i>rabbu</i>	(the) Lord	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
(27:40:23) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ
(27:40:36) <i>rabbī</i>	my Lord	وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ
(27:44:19) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي
(27:44:27) <i>rabbi</i>	(the) Lord	إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(27:73:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ

(27:74:2) rabbaka	your Lord	وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ
(27:78:2) rabbaka	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ
(27:91:5) rabba	(the) Lord	إِنَّمَا أَمِرتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا
(27:93:8) rabbuka	And your Lord is not	سَيْرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
(28:16:2) rabbi	My Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ
(28:17:2) rabbi	My Lord	قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ
(28:21:6) rabbi	My Lord	فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
(28:22:7) rabbī	my Lord	وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلَقَّاهُ مَدِينٌ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ
(28:24:8) rabbi	My Lord	فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لَمَّا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ
(28:30:18) rabbu	(the) Lord	يَا مُوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
(28:32:18) rabbika	your Lord	فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ
(28:33:2) rabbi	My Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ
(28:37:3) rabbī	My Lord	وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ مِنْ عِنْدِهِ
(28:46:10) rabbika	your Lord	وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(28:47:9) rabbanā	Our Lord	رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتَكَ
(28:53:10) rabbīnā	our Lord	وَإِذَا يُنَادِي عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبَّنَا
(28:59:3) rabbuka	your Lord	وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبِيعَتْ فِي أُمَّهَا رَسُولًا
(28:63:6) rabbanā	Our Lord	رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا
(28:68:1) warabbuka	And your Lord	وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ
(28:69:1) warabbuka	And your Lord	وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ
(28:85:10) rabbī	My Lord	قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ
(28:86:11) rabbika	your Lord	وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُقَالَىٰ لَكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(28:87:12) rabbika	your Lord	وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
(29:10:20) rabbika	your Lord	وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ
(29:26:8) rabbī	my Lord	فَأَمَّنْ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
(29:30:2) rabbi	My Lord	قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ

(29:50:7) <i>rabbihī</i>	his Lord	وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ
(29:59:4) <i>rabbihim</i>	their Lord	الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ
(30:8:21) <i>rabbihim</i>	(with) their Lord	وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ لَكَافِرُونَ
(30:33:6) <i>rabbahum</i>	their Lord	وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ
(30:33:17) <i>birabbihim</i>	with their Lord	ثُمَّ إِذَا أَذَاهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ
(31:5:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
(31:33:4) <i>rabbakum</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَاحْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ
(32:2:7) <i>rabbi</i>	(the) Lord	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(32:3:8) <i>rabbika</i>	your Lord	بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ
(32:10:13) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ
(32:11:10) <i>rabbikum</i>	your Lord	قُلْ يَتَوَفَّاكُم مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ
(32:12:8) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(32:12:9) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
(32:15:12) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبِّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
(32:16:6) <i>rabbahum</i>	their Lord	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ
(32:22:6) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ
(32:25:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
(33:2:6) <i>rabbika</i>	your Lord	وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا
(33:67:2) <i>rabbānā</i>	Our Lord	وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا
(33:68:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنَهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا
(34:3:9) <i>warabbī</i>	by my Lord	قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَالِمِ الْغَيْبِ
(34:6:9) <i>rabbika</i>	your Lord	وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ
(34:12:18) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ
(34:15:14) <i>rabbikum</i>	(of) your Lord	كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلَدَةَ طَيِّبَةً وَرَبٌّ غَفُورٌ
(34:15:19) <i>warabbun</i>	and a Lord	كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلَدَةَ طَيِّبَةً وَرَبٌّ غَفُورٌ
(34:19:2) <i>rabbānā</i>	Our Lord	فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

(34:21:17) <i>warabbuka</i>	And your Lord	وَرَبِّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ
(34:23:17) <i>rabbukum</i>	your Lord has said	حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقَّ
(34:26:4) <i>rabbunā</i>	our Lord	قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ
(34:31:18) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ رَبِّهِمْ
(34:36:3) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنْ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(34:39:3) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنْ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ
(34:48:3) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنْ رَبِّي يَذْفِئُ بِالْحَقِّ عِلَامَ الْغُيُوبِ
(34:50:13) <i>rabbī</i>	my Lord	وَإِنْ اهْتَدَيْتُمْ فِيمَا أُوحِيَ إِلَيَّ رَبِّي
(35:13:18) <i>rabbukum</i>	your Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ
(35:18:23) <i>rabbahum</i>	their Lord	إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
(35:34:9) <i>rabbānā</i>	our Lord	إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ
(35:37:4) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ
(35:39:16) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا
(36:16:2) <i>rabbunā</i>	Our Lord	قَالُوا رَبَّنَا عَلِّمْنَا إِنَّا إِلَيْنَا لَمُرْسَلُونَ
(36:25:3) <i>birabbikum</i>	in your Lord	إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ
(36:27:4) <i>rabbī</i>	my Lord	بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ
(36:46:7) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ
(36:51:9) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ
(36:58:4) <i>rabbīn</i>	a Lord	سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ
(37:5:1) <i>rabbu</i>	Lord	رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
(37:5:6) <i>warabbu</i>	and Lord	وَرَبُّ الْمَشَارِقِ
(37:31:4) <i>rabbīnā</i>	(of) our Lord	فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبَّنَا إِنََّّا لَنَافِقُونَ
(37:57:3) <i>rabbī</i>	(of) my Lord	وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ
(37:84:3) <i>rabbahu</i>	(to) his Lord	إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ
(37:87:3) <i>birabbi</i>	about (the) Lord	فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(37:99:5) <i>rabbī</i>	my Lord	وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ

(37:100:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ
(37:126:2) <i>rabbakum</i>	your Lord	اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ
(37:126:3) <i>warabba</i>	and (the) Lord	اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ
(37:149:2) <i>alirabbika</i>	Does your Lord	فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ النَّبَاتُ وَلَهُمُ الْبُنُوتُ
(37:180:2) <i>rabbika</i>	(be to) your Lord	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ
(37:180:3) <i>rabbi</i>	(the) Lord	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ
(37:182:3) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(38:9:5) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ
(38:16:2) <i>rabbana</i>	Our Lord	وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ
(38:24:29) <i>rabbahu</i>	(of) his Lord	وَطَنَ دَاوُودُ أَتَمَّا فَتَنَاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ
(38:32:8) <i>rabbi</i>	(of) my Lord	فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي
(38:35:2) <i>rabbi</i>	O my Lord	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي
(38:41:6) <i>rabbahu</i>	his Lord	وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ
(38:61:2) <i>rabbana</i>	Our Lord	قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ
(38:66:1) <i>rabbu</i>	Lord	رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ
(38:71:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ
(38:79:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ
(39:6:28) <i>rabbukum</i>	your Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَىٰ تُصْرَفُونَ
(39:7:22) <i>rabbikum</i>	your Lord	ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
(39:8:6) <i>rabbahu</i>	his Lord	وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ
(39:9:12) <i>rabbih</i>	(of) his Lord	يَحْدَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ
(39:10:6) <i>rabbakum</i>	your Lord	قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ
(39:13:6) <i>rabbi</i>	my Lord	قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
(39:20:4) <i>rabbahum</i>	their Lord	لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقَهَا غُرَفٌ
(39:22:10) <i>rabbih</i>	his Lord	أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِنْ رَبِّهِ
(39:23:13) <i>rabbahum</i>	their Lord	تُقَشِّرُ مِنْهُ جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(39:31:6) <i>rabbikum</i>	your Lord	ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ
(39:34:5) <i>rabbihim</i>	their Lord	لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ
(39:54:3) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
(39:55:7) <i>rabbikum</i>	your Lord	وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ
(39:69:4) <i>rabbihā</i>	(of) its Lord	وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ
(39:71:22) <i>rabbikum</i>	(of) your Lord	أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ
(39:73:4) <i>rabbahum</i>	their Lord	وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا
(39:75:9) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
(39:75:16) <i>rabbi</i>	(the) Lord	وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(40:6:4) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ
(40:7:8) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
(40:7:14) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا
(40:8:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ
(40:11:2) <i>rabbānā</i>	Our Lord	قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا ائْتِنَا ائْتِنَا وَأَحْيِيْنَا ائْتِنَا ائْتِنَا فَاغْفِرْنَا بِذُنُوبِنَا
(40:26:7) <i>rabbahu</i>	his Lord	وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُ
(40:27:5) <i>birabbī</i>	in my Lord	وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ
(40:27:6) <i>warabbikum</i>	and your Lord	وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ
(40:28:13) <i>rabbīya</i>	My Lord	أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ
(40:28:19) <i>rabbikum</i>	your Lord	أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ
(40:49:8) <i>rabbakum</i>	your Lord	وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِنَ الْعَذَابِ
(40:55:10) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ
(40:60:2) <i>rabbukumu</i>	your Lord	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
(40:62:3) <i>rabbukum</i>	your Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
(40:64:17) <i>rabbukum</i>	your Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
(40:64:20) <i>rabbu</i>	(the) Lord	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
(40:65:13) <i>rabbi</i>	(the) Lord	هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(40:66:15) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي
(40:66:19) <i>lirabbī</i>	to (the) Lord	وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(41:9:13) <i>rabbu</i>	(is the) Lord	وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَنْدَادًا ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ
(41:14:16) <i>rabbunā</i>	our Lord	قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً
(41:23:5) <i>birabbikum</i>	about your Lord	وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ
(41:29:4) <i>rabbānā</i>	Our Lord	وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أُضْلَلْنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَفْدَامِنَا
(41:30:4) <i>rabbunā</i>	Our Lord	إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا
(41:38:5) <i>rabbika</i>	your Lord	فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
(41:43:12) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ
(41:45:11) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ
(41:46:9) <i>rabbuka</i>	(is) your Lord	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ
(41:50:19) <i>rabbī</i>	my Lord	وَلَئِنْ رُجِعْتَ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لِلْحُسْنَىٰ
(41:53:14) <i>birabbika</i>	concerning your Lord	أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ
(41:54:7) <i>rabbihim</i>	(with) their Lord	أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِئَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ
(42:5:9) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ
(42:10:11) <i>rabbī</i>	my Lord	ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ
(42:14:15) <i>rabbika</i>	your Lord	وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ
(42:15:20) <i>rabbunā</i>	(is) our Lord	اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
(42:15:21) <i>warabbukum</i>	and your Lord	اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
(42:16:13) <i>rabbihim</i>	their Lord	حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةً عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ
(42:22:20) <i>rabbihim</i>	their Lord	لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ
(42:36:16) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ
(42:38:3) <i>lirabbihim</i>	to their Lord	وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ
(42:47:2) <i>lirabbikum</i>	to your Lord	اسْتَحْيُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ
(43:13:7) <i>rabbikum</i>	(of) your Lord	لِتَسْتَوُوا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(43:14:3) <i>rabbīnā</i>	our Lord	وَأِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ
(43:32:4) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	أَهُمْ يَفْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ
(43:32:22) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ
(43:35:11) <i>rabbika</i>	your Lord	وَإِنْ كُلُّ ذَلِكْ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ
(43:46:11) <i>rabbi</i>	(of the) Lord	فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(43:49:6) <i>rabbaka</i>	your Lord	وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ
(43:64:4) <i>rabbī</i>	(is) my Lord	إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
(43:64:5) <i>warabbukum</i>	and your Lord	إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
(43:77:5) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَنَادُوا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَّاكِثُونَ
(43:82:2) <i>rabbi</i>	(to the) Lord	سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
(43:82:5) <i>rabbi</i>	(the) Lord	رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ
(43:88:2) <i>yārabbi</i>	O my Lord	وَقِيلَ يَا رَبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ
(44:6:3) <i>rabbika</i>	your Lord	رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
(44:7:1) <i>rabbi</i>	Lord	رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ
(44:8:7) <i>rabbukum</i>	your Lord	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ
(44:8:8) <i>warabbu</i>	and (the) Lord	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ
(44:12:1) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ
(44:20:3) <i>birabbī</i>	with my Lord	وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ
(44:20:4) <i>warabbikum</i>	and your Lord	وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ
(44:22:2) <i>rabbahu</i>	his Lord	فَدَعَا رَبَّهُ أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ
(44:57:3) <i>rabbika</i>	your Lord	فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
(45:11:6) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ
(45:15:10) <i>rabbikum</i>	your Lord	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ
(45:17:16) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
(45:30:7) <i>rabbuhum</i>	their Lord	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ
(45:36:3) <i>rabbi</i>	(the) Lord	فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ

(45:36:5) <i>warabbi</i>	and (the) Lord	وَرَبِّ الْأَرْضِ
(45:36:7) <i>rabbi</i>	(the) lord	رَبِّ الْعَالَمِينَ
(46:13:4) <i>rabbunā</i>	Our Lord	إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
(46:15:22) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
(46:25:5) <i>rabbihā</i>	(of) its Lord	تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَاكِينُهُمْ
(46:34:12) <i>warabbīnā</i>	by our Lord	أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبُّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ
(47:2:13) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَأَمِنُوا بِمَا نَزَلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ
(47:3:13) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ
(47:14:6) <i>rabbihī</i>	his Lord	أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ
(47:15:34) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَأَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ
(50:27:3) <i>rabbānā</i>	Our Lord	قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ
(50:39:7) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ
(51:16:4) <i>rabbuhum</i>	their Lord has given them	أَخَذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ
(51:23:1) <i>fawarabbi</i>	Then by (the) Lord	فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ
(51:30:4) <i>rabbuki</i>	your Lord	قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ
(51:34:3) <i>rabbika</i>	by your Lord	مُسَوِّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ
(51:44:4) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ
(52:7:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ
(52:18:4) <i>rabbuhum</i>	their Lord	فَاكْبِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ
(52:18:6) <i>rabbuhum</i>	their Lord	وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ
(52:29:5) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ
(52:37:4) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصِيطِرُونَ
(52:48:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا
(52:48:8) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ
(53:18:5) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ
(53:23:24) <i>rabbihimu</i>	their Lord	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَىٰ

ر ب ب (rā bā bā)

(53:30:6) rabbaka	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ
(53:32:9) rabbaka	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ
(53:42:3) rabbika	your Lord	وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ
(53:49:3) rabbu	(is the) Lord	وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعَرَىٰ
(53:55:3) rabbika	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ
(54:10:2) rabbahu	his Lord	فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ
(55:13:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:16:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:17:1) rabbu	Lord	رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ
(55:17:3) warabbu	and Lord	وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ
(55:18:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:21:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:23:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:25:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:27:3) rabbika	(of) your Lord	وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
(55:28:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:30:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:32:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:34:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:36:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:38:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:40:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:42:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:45:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:46:4) rabbihi	(before) his Lord	وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ
(55:47:3) rabbikumā	(of) your Lord	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

(55:49:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:51:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:53:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:55:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:57:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:59:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:61:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:63:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:65:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:67:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:69:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:71:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:73:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:75:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:77:3) <i>rabbikumā</i>	(of) your Lord	فَيَأْيَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
(55:78:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
(56:74:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ
(56:80:3) <i>rabbi</i>	(the) Lord	تَنْزِيلُ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(56:96:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ
(57:8:9) <i>birabbikum</i>	in your Lord	وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لَتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ
(57:19:10) <i>rabbihim</i>	their Lord	وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ
(57:21:5) <i>rabbikum</i>	your Lord	سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ
(59:10:6) <i>rabbānā</i>	Our Lord	رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ
(59:10:20) <i>rabbānā</i>	Our Lord	وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
(59:16:16) <i>rabba</i>	(the) Lord	فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ
(60:1:24) <i>rabbikum</i>	your Lord	يُخْرِجُونَ الرِّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ

(ر ب ب) *rā bā bā*

(60:4:46) <i>rabbanā</i>	Our Lord	رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ
(60:5:1) <i>rabbanā</i>	Our Lord	رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا
(60:5:9) <i>rabbanā</i>	our Lord	وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
(63:10:12) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ
(64:7:9) <i>warabbī</i>	by my Lord	قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ
(65:1:12) <i>rabbakum</i>	your Lord	فَطَلِّقُوهُمْ لِعِدَّتِهِمْ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ
(65:8:7) <i>rabbihā</i>	(of) its Lord	وَكَايْنُ مِنْ قَرْيَةٍ عَثَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا
(66:5:2) <i>rabbuhu</i>	his Lord	عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّفَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ
(66:8:10) <i>rabbukum</i>	your Lord	عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
(66:8:35) <i>rabbanā</i>	Our Lord	رَبَّنَا أَنْتُمْ لَنَا نُورٌ وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
(66:11:10) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ
(66:12:13) <i>rabbihā</i>	(of) her Lord	وَصَدَقْتَ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَهِ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ
(67:6:3) <i>birabbihim</i>	in their Lord	وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
(67:12:4) <i>rabbahum</i>	their Lord	إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ
(68:2:4) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ
(68:7:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
(68:19:5) <i>rabbika</i>	your Lord	فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ
(68:29:3) <i>rabbīnā</i>	(to) our Lord	قَالُوا سُبْحَانَ رَبَّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ
(68:32:2) <i>rabbunā</i>	our Lord	عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا
(68:32:9) <i>rabbīnā</i>	our Lord	إِنَّا إِلَىٰ رَبَّنَا رَاغِبُونَ
(68:34:4) <i>rabbihim</i>	their Lord	إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ
(68:48:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ
(68:49:6) <i>rabbihī</i>	his Lord	لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ
(68:50:2) <i>rabbuhu</i>	his Lord	فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ
(69:10:3) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخَذَةً رَابِيَةً
(69:17:6) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَالْمَلِكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ

ر ب ب (rā bā bā)

(69:43:3) <i>rabbi</i>	(the) Lord	تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(69:52:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ
(70:27:5) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ
(70:28:3) <i>rabbihim</i>	(of) your Lord	إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ
(70:40:3) <i>birabbi</i>	by (the) Lord	فَلَا أُفْسِدُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ
(71:5:2) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا
(71:10:3) <i>rabbakum</i>	(from) your Lord	فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا
(71:21:3) <i>rabbi</i>	My Lord	قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا
(71:26:3) <i>rabbi</i>	My Lord	وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا
(71:28:1) <i>rabbi</i>	My Lord	رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا
(72:2:8) <i>birabbina</i>	with our Lord	يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا
(72:3:4) <i>rabbina</i>	(of) our Lord	وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا
(72:10:12) <i>rabbuhum</i>	their Lord	أَشْرُ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا
(72:13:9) <i>birabbihi</i>	in his Lord	فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا
(72:17:7) <i>rabbih</i>	(of) his Lord	وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا
(72:20:4) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا
(72:25:10) <i>rabbī</i>	my Lord	قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا
(72:28:6) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ
(73:8:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَأَذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا
(73:9:1) <i>rabbu</i>	(The) Lord	رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا
(73:19:8) <i>rabbih</i>	his Lord	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا
(73:20:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ
(74:3:1) <i>warabbaka</i>	And your Lord	وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ
(74:7:1) <i>walirabbika</i>	And for your Lord	وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ
(74:31:50) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ
(75:12:2) <i>rabbika</i>	your Lord	إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ

(75:23:2) <i>rabbihā</i>	their Lord	إِلَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ
(75:30:2) <i>rabbika</i>	your Lord	إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ
(76:10:4) <i>rabbīnā</i>	our Lord	إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا غُيُوسًا فَمَطْرِيرًا
(76:21:11) <i>rabbuhum</i>	their Lord	وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا
(76:24:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آتِمًا أَوْ كَفُورًا
(76:25:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا
(76:29:8) <i>rabbihī</i>	his Lord	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا
(78:36:3) <i>rabbika</i>	your Lord	جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا
(78:37:1) <i>rabbī</i>	Lord	رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ
(78:39:8) <i>rabbihī</i>	his Lord	ذَٰلِكَ الْيَوْمَ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا
(79:16:3) <i>rabbuhu</i>	his Lord	إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى
(79:19:3) <i>rabbika</i>	your Lord	وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ
(79:24:3) <i>rabbukumu</i>	your Lord	فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ
(79:40:5) <i>rabbihī</i>	(before) his Lord	وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ
(79:44:2) <i>rabbika</i>	your Lord	إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا
(81:29:7) <i>rabbu</i>	Lord	وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
(82:6:5) <i>birabbika</i>	concerning your Lord	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ
(83:6:4) <i>lirabbī</i>	before (the) Lord	يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
(83:15:4) <i>rabbihim</i>	their Lord	كَأَلَا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ
(84:2:2) <i>lirabbihā</i>	to its Lord	وَأَذِنْتُ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ
(84:5:2) <i>lirabbihā</i>	to its Lord	وَأَذِنْتُ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ
(84:6:6) <i>rabbika</i>	your Lord	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ
(84:15:3) <i>rabbahu</i>	his Lord	بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا
(85:12:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ
(87:1:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ
(87:15:3) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	وَذَكَرْ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ

ر ب ب (rā bā bā)

(89:6:5) <i>rabbuka</i>	your Lord	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ
(89:13:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ
(89:14:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ
(89:15:6) <i>rabbuhu</i>	his Lord	فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ
(89:15:10) <i>rabbī</i>	My Lord	فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ
(89:16:9) <i>rabbī</i>	My Lord	وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ
(89:22:2) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا
(89:28:3) <i>rabbiki</i>	your Lord	ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً
(91:14:5) <i>rabbuhum</i>	their Lord	فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهُ فَادْمَدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا
(92:20:4) <i>rabbihī</i>	(of) his Lord	إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ
(93:3:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ
(93:5:3) <i>rabbuka</i>	your Lord	وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ
(93:11:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ
(94:8:2) <i>rabbika</i>	your Lord	وَالِإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ
(96:1:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ
(96:3:2) <i>warabbuka</i>	and your Lord	اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ
(96:8:3) <i>rabbika</i>	your Lord	إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ
(97:4:6) <i>rabbihim</i>	(of) their Lord	تَنْزِيلَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرِ
(98:8:3) <i>rabbihim</i>	their Lord	جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(98:8:21) <i>rabbahu</i>	his Lord	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ
(99:5:2) <i>rabbaka</i>	your Lord	بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا
(100:6:3) <i>lirabbihī</i>	to his Lord	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ
(100:11:2) <i>rabbahum</i>	their Lord	إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ
(105:1:5) <i>rabbuka</i>	your Lord	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
(106:3:2) <i>rabba</i>	(the) Lord	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ
(108:2:2) <i>lirabbika</i>	to your Lord	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

ر ب ب (rā bā bā)

(110:3:3) <i>rabbika</i>	(of) your Lord	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا
(113:1:3) <i>birabbi</i>	in (the) Lord	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ
(114:1:3) <i>birabbi</i>	in (the) Lord	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ
Noun		
(4:23:20) <i>warabāibukumu</i>	and your step daughters	وَرَبَائِكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ
Noun		
(3:79:21) <i>rabbāniyyīna</i>	worshippers of the Lord	وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ
(5:44:14) <i>wal-rabāniyūna</i>	and the Rabbis	يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ
(5:63:3) <i>l-rabāniyūna</i>	the Rabbis	لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِنَّمُ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ
Noun		
(3:146:6) <i>ribbiyyūna</i>	(were) religious scholars	وَكَايُنَ مِنْ نَبِيِّ قَاتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ

rā bā ḥā (ر ب ح)

The trilateral root *rā bā ḥā* (ر ب ح) occurs only once in the Quran, as the form I verb *rabiḥat* (رَبِحَتْ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to profit

(2:16:7) *rabiḥat*

profited

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ

(ر ب ص) *rā bā ṣād*

The trilateral root *rā bā ṣād* (ر ب ص) occurs 17 times in the Quran, in three derived forms:

- 13 times as the form V verb *tarabbaṣ* (تَرَبَّصُ)
- once as the form V verbal noun *tarabbuṣ* (تَرَبُّص)
- three times as the form V active participle *mutarabbiṣ* (مُتَرَبِّص)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form V) - to await

(2:228:2) <i>yatarabbaṣna</i>	shall wait	وَالْمُطَلَّاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ
(2:234:6) <i>yatarabbaṣna</i>	(the widows) should wait	وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا
(4:141:2) <i>yatarabbaṣūna</i>	are waiting	الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ
(9:24:24) <i>fatarabbaṣū</i>	then wait	فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ
(9:52:3) <i>tarabbaṣūna</i>	you await	قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ
(9:52:9) <i>natarabbaṣu</i>	[we] await	وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا
(9:52:19) <i>fatarabbaṣū</i>	So wait	فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبَّصُونَ
(9:98:8) <i>wayatarabbaṣu</i>	and he awaits	وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمْ الدَّوَابِرَ
(20:135:4) <i>fatarabbaṣū</i>	so await	قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا
(23:25:7) <i>fatarabbaṣū</i>	so wait	إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّى حِينٍ
(52:30:4) <i>natarabbaṣu</i>	we wait	أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمُنُونِ
(52:31:2) <i>tarabbaṣū</i>	Wait	قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ
(57:14:10) <i>watarabbaṣtum</i>	and you awaited	وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ

Verbal noun (form V)

(2:226:5) <i>tarabbuṣu</i>	(is a) waiting (of)	لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ
----------------------------	---------------------	---

Active participle (form V)

(9:52:22) <i>mutarabbiṣūna</i>	(are) waiting	فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبَّصُونَ
(20:135:3) <i>mutarabbiṣun</i>	(is) waiting	قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا
(52:31:6) <i>l-mutarabiṣīna</i>	those who wait	قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ

(ر ب ط) *rā bā ṭā*

The trilateral root *rā bā ṭā* (ر ب ط) occurs five times in the Quran, in three derived forms:

- three times as the form I verb *rabat* (رَبَطُ)
- once as the form III verb *rābiṭu* (رَابِطُ)
- once as the noun *ribāṭ* (رِبَاطُ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to strengthen, to make firm

(8:11:17) <i>waliyarbiṭa</i>	And to strengthen	وَلِيْرِبِطْ عَلَىٰ قُلُوْبِكُمْ وَيُنَبِّتْ بِهِ الْأَقْدَامَ
(18:14:1) <i>warabaṭnā</i>	And We made firm	وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوْبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
(28:10:12) <i>rabatnā</i>	We strengthened	إِنْ كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

Verb (form III) - to be constant

(3:200:6) <i>warābiṭū</i>	and [be] constant	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا
---------------------------	-------------------	--

Noun

(8:60:8) <i>ribāṭi</i>	tethered	وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
------------------------	----------	--

(ر ب ع) *rā bā 'ayn*

The trilateral root *rā bā 'ayn* (ر ب ع) occurs 22 times in the Quran, in five derived forms:

- seven times as the nominal *arba'* (أَرْبَع)
- nine times as the noun *arba'at* (أَرْبَعَة)
- twice as the noun *rābi'* (رَابِع)
- twice as the noun *rubā'* (رُبْع)
- twice as the noun *rubu'* (رُبْع)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Nominal

(1) Noun

(2:51:4) <i>arba'ina</i>	forty	وَإِذْ وَاعِدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً
(7:142:10) <i>arba'ina</i>	(of) forty	فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً
(24:6:12) <i>arba'u</i>	(is) four	فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
(24:8:6) <i>arba'a</i>	four	وَيَذَرُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ
(24:45:21) <i>arba'in</i>	four	وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ
(46:15:19) <i>arba'ina</i>	forty	حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ

(2) Time adverb

(5:26:5) <i>arba'ina</i>	(for) forty	قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ
--------------------------	-------------	---

Noun

(2:226:6) <i>arba'ati</i>	four	لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ
(2:234:8) <i>arba'ata</i>	(for) four	يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا
(2:260:19) <i>arba'atan</i>	four	قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ
(4:15:8) <i>arba'atan</i>	four	فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ
(9:2:4) <i>arba'ata</i>	(during) four	فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ
(9:36:17) <i>arba'atun</i>	four	مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرٌّ مِثْلَ ذَلِكَ الدِّينِ الْقِيمِ
(24:4:7) <i>bi-arba'ati</i>	four	وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً
(24:13:4) <i>bi-arba'ati</i>	four	لَوْ لَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ
(41:10:12) <i>arba'ati</i>	four	وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَانَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلْسَّائِلِينَ

Noun

(ر ب ع) *rā bā 'ayn*

(18:22:3) <i>rābi'uhum</i>	the forth of them	سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ
(58:7:19) <i>rābi'uhum</i>	(the) fourth of them	مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ
Noun		
(4:3:15) <i>warubā'a</i>	or four	فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ
(35:1:13) <i>warubā'a</i>	or four	جَاعِلِ الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا أُولَى أَجْنَحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ
Noun		
(4:12:16) <i>l-rubu'u</i>	(is) the fourth	فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرَّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ
(4:12:27) <i>l-rubu'u</i>	(is) the fourth	وَلَهُنَّ الرَّبْعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ

(ر ب و) *rā bā wāw*

The trilateral root *rā bā wāw* (ر ب و) occurs 20 times in the Quran, in eight derived forms:

- four times as the form I verb *rabat* (رَبَّتْ)
- twice as the form II verb *rabbaya* (رَبَّيَ)
- twice as the form IV verb *arbā* (أَرْبَى)
- once as the noun *rib* (رِبِّ)
- seven times as the noun *riba* (رِبْوًا)
- twice as the noun *rabwat* (رَبْوَةٌ)
- once as the active participle *rābī* (رَابِي)
- once as the active participle *rābiyat* (رَابِيَّة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to increase, to swell

(22:5:64) <i>warabat</i>	and it swells	وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ
(30:39:5) <i>liyarbuwā</i>	to increase	وَمَا آتَيْنُكُمْ مِنْ رَبًّا لِيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ
(30:39:10) <i>yarbū</i>	(will) increase	فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ
(41:39:12) <i>warabat</i>	and grows	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْتَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ

Verb (form II) - to bring up

(17:24:11) <i>rabbayānī</i>	they brought me up	وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا
(26:18:3) <i>nurabbika</i>	we bring you up	قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ

Verb (form IV) - to increase, to make numerous

(2:276:4) <i>wayur'bī</i>	and (gives) increase	يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ
(16:92:18) <i>arbā</i>	more numerous	تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ

Noun

(30:39:4) <i>riban</i>	usury	وَمَا آتَيْنُكُمْ مِنْ رَبًّا لِيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ
------------------------	-------	--

Noun

(2:275:3) <i>l-riba</i>	[the] usury	الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ
(2:275:20) <i>l-riba</i>	[the] usury	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا
(2:275:25) <i>l-riba</i>	[the] usury	وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا
(2:276:3) <i>l-riba</i>	the usury	يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ
(2:278:10) <i>l-riba</i>	[the] usury	اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

(ر ب و) *rā bā wāw*

(3:130:6) <i>l-riba</i>	the usury	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً
(4:161:2) <i>l-riba</i>	(of) [the] usury	وَأَخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ
Noun		
(2:265:13) <i>birabwatin</i>	on a height	كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَاتَتْ أَكْطَفَهَا ضِعْفَيْنِ
(23:50:8) <i>rabwatin</i>	a high ground	وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ
Active participle		
(13:17:11) <i>rābiyan</i>	rising	فَسَأَلَتْ أَوْدِيَةَ بِقَدْرِهَا فَاخْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا
Active participle		
(69:10:6) <i>rābiyatan</i>	exceeding	فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً

ر ت ع (*rā tā ‘ayn*)

The trilateral root *rā tā ‘ayn* (ر ت ع) occurs only once in the Quran, as the form I verb *yarta‘* (يَرْتَعُ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to enjoy

(12:12:4) *yarta‘*

(to) enjoy

أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

ر ت ق (rā tā qāf)

The trilateral root *rā tā qāf* (ر ت ق) occurs only once in the Quran, as the noun *ratq* (رَتَقَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(21:30:9) *ratqan*

a joined entity

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا

ر ت ل (rā tā lām)

The trilateral root *rā tā lām* (ر ت ل) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the form II verb *rattal* (رَتَّلَ)
- twice as the form II verbal noun *tartīl* (تَرْتِيل)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form II) - to recite

(25:32:14) <i>warattalnāhu</i>	and We have recited it	كَذَلِكَ لِنُنَبِّئَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا
(73:4:4) <i>warattili</i>	and recite	أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا

Verbal noun (form II)

(25:32:15) <i>tartīlan</i>	(with distinct) recitation	كَذَلِكَ لِنُنَبِّئَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا
(73:4:6) <i>tartīlan</i>	(with) measured rhythmic recitation	أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا

rā jīm jīm (ر ج ج)

The trilateral root *rā jīm jīm* (ر ج ج) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the form I verb *rujjati* (رُجَّتِ)
- once as the verbal noun *rajj* (رَجَّ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to shake

(56:4:2) <i>rujjati</i>	will be shaken	إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ
-------------------------	----------------	-------------------------

Verbal noun

(56:4:4) <i>rajjan</i>	(with) a shaking	رَجًّا
------------------------	------------------	--------

ر ج ز (rā jīm zāy)

The trilateral root *rā jīm zāy* (ر ج ز) occurs 10 times in the Quran, in two derived forms:

- once as the noun *ruj'z* (رُجْزٌ)
- nine times as the noun *rij'z* (رِجْزٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(74:5:1) <i>wal-ruj'za</i>	And uncleanness	وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ
Noun		
(2:59:13) <i>rij'zan</i>	a punishment	فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ
(7:134:4) <i>l-rij'zu</i>	the punishment	وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ
(7:134:16) <i>l-rij'za</i>	the punishment	لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ
(7:135:4) <i>l-rij'za</i>	the punishment	فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بِالْغُوهِ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ
(7:162:12) <i>rij'zan</i>	torment	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ
(8:11:15) <i>rij'za</i>	evil (suggestions)	وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ
(29:34:7) <i>rij'zan</i>	a punishment	إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ
(34:5:10) <i>rij'zin</i>	foul nature	أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ
(45:11:10) <i>rij'zin</i>	filth	وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ

(ر ج س) *rā jīm sīn*

The trilateral root *rā jīm sīn* (ر ج س) occurs 10 times in the Quran as the noun *rij's* (رَجَسَ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(5:90:9) <i>rij'sun</i>	(are an) abomination	إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ
(6:125:24) <i>l-rij'sa</i>	the filth	كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
(6:145:23) <i>rij'sun</i>	(is) filth	إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِثْقَلُ ذَرَّةٍ مِّنَ طَيْرٍ أَوْ لَحْمِ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ
(7:71:7) <i>rij'sun</i>	punishment	قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَعَظْبٌ
(9:95:12) <i>rij'sun</i>	(are) impure	فَاعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ
(9:125:7) <i>rij'san</i>	(in) evil	وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا
(9:125:9) <i>rij'sihim</i>	their evil	إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ
(10:100:10) <i>l-rij'sa</i>	the wrath	وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ
(22:30:19) <i>l-rij'sa</i>	the abomination	فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ
(33:33:21) <i>l-rij'sa</i>	the impurity	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ

rājīm ‘ayn (ر ج ع)

The trilateral root *rājīm ‘ayn* (ر ج ع) occurs 104 times in the Quran, in six derived forms:

- 79 times as the form I verb *raja‘a* (رَجَعَ)
- once as the form VI verb *yatarāja‘a* (يَتَرَجَّعُ)
- three times as the noun *raj‘* (رَجْع)
- once as the noun *ruj‘ā* (رُجْعَى)
- 16 times as the noun *marji‘* (مَرْجِع)
- four times as the active participle *rājī‘ūn* (رَجْعُونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to return

(2:18:6) <i>yarji‘ūna</i>	[they] will not return	صُمُّكُمْ عُمِّي فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ
(2:28:13) <i>tur‘ja‘ūna</i>	you will be returned	ثُمَّ يُمَيِّنُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(2:196:55) <i>raja‘tum</i>	you return	فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ
(2:210:16) <i>tur‘ja‘u</i>	return	وَفُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
(2:245:16) <i>tur‘ja‘ūna</i>	you will be returned	وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(2:281:3) <i>tur‘ja‘ūna</i>	you will be brought back	وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ
(3:72:17) <i>yarji‘ūna</i>	return	وَكَفَرُوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(3:83:14) <i>yur‘ja‘ūna</i>	they will be returned	وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ
(3:109:10) <i>tur‘ja‘u</i>	will be returned	وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
(6:36:10) <i>yur‘ja‘ūna</i>	they will be returned	وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ
(7:150:2) <i>raja‘a</i>	returned	وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي
(7:168:14) <i>yarji‘ūna</i>	return	وَبَلَّوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(7:174:5) <i>yarji‘ūna</i>	return	وَكَذَلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(8:44:18) <i>tur‘ja‘u</i>	return	لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
(9:83:2) <i>raja‘aka</i>	Allah returns you	فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا
(9:94:4) <i>raja‘tum</i>	you (have) returned	يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ
(9:122:19) <i>raja‘ū</i>	they return	وَلْيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ
(10:56:5) <i>tur‘ja‘ūna</i>	you will be returned	هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

(11:34:18) <i>tur'ja'ūna</i>	you will be returned	إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(11:123:6) <i>yur'ja'u</i>	will be returned	وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ
(12:46:18) <i>arji'u</i>	return	لَعَلِّي أَرْجِعَ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ
(12:50:9) <i>ir'ji'</i>	Return	ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النَّسُوءِ الَّتِي قَطَعْتَ أَيْدِيَهُنَّ
(12:62:14) <i>yarji'ūna</i>	return	لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(12:63:2) <i>raja'ū</i>	they returned	فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ
(12:81:1) <i>ir'ji'ū</i>	Return	ارْجِعُوا إِلَىٰ أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ
(19:40:8) <i>yur'ja'ūna</i>	they will be returned	إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ
(20:40:10) <i>faraja'nāka</i>	So We returned you	فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ
(20:86:1) <i>faraja'a</i>	Then Musa returned	فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا
(20:89:4) <i>yarji'u</i>	it (could) return	أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا
(20:91:7) <i>yarji'a</i>	returns	قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ
(21:13:3) <i>wa-ir'ji'ū</i>	but return	لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ
(21:35:10) <i>tur'ja'ūna</i>	you will be returned	وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ
(21:58:8) <i>yarji'ūna</i>	return	فَجَعَلَهُمْ جَذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ
(21:64:1) <i>faraja'ū</i>	So they returned	فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ
(21:95:7) <i>yarji'ūna</i>	will return	وَحَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ
(22:76:9) <i>tur'ja'u</i>	return	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
(23:99:8) <i>ir'ji'ūni</i>	Send me back	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ
(23:115:8) <i>tur'ja'ūna</i>	will be returned	أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ
(24:28:14) <i>ir'ji'ū</i>	Go back	وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا
(24:28:15) <i>fa-ir'ji'ū</i>	then go back	فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ
(24:64:14) <i>yur'ja'ūna</i>	they will be returned	قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا
(27:28:11) <i>yarji'ūna</i>	they return	ثُمَّ تَوَلَّىٰ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ
(27:35:7) <i>yarji'u</i>	return	وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ
(27:37:1) <i>ir'ji'</i>	Return	ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا

(28:39:12) <i>yur'ja ūna</i>	will be returned	وَطَنُوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ
(28:70:15) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(28:88:19) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(29:17:27) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(29:57:7) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	كُلُّ نَفْسٍ دَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ
(30:11:8) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(30:41:15) <i>yarji ūna</i>	return	لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(32:11:11) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	قُلْ يَتَوَفَّاكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ
(32:12:12) <i>fa-ir'ji 'nā</i>	so return us	رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
(32:21:9) <i>yarji ūna</i>	return	وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(33:13:10) <i>fa-ir'ji ū</i>	so return	وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا
(34:31:19) <i>yarji u</i>	will throw back	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ
(35:4:10) <i>tur'ja u</i>	return	فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
(36:22:8) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(36:31:11) <i>yarji ūna</i>	will not return	أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ
(36:50:7) <i>yarji ūna</i>	they (can) return	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ
(36:67:10) <i>yarji ūna</i>	return	وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ
(36:83:8) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(39:44:11) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(40:77:14) <i>yur'ja ūna</i>	they will be returned	فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتُوفِّيَنَّكَ فإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ
(41:21:18) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(41:50:17) <i>ruji 'tu</i>	I am returned	وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْخُسَىٰ
(43:28:7) <i>yarji ūna</i>	return	وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(43:48:13) <i>yarji ūna</i>	return	وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(43:85:13) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
(45:15:11) <i>tur'ja ūna</i>	you will be returned	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ

(46:27:10) yarji'ūna	return	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقَرْيِ وَصَرَفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
(56:87:1) tarji'ūnahā	Bring it back	تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(57:5:7) tur'ja'u	will be returned	لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
(57:13:12) ir'ji'ū	Go back	قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا
(60:10:16) tarji'ūhunna	return them	فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ
(63:8:3) raja'nā	we return	يَقُولُونَ لَنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعْرُ مِنْهَا الْأَذَلَّ
(67:3:13) fa-ir'ji'i	So return	فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ
(67:4:2) ir'ji'i	return	ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا
(89:28:1) ir'ji'ī	Return	ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً
Verb (form VI) - to return		
(2:230:18) yatarāja'ā	they return to each other	فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ
Noun		
(50:3:6) raj'un	(is) a return	أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ
(86:8:3) raj'ihī	return him	إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ لَقَادِرٌ
(86:11:3) l-raj'i	returns	وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ
Noun		
(96:8:4) l-ruj'ā	(is) the return	إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ
Noun		
(3:55:24) marji'ukum	(is) your return	ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُم بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
(5:48:45) marji'ukum	you will return	إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
(5:105:14) marji'ukum	(is) your return	إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(6:60:17) marji'ukum	will be your return	ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(6:108:21) marji'uhum	(is) their return	ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(6:164:24) marji'ukum	(is) your return	ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
(10:4:2) marji'ukum	(will be) your return	إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ
(10:23:21) marji'ukum	(is) your return	ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(10:46:9) marji'uhum	(is) their return	وَأَمَّا نُورُكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ

(10:70:6) <i>marji' uhum</i>	(is) their return	مَتَاعٍ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ
(11:4:3) <i>marji' ukum</i>	(is) your return	إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
(29:8:17) <i>marji' ukum</i>	(is) your return	إِلَى مَرْجِعِكُمْ فَأَنْتُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(31:15:25) <i>marji' ukum</i>	(is) your return	ثُمَّ إِلَى مَرْجِعِكُمْ فَأَنْتُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(31:23:7) <i>marji' uhum</i>	(is) their return	وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا
(37:68:3) <i>marji' ahum</i>	their return	ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْحَجِيمِ
(39:7:23) <i>marji' ukum</i>	(is) your return	ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
Active participle		
(2:46:8) <i>rāji' ūna</i>	will return	الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
(2:156:10) <i>rāji' ūna</i>	will return	الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
(21:93:6) <i>rāji' ūna</i>	(will) return	وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ
(23:60:10) <i>rāji' ūna</i>	(will) return	وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ

rā jīm fā (ر ج ف)

The trilateral root *rā jīm fā* (ر ج ف) occurs eight times in the Quran, in four derived forms:

- twice as the form I verb *tarjufu* (تَرَجَفُ)
- four times as the noun *rajfat* (رَجْفَةٌ)
- once as the active participle *rājīfat* (رَاجِفَةٌ)
- once as the form IV active participle *mur'jifūn* (مُرْجِفُونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to quake

(73:14:2) <i>tarjufu</i>	will quake	يَوْمَ تَرَجِفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيرًا مَّهِيلًا
(79:6:2) <i>tarjufu</i>	will quake	يَوْمَ تَرَجِفُ الرَّاجِفَةُ

Noun

(7:78:2) <i>l-rajfatu</i>	the earthquake	فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ
(7:91:2) <i>l-rajfatu</i>	the earthquake	فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ
(7:155:9) <i>l-rajfatu</i>	the earthquake	فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِيَّايَ
(29:37:3) <i>l-rajfatu</i>	the earthquake	فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ

Active participle

(79:6:3) <i>l-rājīfatu</i>	the quaking one	يَوْمَ تَرَجِفُ الرَّاجِفَةُ
----------------------------	-----------------	------------------------------

Active participle (form IV)

(33:60:9) <i>wal-mur'jifūna</i>	and those who spread rumors	لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِبَنَّكَ بِهِمْ
---------------------------------	-----------------------------	--

(ر ج ل) *rā jīm lām*

The trilateral root *rā jīm lām* (ر ج ل) occurs 73 times in the Quran, in four derived forms:

- 28 times as the noun *rijāl* (رِجَال)
- once as the noun *rajil* (رَجُل)
- 29 times as the noun *rajul* (رَجُل)
- 15 times as the noun *rij'l* (رِجْل)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(2:228:35) <i>walirrijālī</i>	and for the men	وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَ دَرَجَةٌ
(2:239:3) <i>farījālan</i>	then (pray) on foot	فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا
(2:282:55) <i>rijālikum</i>	your men	وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ
(4:1:15) <i>rijālan</i>	men	وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
(4:7:1) <i>lilrijālī</i>	For the men	لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ
(4:32:10) <i>lilrijālī</i>	For men	لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبْنَ
(4:34:1) <i>al-rijālu</i>	[The] men	الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ
(4:75:10) <i>l-rijālī</i>	the men	وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ
(4:98:4) <i>l-rijālī</i>	the men	إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً
(4:176:36) <i>rijālan</i>	men	وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ
(7:46:5) <i>rijāhun</i>	(will be) men	وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ
(7:48:4) <i>rijālan</i>	(to) men	وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ
(7:81:3) <i>l-rijāla</i>	the men	إِنَّكُمْ لَتَنَاقُثُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ
(9:108:17) <i>rijāhun</i>	(are) men	فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ
(12:109:6) <i>rijālan</i>	men	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ
(16:43:6) <i>rijālan</i>	men	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ
(21:7:5) <i>rijālan</i>	men	وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ
(22:27:6) <i>rijālan</i>	(on) foot	وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ
(24:31:54) <i>l-rijālī</i>	[the] men	أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ
(24:37:1) <i>rijāhun</i>	Men	رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ

(ر ج ل) rā jīm lām

(27:55:3) <i>l-rijāla</i>	the men	أَنْتُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ
(29:29:3) <i>l-rijāla</i>	the men	أَنْتُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ
(33:23:3) <i>rijālun</i>	(are) men	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ
(33:40:7) <i>rijālikum</i>	your men	مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ
(38:62:6) <i>rijālan</i>	men	وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ
(48:25:14) <i>rijālun</i>	(for) men	وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوُّوهُمْ
(72:6:3) <i>rijālun</i>	men	وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ
(72:6:7) <i>birijālin</i>	in (the) men	يَعُودُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا
Noun		
(17:64:9) <i>warajilika</i>	and infantry	وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ
Noun		
(2:282:59) <i>rajulayni</i>	two men	فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ
(2:282:60) <i>farajulun</i>	then one man	فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ
(4:12:52) <i>rajulun</i>	a man	وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ
(5:23:2) <i>rajulāni</i>	two men	قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ
(6:9:5) <i>rajulan</i>	a man	وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبَسُونَ
(7:63:8) <i>rajulin</i>	a man	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا
(7:69:8) <i>rajulin</i>	a man	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ
(7:155:5) <i>rajulan</i>	men	وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا
(10:2:7) <i>rajulin</i>	a man	أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ
(11:78:25) <i>rajulun</i>	a man	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزَوْا فِي صِيفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ
(16:76:4) <i>rajulayni</i>	(of) two men	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ
(17:47:18) <i>rajulan</i>	a man	إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا
(18:32:4) <i>rajulayni</i>	of two men:	وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ
(18:37:16) <i>rajulan</i>	(into) a man	أَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاكَ رَجُلًا
(23:25:4) <i>rajulun</i>	a man	إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فْتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ

(ر ج ل) *rā jīm lām*

(23:38:4) <i>rajulun</i>	a man	إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ
(25:8:16) <i>rajulan</i>	a man	وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا
(28:15:10) <i>rajulayni</i>	two men	فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ
(28:20:2) <i>rajulun</i>	a man	وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَا مُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ
(33:4:4) <i>lirajulin</i>	for any man	مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قُلُوبَيْنِ فِي جَوْفِهِ
(34:7:7) <i>rajulin</i>	a man	هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُبَيِّنُكُمْ إِذَا مَرَّكُمْ كُلَّ مُمْرَقٍ
(34:43:10) <i>rajulun</i>	a man	مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ
(36:20:5) <i>rajulun</i>	a man	وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ
(39:29:4) <i>rajulan</i>	a man	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ
(39:29:8) <i>warajulan</i>	and a man	وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
(39:29:10) <i>lirajulin</i>	to one man	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
(40:28:2) <i>rajulun</i>	a man	وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ
(40:28:10) <i>rajulan</i>	a man	أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
(43:31:7) <i>rajulin</i>	a man	وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنَ الْقُرَيْيَةِ عَظِيمٍ
Noun		
(5:6:15) <i>wa-arjulakum</i>	and your feet	وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ
(5:33:18) <i>wa-arjuluhum</i>	and their feet	أَوْ تَقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ
(5:66:16) <i>arjulihi</i>	their feet	لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ
(6:65:14) <i>arjulikum</i>	your feet	قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ
(7:124:3) <i>wa-arjulakum</i>	and your feet	لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لأَصْلَبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ
(7:195:2) <i>arjulun</i>	feet	اللَّهُمَّ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا
(20:71:15) <i>wa-arjulakum</i>	and your feet	فَلَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأَصْلَبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ
(24:24:6) <i>wa-arjuluhum</i>	and their feet	يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(24:31:65) <i>bi-arjulihiinna</i>	their feet	وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ
(24:45:16) <i>rif'layni</i>	two legs	وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ رَجُلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ

(ر ج ل) *rā jīm lām*

(26:49:17) <i>wa-arjulakum</i>	and your feet	لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأَصْلَبَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ
(29:55:8) <i>arjulihim</i>	their feet	يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ
(36:65:8) <i>arjuluhum</i>	their feet	الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
(38:42:2) <i>birij'lika</i>	with your foot	ارْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ
(60:12:26) <i>wa-arjulihinna</i>	and their feet	وَلَا يَأْتِينَ بُهْنَانٍ يُفْتَرِبْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ

(ر ج م) *rā jīm mīm*

The trilateral root *rā jīm mīm* (ر ج م) occurs 14 times in the Quran, in five derived forms:

- five times as the form I verb *rajam* (رَجَمَ)
- once as the noun *rajm* (رَجْم)
- once as the noun *rujūm* (رُجُوم)
- six times as the nominal *rajīm* (رَجِيم)
- once as the passive participle *marjūmīn* (مَرْجُومِينَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to stone

(11:91:14) <i>larajamnāka</i>	surely we would have stoned you	وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ
(18:20:5) <i>yarjumūkum</i>	they will stone you	إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ
(19:46:10) <i>la-arjumannaka</i>	surely, I will stone you	لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا
(36:18:8) <i>lanarjumannakum</i>	surely, we will stone you	لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ
(44:20:6) <i>tarjumūni</i>	you stone me	وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ

Noun

(18:22:9) <i>rajman</i>	guessing	وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ
-------------------------	----------	--

Noun

(67:5:7) <i>rujūman</i>	(as) missiles	وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ
-------------------------	---------------	--

Nominal

(1) Adjective

(3:36:24) <i>l-rajīmi</i>	the rejected	وَإِنِّي أُعِيدُهَا بَكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
(15:17:5) <i>rajīmīn</i>	accursed	وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ
(16:98:8) <i>l-rajīmi</i>	the accursed	فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
(81:25:5) <i>rajīmīn</i>	accursed	وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ

(2) Noun

(15:34:5) <i>rajīmūn</i>	(are) expelled	قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ
(38:77:5) <i>rajīmūn</i>	(are) accursed	قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Passive participle

(26:116:8) <i>l-marjūmīna</i>	those who are stoned	قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ
-------------------------------	----------------------	--

rā jīm wāw (ر ج و)

The trilateral root *rā jīm wāw* (ر ج و) occurs 28 times in the Quran, in five derived forms:

- 22 times as the form I verb *yarjū* (يَرْجُوا)
- three times as the form IV verb *tur'jī* (تُرْجَى)
- once as the noun *arjā* (أَرْجَائِ)
- once as the passive participle *marjuww* (مَرْجُوءٍ)
- once as the form IV passive participle *mur'jawn* (مُرْجُونٍ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to hope, to expect, to desire

(2:218:11) <i>yarjūna</i>	they hope	أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ
(4:104:13) <i>watarjūna</i>	while you (have) hope	فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ
(4:104:18) <i>yarjūna</i>	they hope	فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ
(10:7:4) <i>yarjūna</i>	expect	إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(10:11:14) <i>yarjūna</i>	expect	فَتَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ
(10:15:9) <i>yarjūna</i>	hope	قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَنْتَ بَقَرَانٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ
(17:28:8) <i>tarjūhā</i>	which you expect	وَأِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا
(17:57:10) <i>wayarjūna</i>	and they hope	يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ
(18:110:14) <i>yarjū</i>	hoping	فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا
(24:60:6) <i>yarjūna</i>	have desire	وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا
(25:21:4) <i>yarjūna</i>	expect	وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ
(25:40:15) <i>yarjūna</i>	expecting	أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا
(28:86:3) <i>tarjū</i>	expecting	وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(29:5:3) <i>yarjū</i>	hopes	مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ اللَّهُ لَكَ
(29:36:9) <i>wa-ir'jū</i>	and expect	فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ
(33:21:11) <i>yarjū</i>	hope	لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ
(35:29:13) <i>yarjūna</i>	hope	وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ
(39:9:10) <i>wayarjū</i>	and hoping	يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ
(45:14:7) <i>yarjūna</i>	hope	قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ

(ر ج و) *rā jīm wāw*

(60:6:9) <i>yarjū</i>	hopeful	لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ
(71:13:4) <i>tarjūna</i>	you attribute	مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا
(78:27:4) <i>yarjūna</i>	expecting	إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا
Verb (form IV) - to defer, to postpone		
(7:111:2) <i>arjih</i>	Postpone him	قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ
(26:36:2) <i>arjih</i>	Postpone him	قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ
(33:51:1) <i>tur'jī</i>	You may defer	تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ
Noun		
(69:17:3) <i>arjāihā</i>	its edges	وَالْمَلِكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا
Passive participle		
(11:62:6) <i>marjuwwan</i>	the one in whom hope was placed	قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا
Passive participle (form IV)		
(9:106:2) <i>mur'jawna</i>	deferred	وَأَخْرُورَ مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ

rā ḥā bā (ر ح ب)

The trilateral root *rā ḥā bā* (ر ح ب) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the form I verb *raḥubat* (رَحَبَتْ)
- twice as the noun *marḥab* (مَرْحَب)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to be vast

(9:25:20) <i>raḥubat</i>	(in spite) of its vastness	وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ
(9:118:11) <i>raḥubat</i>	it was vast	حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ

Noun

(38:59:6) <i>marḥaban</i>	welcome	هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ
(38:60:5) <i>marḥaban</i>	welcome	قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَيُبْسِ الْقَرَارُ

rā ḥā qāf (ر ح ق)

The trilateral root *rā ḥā qāf* (ر ح ق) occurs only once in the Quran, as the noun *raḥīq* (رَحِيقٍ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(83:25:3) *raḥīqin* a pure wine

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْنُومٍ

ر ح ل (rā ḥā lām)

The trilateral root *rā ḥā lām* (ر ح ل) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- three times as the noun *raḥl* (رَحْل)
- once as the noun *riḥ'lat* (رِحْلَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(12:62:6) <i>riḥālhim</i>	their saddlebags	وَقَالَ لِفَتِيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ
(12:70:7) <i>raḥli</i>	the bag	فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ
(12:75:6) <i>raḥlihi</i>	his bag	قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ أُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ
Noun		
(106:2:2) <i>riḥ'lata</i>	(with the) journey	إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ

rā ḥā mīm (م ح ر)

The trilateral root *rā ḥā mīm* (م ح ر) occurs 339 times in the Quran, in nine derived forms:

- 28 times as the form I verb *raḥima* (رَحِمَ)
- 12 times as the noun *arḥām* (أَرْحَام)
- four times as the noun *arḥam* (أَرْحَم)
- once as the noun *ruḥ'm* (رُحْم)
- 57 times as the nominal *raḥmān* (رَحْمَن)
- 114 times as the noun *raḥmat* (رَحْمَةً)
- 116 times as the nominal *raḥīm* (رَحِيم)
- once as the noun *marḥamat* (مَرْحَمَةً)
- six times as the active participle *rāḥimīn* (رَاحِمِينَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to have mercy

(2:286:43) <i>wa-ir'ḥamnā</i>	and have mercy on us	وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
(3:132:5) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(6:16:6) <i>raḥimahu</i>	He had Mercy on him	مَنْ يُصِرْفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ
(6:155:8) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(7:23:9) <i>watarḥamnā</i>	and have mercy (on) us	وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(7:63:13) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(7:149:12) <i>yarḥamnā</i>	has Mercy on us	قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(7:155:38) <i>wa-ir'ḥamnā</i>	and have mercy upon us	أَنْتَ وَلَيْنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ
(7:204:8) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(9:71:19) <i>sayarḥamuhumu</i>	Allah will have mercy on them	أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
(11:43:17) <i>raḥima</i>	He has mercy	قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ
(11:47:16) <i>watarḥamnī</i>	and You have mercy on me	وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(11:119:3) <i>raḥima</i>	your Lord has bestowed Mercy	إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَفَهُمُ
(12:53:10) <i>raḥima</i>	bestows Mercy	إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي
(17:8:4) <i>yarḥamakum</i>	(may) have mercy upon you	عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدتُمْ عُدتْنَا

(17:24:9) <i>ir'ḥamhumā</i>	Have mercy on both of them	وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا
(17:54:6) <i>yarḥamkum</i>	He will have mercy on you	رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَشَاءُ يَرْحَمَكُمُ أَوْ إِنَّ يَشَاءُ يُعَذِّبْكُمْ
(23:75:2) <i>raḥim'nāhum</i>	We had mercy on them	وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ
(23:109:11) <i>wa-ir'ḥamnā</i>	and have mercy on us	يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ
(23:118:4) <i>wa-ir'ḥam</i>	and have mercy	وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ
(24:56:8) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(27:46:12) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	لَوْلَا نَسْتَعْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(29:21:4) <i>wayarḥamu</i>	and has mercy	يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ
(36:45:11) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(40:9:8) <i>raḥim'tahu</i>	You have bestowed mercy on him	وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتُهُ
(44:42:3) <i>raḥima</i>	Allah has mercy	إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(49:10:10) <i>tur'ḥamūna</i>	receive mercy	فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(67:28:9) <i>raḥimanā</i>	has mercy upon us	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ
Noun		
(2:228:15) <i>arḥāmihinna</i>	their wombs	وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ
(3:6:5) <i>l-arḥāmi</i>	the wombs	هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ
(4:1:23) <i>wal-arḥāma</i>	and the wombs	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ
(6:143:17) <i>arḥāmu</i>	(the) wombs	أَمَّا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامَ الْأُنثَيْنِ نَبُؤَنِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
(6:144:15) <i>arḥāmu</i>	(the) wombs	أَمَّا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامَ الْأُنثَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَذَا
(8:75:11) <i>l-arḥāmi</i>	(of) blood relationship	وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ
(13:8:9) <i>l-arḥāmu</i>	the womb	اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ
(22:5:29) <i>l-arḥāmi</i>	the wombs	وَنُفِرْ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى
(31:34:11) <i>l-arḥāmi</i>	the wombs	إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ
(33:6:9) <i>l-arḥāmi</i>	(of) relationships	وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ
(47:22:10) <i>arḥāmakum</i>	your ties of kinship	فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ

(60:3:3) <i>arḥāmukum</i>	your relatives	لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ
Noun		
(7:151:10) <i>arḥamu</i>	(are) the Most Merciful	وَأَدْخَلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(12:64:16) <i>arḥamu</i>	(is the) Most Merciful	فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(12:92:10) <i>arḥamu</i>	(is) the Most Merciful	قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(21:83:9) <i>arḥamu</i>	(are) Most Merciful	وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
Noun		
(18:81:9) <i>ruḥ'man</i>	(in) affection	فَارَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَوَةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا
Nominal		
(1) Noun		
(2:163:8) <i>I-raḥmānu</i>	the Most Gracious	وَاللَّهُمَّ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
(13:30:17) <i>bil-raḥmāni</i>	in the Most Gracious	لِنَتْلُوَ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ
(17:110:6) <i>I-raḥmāna</i>	the Most Gracious	قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ
(19:18:4) <i>bil-raḥmāni</i>	with the Most Gracious	قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا
(19:26:13) <i>lilraḥmāni</i>	to the Most Gracious	إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا
(19:44:8) <i>lilraḥmāni</i>	to the Most Gracious	يَا أَبْتَ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا
(19:45:8) <i>I-raḥmāni</i>	the Most Gracious	يَا أَبْتَ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا
(19:61:5) <i>I-raḥmānu</i>	the Most Gracious	جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ
(19:69:9) <i>I-raḥmāni</i>	the Most Gracious	ثُمَّ لَنُنْزِلَنَّ عَنْ كُلِّ شَيْعَةٍ إِلَهُمُ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا
(19:75:8) <i>I-raḥmānu</i>	the Most Gracious	قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا
(19:78:6) <i>I-raḥmāni</i>	the Most Gracious	أَطْلَعَ الْغَيْبِ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا
(19:85:5) <i>I-raḥmāni</i>	the Most Gracious	يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا
(19:87:8) <i>I-raḥmāni</i>	the Most Gracious	لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا
(19:88:3) <i>I-raḥmānu</i>	the Most Gracious	وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا
(19:91:3) <i>lilraḥmāni</i>	to the Most Gracious	أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا
(19:92:3) <i>lilraḥmāni</i>	for the Most Gracious	وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا
(19:93:9) <i>I-raḥmāni</i>	(to) the Most Gracious	إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا

(19:96:8) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا
(20:108:9) <i>lilrrahmāni</i>	for the Most Gracious	وَحَشَعْتَ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا
(20:109:9) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا
(21:26:3) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ
(21:36:15) <i>I-rahmāni</i>	(of) the Most Gracious	أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُكُمْ وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمَنُ هُمْ كَافِرُونَ
(21:42:7) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	قُلْ مَنْ يَكْلُوكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ
(25:26:4) <i>lilrrahmāni</i>	for the Most Gracious	الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا
(25:60:5) <i>lilrrahmāni</i>	to the Most Gracious	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ
(25:60:8) <i>I-rahmānu</i>	(is) the Most Gracious	قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا
(26:5:6) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ
(36:11:7) <i>I-rahmāna</i>	the Most Gracious	إِنَّمَا تُنذِرُ مَنْ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْعَلِيمَ
(36:15:9) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ
(36:23:7) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	إِنْ يُرِدِ الرَّحْمَنُ بِضْرٍ لَا تُغْنِي عَنْيَ شِفَاعَتُهُمْ شَيْئًا
(36:52:10) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ
(41:2:3) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(43:17:6) <i>lilrrahmāni</i>	for the Most Gracious	وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا
(43:20:4) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ
(43:33:10) <i>bil-rahmāni</i>	in the Most Gracious	لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا مِنْ فِضَّةٍ
(43:45:11) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ
(43:81:4) <i>lilrrahmāni</i>	the Most Gracious	قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ
(50:33:3) <i>I-rahmāna</i>	the Most Gracious	مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْعَلِيمَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ
(59:22:12) <i>I-rahmānu</i>	(is) the Most Gracious	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
(67:3:10) <i>I-rahmāni</i>	(of) the Most Gracious	مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوتٍ
(67:19:11) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ
(67:20:10) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ
(67:29:3) <i>I-rahmānu</i>	(is) the Most Gracious	قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا

(78:37:6) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ
(78:38:12) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا
(2) Adjective		
(1:1:3) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(1:3:1) <i>al-rahmāni</i>	The Most Gracious	الرَّحْمَنُ الرَّحِيمِ
(19:58:26) <i>I-rahmāni</i>	(of) the Most Gracious	إِذَا تَنَلَّاهُ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا
(20:5:1) <i>al-rahmānu</i>	The Most Gracious	الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى
(20:90:13) <i>I-rahmānu</i>	(is) the Most Gracious	وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي
(21:112:6) <i>I-rahmānu</i>	(is) the Most Gracious	قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ
(25:59:14) <i>I-rahmānu</i>	the Most Gracious	ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا
(25:63:2) <i>I-rahmāni</i>	(of) the Most Gracious	وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا
(27:30:7) <i>I-rahmāni</i>	the Most Gracious	إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(43:19:6) <i>I-rahmāni</i>	(of) the Most Gracious	وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَانًا
(43:36:5) <i>I-rahmāni</i>	(of) the Most Gracious	وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُفَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ
(55:1:1) <i>al-rahmānu</i>	The Most Gracious	الرَّحْمَنُ
Noun		
(2:64:10) <i>waraḥmatuhu</i>	and His Mercy	فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ
(2:105:19) <i>biraḥmatihi</i>	for His Mercy	وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ
(2:157:6) <i>waraḥmatun</i>	and Mercy	أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ
(2:178:30) <i>waraḥmatun</i>	and mercy	ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ
(2:218:12) <i>rahmata</i>	(for) Mercy	أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(3:8:12) <i>rahmatan</i>	mercy	رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً
(3:74:2) <i>biraḥmatihi</i>	for His Mercy	يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ
(3:107:6) <i>rahmati</i>	(the) Mercy	وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ
(3:157:11) <i>waraḥmatun</i>	and Mercy	لَمَغْفِرَةٍ مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ
(3:159:2) <i>rahmatin</i>	(of) Mercy	فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ

(4:83:26) <i>warahmatuhu</i>	and His Mercy	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا
(4:96:4) <i>warahmatan</i>	and mercy	دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(4:113:5) <i>warahmatuhu</i>	and His Mercy	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ
(4:175:9) <i>rahmatin</i>	Mercy	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ
(6:12:12) <i>l-rahmata</i>	the Mercy	كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لِيَجْمعَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ
(6:54:13) <i>l-rahmata</i>	the Mercy	فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ
(6:133:4) <i>l-rahmati</i>	(of) mercy	وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ
(6:147:6) <i>rahmatin</i>	(of) Mercy	فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ
(6:154:13) <i>warahmatan</i>	and mercy	وَهْدَى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ
(6:157:17) <i>warahmatun</i>	and a Mercy	فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً
(7:49:7) <i>birahmatin</i>	Mercy	أَهْوَلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ
(7:52:8) <i>warahmatan</i>	and mercy	وَأَقْدَرُ جَنَانَهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
(7:56:11) <i>rahmata</i>	(the) Mercy	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ
(7:57:8) <i>rahmatihī</i>	His Mercy	وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(7:72:4) <i>birahmatin</i>	by Mercy	فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
(7:151:8) <i>rahmatika</i>	Your Mercy	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ
(7:154:11) <i>warahmatun</i>	and mercy	وَفِي نُسخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ
(7:156:18) <i>warahmatī</i>	but My Mercy	قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ
(7:203:21) <i>warahmatun</i>	and mercy	هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
(9:21:3) <i>birahmatin</i>	of Mercy	يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتِ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ
(9:61:16) <i>warahmatun</i>	and (is) a mercy	يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ
(9:99:23) <i>rahmatihī</i>	His Mercy	سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(10:21:4) <i>rahmatan</i>	mercy	وَإِذَا أَدْفَنَّا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا
(10:57:13) <i>warahmatun</i>	and mercy	وَشِفَاءٍ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ
(10:58:4) <i>wabirahmatihī</i>	and in His Mercy	قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا
(10:86:2) <i>birahmatika</i>	by Your Mercy	وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

(ر ح م) *rā ḥā mīm*

(11:9:5) <i>rahmatan</i>	(of) Mercy from Us	وَلِئِنْ أَدْفَنَّا الْإِنْسَانَ مِمَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيُؤْسُ كَفُورٌ
(11:17:15) <i>warahmatan</i>	and (as) mercy	وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً
(11:28:11) <i>rahmatan</i>	mercy	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَانِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ
(11:58:9) <i>biraḥmatin</i>	by a Mercy	وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
(11:63:12) <i>rahmatan</i>	a Mercy	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً
(11:66:9) <i>biraḥmatin</i>	by a Mercy	فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
(11:73:6) <i>rahmatu</i>	The Mercy of Allah	رَحِمْتُ اللَّهَ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
(11:94:9) <i>biraḥmatin</i>	by a Mercy	وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
(12:56:11) <i>biraḥmatinā</i>	Our Mercy	نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ
(12:111:21) <i>warahmatan</i>	and mercy	وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
(15:56:5) <i>rahmati</i>	(the) Mercy	قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ
(16:64:12) <i>warahmatan</i>	and mercy	إِلَّا لِنُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
(16:89:22) <i>warahmatan</i>	and mercy	وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ
(17:24:6) <i>l-rahmati</i>	[the] mercy	وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ
(17:28:5) <i>rahmatin</i>	mercy	وَأَمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا
(17:57:11) <i>rahmatahu</i>	(for) His mercy	يَنْتَعُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ
(17:82:7) <i>warahmatun</i>	and a mercy	وَنُزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ
(17:87:2) <i>rahmatan</i>	a mercy	إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا
(17:100:6) <i>rahmati</i>	(of) the Mercy	قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذَا لَا مُسَكَّتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ
(18:10:11) <i>rahmatan</i>	Mercy	رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا
(18:16:14) <i>rahmatihī</i>	His Mercy	فَأُولُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
(18:58:4) <i>l-rahmati</i>	(of) the Mercy	وَرَبُّكَ الْعَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ
(18:65:6) <i>rahmatan</i>	mercy	فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا
(18:82:22) <i>rahmatan</i>	(as) a mercy	فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(18:98:3) <i>rahmatun</i>	(is) a mercy	قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ
(19:2:2) <i>rahmati</i>	(of the) Mercy	ذَكَرْ رَحْمَتَ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا

(19:21:11) <i>warahmatan</i>	and a Mercy	وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا
(19:50:4) <i>rahmatinā</i>	Our Mercy	وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا
(19:53:4) <i>rahmatinā</i>	Our Mercy	وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا
(21:75:3) <i>rahmatinā</i>	Our Mercy	وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ
(21:84:12) <i>rahmatan</i>	(as) Mercy	وَأَنبِئَاهُ أَهْلَهُ وَمِنْهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَابِدِينَ
(21:86:3) <i>rahmatinā</i>	Our Mercy	وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ
(21:107:4) <i>rahmatan</i>	(as) a mercy	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
(24:10:5) <i>warahmatuhu</i>	and His Mercy	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ
(24:14:5) <i>warahmatuhu</i>	and His Mercy	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
(24:20:5) <i>warahmatuhu</i>	and His Mercy	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رءُوفٌ رَحِيمٌ
(24:21:20) <i>warahmatuhu</i>	and His Mercy	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا
(25:48:8) <i>rahmatihi</i>	His Mercy	وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(27:19:21) <i>birahmatika</i>	by Your Mercy	وَأَدْخَلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ
(27:63:13) <i>rahmatihi</i>	His Mercy	وَمَنْ يُرْسِلِ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(27:77:3) <i>warahmatun</i>	and a mercy	وَأَنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ
(28:43:14) <i>warahmatan</i>	and mercy	بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
(28:46:8) <i>rahmatan</i>	(as) a mercy	وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(28:73:2) <i>rahmatihi</i>	His Mercy	وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
(28:86:9) <i>rahmatan</i>	(as) a mercy	وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُقَالَىٰ لَكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ
(29:23:9) <i>rahmatī</i>	My Mercy	وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَكْفُرُونَ مِنْ رَحْمَتِي
(29:51:12) <i>larahmatan</i>	surely is a mercy	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
(30:21:14) <i>warahmatan</i>	and mercy	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً
(30:33:13) <i>rahmatan</i>	Mercy	ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ
(30:36:4) <i>rahmatan</i>	mercy	وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا

(30:46:9) <i>rahmatihi</i>	His Mercy	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
(30:50:4) <i>rahmati</i>	(of the) Mercy	فَانْظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
(31:3:2) <i>warahmatan</i>	and a mercy	هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ
(33:17:15) <i>rahmatan</i>	a mercy	قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً
(35:2:6) <i>rahmatin</i>	Mercy	مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا
(36:44:2) <i>rahmatan</i>	(by) Mercy	إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ
(38:9:4) <i>rahmati</i>	(of the) Mercy	أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ
(38:43:6) <i>rahmatan</i>	a Mercy	وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا
(39:9:11) <i>rahmata</i>	(for the) Mercy	يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ
(39:38:26) <i>birahmatin</i>	mercy	أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ
(39:38:30) <i>rahmatihi</i>	(of) His mercy	أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ
(39:53:10) <i>rahmati</i>	(the) Mercy	قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ
(40:7:18) <i>rahmatan</i>	(by Your) Mercy	رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا
(41:50:3) <i>rahmatan</i>	mercy	وَلَئِنْ أَدْقْنَا رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسْنَةً لَيَقُولُنَّ هَذَا لِي
(42:8:12) <i>rahmatihi</i>	His Mercy	وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ
(42:28:10) <i>rahmatahu</i>	His mercy	وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ
(42:48:16) <i>rahmatan</i>	Mercy	وَإِنَّا إِذَا أَدْقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَارَحَ بِهَا
(43:32:3) <i>rahmata</i>	(the) Mercy	أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ
(43:32:21) <i>warahmatu</i>	But (the) Mercy	وَرَحْمَتَ رَبِّكَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ
(44:6:1) <i>rahmatan</i>	As Mercy	رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
(45:20:5) <i>warahmatun</i>	and mercy	هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ
(45:30:9) <i>rahmatihi</i>	His mercy	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ
(46:12:6) <i>warahmatan</i>	and a mercy	وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً
(48:25:30) <i>rahmatihi</i>	His Mercy	لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ
(57:13:23) <i>l-rahmatu</i>	(is) mercy	بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ
(57:27:18) <i>warahmatan</i>	and mercy	وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً وَرَحْمَةً

(57:28:11) <i>rahmatihī</i>	His Mercy	اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ
(76:31:5) <i>rahmatihī</i>	His mercy	يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
Nominal		
(1) Adjective		
(1:1:4) <i>I-rahīmī</i>	the Most Merciful	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(1:3:2) <i>I-rahīmī</i>	the Most Merciful	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(2:37:11) <i>I-rahīmu</i>	the Most Merciful	فَتَلَقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
(2:54:26) <i>I-rahīmu</i>	the Most Merciful	ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
(2:128:17) <i>I-rahīmu</i>	the Most Merciful	وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
(2:143:45) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَّءُوفٌ رَحِيمٌ
(2:160:11) <i>I-rahīmu</i>	the Most Merciful	فَأُولَٰئِكَ أَثُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
(2:163:9) <i>I-rahīmu</i>	the Most Merciful	وَاللَّهُمَّ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
(2:173:25) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(2:182:16) <i>rahīmun</i>	All-Merciful	فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(2:192:6) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(2:199:12) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(2:218:16) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(2:226:13) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(3:31:14) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	يُحِبُّكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(3:89:11) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(3:129:16) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(4:16:14) <i>rahīman</i>	Most-Merciful	إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا
(4:23:54) <i>rahīman</i>	Most-Merciful	إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
(4:25:58) <i>rahīmun</i>	Most Merciful	وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(4:64:23) <i>rahīman</i>	Most Merciful	لَوْ جَدُّوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
(4:96:8) <i>rahīman</i>	Most Merciful	دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

(4:100:31) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(4:106:7) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
(4:110:13) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا
(4:129:22) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
(4:152:17) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجُورُهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(5:3:61) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(5:34:13) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(5:39:14) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(5:74:8) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(5:98:9) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(6:54:27) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(6:145:39) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(6:165:21) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(7:153:14) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(7:167:19) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(8:69:11) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(8:70:24) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(9:5:26) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(9:27:12) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(9:91:26) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(9:99:27) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(9:102:17) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(9:104:16) <i>l-raḥīmu</i>	the Most Merciful	أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
(9:117:27) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
(9:118:31) <i>l-raḥīmu</i>	the Most Merciful	ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

(9:128:14) <i>raḥīmun</i>	(and) merciful	حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
(10:107:24) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(11:41:11) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(11:90:8) <i>raḥīmun</i>	(is) Most Merciful	وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ
(12:53:15) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ
(12:98:9) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(14:36:15) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(15:49:6) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(16:7:14) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	لَمْ تَكُونُوا بِالْعِثَّةِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ
(16:18:10) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(16:47:8) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	أَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ
(16:110:18) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	ثُمَّ جَاهِدُوا وَصَبِّرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(16:115:22) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(16:119:19) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
(22:65:27) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ
(24:5:11) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(24:20:9) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رءُوفٌ رَحِيمٌ
(24:22:26) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(24:33:48) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	وَمَنْ يُكْرِهْنَهُ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(24:62:39) <i>raḥīmun</i>	Most Merciful	فَأَذِنَ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(25:6:12) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
(25:70:16) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	فَأُولَئِكَ يَبْدُلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(26:9:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:68:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:104:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:122:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

(26:140:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:159:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:175:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:191:5) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(26:217:4) <i>I-raḥīmi</i>	the Most Merciful	وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ
(27:11:11) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلْ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ
(27:30:8) <i>I-raḥīmi</i>	the Most Merciful	إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(28:16:13) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(30:5:8) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	يَنْصُرِ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(32:6:6) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	ذَٰلِكَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(33:5:28) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(33:24:16) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِنِ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا
(33:43:13) <i>raḥīman</i>	Merciful	لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا
(33:50:61) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(33:59:21) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرِفَنَ فَلَا يُؤْذِينَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(33:73:15) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(36:5:3) <i>I-raḥīmi</i>	the Most Merciful	تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ
(36:58:5) <i>raḥīmīn</i>	Most Merciful	سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ
(39:53:20) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(41:2:4) <i>I-raḥīmi</i>	the Most Merciful	تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(41:32:4) <i>raḥīmīn</i>	(the) Most Merciful	نُزُلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ
(42:5:19) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(44:42:8) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
(46:8:25) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
(48:14:14) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
(48:29:9) <i>ruḥamāu</i>	and merciful	مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ

(49:5:12) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(49:12:31) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَأَتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ
(49:14:27) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	لَا يَلْتَكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(52:28:9) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ
(57:9:17) <i>raḥīmūn</i>	(the) Most Merciful	لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ
(57:28:21) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(58:12:22) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(59:10:23) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ
(59:22:13) <i>I-raḥīmu</i>	the Most Merciful	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
(60:7:15) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(60:12:38) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	فَبَايِعْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(64:14:18) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَإِن تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(66:1:14) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَرْوَاحِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
(2) Noun		
(4:29:23) <i>raḥīman</i>	Most Merciful	وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا
(17:66:14) <i>raḥīman</i>	Ever Merciful	رَبُّكُمُ الَّذِي يُرْجِي لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِنَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا
(34:2:17) <i>I-raḥīmu</i>	(is) the Most Merciful	وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَخْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ
(73:20:78) <i>raḥīmūn</i>	Most Merciful	وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
Noun		
(90:17:9) <i>bil-marḥamati</i>	to compassion	وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ
Active participle		
(7:151:11) <i>I-rāḥimīna</i>	(of) the merciful	وَأَدْخَلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(12:64:17) <i>I-rāḥimīna</i>	(of) the merciful	قَالَ اللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(12:92:11) <i>I-rāḥimīna</i>	(of) those who show mercy	قَالَ لَا تَتْرِبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(21:83:10) <i>I-rāḥimīna</i>	(of) the Merciful	وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ
(23:109:14) <i>I-rāḥimīna</i>	(of) those who show mercy	رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ
(23:118:7) <i>I-rāḥimīna</i>	(of) those who show mercy	وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

rā khā wāw (ر خ و)

The trilateral root *rā khā wāw* (ر خ و) occurs only once in the Quran, as the noun *rukḥā* (رُخَاءَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(38:36:6) *rukḥāan*

gently

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ

rā dāl hamza (ر د أ)

The trilateral root *rā dāl hamza* (ر د أ) occurs only once in the Quran, as the noun *rid'* (رِدْع). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(28:34:9) *rid'an*

(as) a helper

وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْعًا يُصَدِّقُنِي

(ر د د) *rā dāl dāl*

The trilateral root *rā dāl dāl* (ر د د) occurs 59 times in the Quran, in eight derived forms:

- 36 times as the form I verb *radda* (رَدَّ)
- once as the form V verb *yataraddadu* (يَتَرَدَّدُ)
- eight times as the form VIII verb *ir'tadda* (أَرْتَدَّ)
- once as the noun *rāddī* (رَادِّي)
- twice as the noun *radd* (رَدَّ)
- six times as the noun *maradd* (مَرَدَّ)
- three times as the active participle *rādd* (رَادِّ)
- twice as the passive participle *mardūd* (مَرْدُود)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to turn back, to return

(2:85:41) <i>yuraddūna</i>	they will be sent back	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ
(2:109:7) <i>yaruddūnakum</i>	they could turn you back	وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّوكُمْ مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا
(2:217:33) <i>yaruddūkum</i>	they turn you away	وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا
(3:100:11) <i>yaruddūkum</i>	they will turn you back	إِنْ تُطِيعُوا فَرِيقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ
(3:149:8) <i>yaruddūkum</i>	they will turn you back	إِنْ تُطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ
(4:47:16) <i>fanaruddahā</i>	and turn them	مِّنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا
(4:59:15) <i>faruddūhu</i>	refer it	فَإِنْ تَنَارَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ
(4:83:11) <i>raddūhu</i>	they (had) referred it	وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَىٰ أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ
(4:86:8) <i>ruddūhā</i>	return it	وَإِذَا حُبِبْتُمْ إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فَاحْشُوا بِأَحْسَنِ مَنَاسِكِ وَأَوْ رُدُّوْهَا
(4:91:10) <i>ruddū</i>	they are returned	كُلَّ مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا
(5:108:11) <i>turadda</i>	will be refuted	أَوْ يَخَافُوا أَنْ تَرَءَ آيْمَانُ بَعْدَ آيْمَانِهِمْ
(6:27:9) <i>nuraddu</i>	were sent back	فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
(6:28:10) <i>ruddū</i>	they were sent back	وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ
(6:62:2) <i>ruddū</i>	they are returned	ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ
(6:71:11) <i>wanuraddu</i>	and we turn back	قُلْ أَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ
(6:147:9) <i>yuraddu</i>	will be turned back	وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ

(7:53:25) <i>nuraddu</i>	we are sent back	فَهَلْ لَنَا مِنْ شَفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ
(9:94:22) <i>turaddūna</i>	you will be brought back	وَسِيرَى اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تَرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
(9:101:19) <i>yuraddūna</i>	they will be returned	سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ
(9:105:8) <i>wasaturaddūna</i>	And you will be brought back	وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(10:30:7) <i>waruddū</i>	and they will be returned	وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقَّ
(12:65:6) <i>ruddat</i>	returned	وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ
(12:65:14) <i>ruddat</i>	returned	قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا
(12:110:15) <i>yuraddu</i>	(can) be repelled	جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ
(14:9:21) <i>faraddū</i>	but they returned	جَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ
(16:70:7) <i>yuraddu</i>	is sent back	وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمَرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا
(17:6:2) <i>radadnā</i>	We gave back	ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ
(18:36:6) <i>rudidttu</i>	I am brought back	وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا
(18:87:8) <i>yuraddu</i>	he will be returned	قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا
(22:5:46) <i>yuraddu</i>	is returned	وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمَرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا
(28:13:1) <i>faradadnāhu</i>	So We restored him	فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ
(33:25:1) <i>waradda</i>	And Allah turned back	وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا
(38:33:1) <i>ruddūhā</i>	Return them	رُدُّوهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ
(41:47:2) <i>yuraddu</i>	is referred	إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ
(62:8:10) <i>turaddūna</i>	you will be sent back	ثُمَّ تَرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
(95:5:2) <i>radadnāhu</i>	We returned him	ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ
Verb (form V) - to waver		
(9:45:14) <i>yataraddadūna</i>	they waver	وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ
Verb (form VIII) - to turn back, to return		
(2:217:39) <i>yartadid</i>	turns away	وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(5:21:10) <i>tartaddū</i>	turn	وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ
(5:54:5) <i>yartadda</i>	turns back	مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ

(12:96:8) <i>fa-ir'tadda</i>	then returned (his) sight	فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْفَاهُ عَلَىٰ وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بِصِيرًا
(14:43:5) <i>yartaddu</i>	returning	مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ
(18:64:6) <i>fa-ir'taddā</i>	So they returned	قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا
(27:40:12) <i>yartadda</i>	returns	أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ
(47:25:3) <i>ir'taddū</i>	return	إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ
Noun		
(16:71:11) <i>birāddī</i>	would hand over	فَمَا الَّذِينَ فَضَّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
Noun		
(2:228:24) <i>biraddihinna</i>	to take them back	وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا
(21:40:7) <i>raddahā</i>	to repel it	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ
Noun		
(13:11:28) <i>maradda</i>	turning away	وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ
(19:76:13) <i>maraddan</i>	(for) return	وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا
(30:43:11) <i>maradda</i>	(can be) averted	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ
(40:43:15) <i>maraddanā</i>	our return	وَأَنْ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ
(42:44:18) <i>maraddin</i>	return	وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ
(42:47:9) <i>maradda</i>	averting	اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ
Active participle		
(10:107:14) <i>rādda</i>	repeller	وَإِنْ يُرْذَكْ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ
(28:7:18) <i>rāddūhu</i>	(will) restore him	إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ
(28:85:6) <i>larādduka</i>	(will) surely take you back	إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ
Passive participle		
(11:76:14) <i>mardūdīn</i>	(be) repelled	وَأِنَّهُمْ أَتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ
(79:10:3) <i>lamardūdūna</i>	indeed be returned	يَقُولُونَ إِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ

ر د ف (rā dāl fā)

The trilateral root *rā dāl fā* (ر د ف) occurs three times in the Quran, in three derived forms:

- once as the form I verb *radifa* (رَدِفَ)
- once as the active participle *rādifat* (رَادِفَةٌ)
- once as the form IV active participle *mur'difin* (مُرْدِفِينَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to be close behind

(27:72:5) *radifa*

close behind

قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ

Active participle

(79:7:2) *l-rādifatu*

the subsequent

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

Active participle (form IV)

(8:9:11) *mur'difina*

one after another

فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِنْ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ

rā dāl mīm (ر د م)

The trilateral root *rā dāl mīm* (ر د م) occurs only once in the Quran, as the noun *radm* (رَدْمٌ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(18:95:12) *radman* a barrier

فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا

rā dāl yā (ر د ي)

The trilateral root *rā dāl yā* (ر د ي) occurs six times in the Quran, in four derived forms:

- once as the form I verb *tardā* (تَرَدَّى)
- three times as the form IV verb *ardā* (أَرَدَّى)
- once as the form V verb *taraddā* (تَرَدَّى)
- once as the form V active participle *mutaraddiyat* (مُتَرَدِّية)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to perish

(20:16:10) <i>fatardā</i>	lest you perish	فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى
---------------------------	-----------------	--

Verb (form IV) - to ruin

(6:137:9) <i>liyur'dūhum</i>	so that they may ruin them	وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ
------------------------------	----------------------------	--

(37:56:5) <i>latur'dīni</i>	ruined me	قَالَ تَاللَّهِ إِنِّي كُنْتُ لَتَرْدِيْنِ
-----------------------------	-----------	--

(41:23:6) <i>ardākum</i>	It has ruined you	وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ
--------------------------	-------------------	---

Verb (form V) - to fall

(92:11:6) <i>taraddā</i>	he falls	وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى
--------------------------	----------	---

Active participle (form V)

(5:3:14) <i>wal-mutaradiyatu</i>	and that which has a fatal fall	وَالْمُوفُونَ وَالْمُتَرَدِّيةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ
----------------------------------	---------------------------------	---

ر ذ ل (rā dhāl lām)

The trilateral root *rā dhāl lām* (ر ذ ل) occurs four times in the Quran as the noun *ardhal* (أَرْدَل). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(11:27:18) <i>arādhilunā</i>	(are) the lowest of us	وَمَا نَرَاكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِآدِي الرَّأْيِ
(16:70:9) <i>ardhali</i>	the worst	وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا
(22:5:48) <i>ardhali</i>	the most abject	وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا
(26:111:5) <i>I-ardhalūna</i>	the lowest	قَالُوا أَنْوْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْدَلُونَ

(ر ز ق) *rā zāy qāf*

The trilateral root *rā zāy qāf* (ر ز ق) occurs 123 times in the Quran, in four derived forms:

- 61 times as the form I verb *razaqa* (رَزَقَ)
- once as the noun *razzāq* (رَزَاقٍ)
- 55 times as the noun *riz'q* (رِزْقٍ)
- six times as the active participle *rāziqīn* (رَازِقِينَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to provide

(2:3:7) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
(2:25:14) <i>ruziqū</i>	they are provided	كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ
(2:25:22) <i>ruziq'nā</i>	we were provided	قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَنُوءَا بِهِ مُتَشَابِهًا
(2:57:12) <i>razaqnākum</i>	We have provided you	وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ
(2:126:9) <i>wa-ur'zuq</i>	and provide	رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ
(2:172:8) <i>razaqnākum</i>	We have provided you	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ
(2:212:16) <i>yarzuqu</i>	provides	وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
(2:254:6) <i>razaqnākum</i>	We (have) provided you	أَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ
(3:27:17) <i>watarzuqu</i>	and You give provision	وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
(3:37:30) <i>yarzuqu</i>	gives provision	قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
(3:169:13) <i>yur'zaqūna</i>	they are given provision	بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرَزَقُونَ
(4:5:10) <i>wa-ur'zuqūhum</i>	(but) provide (for) them	وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ
(4:8:8) <i>fa-ur'zuqūhum</i>	then provide them	وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ
(4:39:10) <i>razaqahumu</i>	(has) provided them	وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ
(5:88:3) <i>razaqakumu</i>	has provided you	وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا
(5:114:19) <i>wa-ur'zuq'nā</i>	And provide us	وَأَيَّةٌ مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ
(6:140:11) <i>razaqahumu</i>	(has been) provided (to) them	وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ
(6:142:7) <i>razaqakumu</i>	(has been) provided (to) you	كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطَوَاتِ الشَّيْطَانِ
(6:151:20) <i>narzuqukum</i>	provide for you	وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ
(7:50:13) <i>razaqakumu</i>	(has been) provided (to) you	أَنْ أَفِضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ

(ر ز ق) *rā zāy qāf*

(7:160:37) <i>razaqnākum</i>	We have provided you	وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ
(8:3:5) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
(8:26:15) <i>warazaqakum</i>	and provided you	فَأَوَّاكُمْ وَأَعْيَدَكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(10:31:3) <i>yarzuqukum</i>	provides for you	قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
(10:93:7) <i>warazaqnāhum</i>	and We provided them	وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مَبْوَأً صَدَقِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
(11:88:10) <i>warazaqanī</i>	and He has provided me	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا
(12:37:5) <i>tur'zaqānihi</i>	you are provided with	قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ
(13:22:10) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
(14:31:9) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
(14:37:22) <i>wa-ur'zuq'hum</i>	and provide them	وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
(16:56:7) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
(16:72:13) <i>warazaqakum</i>	and has provided for you	وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْوَالِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
(16:75:11) <i>razaqnāhu</i>	We provided him	وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا
(16:114:3) <i>razaqakumu</i>	Allah has provided you	فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا
(17:31:7) <i>narzuquhum</i>	(We) provide for them	وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ
(17:70:9) <i>warazaqnāhum</i>	and We have provided them	وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
(20:81:5) <i>razaqnākum</i>	We have provided you	كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي
(20:132:10) <i>narzuquka</i>	provide (for) you	لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ
(22:28:12) <i>razaqahum</i>	He has provided them	وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
(22:34:10) <i>razaqahum</i>	He (has) provided them	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
(22:35:14) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
(22:58:10) <i>layarzuqannahumu</i>	surely, Allah will provide them	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا
(24:38:10) <i>yarzuqu</i>	provides	وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
(27:64:7) <i>yarzuqukum</i>	provides you	أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
(28:54:11) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	وَيَدْرَعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

(ر ز ق) *rā zāy qāf*

(29:60:8) <i>yarzuquhā</i>	provides (for) it	وَكَايْنِ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ
(30:28:16) <i>razaqnākum</i>	We have provided you	هَلْ لَكُمْ مِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ
(30:40:5) <i>razaqakum</i>	He provided (for) you	اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ
(32:16:10) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ
(34:24:3) <i>yarzuqukum</i>	provides (for) you	قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ
(35:3:12) <i>yarzuqukum</i>	who provides for you	هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
(35:29:10) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً
(36:47:6) <i>razaqakumu</i>	(has) provided you	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ
(40:40:20) <i>yur'zaqūna</i>	they will be given provision	فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ
(40:64:12) <i>warazaqakum</i>	and provided you	وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
(42:19:4) <i>yarzuqu</i>	He gives provision	اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ
(42:38:10) <i>razaqnāhum</i>	We have provided them	وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ
(45:16:8) <i>warazaqnāhum</i>	and We provided them	وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ
(63:10:4) <i>razaqnākum</i>	We have provided you	وَأَنْفَقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ
(65:3:1) <i>wayarzuq'hu</i>	And He will provide for him	وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
(67:21:4) <i>yarzuqukum</i>	to provide you	أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ

Noun

(51:58:4) <i>I-razāqu</i>	(is) the All-Provider	إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ
---------------------------	-----------------------	--

Noun

(2:22:16) <i>riz'qan</i>	(as) provision	وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ
(2:25:18) <i>riz'qan</i>	(as) provision	كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ
(2:60:22) <i>riz'qi</i>	(the) provision (of)	كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ
(2:233:14) <i>riz'quhunna</i>	(is) their provision	وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ
(3:37:17) <i>riz'qan</i>	provision	كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا
(7:32:11) <i>I-riz'qi</i>	sustenance	قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ
(8:4:10) <i>wariz'qun</i>	and a provision	لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

(ر ز ق) *rā zāy qāf*

(8:74:17) <i>wariz'qun</i>	and a provision	أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ
(10:59:8) <i>riz'qin</i>	(the) provision	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا
(11:6:9) <i>riz'quhā</i>	(is) its provision	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا
(11:88:12) <i>riz'qan</i>	a good provision	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا
(13:26:3) <i>l-riz'qa</i>	the provision	اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(14:32:14) <i>riz'qan</i>	(as) a provision	وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ
(16:67:8) <i>wariz'qan</i>	and a provision	تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا
(16:71:7) <i>l-riz'qi</i>	[the] provision	وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ
(16:71:12) <i>riz'qihim</i>	their provision	فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
(16:73:9) <i>riz'qan</i>	any provision	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ
(16:75:13) <i>riz'qan</i>	a provision	وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا
(16:112:9) <i>riz'quhā</i>	its provision	يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ
(17:30:4) <i>l-riz'qa</i>	the provision	إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(18:19:32) <i>biriz'qin</i>	provision	فَلْيَنْظُرْ أَهْلِهَا أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ
(19:62:8) <i>riz'quhum</i>	(is) their provision	لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا
(20:131:15) <i>wariz'qu</i>	And (the) provision	وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ
(20:132:8) <i>riz'qan</i>	(for) provision	لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ
(22:50:7) <i>wariz'qun</i>	and a provision	فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ
(22:58:12) <i>riz'qan</i>	a provision	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا
(24:26:15) <i>wariz'qun</i>	and a provision	أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ
(28:57:19) <i>riz'qan</i>	a provision	أَوَلَمْ نُمْكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا
(28:82:10) <i>l-riz'qa</i>	the provision	وَيُكَانَ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ
(29:17:18) <i>riz'qan</i>	any provision	إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا
(29:17:22) <i>l-riz'qa</i>	the provision	فَاذْبَعُوهَا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ
(29:60:6) <i>riz'qahā</i>	its provision	وَكَايْنِ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ

(ر ز ق) *rā zāy qāf*

(29:62:3) <i>l-riz'qa</i>	the provision	اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ
(30:37:6) <i>l-riz'qa</i>	the provision	أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(33:31:13) <i>riz'qan</i>	a provision	نُؤْتِيهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا
(34:4:9) <i>wariz'qun</i>	and a provision	أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ
(34:15:13) <i>riz'qi</i>	(the) provision	كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ
(34:36:5) <i>l-riz'qa</i>	the provision	قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(34:39:5) <i>l-riz'qa</i>	the provision	قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ
(37:41:3) <i>riz'qun</i>	(will be) a provision	أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ
(38:54:3) <i>lariz'qunā</i>	(is) surely Our provision	إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ
(39:52:6) <i>l-riz'qa</i>	the provision	أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(40:13:9) <i>riz'qan</i>	provision	هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا
(42:12:6) <i>l-riz'qa</i>	the provision	لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
(42:27:4) <i>l-riz'qa</i>	the provision	وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ
(45:5:10) <i>riz'qin</i>	(the) provision	وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
(50:11:1) <i>riz'qan</i>	A provision	رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ
(51:22:3) <i>riz'qukum</i>	(is) your provision	وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ
(51:57:5) <i>riz'qin</i>	provision	مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونَ
(56:82:2) <i>riz'qakum</i>	your provision	وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكَذِّبُونَ
(65:7:9) <i>riz'quhu</i>	his provision	وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ
(65:11:34) <i>riz'qan</i>	provision	قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا
(67:15:12) <i>riz'qihi</i>	His provision	فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ
(67:21:7) <i>riz'qahu</i>	His provision	أَمْ مَنْ هَذَا الَّذِي يَرِزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ
(89:16:7) <i>riz'qahu</i>	his provision	وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ
Active participle		
(5:114:22) <i>l-rāziqīna</i>	(of) the providers	وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ
(15:20:8) <i>birāziqīna</i>	providers	وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَاشٍ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ

ر ز ق (rā zāy qāf)

(22:58:18) <i>l-rāziqīna</i>	(of) the Providers	لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ
(23:72:9) <i>l-rāziqīna</i>	(of) the Providers	أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَقَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ
(34:39:20) <i>l-rāziqīna</i>	(of) the Providers	وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ
(62:11:21) <i>l-rāziqīna</i>	(of) the Providers	قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التَّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

rā sīn khā (ر س خ)

The trilateral root *rā sīn khā* (ر س خ) occurs twice in the Quran as the active participle *rāsikhūn* (رَاسِخُونَ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle

(3:7:32) *wal-rāsikhūna* And those firm

وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ

(4:162:2) *l-rāsikhūna* the ones who are firm

لَكِنَّ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

rā sīn sīn (ر س س)

The trilateral root *rā sīn sīn* (ر س س) occurs twice in the Quran as the noun *rass* (رَسّ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(25:38:4) <i>l-rasi</i>	(of) Ar-rass	وَعَادًا وَتَمُودَ وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا
-------------------------	--------------	---

(50:12:6) <i>l-rasi</i>	(of) Ar-Raas	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَتَمُودُ
-------------------------	--------------	--

(ر س ل) *rā sīn lām*

The trilateral root *rā sīn lām* (ر س ل) occurs 513 times in the Quran, in eight derived forms:

- 130 times as the form IV verb *arsala* (أَرْسَلَ)
- six times as the noun *risālāt* (رِسَالَت)
- four times as the noun *risāla* (رِسَالَة)
- 332 times as the noun *rasūl* (رَسُول)
- four times as the form IV active participle *mur'sil* (مُرْسِل)
- once as the form IV active participle *mur'silat* (مُرْسِلَة)
- 35 times as the form IV passive participle *mur'sal* (مُرْسَل)
- once as the form IV passive participle *mur'salāt* (مُرْسَلَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to send

(2:119:2) <i>arsalnāka</i>	[We] have sent you	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
(2:151:2) <i>arsalnā</i>	We sent	كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا
(4:64:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ
(4:79:13) <i>wa-arsalnāka</i>	And We have sent you	وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا
(4:80:10) <i>arsalnāka</i>	We (have) sent you	وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا
(5:70:6) <i>wa-arsalnā</i>	and We sent	لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَٰئِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا
(6:6:16) <i>wa-arsalnā</i>	And We sent	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِذْرَارًا
(6:42:2) <i>arsalnā</i>	We sent (Messengers)	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ
(6:48:2) <i>nur'silu</i>	We send	وَمَا تُرْسِلِ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
(6:61:5) <i>wayur'silu</i>	and He sends	وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً
(7:6:3) <i>ur'sila</i>	were sent	فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ
(7:57:3) <i>yur'silu</i>	sends	وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(7:59:2) <i>arsalnā</i>	We sent	لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ
(7:75:21) <i>ur'sila</i>	he has been sent	قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ
(7:87:7) <i>ur'sil'tu</i>	I have been sent	وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ
		يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا
(7:94:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ

(7:105:15) <i>fa-arsil</i>	so send	قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
(7:111:4) <i>wa-arsil</i>	and send	قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ
(7:133:1) <i>fa-arsalnā</i>	So We sent	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ
(7:134:19) <i>walanur'silanna</i>	and surely, we will send	لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
(7:162:10) <i>fa-arsalnā</i>	So We sent	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ
(9:33:3) <i>arsala</i>	has sent	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
(11:25:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ
(11:52:7) <i>yur'sili</i>	He will send	وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا
(11:57:6) <i>ur'sil'tu</i>	I was sent	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ
(11:70:15) <i>ur'sil'nā</i>	[we] have been sent	قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لُوطٍ
(11:96:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ
(12:12:1) <i>arsil'hu</i>	Send him	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ
(12:19:3) <i>fa-arsalū</i>	and they sent	وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوُهُ
(12:31:4) <i>arsalat</i>	she sent	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًا
(12:45:11) <i>fa-arsilūni</i>	so send me forth	أَنَا أَنْبِئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ
(12:63:10) <i>fa-arsil</i>	so send	فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانًا نَكَتَلُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ
(12:66:3) <i>ur'silahu</i>	will I send him	قَالَ لَنْ أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُتُوْن مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ
(12:109:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ
(13:13:7) <i>wayur'silu</i>	And He sends	وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ
(13:30:2) <i>arsalnāka</i>	We have sent you	كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ
(13:38:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً
(14:4:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ
(14:5:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
(14:9:29) <i>ur'sil'tum</i>	you have been sent	وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ
(15:10:2) <i>arsalnā</i>	We (had) sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِعَابِ الْأَوَّلِينَ
(15:22:1) <i>wa-arsalnā</i>	And We have sent	وَأَرْسَلْنَا الرِّيَّاحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

(15:58:3) <i>ur'sil'nā</i>	[we] have been sent	قَالُوا إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ
(16:43:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِي إِلَيْهِمْ
(16:63:3) <i>arsalnā</i>	We have sent	ثَالِثَهُ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ
(17:54:12) <i>arsalnāka</i>	We have sent you	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا
(17:59:4) <i>nur'sila</i>	We send	وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ
(17:59:18) <i>nur'silu</i>	We send	وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا
(17:68:8) <i>yur'sila</i>	send	أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْصِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا
(17:69:8) <i>fayur'sila</i>	and send	فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ
(17:77:4) <i>arsalnā</i>	We sent	سُنَّةً مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا
(17:105:6) <i>arsalnāka</i>	We sent you	وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا
(18:40:8) <i>wayur'sila</i>	and will send	وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ
(18:56:2) <i>nur'silu</i>	We send	وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
(19:17:5) <i>fa-arsalnā</i>	Then We sent	فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا
(19:83:4) <i>arsalnā</i>	[We] have sent	أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَوْرُهُمْ أَزًّا
(20:47:6) <i>fa-arsil</i>	so send	فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ
(20:134:10) <i>arsalta</i>	You sent	لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ
(21:5:13) <i>ur'sila</i>	was sent	بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ
(21:7:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِي إِلَيْهِمْ
(21:25:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ
(21:107:2) <i>arsalnāka</i>	We have sent you	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
(22:52:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ
(23:23:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ
(23:32:1) <i>fa-arsalnā</i>	And We sent	فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ
(23:44:2) <i>arsalnā</i>	We sent	ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَىٰ
(23:45:2) <i>arsalnā</i>	We sent	ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ
(25:20:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ

(25:48:3) <i>arsala</i>	sends	وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(25:56:2) <i>arsalnāka</i>	We sent you	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
(26:13:6) <i>fa-arsil</i>	so send	وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ
(26:17:2) <i>arsil</i>	send	أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
(26:27:5) <i>ur'sila</i>	has been sent	قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ
(26:53:1) <i>fa-arsala</i>	Then sent	فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ
(27:45:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ
(27:63:8) <i>yur'silu</i>	sends	وَمَنْ يُرْسِلِ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(28:34:7) <i>fa-arsil'hu</i>	so send him	فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي
(28:47:11) <i>arsalta</i>	You sent	لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
(29:14:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا
(29:40:6) <i>arsalnā</i>	We sent	فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ
(30:46:4) <i>yur'sila</i>	He sends	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ
(30:47:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
(30:48:3) <i>yur'silu</i>	sends	اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتَنُثِيرُ سَحَابًا
(30:51:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ
(33:9:11) <i>fa-arsalnā</i>	and We sent	إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا
(33:45:4) <i>arsalnāka</i>	have sent you	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
(34:16:2) <i>fa-arsalnā</i>	so We sent	فَاعْرِضْهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ
(34:28:2) <i>arsalnāka</i>	We have sent you	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
(34:34:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ
(34:34:12) <i>ur'sil'tum</i>	you have been sent	إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ
(34:44:7) <i>arsalnā</i>	We sent	وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ
(35:9:3) <i>arsala</i>	sends	وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتَنُثِيرُ سَحَابًا
(35:24:2) <i>arsalnāka</i>	[We] have sent you	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
(36:14:2) <i>arsalnā</i>	We sent	إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اتْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ

(37:72:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ
(37:147:1) <i>wa-arsalnāhu</i>	And We sent him	وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ
(39:42:16) <i>wayur'silu</i>	and sends	وَيُرْسِلُ الْآخَرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى
(40:23:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ
(40:70:5) <i>arsalnā</i>	We sent	الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ
(40:78:2) <i>arsalnā</i>	We have sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ
(41:14:21) <i>ur'sil'tum</i>	you have been sent	قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ
(41:16:1) <i>fa-arsalnā</i>	So We sent	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ
(42:48:4) <i>arsalnāka</i>	We have sent you	فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا
(42:51:14) <i>yur'sila</i>	(by) sending	أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ
(43:6:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ
(43:23:3) <i>arsalnā</i>	We sent	وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ
(43:24:12) <i>ur'sil'tum</i>	you are sent	قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ
(43:45:3) <i>arsalnā</i>	We sent	وَأَسْأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا
(43:46:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ
(46:23:8) <i>ur'sil'tu</i>	I am sent	قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ
(48:8:2) <i>arsalnāka</i>	[We] have sent you	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
(48:28:3) <i>arsala</i>	(has) sent	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَىٰ الدِّينِ كُلِّهِ
(51:32:3) <i>ur'sil'nā</i>	[we] have been sent	قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ
(51:33:1) <i>linur'sila</i>	That we may send down	لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَابَةً مِنْ طِينٍ
(51:38:4) <i>arsalnāhu</i>	We sent him	وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ
(51:41:4) <i>arsalnā</i>	We sent	وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ
(54:19:2) <i>arsalnā</i>	[We] sent	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ
(54:31:2) <i>arsalnā</i>	[We] sent	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ
(54:34:2) <i>arsalnā</i>	[We] sent	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ

(55:35:1) <i>yur'salu</i>	Will be sent	يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ
(57:25:2) <i>arsalnā</i>	We sent	لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ
(57:26:2) <i>arsalnā</i>	We sent	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ
(61:9:3) <i>arsala</i>	sent	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
(67:17:7) <i>yur'sila</i>	He will send	أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا
(71:1:2) <i>arsalnā</i>	[We] sent	إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
(71:11:1) <i>yur'sili</i>	He will send down	يُرْسِلِ السَّمَاءُ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا
(73:15:2) <i>arsalnā</i>	[We] have sent	إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ
(73:15:8) <i>arsalnā</i>	We sent	كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا
(83:33:2) <i>ur'silū</i>	they had been sent	وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ
(105:3:1) <i>wa-arsala</i>	And He sent	وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ
Noun		
(7:62:2) <i>risālāti</i>	the Messages	أَبْلَغُكُمْ رَسُولَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ
(7:68:2) <i>risālāti</i>	Messages	أَبْلَغُكُمْ رَسُولَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ
(7:93:7) <i>risālāti</i>	(the) Messages	لَقَدْ أَبْلَغُكُمْ رَسُولَاتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ
(33:39:3) <i>risālāti</i>	(the) Messages	الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رَسُولَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ
(72:23:5) <i>warisālātihi</i>	and His Messages	إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ
(72:28:5) <i>risālāti</i>	(the) Messages	لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ
Noun		
(5:67:14) <i>risālatahu</i>	His Message	وَأِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رَسُولَاتِهِ
(6:124:18) <i>risālatahu</i>	His Message	اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رَسُولَاتِهِ
(7:79:7) <i>risālata</i>	(the) Message	فَقَتُولَىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَةَ رَبِّي
(7:144:7) <i>birisālāti</i>	with My Messages	إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي
Noun		
(2:87:8) <i>bil-rusuli</i>	with [the] Messengers	وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ
(2:87:19) <i>rasūlun</i>	a Messenger	أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ
(2:98:6) <i>warusulihi</i>	and His Messengers	مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ

(2:101:3) <i>rasūlun</i>	a Messenger	وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ
(2:108:5) <i>rasūlakum</i>	your Messenger	أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ
(2:129:4) <i>rasūlan</i>	a Messenger	لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ
(2:143:10) <i>I-rasūlu</i>	the Messenger	كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرُ اللَّهَ
(2:143:23) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
(2:151:4) <i>rasūlan</i>	a Messenger	أَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ أَمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
(2:214:19) <i>I-rasūlu</i>	the Messenger	لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ فُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ
(2:253:2) <i>I-rusulu</i>	(are) the Messengers	وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنْزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ
(2:279:8) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
(2:285:2) <i>I-rasūlu</i>	the Messenger	وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُنْفِلُ عَلَيْهِمْ آيَاتِ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
(2:285:14) <i>warusulihi</i>	and His Messengers	وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ
(2:285:20) <i>rusulihi</i>	His messengers	إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ
(3:32:4) <i>wal-rasūla</i>	and the Messenger	الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُجِتَبِي مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ
(3:49:1) <i>warasūlan</i>	And (make him) a Messenger	
(3:53:6) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	
(3:81:13) <i>rasūlun</i>	a Messenger	
(3:86:10) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	
(3:101:9) <i>rasūluhu</i>	(is) His Messenger	
(3:132:3) <i>wal-rasūla</i>	and the Messenger	
(3:144:4) <i>rasūlun</i>	a Messenger	
(3:144:9) <i>I-rusulu</i>	[the] (other) Messengers	
(3:153:7) <i>wal-rasūlu</i>	while the Messenger	
(3:164:9) <i>rasūlan</i>	a Messenger	
(3:172:4) <i>wal-rasūli</i>	and the Messenger	
(3:179:25) <i>rusulihi</i>	His Messengers	

(ر س ل) *rā sīn lām*

(3:179:30) <i>warusulihī</i>	and His Messengers	فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ
(3:183:9) <i>lirasūlin</i>	in a Messenger	الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا أَلاَّ نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ
(3:183:18) <i>rusulun</i>	Messengers	قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالَّذِي قُلْتُمْ
(3:184:5) <i>rusulun</i>	Messengers	فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ
(3:194:6) <i>rusulika</i>	Your Messengers	رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
(4:13:7) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(4:14:4) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا
(4:42:6) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُوا الرُّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ
(4:59:7) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرُّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ
(4:59:18) <i>wal-rasūli</i>	and the Messenger	فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ
(4:61:10) <i>l-rasūli</i>	the Messenger	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتُ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا
(4:64:4) <i>rasūlin</i>	Messenger	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ
(4:64:19) <i>l-rasūlu</i>	the Messenger	وَأَسْتَغْفِرَ لَهُمْ الرُّسُولَ لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا
(4:69:4) <i>wal-rasūla</i>	and the Messenger	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
(4:79:15) <i>rasūlan</i>	(as) a Messenger	وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا
(4:80:3) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	مَنْ يُطِيعِ الرُّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ
(4:83:13) <i>l-rasūli</i>	the Messenger	وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ
(4:100:19) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ
(4:115:3) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	وَمَنْ يُشَاقِقِ الرُّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ
(4:136:6) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
(4:136:11) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ
(4:136:22) <i>warusulihī</i>	and His Messengers	وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا
(4:150:5) <i>warusulihī</i>	and His Messengers	إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ
(4:150:11) <i>warusulihī</i>	and His Messengers	وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

(4:152:4) warusulihi	and His Messengers	وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجُورُهُمْ
(4:157:8) rasūla	(the) Messenger	وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ
(4:164:1) warusulan	And Messengers	وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ
(4:164:7) warusulan	and Messengers	وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ
(4:165:1) rusulan	Messengers	رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِنَاسٍ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ
(4:165:11) I-rusuli	the Messengers	رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِنَاسٍ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ
(4:170:5) I-rasūlu	the Messenger	يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ
(4:171:18) rasūlu	(was) a Messenger	إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ
(4:171:28) warusulihi	and His Messengers	فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ
(5:12:22) birusulī	in My Messengers	لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ
(5:15:5) rasūlunā	Our Messenger	قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ
(5:19:5) rasūlunā	Our Messenger	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فِتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ
(5:19:11) I-rusuli	the Messengers	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فِتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ
(5:32:30) rusulunā	Our Messengers	وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ
(5:33:6) warasūlahu	and His Messenger	إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا
(5:41:2) I-rasūlu	Messenger	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنَكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ
(5:55:4) warasūluhu	and His Messenger	إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا
(5:56:4) warasūlahu	and His Messenger	وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ
(5:67:2) I-rasūlu	Messenger	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ
(5:70:8) rusulan	Messengers	لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رُسُلًا
(5:70:11) rasūlun	any Messenger	كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ
(5:75:6) rasūlun	a Messenger	مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ
(5:75:11) I-rusulu	the Messengers	مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ
(5:83:6) I-rasūli	the Messenger	وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ
(5:92:4) I-rasūla	the Messenger	وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا

(ر س ل) *rā sīn lām*

(5:92:11) <i>rasūlinā</i>	Our Messenger	فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّما عَلَيَّ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
(5:99:3) <i>l-rasūli</i>	the Messenger	ما عَلَيَّ الرَّسُولُ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ
(5:104:10) <i>l-rasūli</i>	the Messenger	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
(5:109:4) <i>l-rusula</i>	the Messengers	يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ
(5:111:8) <i>wabirasūli</i>	and in My Messenger	وَإِذْ أُوحِيَتْ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي
(6:10:3) <i>birusulin</i>	Messengers	وَلَقَدْ اسْتَهْزَى بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
(6:34:3) <i>rusulun</i>	Messengers	وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا
(6:61:14) <i>rusulunā</i>	Our messengers	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفِرُّونَ
(6:124:12) <i>rusulu</i>	(to the) Messengers	لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ
(6:130:6) <i>rusulun</i>	Messengers	يَا مَعْشَرَ الْإِنسِ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ
(7:35:5) <i>rusulun</i>	Messengers	يَا بَنِي آدَمَ إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي
(7:37:19) <i>rusulunā</i>	Our messengers (Angels)	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(7:43:26) <i>rusulu</i>	Messengers	لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبَّنَا بِالْحَقِّ
(7:53:15) <i>rusulu</i>	(the) Messengers	فَدَّ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبَّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا
(7:61:7) <i>rasūhun</i>	a Messenger	قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:67:7) <i>rasūhun</i>	a Messenger	قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:101:9) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ
(7:104:5) <i>rasūhun</i>	a Messenger	وَقَالَ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(7:157:3) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ
(7:158:5) <i>rasūlu</i>	(the) Messenger	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا
(7:158:22) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ
(8:1:7) <i>wal-rasūli</i>	and the Messenger	يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ
(8:1:15) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(8:13:5) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(8:13:9) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

(8:20:6) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ
(8:24:6) <i>walilrrasūli</i>	and His Messenger	اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ
(8:27:7) <i>wal-rasūla</i>	and the Messenger	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ
(8:41:9) <i>walilrrasūli</i>	and for the Messenger	وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ
(8:46:3) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا
(9:1:4) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	بِرَاءَةٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
(9:3:4) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	وَأَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ
(9:3:15) <i>warasūluhu</i>	and (so is) His Messenger	أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ
(9:7:8) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
(9:13:8) <i>l-rasūli</i>	the Messenger	أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ
(9:16:17) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً
(9:24:20) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا
(9:26:6) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
(9:29:14) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ
(9:33:4) <i>rasūlahu</i>	His Messenger	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
(9:54:11) <i>wabirasūlihi</i>	and in His Messenger	وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ
(9:59:7) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
(9:59:15) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ
(9:61:22) <i>rasūla</i>	(the) Messenger	وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
(9:62:6) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ
(9:63:7) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ
(9:65:11) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	قُلْ أَبَالَهُ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ
(9:70:17) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	أَنْتُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ
(9:71:17) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَيَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(9:74:22) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ

(ر س ل) *rā sīn lām*

(9:80:20) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ
(9:81:5) <i>rasūli</i>	(the) Messenger	فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ
(9:84:15) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ
(9:86:9) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	وَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةً أَنْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُو الطَّوْلِ مِنْهُمْ
(9:88:2) <i>l-rasūlu</i>	the Messenger	لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
(9:90:11) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(9:91:18) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ
(9:94:20) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَسِيرَى اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُوَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
(9:97:13) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ
(9:99:15) <i>l-rasūli</i>	(of) the Messenger	وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ
(9:105:6) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَقُلْ اْعْمَلُوا فَسِيرَى اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ
(9:107:13) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ
(9:120:12) <i>rasūli</i>	the Messenger	مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
(9:128:3) <i>rasūlu</i>	a Messenger	لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ
(10:13:9) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
(10:21:19) <i>rusulanā</i>	Our Messengers	قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُوبُونَ مَا تَمْكُرُونَ
(10:47:3) <i>rasūlu</i>	(is) a Messenger	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ
(10:47:6) <i>rasuluhum</i>	their Messenger	فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ
(10:74:5) <i>rusulan</i>	Messengers	ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
(10:103:3) <i>rusulanā</i>	Our Messengers	ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ
(11:59:7) <i>rusulahu</i>	His Messengers	وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ
(11:69:3) <i>rusulunā</i>	Our messengers	وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا
(11:77:3) <i>rusulunā</i>	Our messengers	وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا
(11:81:4) <i>rusulu</i>	(are) messengers	قَالُوا يَا لُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوا إِلَيْكَ
(11:120:6) <i>l-rusuli</i>	(of) the Messengers	وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ
(12:50:7) <i>l-rasūlu</i>	the messenger	فَلَمَّا جَاءَهُ الرُّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ

		أَيْدِيَهُنَّ
(12:110:4) <i>l-rusulu</i>	the Messengers	حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا
(13:32:3) <i>birusulīn</i>	Messengers	وَلَقَدْ اسْتَهْزَأَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
(13:38:3) <i>rusulan</i>	Messengers	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً
(13:38:12) <i>lirasūlin</i>	for a Messenger	وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
(14:4:4) <i>rasūlin</i>	Messenger	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ
(14:9:19) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	جَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ
(14:10:2) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِى اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
(14:11:3) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ
(14:13:4) <i>lirusulihim</i>	to their Messengers	وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا
(14:44:17) <i>l-rusula</i>	the Messengers	رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّحِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ
(14:47:6) <i>rusulahu</i>	(to) His Messengers	فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ
(15:11:4) <i>rasūlin</i>	Messenger	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
(16:35:29) <i>l-rusuli</i>	the messengers	فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
(16:36:6) <i>rasūlan</i>	a Messenger	وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ
(16:113:3) <i>rasūhun</i>	a Messenger	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ
(17:15:21) <i>rasūlan</i>	a Messenger	وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا
(17:77:7) <i>rusulinā</i>	Our Messengers	سُنَّةً مِّن قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا
(17:93:26) <i>rasūlan</i>	a Messenger	قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا
(17:94:15) <i>rasūlan</i>	Messenger	أَبْعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا
(17:95:14) <i>rasūlan</i>	(as) a Messenger	لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا
(18:106:8) <i>warusulī</i>	and My Messengers	ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوعًا
(19:19:4) <i>rasūlu</i>	a Messenger	قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا
(19:51:9) <i>rasūlan</i>	a Messenger	وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا
(19:54:10) <i>rasūlan</i>	a Messenger	إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا
(20:47:4) <i>rasūlā</i>	both (are) Messengers	فَأَتَيْنَاهُ فَقَوْلَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ

(20:96:11) <i>I-rasūli</i>	(of) the Messenger	فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا
(20:134:12) <i>rasūlan</i>	a Messenger	لَوْلَا أَرْسَلْتُ إِلَيْنَا رَسُولًا فَقَتَبْنَا آيَاتَكَ
(21:25:6) <i>rasūlin</i>	Messenger	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ
(21:41:3) <i>birusulin</i>	Messengers	وَلَقَدْ اسْتَهْزَأَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
(22:52:6) <i>rasūlin</i>	Messenger	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلَفَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ
(22:75:5) <i>rusulan</i>	Messengers	اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمَنْ النَّاسِ
(22:78:26) <i>I-rasūlu</i>	the Messenger	هُوَ سَمَّاكُمْ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلِ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
(23:32:3) <i>rasūlan</i>	a Messenger	فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ
(23:44:3) <i>rusulanā</i>	Our Messengers	ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَى كُلَّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ
(23:44:9) <i>rasūluhā</i>	its Messenger	كُلَّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضُهُمْ بَعْضًا
(23:51:2) <i>I-rusulu</i>	O Messengers	يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا
(23:69:4) <i>rasūlahum</i>	their Messenger	أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ
(24:47:4) <i>wabil-rasūli</i>	and in the Messenger	وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا
(24:48:5) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ
(24:50:12) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولَهُ
(24:51:9) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
(24:52:4) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَّقِ اللَّهَ وَيَتَّقِ اللَّهَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ
(24:54:5) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ
(24:54:20) <i>I-rasūli</i>	the Messenger	وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
(24:56:6) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ
(24:62:6) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
(24:62:24) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
(24:63:4) <i>I-rasūli</i>	(of) the Messenger	لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا
(25:7:4) <i>I-rasūli</i>	Messenger	وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ
(25:27:10) <i>I-rasūli</i>	the Messenger	يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

(ر س ل) *rā sīn lām*

(25:30:2) <i>I-rasūlu</i>	the Messenger	وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا
(25:37:5) <i>I-rusula</i>	the Messengers	وَقَوْمٌ نُّوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرَّسُولَ أَغْرَقْنَاهُمْ
(25:41:11) <i>rasūlan</i>	(as) a Messenger	أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا
(26:16:5) <i>rasūlu</i>	(are the) Messenger	فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(26:27:3) <i>rasūlakumu</i>	your Messenger	قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ
(26:107:3) <i>rasūhun</i>	a Messenger	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
(26:125:3) <i>rasūhun</i>	a Messenger	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
(26:143:3) <i>rasūhun</i>	a Messenger	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
(26:162:3) <i>rasūhun</i>	a Messenger	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
(26:178:3) <i>rasūhun</i>	a Messenger	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
(28:47:13) <i>rasūlan</i>	a Messenger	لَوْلَا أَرْسَلْنَا إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ
(28:59:10) <i>rasūlan</i>	a Messenger	وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا
(29:18:10) <i>I-rasūli</i>	the Messenger	وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
(29:31:3) <i>rusulunā</i>	Our messengers	وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ
(29:33:4) <i>rusulunā</i>	Our messengers	وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا
(30:9:23) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ
(30:47:5) <i>rusulan</i>	Messengers	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
(33:12:11) <i>warasūluhu</i>	and His messenger	وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا
(33:21:5) <i>rasūli</i>	(the) Messenger	لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
(33:22:10) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
(33:22:13) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا
(33:29:5) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَإِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا
(33:31:5) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	وَمَنْ يَفْعَلْ مِنْكُمْ لَلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ
(33:33:15) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(33:36:9) <i>warasūluhu</i>	and His Messenger	وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ

		مِنْ أَمْرِهِمْ
(33:36:20) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا
(33:40:9) <i>rasūla</i>	(he is the) Messenger	مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ
(33:53:55) <i>rasūla</i>	(the) Messenger	وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ
(33:57:5) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(33:66:11) <i>l-rasūlā</i>	the Messenger	يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ
(33:71:10) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا
(34:45:11) <i>rusulī</i>	My Messengers	وَمَا يُلْغُوا مِغْشَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي
(35:1:8) <i>rusulan</i>	messengers	الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا
(35:4:5) <i>rusulun</i>	Messengers	وَإِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ
(35:25:9) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ
(36:30:7) <i>rasūlin</i>	Messenger	مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
(38:14:5) <i>l-rusula</i>	the Messengers	إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابُ
(39:71:17) <i>rusulun</i>	Messengers	أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ
(40:5:11) <i>birasūlihīm</i>	against their Messenger	وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ
(40:22:5) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا
(40:34:23) <i>rasūlan</i>	a Messenger	حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلُومٌ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا
(40:50:5) <i>rusulukum</i>	your Messengers	قَالُوا أَوَلَمْ تَكُنْ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَىٰ
(40:51:3) <i>rusulanā</i>	Our Messengers	إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(40:70:7) <i>rusulanā</i>	Our Messengers	الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا
(40:78:3) <i>rusulan</i>	Messengers	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ
(40:78:17) <i>lirasūlin</i>	for any Messenger	وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
(40:83:3) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا بِمَا عَنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ
(41:14:3) <i>l-rusulu</i>	the Messengers	إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ
(41:43:8) <i>lilrrusuli</i>	to the Messengers	مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ
(42:51:15) <i>rasūlan</i>	a messenger	أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ

(43:29:8) <i>warasūlun</i>	and a Messenger	بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ
(43:45:7) <i>rusulīnā</i>	Our Messengers	وَأَسْأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا
(43:46:10) <i>rasūlu</i>	a Messenger	فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ
(43:80:9) <i>warusulunā</i>	and Our Messengers	بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ
(44:13:6) <i>rasūlun</i>	a Messenger	أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ
(44:17:7) <i>rasūlun</i>	a Messenger	وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ
(44:18:8) <i>rasūlun</i>	a Messenger	أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
(46:9:6) <i>l-rusuli</i>	the Messengers	قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَا مِنَ الرُّسُلِ
(46:35:7) <i>l-rusuli</i>	the Messengers	فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أَوَّلُ الْعِزِّ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ
(47:32:9) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	وَشَاقُوا الرُّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا
(47:33:7) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرُّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ
(48:9:3) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ
(48:12:6) <i>l-rasūlu</i>	the Messenger	بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرُّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا
(48:13:5) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا
(48:17:16) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
(48:26:14) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَىٰ الْمُؤْمِنِينَ
(48:27:4) <i>rasūlahu</i>	His Messenger's	لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ
(48:28:4) <i>rasūlahu</i>	His Messenger	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَىٰ الدِّينِ كُلِّهِ
(48:29:2) <i>rasūlu</i>	(is the) Messenger of Allah	مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
(49:1:9) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
(49:3:6) <i>rasūli</i>	(of the) Messenger of Allah	إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلنَّفَوَىٰ
(49:7:4) <i>rasūla</i>	(is the) Messenger of Allah	وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ
(49:14:18) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا
(49:15:6) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا
(50:14:7) <i>l-rusula</i>	the Messengers	كُلُّ كَذَّبٍ الرُّسُلِ فَحَقَّ وَعِيدِ

(51:52:8) <i>rasūlin</i>	Messenger	كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ
(57:7:3) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ
(57:8:6) <i>wal-rasūlu</i>	while the Messenger	وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ
(57:19:4) <i>warusulihi</i>	and His Messengers	وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ
(57:21:15) <i>warusulihi</i>	and His Messengers	أَعَدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ
(57:25:3) <i>rusulanā</i>	Our Messengers	لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ
(57:25:23) <i>warusulahu</i>	and His Messengers	وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ
(57:27:5) <i>birusulinā</i>	Our Messengers	ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ
(57:28:7) <i>birasūlihi</i>	in His Messenger	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ
(58:4:20) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ
(58:5:5) <i>warasulahu</i>	and His Messenger	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُنُوتًا كَمَا كُنِتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
(58:8:17) <i>l-rasūli</i>	(to) the Messenger	وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ
(58:9:11) <i>l-rasūli</i>	(to) the Messenger	فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ
(58:12:6) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ
(58:13:20) <i>warasulahu</i>	and His Messenger	فَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(58:20:5) <i>warasulahu</i>	and His Messenger	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذْلَى
(58:21:5) <i>warusulī</i>	and My Messengers	كَتَبَ اللَّهُ لَا غَلْبَانَ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ
(58:22:12) <i>warasulahu</i>	and His Messenger	لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(59:4:5) <i>warasulahu</i>	and His Messenger	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(59:6:5) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ
(59:6:17) <i>rusulahu</i>	(to) His Messengers	وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
(59:7:5) <i>rasūlihi</i>	His Messenger	مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
(59:7:10) <i>walilrrasūli</i>	and His Messenger	مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
(59:7:26) <i>l-rasūlu</i>	the Messenger	وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا
(59:8:15) <i>warasulahu</i>	and His Messenger	يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصَرُونَ لِلَّهِ وَرَسُولَهُ
(60:1:19) <i>l-rasūla</i>	the Messenger	يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ

(61:5:11) <i>rasūlu</i>	(the) Messenger	يَا قَوْمِ لِمَ تَقُولُونَ لِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
(61:6:9) <i>rasūlu</i>	(the) Messenger	وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
(61:6:19) <i>birasūlin</i>	(of) a Messenger	وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ
(61:9:4) <i>rasūlahu</i>	His Messenger	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
(61:11:3) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ
(62:2:6) <i>rasūlan</i>	a Messenger	هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ
(63:1:7) <i>larasūlu</i>	(are) surely (the) Messenger	إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ
(63:1:12) <i>larasūluhu</i>	(are) surely His Messenger	قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ
(63:5:7) <i>rasūlu</i>	(the) Messenger	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّا رُءُوسَهُمْ
(63:7:9) <i>rasūli</i>	(the) Messenger	هُمْ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
(63:8:12) <i>walirasūlihi</i>	and for His Messenger	وَاللَّهُ الْعَزِيزُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ
(64:6:5) <i>rusuluhum</i>	their Messengers	ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشِّرْ يَهُودَنَا
(64:8:3) <i>warasūlihi</i>	and His Messenger	فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنَّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا
(64:12:4) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ
(64:12:9) <i>rasūlinā</i>	Our Messenger	فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
(65:8:8) <i>warusulihi</i>	and His Messengers	وَكَلَّيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسِبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا
(65:11:1) <i>rasūlan</i>	A Messenger	رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ
(69:10:2) <i>rasūla</i>	(the) Messenger	فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً
(69:40:3) <i>rasūlin</i>	(of) a Messenger	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ
(72:23:9) <i>warasūlahu</i>	and His Messenger	وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا
(72:27:5) <i>rasūlin</i>	a Messenger	إِلَّا مَنْ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ
(73:15:4) <i>rasūlan</i>	a Messenger	إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ
(73:15:11) <i>rasūlan</i>	a Messenger	كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا
(73:16:3) <i>I-rasūla</i>	the Messenger	فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا
(77:11:2) <i>I-rusulu</i>	the Messengers	وَإِذَا الرُّسُلُ أَقْبَتَتْ

(81:19:3) <i>rasūlin</i>	(of) a Messenger	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ
(91:13:3) <i>rasūlu</i>	(the) Messenger	فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا
(98:2:1) <i>rasūlun</i>	A Messenger	رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً
Active participle (form IV)		
(28:45:18) <i>mur'silīna</i>	the Senders	وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ
(35:2:13) <i>mur'sila</i>	(can) release	وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ
(44:5:6) <i>mur'silīna</i>	(ever) sending	أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ
(54:27:2) <i>mur'silū</i>	(are) sending	إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ
Active participle (form IV)		
(27:35:2) <i>mur'silatun</i>	going to send	وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ
Passive participle (form IV)		
(1) Noun		
(2:252:9) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
(6:34:22) <i>I-mur'salīna</i>	(of) the Messengers	وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَاِ الْمُرْسَلِينَ
(6:48:3) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
(7:6:6) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ
(7:75:15) <i>mur'salun</i>	(is the) one sent	أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ
(7:77:15) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	وَقَالُوا يَا صَالِحُ أَنتَبَا بِمَا تَعْدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ
(13:43:5) <i>mur'salan</i>	a Messenger	وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا
(15:57:5) <i>I-mur'salūna</i>	O messengers	قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ
(15:61:5) <i>I-mur'salūna</i>	the messengers	فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ
(15:80:5) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحَجَرِ الْمُرْسَلِينَ
(18:56:3) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
(25:20:5) <i>I-mur'salīna</i>	Messengers	وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ
(26:21:11) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ
(26:105:4) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ
(26:123:3) <i>I-mur'salīna</i>	the Messengers	كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ

(26:141:3) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ
(26:160:4) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ
(26:176:4) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	كَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ
(27:10:19) <i>l-mur'salūna</i>	the Messengers	يَا مُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ أَدِّي الْمُرْسَلُونَ
(27:35:8) <i>l-mur'salūna</i>	the messengers	وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ
(28:7:22) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	إِنَّا رَأَوُوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ
(28:65:6) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ
(36:3:3) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
(36:13:8) <i>l-mur'salūna</i>	the Messengers	وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ
(36:14:11) <i>mur'salūna</i>	(are) Messengers	فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ
(36:16:6) <i>lamur'salūna</i>	(are) surely Messengers	قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ
(36:20:10) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ
(36:52:12) <i>l-mur'salūna</i>	the Messengers	هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ
(37:37:5) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَقَ الْمُرْسَلِينَ
(37:123:4) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
(37:133:4) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
(37:139:4) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
(37:181:3) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ
(51:31:5) <i>l-mur'salūna</i>	O messengers	قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ
(2) Adjective		
(37:171:5) <i>l-mur'salīna</i>	the Messengers	وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ
Passive participle (form IV)		
(77:1:1) <i>wal-mur'salāti</i>	By the ones sent forth	وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا

(ر س و) *rā sīn wāw*

The trilateral root *rā sīn wāw* (ر س و) occurs 14 times in the Quran, in three derived forms:

- once as the form I verb *arsā* (أَرَسَى)
- 10 times as the active participle *rawāsī* (رَوَّسِي)
- three times as the form IV passive participle *mur'sā* (مُرْسَى)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to make

(79:32:2) <i>arsāhā</i>	He made them firm	وَالْجِبَالِ أَرْسَاهَا
-------------------------	-------------------	-------------------------

Active participle

(13:3:7) <i>rawāsiya</i>	firm mountains	وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا
(15:19:5) <i>rawāsiya</i>	firm mountains	وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ
(16:15:4) <i>rawāsiya</i>	firm mountains	وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا
(21:31:4) <i>rawāsiya</i>	firmly set mountains	وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ
(27:61:10) <i>rawāsiya</i>	firm mountains	أَمْ مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ
(31:10:9) <i>rawāsiya</i>	firm mountains	وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
(34:13:11) <i>rāsiyātīn</i>	fixed	وَحِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَاسِيَاتٍ
(41:10:3) <i>rawāsiya</i>	firmly-set mountains	وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا
(50:7:5) <i>rawāsiya</i>	firmly set mountains	وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ
(77:27:3) <i>rawāsiya</i>	firmly set mountains	وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا

Passive participle (form IV)

(7:187:5) <i>mur'sāhā</i>	its appointed time	يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي
(11:41:7) <i>wamur'sāhā</i>	and its anchorage	وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا
(79:42:5) <i>mur'sāhā</i>	(is) its arrival	يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا

(ر ش د) *rā shīn dāl*

The trilateral root *rā shīn dāl* (ر ش د) occurs 19 times in the Quran, in seven derived forms:

- once as the form I verb *yarshudu* (يُرْشِدُ)
- twice as the noun *rashād* (رَشَاد)
- five times as the noun *rashad* (رَشَد)
- six times as the noun *rush'd* (رُشْد)
- three times as the nominal *rashīd* (رَشِيد)
- once as the active participle *rāshidūn* (رَاشِدُونَ)
- once as the form IV active participle *mur'shid* (مُرْشِد)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to be led aright

(2:186:17) *yarshudūna* (be) led aright فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

Noun

(40:29:26) *l-rashādi* the right وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ

(40:38:8) *l-rashādi* the right وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ

Noun

(18:10:16) *rashadan* (in the) right way رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

(18:24:17) *rashadan* right way وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا

(72:10:13) *rashadan* a right path أَشَرُّ أَرِيدَ يَمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا

(72:14:10) *rashadan* (the) right path فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا

(72:21:8) *rashadan* right path قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا

Noun

(2:256:7) *l-rush'du* the right (path) لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ

(4:6:10) *rush'dan* sound judgement فَإِنْ أَنْسَلْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ

(7:146:20) *l-rush'di* (of) the righteousness وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا

(18:66:11) *rush'dan* (of) right guidance مُوسَىٰ هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا

(21:51:4) *rush'dahu* his guidance وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ

(72:2:3) *l-rush'di* the right way يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ

Nominal

(1) Adjective

(11:78:26) *rashīdun* right-minded فَانْقُورُوا لِلَّهِ وَلَا تُخْزَوْنَ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ

ر ش د (rā shīn dāl)

(11:87:20) *l-rashīdu* the right-minded

أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ

(2) Noun

(11:97:10) *birashīdin* was right

فَاتَّبِعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ

Active participle

(49:7:28) *l-rāshidūna* the guided ones

أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ

Active participle (form IV)

(18:17:34) *mur'shidan* a guide

وَمَنْ يُضِلِّ فُلْنَ تَجِدْ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا

(ر ص د) *rā ṣād dāl*

The trilateral root *rā ṣād dāl* (ر ص د) occurs six times in the Quran, in four derived forms:

- twice as the nominal *raṣad* (رَصَدَ)
- twice as the noun *mir'ṣād* (مِرْصَاد)
- once as the noun *marṣad* (مَرْصَد)
- once as the form IV verbal noun *ir'ṣād* (إِرْصَاد)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Nominal

(1) Adjective

(72:9:13) <i>raṣadan</i>	waiting	فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَصَدًا
--------------------------	---------	---

(2) Noun

(72:27:13) <i>raṣadan</i>	a guard	فَإِنَّهُ يَسْأَلُكَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا
---------------------------	---------	---

Noun

(78:21:4) <i>mir'ṣadan</i>	lying in wait	إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا
----------------------------	---------------	------------------------------------

(89:14:3) <i>labil-mir'ṣādī</i>	(is) surely Ever Watchful	إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ
---------------------------------	---------------------------	--------------------------------

Noun

(9:5:14) <i>marṣadin</i>	place of ambush	وَاخْذُوهُمْ وَأَحْصُرُوهُمْ وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ
--------------------------	-----------------	---

Verbal noun (form IV)

(9:107:9) <i>wa-ir'ṣādan</i>	and (as) a station	وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ
------------------------------	--------------------	---

rā ṣād ṣād (ر ص ص)

The trilateral root *rā ṣād ṣād* (ر ص ص) occurs only once in the Quran, as the passive participle *marṣūṣ* (مَرْصُوص). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Passive participle

(61:4:11) *marṣūṣun*

joined firmly

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ

rā ḍād ‘ayn (ر ض ع)

The trilateral root *rā ḍād ‘ayn* (ر ض ع) occurs 11 times in the Quran, in six derived forms:

- once as the form I verb *yur’ḍi’* (يُرْضِعُ)
- five times as the form IV verb *arḍa’at* (أَرْضَعَتْ)
- once as the form X verb *tastarḍi’u* (تَسْتَرْضِعُ)
- twice as the noun *raḍā’at* (رَضَاعَةٌ)
- once as the noun *marāḍi’* (مَرَاضِعُ)
- once as the form IV active participle *mur’ḍi’at* (مُرْضِعَةٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to suckle

(2:233:2) <i>yur’ḍi’na</i>	shall suckle	وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ
----------------------------	--------------	--

Verb (form IV) - to nurse, to suckle

(4:23:14) <i>arḍa’nakum</i>	nursed you	وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّنَ الرِّضَاعَةِ
(22:2:7) <i>arḍa’at</i>	she was nursing	يَوْمَ تَرَوْنها نَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
(28:7:6) <i>arḍi’ihī</i>	Suckle him	وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ
(65:6:21) <i>arḍa’na</i>	they suckle	فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
(65:6:30) <i>fasatur’ḍi’u</i>	then may suckle	وَإِنْ تَعَاسَرْتُم فَسْتَرْضِعْ لَهُ أُخْرَىٰ

Verb (form X) - to suckle

(2:233:47) <i>tastarḍi’ū</i>	ask another women to suckle	وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
------------------------------	-----------------------------	--

Noun

(2:233:10) <i>l-raḍā’ata</i>	the suckling	وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرِّضَاعَةَ
(4:23:17) <i>l-raḍā’ati</i>	the nursing	وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّنَ الرِّضَاعَةِ

Noun

(28:12:3) <i>l-marāḍi’a</i>	the wet nurses	وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ
-----------------------------	----------------	--

Active participle (form IV)

(22:2:5) <i>mur’ḍi’atin</i>	nursing mother	يَوْمَ تَرَوْنها نَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
-----------------------------	----------------	--

ر ض و (rā ḍād wāw)

The trilateral root *rā ḍād wāw* (ر ض و) occurs 73 times in the Quran, in 11 derived forms:

- 38 times as the form I verb *raḍiya* (رَضِيَ)
- three times as the form IV verb *yur'ḍu* (يُرْضُ)
- twice as the form VI verb *tarāḍa* (تَرَضَّ)
- three times as the form VIII verb *ir'taḍā* (أُرْتُضِيَ)
- 13 times as the noun *riḍ'wān* (رِضْوَانٌ)
- once as the noun *raḍiyy* (رَضِيّ)
- five times as the verbal noun *marḍāt* (مَرْضَات)
- four times as the active participle *rāḍiyat* (رَاضِيَّة)
- once as the passive participle *marḍiyy* (مَرْضِيّ)
- once as the passive participle *marḍiyyat* (مَرْضِيَّة)
- twice as the form VI verbal noun *tarāḍ* (تَرَاض)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to be pleased

(2:120:2) <i>tarḍā</i>	will be pleased	وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ
(2:144:9) <i>tarḍāhā</i>	you will be pleased with	فَدَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا
(2:282:63) <i>tarḍawna</i>	you agree	فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ
(4:108:14) <i>yarḍā</i>	(does) he approve	وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ
(5:3:47) <i>waraḍitu</i>	and I have approved	وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا
(5:119:17) <i>raḍiya</i>	is pleased	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
(5:119:20) <i>waraḍū</i>	and they are pleased	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
(6:113:8) <i>waliyarḍawha</i>	and so that they may be pleased with it	وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ
(9:24:15) <i>tarḍawnahā</i>	you delight (in) it	وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
(9:38:16) <i>araḍitum</i>	Are you pleased	أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ
(9:58:9) <i>raḍū</i>	they are pleased	فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ
(9:59:3) <i>raḍū</i>	(were) satisfied	وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ
(9:83:19) <i>raḍitum</i>	were satisfied	إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَالِفِينَ
(9:87:1) <i>raḍū</i>	They (were) satisfied	رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

رَضَ (و رَضَ) *rā ḍād wāw*

(9:93:8) <i>raḍū</i>	They (are) satisfied	رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ
(9:96:3) <i>litarḍaw</i>	that you may be pleased	يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ
(9:96:6) <i>tarḍaw</i>	you are pleased	فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
(9:96:11) <i>yarḍā</i>	(is) not pleased	فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
(9:100:9) <i>raḍiya</i>	Allah is pleased	وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ
(9:100:12) <i>waraḍū</i>	and they are pleased	وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ
(10:7:6) <i>waraḍū</i>	and are pleased	إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا
(20:84:9) <i>litarḍā</i>	that You be pleased	قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ
(20:109:10) <i>waraḍiya</i>	and He has accepted	يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا
(20:130:20) <i>tarḍā</i>	be satisfied	وَمِنْ أَنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبَّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ
(22:59:3) <i>yarḍawnahu</i>	they will be pleased (with) it	لِيَدْخُلْنَهُمْ مُدْخَلَ رِضْوَانِهِ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ
(27:19:19) <i>tarḍāhu</i>	that will please You	وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ
(33:51:23) <i>wayarḍayna</i>	and they may be pleased	وَلَا يَخْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ
(39:7:8) <i>yarḍā</i>	He likes	إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ
(39:7:13) <i>yarḍāhu</i>	He likes it	وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ
(46:15:35) <i>tarḍāhu</i>	which please You	وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي دُرِّيَّتِي
(48:18:2) <i>raḍiya</i>	Allah was pleased	لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ
(53:26:18) <i>wayarḍā</i>	and approves	إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ
(58:22:38) <i>raḍiya</i>	Allah is pleased	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ
(58:22:41) <i>waraḍū</i>	and they are pleased	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ
(92:21:2) <i>yarḍā</i>	he will be pleased	وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ
(93:5:4) <i>fatarḍā</i>	then you will be satisfied	وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ
(98:8:13) <i>raḍiya</i>	(will be) pleased	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ
(98:8:16) <i>waraḍū</i>	and they (will be) pleased	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ
Verb (form IV) - to please, to satisfy		
(9:8:11) <i>yur'ḍūnakum</i>	They satisfy you	يَرْضَوْنَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ

(9:62:4) <i>liyur'ḍūkum</i>	to please you	يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ
(9:62:9) <i>yur'ḍūhu</i>	they should please Him	وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ
Verb (form VI) - to agree		
(2:232:12) <i>tarāḍaw</i>	they agree	فَلَا تَعْضُلُوهُمْ أَنْ يَنْكَحْنَ أَرْوَاحَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ
(4:24:33) <i>tarāḍaytum</i>	you mutually agree	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيطَةِ
Verb (form VIII) - to approve		
(21:28:11) <i>ir'taḍā</i>	He approves	وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ
(24:55:20) <i>ir'taḍā</i>	He has approved	وَأَلَيْمُكَنتَ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ
(72:27:3) <i>ir'taḍā</i>	He has approved	إِلَّا مَنْ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا
Noun		
(3:15:19) <i>wariḍ'wānun</i>	and approval	خَالِدِينَ فِيهَا وَأَرْوَاحٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ
(3:162:3) <i>riḍ'wāna</i>	(the) pleasure	أَفَمَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ
(3:174:10) <i>riḍ'wāna</i>	(the) pleasure	وَاتَّبِعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ
(5:2:23) <i>wariḍ'wānan</i>	and good pleasure	وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا
(5:16:6) <i>riḍ'wānahu</i>	His pleasure	يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ
(9:21:5) <i>wariḍ'wānin</i>	and Pleasure	يُيَسِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَاتٍ
(9:72:17) <i>wariḍ'wānun</i>	But the pleasure	وَمَسَاكِينٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَاتٍ عَدْنٍ وَرِضْوَانٍ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ
(9:109:8) <i>wariḍ'wānin</i>	and (His) pleasure	أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ
(47:28:8) <i>riḍ'wānahu</i>	His pleasure	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ
(48:29:18) <i>wariḍ'wānan</i>	and pleasure	تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
(57:20:33) <i>wariḍ'wānun</i>	and Pleasure	وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ
(57:27:26) <i>riḍ'wāni</i>	(the) pleasure	مَا كُنْتُمْ عَلَيْهَا إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ
(59:8:12) <i>wariḍ'wānan</i>	and pleasure	الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
Noun		
(19:6:8) <i>raḍiyyan</i>	pleasing	يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلٍ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا
Verbal noun		
(2:207:7) <i>marḍāti</i>	pleasure	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ
(2:265:6) <i>marḍāti</i>	(the) pleasure	وَمِثْلَ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ

ر ض و (rā ḍād wāw)

(4:114:21) <i>marḍāti</i>	pleasure	وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا
(60:1:32) <i>marḍātī</i>	My Pleasure	إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي
(66:1:10) <i>marḍāta</i>	(to) please	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ
Active participle		
(1) Adjective		
(69:21:4) <i>rāḍiyatin</i>	pleasant	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ
(101:7:4) <i>rāḍiyatin</i>	pleasant	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ
(2) Noun		
(88:9:2) <i>rāḍiyatun</i>	satisfied	لِسَعِيدِهَا رَاضِيَةً
(89:28:4) <i>rāḍiyatan</i>	well pleased	ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً
Passive participle		
(19:55:9) <i>marḍiyyan</i>	pleasing	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا
Passive participle		
(89:28:5) <i>marḍiyyatan</i>	and pleasing	ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً
Verbal noun (form VI)		
(2:233:38) <i>tarāḍin</i>	mutual consent	فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
(4:29:14) <i>tarāḍin</i>	mutual consent	إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ

ر ط ب (rā ṭā bā)

The trilateral root *rā ṭā bā* (ر ط ب) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the noun *ruṭab* (رُطَب)
- once as the noun *raṭb* (رَطْب)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(19:25:7) <i>ruṭaban</i>	fresh dates	وَهْزِي إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا
--------------------------	-------------	---

Noun

(6:59:25) <i>raṭbin</i>	moist	وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ
-------------------------	-------	---

(ر ع ب) *rā 'ayn bā*

The trilateral root *rā 'ayn bā* (ر ع ب) occurs five times in the Quran as the noun *ru'ḥ* (رُحْب). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(3:151:6) <i>l-ru'ḥa</i>	[the] terror	سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ
(8:12:16) <i>l-ru'ḥa</i>	the terror	سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ
(18:18:22) <i>ru'ḥan</i>	(with) terror	لَوْ أَطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا
(33:26:12) <i>l-ru'ḥa</i>	[the] terror	وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا
(59:2:32) <i>l-ru'ḥa</i>	[the] terror	فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ

rā ʿayn dāl (ر ع د)

The trilateral root *rā ʿayn dāl* (ر ع د) occurs twice in the Quran as the noun *raʿd* (رَعْد). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(2:19:7) <i>waraʿdun</i>	and thunder	أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ
--------------------------	-------------	--

(13:13:2) <i>l-raʿdu</i>	the thunder	وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ
--------------------------	-------------	--

rā 'ayn yā (ر ع ي)

The trilateral root *rā 'ayn yā* (ر ع ي) occurs 10 times in the Quran, in six derived forms:

- twice as the form I verb *ra'a* (رَعَى)
- twice as the form III verb *rā'i* (رَاعَى)
- twice as the noun *mar'ā* (مَرْعَى)
- once as the verbal noun *ri'āyat* (رِعَايَت)
- twice as the active participle *rā'ūn* (رَاعُونَ)
- once as the form III verbal noun *ri'ā* (رِعَاء)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to pasture, to observe

(20:54:2) <i>wa-ir'aw</i>	and pasture	كُلُوا وَارْعُوا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ
(57:27:29) <i>ra'awhā</i>	they observed it	فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا

Verb (form III) - to observe

(2:104:6) <i>rā'inā</i>	Raina	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا
(4:46:14) <i>warā'inā</i>	and "Raina	وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لَيًّا بِالسِّنِّتِهِمْ

Noun

(79:31:4) <i>wamar'āhā</i>	and its pasture	أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا
(87:4:3) <i>l-mar'ā</i>	the pasture	وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ

Verbal noun

(57:27:31) <i>ri'āyatihā</i>	observance	فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ
------------------------------	------------	---

Active participle

(23:8:5) <i>rā'ūna</i>	(are) observers	وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ
(70:32:5) <i>rā'ūna</i>	(are) observers	وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ

Verbal noun (form III)

(28:23:24) <i>l-ri'āu</i>	the shepherds	قَالَ مَا خَطْبُكُمْ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصَدِّرَ الرَّعَاءُ
---------------------------	---------------	--

ر غ ب (*rā ghayn bā*)

The trilateral root *rā ghayn bā* (ر غ ب) occurs eight times in the Quran, in three derived forms:

- four times as the form I verb *yarghabu* (يَرْغَبُ)
- once as the noun *raghab* (رَغْب)
- three times as the active participle *rāghib* (رَاغِب)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to desire, to prefer

(2:130:2) <i>yarghabu</i>	will turn away	وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ
(4:127:22) <i>watarghabūna</i>	and you desire	وَتَرَعْبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ
(9:120:15) <i>yarghabū</i>	they prefer	أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ
(94:8:3) <i>fa-ir'ghab</i>	turn your attention	وَالِإِلَى رَبِّكَ فَارْغَبْ

Noun

(21:90:15) <i>raghaban</i>	(in) hope	إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا
----------------------------	-----------	--

Active participle

(9:59:19) <i>rāghibūna</i>	turn our hopes	سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ
(19:46:2) <i>arāghibun</i>	Do you hate	قَالَ أَرَأِغِبُّ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ
(68:32:10) <i>rāghibūna</i>	turn devoutly	عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ

rā ghayn dāl (ر غ د)

The trilateral root *rā ghayn dāl* (ر غ د) occurs three times in the Quran as the nominal *raghad* (رَغَدٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Nominal

(1) Adjective

(2:35:9) <i>raghadan</i>	freely	اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا
(2:58:10) <i>raghadan</i>	abundantly	وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا

(2) Noun

(16:112:10) <i>raghadan</i>	(in) abundance	يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ
-----------------------------	----------------	---

rā ghayn mīm (ر غ م)

The trilateral root *rā ghayn mīm* (ر غ م) occurs only once in the Quran, as the form III passive participle *murāgham* (مُرْغَمٌ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Passive participle (form III)

(4:100:9) *murāghaman* place(s) of refuge

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاقِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً

ر ف ت (rā fā tā)

The trilateral root *rā fā tā* (ر ف ت) occurs twice in the Quran as the noun *rufāt* (رُفَاتٍ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(17:49:5) <i>warufātan</i>	and crumbled particles	وَقَالُوا أَإِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا أَلَيْسَ لِمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا
----------------------------	------------------------	---

(17:98:10) <i>warufātan</i>	and crumbled particles	وَقَالُوا أَإِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا أَلَيْسَ لِمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا
-----------------------------	------------------------	---

ر ف ث (rā fā thā)

The trilateral root *rā fā thā* (ر ف ث) occurs twice in the Quran as the noun *rafath* (رَفَثٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(2:187:5) <i>I-rafathu</i>	(is) the approach	أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ
(2:197:9) <i>rafatha</i>	sexual relations	فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

ر ف د (د ف ر) *rā fā dāl*

The trilateral root *rā fā dāl* (د ف ر) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the noun *rif'd* (رِفْدٌ)
- once as the passive participle *marfūd* (مَرْفُودٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(11:99:8) <i>l-rif'du</i>	(is) the gift	وَأُنْبِئُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ
---------------------------	---------------	--

Passive participle

(11:99:9) <i>l-marfūdu</i>	which (will) be given	وَأُنْبِئُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ
----------------------------	-----------------------	--

rā fā rā fā (ر ف ر ف)

The quadriliteral root *rā fā rā fā* (ر ف ر ف) occurs only once in the Quran, as the noun *rafrāf* (رَفْرَف). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(55:76:3) *rafrāfin*

cushions

مُنْكَبِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ

(ر ف ع) *rāfā 'ayn*

The trilateral root *rāfā 'ayn* (ر ف ع) occurs 29 times in the Quran, in six derived forms:

- 22 times as the form I verb *rafa'a* (رَفَعَ)
- once as the adjective *rafī'* (رَفِيعَ)
- once as the active participle *rāfī'* (رَافِعَ)
- once as the active participle *rāfī'at* (رَافِعَةً)
- once as the passive participle *marfū'* (مَرْفُوعَ)
- three times as the passive participle *marfū'at* (مَرْفُوعَةً)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to raise

(2:63:4) <i>warafa'nā</i>	and We raised	وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ
(2:93:4) <i>warafa'nā</i>	and We raised	وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ
(2:127:2) <i>yarfa'u</i>	(was) raising	وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ
(2:253:11) <i>warafa'a</i>	and He raised	مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ
(4:154:1) <i>warafa'nā</i>	And We raised	وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
(4:158:2) <i>rafa'ahu</i>	he was raised	بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
(6:83:7) <i>narfa'u</i>	We raise	وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ
(6:165:6) <i>warafa'a</i>	and raised	وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ
(7:176:3) <i>larafa'nāhu</i>	surely, We (could) have raised him	وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ
(12:76:25) <i>narfa'u</i>	We raise	نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ
(12:100:1) <i>warafa'a</i>	And he raised	وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا
(13:2:3) <i>rafa'a</i>	raised	اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا
(19:57:1) <i>warafa'nāhu</i>	And We raised him	وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا
(24:36:6) <i>tur'fa'a</i>	they be raised	فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ وَيُذَكِّرَ فِيهَا اسْمُهُ
(35:10:14) <i>yarfa'uhu</i>	raises it	إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ
(43:32:12) <i>warafa'nā</i>	and We raise	وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُلْخِيًّا
(49:2:5) <i>tarfa'u</i>	raise	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ
(55:7:2) <i>rafa'ahā</i>	He raised it	وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ

(ر ف ع) *rāfā 'ayn*

(58:11:18) <i>yarfa' i</i>	Allah will raise	يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ
(79:28:1) <i>rafa' a</i>	He raised	رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّاهَا
(88:18:4) <i>rufi' at</i>	it is raised	وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ
(94:4:1) <i>warafa' nā</i>	And We raised high	وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ
Adjective		
(40:15:1) <i>rafi' u</i>	Possessor of the Highest Ranks	رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ
Active participle		
(3:55:7) <i>warāfi' uka</i>	and raise you	إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ اذْكُرْ مَا كُنْتَ عَمَلًا مَحْسُودًا وَإِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ
Active participle		
(56:3:2) <i>rāfi' atun</i>	raising up	خَافِضَةً رَافِعَةً
Passive participle		
(52:5:2) <i>l-marfū' i</i>	raised high	وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ
Passive participle		
(1) Adjective		
(80:14:1) <i>marfū' atin</i>	Exalted	مَرْفُوعَةٍ مُطَهَّرَةٍ
(88:13:3) <i>marfū' atun</i>	raised high	فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ
(2) Noun		
(56:34:2) <i>marfū' atin</i>	raised	وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ

ر ف ق (rā fā qāf)

The trilateral root *rā fā qāf* (ر ف ق) occurs five times in the Quran, in four derived forms:

- once as the noun *rafiq* (رَفِيق)
- once as the noun *marāfiq* (مَرَافِق)
- once as the noun *mir'faq* (مَرْفَق)
- twice as the form VIII passive participle *mur'tafaq* (مُرْتَفَق)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(4:69:18) <i>rafiqan</i>	companion(s)	وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا
Noun		
(5:6:12) <i>l-marāfiqi</i>	the elbows	فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ
Noun		
(18:16:19) <i>mir'faqan</i>	(in) ease	يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مِرْفَقًا
Passive participle (form VIII)		
(18:29:28) <i>mur'tafaqan</i>	(is) the resting place	بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا
(18:31:28) <i>mur'tafaqan</i>	(is) the resting place	نَعَمَ النَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا

(ر ق ب) *rā qāf bā*

The trilateral root *rā qāf bā* (ر ق ب) occurs 24 times in the Quran, in six derived forms:

- three times as the form I verb *yarqubu* (يَرْقُبُ)
- twice as the form V verb *yataraqqabu* (يَتَرَقَّبُ)
- four times as the form VIII verb *ir'taqib* (اَرْتَقِبْ)
- nine times as the noun *raqabat* (رَقَبَة)
- five times as the noun *raqib* (رَقِيب)
- once as the form VIII active participle *mur'taqibūn* (مُرْتَقِبُونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to respect

(9:8:6) <i>yarqubū</i>	they do not regard (the ties)	كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً
(9:10:2) <i>yarqubūna</i>	they respect (the ties)	لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ
(20:94:17) <i>tarqub</i>	you respect	إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي

Verb (form V) - to be vigilant

(28:18:5) <i>yataraqqabu</i>	(and) was vigilant	فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ
(28:21:4) <i>yataraqqabu</i>	(and) vigilant	فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ

Verb (form VIII) - to watch

(11:93:16) <i>wa-ir'taqibū</i>	And watch	وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ
(44:10:1) <i>fa-ir'taqib</i>	Then watch	فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُبِينٍ
(44:59:1) <i>fa-ir'taqib</i>	So watch	فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ
(54:27:6) <i>fa-ir'taqib'hum</i>	so watch them	إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ

Noun

(2:177:31) <i>l-riqābi</i>	freeing the necks (slaves)	وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ
(4:92:14) <i>raqabatin</i>	(of) a slave	وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٌ وَدِيَّةٌ مُسْلَمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ
(4:92:32) <i>raqabatin</i>	(of) a believing slave	فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٌ
(4:92:46) <i>raqabatin</i>	(of) a slave	وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَّةٌ مُسْلَمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٌ
(5:89:25) <i>raqabatin</i>	a slave	مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ
(9:60:10) <i>l-riqābi</i>	the (freeing of) the necks	وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَاةَ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ
(47:4:6) <i>l-riqābi</i>	the necks	فَإِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ

(ر ق ب) *rā qāf bā*

(58:3:10) <i>raqabatin</i>	(of) a slave	ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا
(90:13:2) <i>raqabatin</i>	a neck	فَأَكْ رَقَبَةٍ
Noun		
(4:1:28) <i>raqīban</i>	Ever-Watchful	إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا
(5:117:23) <i>l-raqība</i>	the Watcher	فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ
(11:93:19) <i>raqībun</i>	a watcher	وَأَرْتَقِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ رَقِيبٌ
(33:52:25) <i>raqīban</i>	an Observer	وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا
(50:18:7) <i>raqībun</i>	(is) an observer	مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ
Active participle (form VIII)		
(44:59:3) <i>mur'taqibūna</i>	(too are) watching	فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ

ر ق د (*rā qāf dāl*)

The trilateral root *rā qāf dāl* (ر ق د) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the noun *ruqūd* (رُقُود)
- once as the noun *marqad* (مَرْقَد)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(18:18:4) <i>ruqūdun</i>	(were) asleep	وَتَحْسِبُهُمْ أَيْقَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ
--------------------------	---------------	--

Noun

(36:52:6) <i>marqadinā</i>	our sleeping place	قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا
----------------------------	--------------------	---

rā qāf qāf (ر ق ق)

The trilateral root *rā qāf qāf* (ر ق ق) occurs only once in the Quran, as the noun *raqq* (رَقَّ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(52:3:2) *raqqin*

parchment

فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ

ر ق م (rā qāf mīm)

The trilateral root *rā qāf mīm* (ر ق م) occurs three times in the Quran, in two derived forms:

- once as the noun *raqīm* (رَقِيم)
- twice as the passive participle *marqūm* (مَرْقُوم)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(18:9:6) <i>wal-raqīmi</i>	and the inscription	أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا
----------------------------	---------------------	---

Passive participle

(83:9:2) <i>marqūmun</i>	written	كِتَابٌ مَرْقُومٌ
--------------------------	---------	-------------------

(83:20:2) <i>marqūmun</i>	written	كِتَابٌ مَرْقُومٌ
---------------------------	---------	-------------------

ر ق ي (rā qāf yā)

The trilateral root *rā qāf yā* (ر ق ي) occurs four times in the Quran, in four derived forms:

- once as the form I verb *tarqā* (تَرَقَّى)
- once as the form VIII verb *yartaqu* (يَرْتَقُ)
- once as the noun *ruqiyy* (رُقِيَّ)
- once as the active participle *rāq* (رَاقٍ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to ascend

(17:93:8) <i>tarqā</i>	you ascend	أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِنْ زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَى فِي السَّمَاءِ
------------------------	------------	--

Verb (form VIII) - to ascend

(38:10:8) <i>falyartaqu</i>	Then let them ascend	فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ
-----------------------------	----------------------	---------------------------------

Noun

(17:93:13) <i>liruqiyyika</i>	in your ascension	وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنْزَلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُوهُ
-------------------------------	-------------------	---

Active participle

(75:27:3) <i>rāqin</i>	(will) cure	وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ
------------------------	-------------	--------------------

ر ك ب (rā kāf bā)

The trilateral root *rā kāf bā* (ر ك ب) occurs 15 times in the Quran, in seven derived forms:

- nine times as the form I verb *rakiba* (رَكِبَ)
- once as the form II verb *rakkaba* (رَكَّبَ)
- once as the noun *rikāb* (رِكَاب)
- once as the noun *rakb* (رَكْب)
- once as the noun *ruk'bān* (رُكْبَان)
- once as the noun *rakūb* (رَكُوب)
- once as the form VI active participle *mutarākib* (مُتَرَاكِب)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to ride, to embark

(11:41:2) <i>ir'kabū</i>	Embark	وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا
(11:42:14) <i>ir'kab</i>	Embark	يَا بَنِي آدَمُ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ
(16:8:4) <i>litarkabūhā</i>	for you to ride them	وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ لَتَرْكَبُوها وَزِينَةً
(18:71:4) <i>rakibā</i>	they had embarked	فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا
(29:65:2) <i>rakibū</i>	they embark	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
(36:42:6) <i>yarkabūna</i>	they ride	وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ
(40:79:6) <i>litarkabū</i>	that you may ride	اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لَتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ
(43:12:11) <i>tarkabūna</i>	you ride	وَجَعَلَ لَكُمُ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ
(84:19:1) <i>latarkabunna</i>	You will surely embark	لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ

Verb (form II) - to assemble

(82:8:6) <i>rakkabaka</i>	He assembled you	فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ
---------------------------	------------------	---------------------------------------

Noun

(59:6:13) <i>rikābin</i>	camels	فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ
--------------------------	--------	---

Noun

(8:42:8) <i>wal-rakbu</i>	and the caravan	وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبِ أَسْفَلَ مِنْكُمْ
---------------------------	-----------------	---

Noun

(2:239:5) <i>ruk'bānan</i>	riding	فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا
----------------------------	--------	--

Noun

(36:72:4) <i>rakūbuhum</i>	they ride them	وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ
----------------------------	----------------	--

Active participle (form VI)

ر ك ب (*rā kāf bā*)

(6:99:18) *mutarākiban* thick clustered

فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا

rā kāf dāl (ر ك د)

The trilateral root *rā kāf dāl* (ر ك د) occurs only once in the Quran, as the noun *rawākid* (رَوَاكِد). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(42:33:6) *rawākida*

motionless

إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلِلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ

ر ك ز (*rā kāf zāy*)

The trilateral root *rā kāf zāy* (ر ك ز) occurs only once in the Quran, as the noun *rik'z* (رِكْز). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(19:98:14) *rik'zan* a sound

هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا

rā kāf sīn (ر ك س)

The trilateral root *rā kāf sīn* (ر ك س) occurs twice in the Quran as the form IV verb *arkasa* (أَرْكَسَ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to cast back, to plunge

(4:88:7) <i>arkasahum</i>	cast them back	فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَنٍ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا
---------------------------	----------------	---

(4:91:13) <i>ur'kisū</i>	they are plunged	كُلَّ مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا
--------------------------	------------------	---

ر ك ض (rā kāf ḍād)

The trilateral root *rā kāf ḍād* (ر ك ض) occurs three times in the Quran as the form I verb *yarkuḍu* (يَرْكُضُ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to flee, to strike

(21:12:7) <i>yarkuḍūna</i>	were fleeing	فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ
(21:13:2) <i>tarkuḍū</i>	Flee not	لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَاكِينُكُمْ
(38:42:1) <i>ur'kuḍ</i>	Strike	ارْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ

ر ك ع (rā kāf ‘ayn)

The trilateral root *rā kāf ‘ayn* (ر ك ع) occurs 13 times in the Quran, in two derived forms:

- five times as the form I verb *yarka‘u* (يَرْكَعُ)
- eight times as the active participle *rāki‘* (رَاكِعٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to bow

(2:43:5) <i>wa-ir'ka'ū</i>	and bow down	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ
(3:43:5) <i>wa-ir'ka'ī</i>	and bow down	يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ
(22:77:4) <i>ir'ka'ū</i>	Bow	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ
(77:48:4) <i>ir'ka'ū</i>	Bow	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ
(77:48:6) <i>yarka'ūna</i>	they bow	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ

Active participle

(2:43:7) <i>l-rāki'īna</i>	those who bow down	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ
(2:125:21) <i>wal-ruka'i</i>	and those who bow down	وَعَهْدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهَّرَآ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ
(3:43:7) <i>l-rāki'īna</i>	those who bow down	يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ
(5:55:13) <i>rāki'ūna</i>	(are) those who bow down	وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ
(9:112:5) <i>l-rāki'ūna</i>	those who bow down	النَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ
(22:26:15) <i>wal-ruka'i</i>	and those who bow	وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ
(38:24:31) <i>rāki'an</i>	bowing	وَضَنَّ دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ
(48:29:12) <i>rukka'an</i>	bowing	ثَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا

ر ك م (rā kāf mīm)

The trilateral root *rā kāf mīm* (ر ك م) occurs three times in the Quran, in three derived forms:

- once as the form I verb *yarkuma* (يَرْكُمُ)
- once as the noun *rukām* (رُكَّامٌ)
- once as the passive participle *markūm* (مَرْكُومٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to heap

(8:37:11) *fayarkumahu* and heap them فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ

Noun

(24:43:12) *rukāman* (into) a mass أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا

Passive participle

(52:44:9) *markūmun* heaped up وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ

rā kāf nūn (ر ك ن)

The trilateral root *rā kāf nūn* (ر ك ن) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the form I verb *tarkanu* (تَرَكَنُ)
- twice as the noun *ruk'n* (رُكْن)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to incline

(11:113:2) <i>tarkanū</i>	incline	وَلَا تَرَكُّوْا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ
(17:74:6) <i>tarkanu</i>	(would) have inclined	وَلَوْ لَا اَنْ تَبْتَئَاكَ لَقَدْ كِدْتَ تَرْكُنُ اِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيْلًا

Noun

(11:80:10) <i>ruk'nin</i>	a support	قَالَ لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً اَوْ اَوْيَ اِلَى رُكْنٍ شَدِيْدٍ
(51:39:2) <i>biruk'nihi</i>	with his supporters	فَقَتَلُوْا بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ

rā mīm ḥā (ر م ح)

The trilateral root *rā mīm ḥā* (ر م ح) occurs only once in the Quran, as the noun *rimāḥ* (رِمَاح). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(5:94:11) *warimāḥukum* and your spears

لِيَبْلُغَكُمْ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ

rā mīm dāl (ر م د)

The trilateral root *rā mīm dāl* (ر م د) occurs only once in the Quran, as the noun *ramād* (رَمَاد). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(14:18:6) *karamādīn* (are) like ashes

أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ

rā mīm zāy (ر م ز)

The trilateral root *rā mīm zāy* (ر م ز) occurs only once in the Quran, as the verbal noun *ramz* (رَمَزَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verbal noun

(3:41:14) *ramzan*

(with) gestures

قَالَ آيُنُكَ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا

rā mīm mīm (ر م م)

The trilateral root *rā mīm mīm* (ر م م) occurs twice in the Quran as the noun *ramīm* (رَمِيمٍ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(36:78:11) <i>ramīmun</i>	(are) decomposed	وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ
---------------------------	------------------	---

(51:42:9) <i>kal-ramīmi</i>	like disintegrated ruins	مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَنْتَ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْتَهُ كَالرَّمِيمِ
-----------------------------	--------------------------	---

rā mīm nūn (ر م ن)

The trilateral root *rā mīm nūn* (ر م ن) occurs three times in the Quran as the noun *rummān* (رُمَّانٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(6:99:29) <i>wal-rumāna</i>	and the pomegranates	وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ
(6:141:13) <i>wal-rumāna</i>	and the pomegranates	وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ
(55:68:4) <i>warummānun</i>	and pomegranates	فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ

(ر م ي) *rā mīm yā*

The trilateral root *rā mīm yā* (ر م ي) occurs nine times in the Quran as the form I verb *ramā* (رَمَى). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to throw, to accuse

(4:112:7) <i>yarmi</i>	throws	وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا
(8:17:7) <i>ramayta</i>	you threw	وَمَا رَمَيْتَ
(8:17:9) <i>ramayta</i>	you threw	إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى
(8:17:12) <i>ramā</i>	threw	وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى
(24:4:2) <i>yarmūna</i>	accuse	وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً
(24:6:2) <i>yarmūna</i>	accuse	وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ
(24:23:3) <i>yarmūna</i>	accuse	إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(77:32:2) <i>tarmī</i>	throws up	إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ
(105:4:1) <i>tarmihim</i>	Striking them	تَرْمِيهِمْ بِحَجَارَةٍ مِنْ سَجِيلٍ

(ر ه ب) *rā hā bā*

The trilateral root *rā hā bā* (ر ه ب) occurs 12 times in the Quran, in eight derived forms:

- three times as the form I verb *yarhabu* (يَرْهَبُ)
- once as the form IV verb *tur'hibu* (تُرْهِبُ)
- once as the form X verb *is'tarhabu* (أَسْتَرْهَبُ)
- once as the noun *rahb* (رَهْبٌ)
- once as the noun *rahab* (رَهَبٌ)
- three times as the noun *ruh'bān* (رُهْبَانٌ)
- once as the noun *rahbāniyyat* (رَهْبَانِيَّةٌ)
- once as the noun *rahbat* (رَهْبَةٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to fear

(2:40:13) <i>fa-ir'habūni</i>	fear [Me]	وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ
(7:154:15) <i>yarhabūna</i>	(are) fearful	وَفِي نُسُخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ
(16:51:12) <i>fa-ir'habūni</i>	you fear [Me]	إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ

Verb (form IV) - to terrify

(8:60:10) <i>tur'hibūna</i>	(to) terrify	تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
-----------------------------	--------------	--

Verb (form X) - to terrify

(7:116:8) <i>wa-is'tarhabūhum</i>	and terrified them	وَأَسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ
-----------------------------------	--------------------	--

Noun

(28:32:14) <i>l-rahbi</i>	fear	وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ
---------------------------	------	---

Noun

(21:90:16) <i>warahaban</i>	and fear	إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا
-----------------------------	----------	--

Noun

(5:82:23) <i>waruh'bānan</i>	and monks	ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَّيْنَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
------------------------------	-----------	--

(9:31:3) <i>waruh'bānahum</i>	and their monks	اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ
-------------------------------	-----------------	--

(9:34:8) <i>wal-ruh'bāni</i>	and the monks	إِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ
------------------------------	---------------	---

Noun

(57:27:19) <i>warahbāniyyatan</i>	But monasticism	وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا
-----------------------------------	-----------------	--

Noun

(59:13:3) <i>rahbatan</i>	(in) fear	لَأَنَّهُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ
---------------------------	-----------	---

rā hā ṭā (ر ه ط)

The trilateral root *rā hā ṭā* (ر ه ط) occurs three times in the Quran as the noun *rahṭ* (رَهْطٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(11:91:13) <i>rahṭuka</i>	for your family	وَأِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ
(11:92:3) <i>arahṭī</i>	Is my family	قَالَ يَا قَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ
(27:48:5) <i>rahṭin</i>	family heads	وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

(ر ه ق) *rā hā qāf*

The trilateral root *rā hā qāf* (ر ه ق) occurs 10 times in the Quran, in three derived forms:

- five times as the form I verb *yarhaqu* (يَرْهَقُ)
- three times as the form IV verb *yur'hiqa* (يُرْهَقَ)
- twice as the noun *rahaq* (رَهَقَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to cover

(10:26:6) <i>yarhaqu</i>	(will) cover	وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ
(10:27:7) <i>watarhaquhum</i>	and (will) cover them	وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ
(68:43:3) <i>tarhaquhum</i>	will cover them	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ
(70:44:3) <i>tarhaquhum</i>	will cover them	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ
(80:41:1) <i>tarhaquhā</i>	Will cover them	تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ

Verb (form IV) - to be hard on, to overburden, to cover

(18:73:7) <i>tur'hiq'nī</i>	be hard (upon) me	قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا
(18:80:8) <i>yur'hiqahumā</i>	he would overburden them	فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا
(74:17:1) <i>sa-ur'hiquhu</i>	Soon I will cover Him	سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا

Noun

(72:6:11) <i>rahaqan</i>	(in) burden	وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنسِ يُعُودُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا
(72:13:14) <i>rahaqan</i>	any burden	فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا

ر ه ن (ن ه ن) *rā hā nūn*

The trilateral root *rā hā nūn* (ر ه ن) occurs three times in the Quran, in three derived forms:

- once as the noun *rihān* (رِهَانٌ)
- once as the noun *rahīn* (رَهِيْنٌ)
- once as the noun *rahīnat* (رَهِيْنَةٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(2:283:8) <i>farihānun</i>	then pledge	وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَّقْبُوضَةٌ
Noun		
(52:21:19) <i>rahīnun</i>	(is) pledged	كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ
Noun		
(74:38:5) <i>rahīnatun</i>	(is) pledged	كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ

rā hā wāw (ر ه و)

The trilateral root *rā hā wāw* (ر ه و) occurs only once in the Quran, as the noun *rahū* (رَهُو). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(44:24:3) *rahwan* at rest

وَأَتْرَكَ الْبَحْرَ رَهُوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ

(ر و ح) *rā wāw ḥā*

The trilateral root *rā wāw ḥā* (ر و ح) occurs 57 times in the Quran, in six derived forms:

- once as the form IV verb *turīḥu* (تُرِيحُ)
- once as the noun *rawāḥ* (رَوَاح)
- three times as the noun *rawḥ* (رَوْح)
- 21 times as the noun *rūḥ* (رُوح)
- 29 times as the noun *rīḥ* (رِيح)
- twice as the noun *rayḥān* (رَيْحَان)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to bring

(16:6:5) <i>turīḥūna</i>	you bring them in	وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ
--------------------------	-------------------	--

Noun

(34:12:5) <i>warawāḥuhā</i>	and its afternoon course	وَلَسْلَيْمَانَ الرِّيحَ غَدُوَهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ
-----------------------------	--------------------------	---

Noun

(12:87:10) <i>rawḥi</i>	(the) Mercy of Allah	وَلَا تَيَاسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ
-------------------------	----------------------	-------------------------------------

(12:87:16) <i>rawḥi</i>	(the) Mercy of Allah	إِنَّهُ لَا يَيَاسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ
-------------------------	----------------------	--

(56:89:1) <i>farawḥun</i>	Then rest	فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ
---------------------------	-----------	--

Noun

(2:87:15) <i>birūḥi</i>	(with)	وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ
-------------------------	--------	--

(2:253:20) <i>birūḥi</i>	with Spirit	وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ
--------------------------	-------------	--

(4:171:24) <i>warūḥun</i>	and a spirit	وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ
---------------------------	--------------	---

(5:110:14) <i>birūḥi</i>	with (the) Spirit	اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْنَاكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ
--------------------------	-------------------	---

(15:29:6) <i>rūḥi</i>	My spirit	فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ
-----------------------	-----------	---

(16:2:3) <i>bil-rūḥi</i>	with the inspiration	يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
--------------------------	----------------------	--

(16:102:3) <i>rūḥu</i>	the Holy Spirit	قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا
------------------------	-----------------	--

(17:85:3) <i>I-rūḥi</i>	the soul	وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ
-------------------------	----------	-------------------------------

(17:85:5) <i>I-rūḥu</i>	The soul	قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا
-------------------------	----------	--

(19:17:7) <i>rūḥanā</i>	Our Spirit	فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا
-------------------------	------------	---

(21:91:7) <i>rūḥinā</i>	Our Spirit	وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا
-------------------------	------------	---

(26:193:3) <i>I-rūḥu</i>	the Spirit	نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ
--------------------------	------------	---------------------------------

(32:9:6) <i>rūḥihi</i>	His spirit	ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ
(38:72:6) <i>rūḥī</i>	My spirit	فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ
(40:15:6) <i>l-rūḥa</i>	the inspiration	يُلْقِي الرُّوحُ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ
(42:52:4) <i>rūḥan</i>	an inspiration	وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا
(58:22:28) <i>birūḥin</i>	with a spirit	أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ
(66:12:10) <i>rūḥinā</i>	Our Spirit	وَمَرِّمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا
(70:4:3) <i>wal-rūḥu</i>	and the Spirit	تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ
(78:38:3) <i>l-rūḥu</i>	the Spirit	يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا
(97:4:3) <i>wal-rūḥu</i>	and the Spirit	تَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ
Noun		
(2:164:35) <i>l-riyāḥi</i>	(of) the winds	وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
(3:117:9) <i>rīḥin</i>	(of) a wind	كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ
(7:57:4) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(8:46:8) <i>rīḥukum</i>	your strength	وَلَا تَنَارَعُوا فْتَفْسَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا
(10:22:14) <i>birīḥin</i>	with a wind	حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرِينَ بَيْنَ يَدَيْهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ
(10:22:19) <i>rīḥun</i>	a wind	وَقَرَحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ
(12:94:8) <i>rīḥa</i>	(the) smell	وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ
(14:18:9) <i>l-rīḥu</i>	the wind	أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ
(15:22:2) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	وَأَرْسَلْنَا الرِّيَّاحَ لَوَاحِقَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ
(17:69:12) <i>l-rīḥi</i>	the wind	فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيَغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ
(18:45:17) <i>l-riyāḥu</i>	(by) the winds	فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ
(21:81:2) <i>l-rīḥa</i>	the wind	وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحُ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ
(22:31:18) <i>l-rīḥu</i>	the wind	فَتَخَطَّفَهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ
(25:48:4) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(27:63:9) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	وَمَنْ يُرْسِلِ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
(30:46:5) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ

(ر و ح) *rā wāw ḥā*

(30:48:4) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَنْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ
(30:51:3) <i>rīḥan</i>	a wind	وَلِّينَ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ
(33:9:13) <i>rīḥan</i>	a wind	إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا
(34:12:2) <i>l-rīḥa</i>	the wind	وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحُ غَدُوها شَهْرٌ وَرَوَّاحُها شَهْرٌ
(35:9:4) <i>l-riyāḥa</i>	the winds	وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ
(38:36:3) <i>l-rīḥa</i>	the wind	فَسَخَرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ
(41:16:3) <i>rīḥan</i>	a wind	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ
(42:33:4) <i>l-rīḥa</i>	He can cause the wind to become still	إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلِلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ
(45:5:17) <i>l-riyāḥi</i>	(the) winds	فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
(46:24:15) <i>rīḥun</i>	a wind	بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ
(51:41:6) <i>l-rīḥa</i>	the wind	وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ
(54:19:4) <i>rīḥan</i>	a wind	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ
(69:6:4) <i>birīḥin</i>	by a wind	وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ
Noun		
(55:12:4) <i>wal-rayḥānu</i>	and scented plants	وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ
(56:89:2) <i>warayḥānun</i>	and bounty	فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ

(ر و د) *rā wāw dāl*

The trilateral root *rā wāw dāl* (ر و د) occurs 148 times in the Quran, in three derived forms:

- eight times as the form III verb *rāwadu* (رَوَدُ)
- 139 times as the form IV verb *arāda* (أَرَادَ)
- once as the noun *ruwayd* (رُؤَيْدٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form III) - to seduce, to demand, to get permission

(12:23:1) <i>warāwadathu</i>	And sought to seduce him	وَرَاوَدْتُهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ
(12:26:3) <i>rāwadatnī</i>	sought to seduce me	قَالَ هِيَ رَاوَدَّتْنِي عَنْ نَفْسِي
(12:30:7) <i>turāwidu</i>	(is) seeking to seduce	وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ
(12:32:7) <i>rāwadttuhu</i>	I sought to seduce him	وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ
(12:51:5) <i>rāwadttunna</i>	you sought to seduce	قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ
(12:51:24) <i>rāwadttuhu</i>	sought to seduce him	أَنَا رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
(12:61:2) <i>sanurāwidu</i>	We will try to get permission	قَالُوا سَتَرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ
(54:37:2) <i>rāwadūhu</i>	they demanded from him	وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ

Verb (form IV) - to intend, to desire, to want, to wish

(2:26:25) <i>arāda</i>	(did) intend	وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا
(2:108:2) <i>turīdūna</i>	(do) you wish	أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ
(2:185:28) <i>yurīdu</i>	Intends	يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ
(2:185:33) <i>yurīdu</i>	intends	وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ
(2:228:28) <i>arādū</i>	they wish	وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا
(2:233:7) <i>arāda</i>	wishes	وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنِمَّ الرِّضَاعَةَ
(2:233:35) <i>arādā</i>	they both desire	فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
(2:233:45) <i>aradtum</i>	you want	وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
(2:253:52) <i>yurīdu</i>	He intends	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ
(3:108:9) <i>yurīdu</i>	wants	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ
(3:145:12) <i>yurid</i>	desires	وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا
(3:145:18) <i>yurid</i>	desires	وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا

(3:152:23) <i>yurīdu</i>	desire	مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا
(3:152:27) <i>yurīdu</i>	desire	وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ
(3:176:12) <i>yurīdu</i>	intends	يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ
(4:20:2) <i>aradttumu</i>	you intend	وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا
(4:26:1) <i>yurīdu</i>	Wishes	يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ
(4:27:2) <i>yurīdu</i>	wishes	وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ
(4:27:6) <i>wayurīdu</i>	but wish	وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا
(4:28:1) <i>yurīdu</i>	Wishes	يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا
(4:35:13) <i>yurīdā</i>	they both wish	إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا
(4:44:11) <i>wayurīdūna</i>	and wishing	يَسْتَشِرُونَ الصَّالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ
(4:60:15) <i>yurīdūna</i>	They wish	يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ
(4:60:25) <i>wayurīdu</i>	And wishes	وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا
(4:62:13) <i>aradnā</i>	we intended	ثُمَّ جَاءَكُمْ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا
(4:88:10) <i>aturīdūna</i>	Do you wish	أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْذُوا مِنْ أَصْلَ اللَّهِ
(4:91:3) <i>yurīdūna</i>	wishing	سَتَجِدُونَ آخِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ
(4:134:3) <i>yurīdu</i>	desires	مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
(4:144:11) <i>aturīdūna</i>	Do you wish	أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا
(4:150:6) <i>wayurīdūna</i>	and they wish	وَيُرِيدُونَ أَنْ يُعْرِقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ
(4:150:17) <i>wayurīdūna</i>	And they wish	وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
(5:1:23) <i>yurīdu</i>	He wills	إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ
(5:6:48) <i>yurīdu</i>	intend	مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ
(5:6:55) <i>yurīdu</i>	He intends	وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ
(5:17:18) <i>arāda</i>	He intends	قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا
(5:29:2) <i>urīdu</i>	wish	إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ
(5:37:1) <i>yurīdūna</i>	They will wish	يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا

(5:41:42) <i>yuridi</i>	intends	وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
(5:41:54) <i>yuridi</i>	will intend	أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ
(5:49:23) <i>yurīdu</i>	intends	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ
(5:91:2) <i>yurīdu</i>	intends	إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ
(5:113:2) <i>nurīdu</i>	We wish	قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا
(6:52:8) <i>yurīdūna</i>	desiring	وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ
(6:125:2) <i>yuridi</i>	wants	فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ
(6:125:10) <i>yurid</i>	He wants	وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا
(7:110:1) <i>yurīdu</i>	He wants	يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ
(8:7:15) <i>wayurīdu</i>	But intended	وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
(8:62:2) <i>yurīdū</i>	they intend	وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ
(8:67:12) <i>turīdūna</i>	You desire	تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ
(8:67:16) <i>yurīdu</i>	desires	تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ
(8:71:2) <i>yurīdū</i>	they intend	وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ
(9:32:1) <i>yurīdūna</i>	They want	يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ
(9:46:2) <i>arādū</i>	they had wished	وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاتَهُمْ
(9:55:7) <i>yurīdu</i>	Allah intends	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(9:85:6) <i>yurīdu</i>	Allah intends	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا
(9:107:18) <i>aradnā</i>	we wish	وَلِيُخْلِفَنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ
(10:107:11) <i>yurid'ka</i>	He intends for you	وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ
(11:15:3) <i>yurīdu</i>	desires	مَنْ كَانَ يُرِيدِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفَّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا
(11:34:5) <i>aradttu</i>	I wish	وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ
(11:34:12) <i>yurīdu</i>	will	وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ
(11:79:13) <i>nurīdu</i>	we want	قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكِ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ
(11:88:15) <i>urīdu</i>	I intend	وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ

(11:88:23) <i>urīdu</i>	I intend	إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ
(11:107:15) <i>yrīdu</i>	He intends	إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ
(12:25:15) <i>arāda</i>	intended	قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ
(13:11:23) <i>arāda</i>	wills	وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ
(14:10:24) <i>turīdūna</i>	you wish	تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا
(16:40:5) <i>aradnāhu</i>	We intend it	إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ
(17:16:2) <i>aradnā</i>	We intend	وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا
(17:18:3) <i>yrīdu</i>	desire	مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ
(17:18:11) <i>nurīdu</i>	We intend	مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ
(17:19:2) <i>arāda</i>	desires	وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا
(17:103:1) <i>fa-arāda</i>	So he intended	فَأَرَادَ أَنْ يَنْتَفِرَ مِنْ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا
(18:28:9) <i>yrīdūna</i>	desiring	وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ
(18:28:15) <i>turīdu</i>	desiring	وَلَا تَعُدْ عَيْنَكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(18:77:15) <i>yrīdu</i>	(that) want(ed)	فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ
(18:79:8) <i>fa-aradttu</i>	So I intended	أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا
(18:81:1) <i>fa-aradnā</i>	So we intended	فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا
(18:82:15) <i>fa-arāda</i>	So intended	فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا
(20:63:5) <i>yrīdāni</i>	they intend	يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكَ مِنْ أَرْضِكَ بِسِحْرِهِمَا
(20:86:18) <i>aradttum</i>	did you desire	أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي
(21:17:2) <i>aradnā</i>	We intended	لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ لَا تَتَّخِذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ
(21:70:1) <i>wa-arādū</i>	And they intended	وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمْ الْأَخْسَرِينَ
(22:14:17) <i>yrīdu</i>	He intends	إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ
(22:16:9) <i>yrīdu</i>	He intends	وَكَذَٰلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ
(22:22:2) <i>arādū</i>	they want	كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا
(22:25:18) <i>yrīd</i>	intends	وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ
(23:24:12) <i>yrīdu</i>	he wishes	مَا هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ

(24:33:34) <i>aradna</i>	they desire	وَلَا تُكْرِهُوا فَتِيَانَكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ تَحَصُّنًا
(25:62:8) <i>arāda</i>	desires	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ
(25:62:12) <i>arāda</i>	desires	أَوْ أَرَادَ شُكُورًا
(26:35:1) <i>urīdu</i>	He wants	يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ
(28:5:1) <i>wanurīdu</i>	And We wanted	وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ
(28:19:3) <i>arāda</i>	he wanted	فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَا مُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ
(28:19:12) <i>aturīdu</i>	Do you intend	أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ
(28:19:20) <i>turīdu</i>	you want	إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ
(28:19:28) <i>turīdu</i>	you want	وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمَصْلُحِينَ
(28:27:3) <i>urīdu</i>	[I] wish	قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ
(28:27:20) <i>urīdu</i>	I wish	وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ
(28:79:8) <i>urīdūna</i>	desire	قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ
(28:83:7) <i>urīdūna</i>	desire	نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا
(30:38:11) <i>urīdūna</i>	desire	ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ
(30:39:17) <i>turīdūna</i>	desiring	وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْغِفُونَ
(32:20:7) <i>arādū</i>	they wish	كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا
(33:13:23) <i>urīdūna</i>	they wished	يَقُولُونَ إِنْ بَيُّوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا
(33:17:9) <i>arāda</i>	He intends	قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا
(33:17:13) <i>arāda</i>	He intends	أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً
(33:28:7) <i>turid'na</i>	desire	إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُمْ
(33:29:3) <i>turid'na</i>	desire	وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا
(33:33:17) <i>urīdu</i>	Allah wishes	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ
(33:50:35) <i>arāda</i>	wishes	إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ
(34:43:11) <i>urīdu</i>	who wishes	مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصَدِّقَكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤَكُمْ

(35:10:3) <i>yurīdu</i>	[is] desires	مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا
(36:23:6) <i>yurid'ni</i>	intends for me	إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا
(36:82:4) <i>arāda</i>	He intends	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ
(37:86:5) <i>turīdūna</i>	(that) you desire	أَتَفَكَّا آلِهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ
(37:98:1) <i>fa-arādū</i>	And they intended	فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ
(38:6:12) <i>yurādu</i>	intended	أَنْ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آلِهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ
(39:4:2) <i>arāda</i>	Allah (had) intended	لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَاصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ
(39:38:17) <i>arādaniya</i>	Allah intended for me	إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ
(39:38:25) <i>arādani</i>	if He intended for me	أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ
(40:31:12) <i>yurīdu</i>	want	وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ
(42:20:3) <i>yurīdu</i>	desiring	مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ
(42:20:12) <i>yurīdu</i>	desiring	وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ
(48:11:25) <i>arāda</i>	He intends	قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا
(48:11:29) <i>arāda</i>	He intends	أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا
(48:15:10) <i>yurīdūna</i>	They wish	يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ
(51:57:2) <i>urīdu</i>	I want	مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ
(51:57:7) <i>urīdu</i>	I want	وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونَ
(52:42:2) <i>yurīdūna</i>	(do) they intend	أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ
(53:29:8) <i>yurid</i>	he desires	فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
(61:8:1) <i>yurīdūna</i>	They intend	يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ
(72:10:5) <i>urīda</i>	is intended	وَأَنَا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدُ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا
(72:10:10) <i>arāda</i>	intends	أَشَرٌّ أُرِيدُ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا
(74:31:35) <i>arāda</i>	(does) intend	مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا
(74:52:2) <i>yurīdu</i>	Desires	بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُنَشَّرَةً
(75:5:2) <i>yurīdu</i>	Desires	بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجَرَ أَمَامَهُ
(76:9:6) <i>nurīdu</i>	we desire	إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوْجَهُ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا

(85:16:3) *yurīdu*

He intends

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ

Noun

(86:17:4) *ruwaydan*

little

فَمَهْلٍ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُوَيْدًا

rā wāw ḍād (ر و ض)

The trilateral root *rā wāw ḍād* (ر و ض) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the noun *rawḍāt* (رَوْضَات)
- once as the noun *rawḍat* (رَوْضَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(42:22:14) <i>rawḍāti</i>	flowering meadows	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ
---------------------------	-------------------	--

Noun

(30:15:8) <i>rawḍatin</i>	a Garden	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ
---------------------------	----------	---

rā wāw ‘ayn (ر و ع)

The trilateral root *rā wāw ‘ayn* (ر و ع) occurs only once in the Quran, as the noun *raw‘* (رَوْع). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(11:74:5) *l-raw‘u*

the fright

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ

rā wāw ghayn (ر و غ)

The trilateral root *rā wāw ghayn* (ر و غ) occurs three times in the Quran as the form I verb *rāgha* (رَاغَ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to turn

(37:91:1) <i>farāgha</i>	Then he turned	فَرَاغَ إِلَىٰ آلِهِتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ
(37:93:1) <i>farāgha</i>	Then he turned	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ
(51:26:1) <i>farāgha</i>	Then he went	فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ

ر ي ب (rā yā bā)

The trilateral root *rā yā bā* (ر ي ب) occurs 36 times in the Quran, in five derived forms:

- nine times as the form VIII verb *ir'tāba* (ارْتَابَ)
- 18 times as the noun *rayb* (رَيْب)
- once as the noun *rībat* (رِيْبَة)
- once as the adjective *mur'tāb* (مُرْتَاب)
- seven times as the form IV active participle *murīb* (مُرِيب)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form VIII) - to doubt

(2:282:95) <i>tartābū</i>	you (have) doubt	ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا
(5:106:35) <i>ir'tabtum</i>	you doubt	فَيَقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنْ اَرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
(9:45:9) <i>wa-ir'tābat</i>	and (are in) doubts	إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ
(24:50:5) <i>ir'tābū</i>	do they doubt	أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا
(29:48:12) <i>la-ir'tāba</i>	surely (would) have doubted	إِذَا لَارْتَابَ الْمُبِطُونَ
(49:15:9) <i>yartābū</i>	doubt	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا
(57:14:11) <i>wa-ir'tabtum</i>	and you doubted	وَلَكِنكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ
(65:4:8) <i>ir'tabtum</i>	you doubt	إِنْ اَرْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ
(74:31:23) <i>yartāba</i>	may doubt	وَلَا يَرْتَابِ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ

Noun

(2:2:4) <i>rayba</i>	doubt	ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
(2:23:4) <i>raybin</i>	doubt	وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ
(3:9:7) <i>rayba</i>	doubt	رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ
(3:25:6) <i>rayba</i>	doubt	فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ
(4:87:11) <i>rayba</i>	doubt	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ
(6:12:18) <i>rayba</i>	doubt	كَتَبَ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ
(9:45:13) <i>raybihim</i>	their doubts	وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ
(10:37:18) <i>rayba</i>	doubt	وَلَكِنْ تَصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ
(17:99:18) <i>rayba</i>	doubt	وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا
(18:21:12) <i>rayba</i>	doubt	لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا

(ر ي ب) *rā yā bā*

(22:5:6) <i>raybin</i>	doubt	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُرَابٍ
(22:7:5) <i>rayba</i>	doubt	وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ
(32:2:4) <i>rayba</i>	doubt	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ
(40:59:5) <i>rayba</i>	doubt	إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ النَّاسَ لَا يُؤْمِنُونَ
(42:7:15) <i>rayba</i>	doubt	لِنُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَنُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ
(45:26:12) <i>rayba</i>	doubt	قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ
(45:32:9) <i>rayba</i>	doubt	وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ
(52:30:6) <i>rayba</i>	a misfortune of time	أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ
Noun		
(9:110:6) <i>rībatan</i>	a (cause of) doubt	لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ
Adjective		
(40:34:30) <i>mur'tābun</i>	a doubter	كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ
Active participle (form IV)		
(11:62:21) <i>murībin</i>	suspicious	وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
(11:110:18) <i>murībin</i>	suspicious	وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ
(14:9:37) <i>murībin</i>	suspicious	وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
(34:54:15) <i>murībin</i>	disquieting	كَمَا فَعَلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّرِيبٍ
(41:45:18) <i>murībin</i>	disquieting	وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ
(42:14:30) <i>murībin</i>	disquieting	وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِن بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ
(50:25:4) <i>murībin</i>	doubter	مَنَاعَ لِخَيْرٍ مُّعْتَدٍ مُّرِيبٍ

rā yā shīn (ر ي ش)

The trilateral root *rā yā shīn* (ر ي ش) occurs only once in the Quran, as the noun *rīsh* (رِيش). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(7:26:9) *warīshan*

and (as) an adornment

يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا

rā yā ‘ayn (ر ي ع)

The trilateral root *rā yā ‘ayn* (ر ي ع) occurs only once in the Quran, as the noun *rī‘* (رِيع). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(26:128:3) *rī‘in*

elevation

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ

rā yā nūn (ر ي ن)

The trilateral root *rā yā nūn* (ر ي ن) occurs only once in the Quran, as the form I verb *rāna* (رَانَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to cover

(83:14:3) *rāna*

(the) stain has covered

كَأَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

zāy bā dāl (ز ب د)

The trilateral root *zāy bā dāl* (ز ب د) occurs three times in the Quran as the noun *zabad* (زَبَدٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(13:17:10) <i>zabadan</i>	a foam	فَسَأَلْتُ أَوْدِيَّةً بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا
(13:17:21) <i>zabadun</i>	a foam	وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُ
(13:17:29) <i>l-zabadu</i>	the foam	فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً

zāy bā rā (ز ب ر)

The trilateral root *zāy bā rā* (ز ب ر) occurs 11 times in the Quran, in three derived forms:

- seven times as the noun *zubur* (زُبُر)
- once as the noun *zubar* (زُبْر)
- three times as the proper noun *zabūr* (زَبُور)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(3:184:10) <i>wal-zuburi</i>	and the Scriptures	جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ
(16:44:2) <i>wal-zuburi</i>	and the Books	بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ
(23:53:4) <i>zuburan</i>	(into) sects	فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا
(26:196:3) <i>zuburi</i>	(the) Scriptures	وَأِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ
(35:25:11) <i>wabil-zuburi</i>	and with Scriptures	جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ
(54:43:9) <i>l-zuburi</i>	the Scriptures	أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ
(54:52:5) <i>l-zuburi</i>	the written records	وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ
Noun		
(18:96:2) <i>zubara</i>	sheets	أَتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا
Proper noun		
(4:163:25) <i>zabūran</i>	the Zaboor	وَأَتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا
(17:55:15) <i>zabūran</i>	Zaboor	وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَىٰ بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا
(21:105:4) <i>l-zabūri</i>	the Scripture	وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ

zāy bā nūn (ز ب ن)

The trilateral root *zāy bā nūn* (ز ب ن) occurs only once in the Quran, as the noun *zabāniyat* (زَبَانِيَّة). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(96:18:2) *I-zabāniyata* the Angels of Hell

سَنَدُ الزَّبَانِيَّةِ

zāy jīm jīm (ز ج ج)

The trilateral root *zāy jīm jīm* (ز ج ج) occurs twice in the Quran as the noun *zujājat* (زُجَاجَةٌ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(24:35:12) <i>zujājatin</i>	a glass	مَثَلُ نُورِهِ كَمِثْقَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ
(24:35:13) <i>l-zujājatu</i>	the glass	الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ

zāy jīm rā (ز ج ر)

The trilateral root *zāy jīm rā* (ز ج ر) occurs six times in the Quran, in five derived forms:

- once as the form VIII verb *uz'dujira* (أَزْدَجِرَ)
- twice as the noun *zajrat* (زَجْرَة)
- once as the verbal noun *zajr* (زَجْر)
- once as the active participle *zājirāt* (زَاجِرَات)
- once as the form VIII passive participle *muz'dajar* (مُزْدَجَر)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form VIII) - to repel

(54:9:9) *wa-uz'dujira* and he was repelled فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ

Noun

(37:19:3) *zajratun* (will be) a cry فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ

(79:13:3) *zajratun* (will be) a shout فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ

Verbal noun

(37:2:2) *zajran* strongly فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا

Active participle

(37:2:1) *fal-zājirāti* And those who drive فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا

Passive participle (form VIII)

(54:4:7) *muz'dajarun* (is) deterrence وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ

zāy jīm wāw (ز ج و)

The trilateral root *zāy jīm wāw* (ز ج و) occurs three times in the Quran, in two derived forms:

- twice as the form IV verb *yuz'jī* (يُزْجِي)
- once as the form IV passive participle *muz'jāt* (مُزْجَاةٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to drive

(17:66:3) <i>yuz'jī</i>	drives	رَبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
(24:43:5) <i>yuz'jī</i>	drives	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا

Passive participle (form IV)

(12:88:12) <i>muz'jātin</i>	(of) little value	يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَّا الضُّرَّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ
-----------------------------	-------------------	--

zāy ḥā zāy ḥā (ز ح ز ح)

The quadriliteral root *zāy ḥā zāy ḥā* (ز ح ز ح) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the form I verb *zuḥ'ziḥa* (زُحِرِحَ)
- once as the form II active participle *muzahḥziḥ* (مُزَحَّرِح)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to draw away

(3:185:11) *zuḥ'ziḥa* is drawn away

فَمَنْ زُحِرِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ

Active participle (form II)

(2:96:17) *bimuzahḥziḥi* (will) remove him

وَمَا هُوَ بِمُزَحَّرِحِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ

zāy ḥā fā (ز ح ف)

The trilateral root *zāy ḥā fā* (ز ح ف) occurs only once in the Quran, as the noun *zaḥf* (زَحْف). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(8:15:8) *zaḥfan*

advancing

إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ

zāy khā rā fā (ز خ ر ف)

The quadriliteral root *zāy khā rā fā* (ز خ ر ف) occurs four times in the Quran as the noun *zukh'ruf* (زُخْرُف). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(6:112:13) <i>zukh'rufa</i>	(with) decorative	يُوجِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا
(10:24:21) <i>zukh'rufahā</i>	its adornment	حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا
(17:93:6) <i>zukh'rufin</i>	ornament	أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ
(43:35:1) <i>wazukh'rufan</i>	And ornaments of gold	وَزُخْرُفًا

zāy rā ‘ayn (ز ر ع)

The trilateral root *zāy rā ‘ayn* (ز ر ع) occurs 14 times in the Quran, in four derived forms:

- twice as the form I verb *tazra‘u* (تَزْرَعُ)
- once as the noun *zurrā‘* (زُرَّاعٍ)
- 10 times as the noun *zar‘* (زَرْعٍ)
- once as the active participle *zārī‘ūn* (زَارِعُونَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to plant, to sow

(12:47:2) <i>tazra‘ūna</i>	You will sow	قَالَ تَزْرَعُونَ سَنِينَ دَابًّا
(56:64:2) <i>tazra‘ūnahu</i>	cause it to grow	أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ

Noun

(48:29:41) <i>l-zurā‘a</i>	the sowers	فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوْقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ
----------------------------	------------	---

Noun

(6:141:9) <i>wal-zar‘a</i>	and the crops	وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ
(13:4:8) <i>wazar‘un</i>	and crops	وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَبَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ
(14:37:9) <i>zar‘in</i>	cultivation	رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ
(16:11:4) <i>l-zar‘a</i>	the crops	يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ
(18:32:14) <i>zar‘an</i>	crops	وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا
(26:148:1) <i>wazurū‘in</i>	And cornfields	وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ
(32:27:11) <i>zar‘an</i>	crops	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا
(39:21:16) <i>zar‘an</i>	crops	ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَنَرَاهُ مُصْفَرًّا
(44:26:1) <i>wazurū‘in</i>	And cornfields	وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ
(48:29:32) <i>kazar‘in</i>	(is) like a seed	وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ

Active participle

(56:64:5) <i>l-zārī‘ūna</i>	the Ones Who grow	أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ
-----------------------------	-------------------	--

zāy rā qāf (ز ر ق)

The trilateral root *zāy rā qāf* (ز ر ق) occurs only once in the Quran, as the noun *zur'q* (زُرْق). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(20:102:8) *zur'qan*

blue-eyed

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا

zāy rā yā (ز ر ي)

The trilateral root zāy rā yā (ز ر ي) occurs only once in the Quran, as the form VIII verb *tazdarī* (تَزْدَرِي). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form VIII) - to look down

(11:31:17) *tazdarī*

look down upon

وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا

(ز ع م) zāy ‘ayn mīm

The trilateral root zāy ‘ayn mīm (ز ع م) occurs 17 times in the Quran, in three derived forms:

- 13 times as the form I verb *za‘ama* (زَعَمَ)
- twice as the noun *za‘m* (زَعَمٌ)
- twice as the noun *za‘īm* (زَعِيمٌ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to claim

(4:60:5) <i>yaz‘umūna</i>	claim	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ
(6:22:12) <i>taz‘umūna</i>	claim	أَيُّ شُرَكَائِكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
(6:94:18) <i>za‘amtum</i>	you claimed	وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ
(6:94:29) <i>taz‘umūna</i>	claim	لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
(17:56:4) <i>za‘amtum</i>	you claimed	قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا
(17:92:5) <i>za‘amta</i>	you have claimed	أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا
(18:48:12) <i>za‘amtum</i>	you claimed	بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا
(18:52:6) <i>za‘amtum</i>	you claimed	وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ
(28:62:8) <i>taz‘umūna</i>	claim	وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
(28:74:8) <i>taz‘umūna</i>	claim	وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
(34:22:4) <i>za‘amtum</i>	you claim	قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
(62:6:6) <i>za‘amtum</i>	you claim	إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ
(64:7:1) <i>za‘ama</i>	Claim	زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثَنَّ

Noun

(6:136:12) <i>biza‘mihim</i>	by their claim	فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا
(6:138:11) <i>biza‘mihim</i>	by their claim	وَقَالُوا هَذِهِ أُنْعَامٌ وَحَرْتُ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ

Noun

(12:72:12) <i>za‘īmun</i>	(is) responsible	قَالُوا نَفَقْدُ صَوَاعِ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ
(68:40:4) <i>za‘īmun</i>	(is) responsible	سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ

zāy fā rā (ز ف ر)

The trilateral root *zāy fā rā* (ز ف ر) occurs three times in the Quran as the noun *zafīr* (زَفِيرٍ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(11:106:8) <i>zafīrun</i>	(is) sighing	فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُّوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ
(21:100:3) <i>zafīrun</i>	(is) sighing	لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ
(25:12:9) <i>wazafīran</i>	and roaring	إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا

zāy fā fā (ز ف ف)

The trilateral root zāy fā fā (ز ف ف) occurs only once in the Quran, as the form I verb *yaziffu* (يَزِفُّ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to hasten

(37:94:3) *yaziffūna*

hastening

فَاقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ

zāy qāf mīm (ز ق م)

The trilateral root *zāy qāf mīm* (ز ق م) occurs three times in the Quran as the proper noun *zaqqūm* (زَقُّوم). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Proper noun

(37:62:6) <i>I-zaqūmi</i>	(of) Zaqqum	أَذْلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ
(44:43:3) <i>I-zaqūmi</i>	(of) Zaqqum	إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ
(56:52:5) <i>zaqqūmin</i>	Zaqqum	لَاكُلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ

zāy kāf wāw (ز ك و)

The trilateral root *zāy kāf wāw* (ز ك و) occurs 59 times in the Quran, in seven derived forms:

- once as the form I verb *zakā* (زَكَى)
- 12 times as the form II verb *zakkā* (زَكَّى)
- eight times as the form V verb *tazakkā* (تَزَكَّى)
- four times as the noun *azkā* (أَزْكَى)
- 32 times as the noun *zakat* (زَكَاة)
- once as the adjective *zakiyy* (زَكِيّ)
- once as the noun *zakiyyat* (زَكِيَّة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to purify

(24:21:22) *zakā* (would) have been pure
وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا

Verb (form II) - to purify

(2:129:12) *wayuzakkīhim* and purify them
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ

(2:151:9) *wayuzakkīkum* and purifies you
كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ

(2:174:26) *yuzakkīhim* will He purify them
وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

(3:77:24) *yuzakkīhim* purify them
وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ

(3:164:15) *wayuzakkīhim* and purifying them
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

(4:49:5) *yuzakkūna* claim purity
أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ

(4:49:9) *yuzakkī* He purifies
بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا

(9:103:6) *watuzakkīhim* and cause them increase
خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلَّ عَلَيْهِمْ

(24:21:29) *yuzakkī* purifies
وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

(53:32:26) *tuzakkū* ascribe purity
فَلَا تُزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى

(62:2:11) *wayuzakkīhim* and purifying them
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

(91:9:4) *zakkāhā* purifies it
قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا

Verb (form V) - to purify

(20:76:12) *tazakkā* purifies himself
خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى

(35:18:28) *tazakkā* purifies himself
وَمَنْ تَزَكَّى فَإِنَّمَا يَتَزَكَّى لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ

(35:18:30) *yatazakkā* he purifies
وَمَنْ تَزَكَّى فَإِنَّمَا يَتَزَكَّى لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ

(ز ك و) zāy kāf wāw

(79:18:6) <i>tazakkā</i>	purify yourself	فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ
(80:3:4) <i>yazzakkā</i>	purify himself	وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكَّىٰ
(80:7:4) <i>yazzakkā</i>	he purifies himself	وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكَّىٰ
(87:14:4) <i>tazakkā</i>	purifies (himself)	فَدَأْفَلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ
(92:18:4) <i>yatazakkā</i>	(to) purify himself	الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ
Noun		
(2:232:26) <i>azkā</i>	(is) more virtuous	ذَلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
(18:19:29) <i>azkā</i>	the purest	فَلْيَنْظُرْ لِبَهِائِهَا أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ
(24:28:17) <i>azkā</i>	(is) purer	وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ
(24:30:9) <i>azkā</i>	(is) purer	وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ
Noun		
(2:43:4) <i>l-zakata</i>	zakah	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاٰكِعِينَ
(2:83:22) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
(2:110:4) <i>l-zakata</i>	[the] zakah	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تَقَدَّمُوا لِنَفْسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ
(2:177:35) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَأَقَامِ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا
(2:277:9) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
(4:77:12) <i>l-zakata</i>	the zakah	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
(4:162:18) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا
(5:12:20) <i>l-zakata</i>	the zakah	لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
(5:55:11) <i>l-zakata</i>	zakah	الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ
(7:156:26) <i>l-zakata</i>	zakah	فَسَاكِنُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
(9:5:20) <i>l-zakata</i>	the zakah	فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ
(9:11:6) <i>l-zakata</i>	the zakah	فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ
(9:18:13) <i>l-zakata</i>	the zakah	مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ
(9:71:14) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

(ز ك و) zāy kāf wāw

(18:81:7) <i>zakatan</i>	(in) purity	فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا
(19:13:4) <i>wazakatan</i>	and purity	وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا
(19:31:8) <i>wal-zakati</i>	and zakah	وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا
(19:55:5) <i>wal-zakati</i>	and zakah	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا
(21:73:12) <i>l-zakati</i>	(of) zakah	وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ
(22:41:9) <i>l-zakata</i>	zakah	الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ
(22:78:36) <i>l-zakata</i>	zakah	فَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ
(23:4:3) <i>lilzzakati</i>	of purification works	وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ
(24:37:13) <i>l-zakati</i>	zakah	رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ
(24:56:4) <i>l-zakata</i>	zakah	وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ
(27:3:5) <i>l-zakata</i>	zakah	الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ
(30:39:16) <i>zakatin</i>	zakah	وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ
(31:4:5) <i>l-zakata</i>	zakah	الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ
(33:33:12) <i>l-zakata</i>	zakah	وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتَيْنِ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
(41:7:4) <i>l-zakata</i>	the zakah	الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ
(58:13:17) <i>l-zakata</i>	the zakah	فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
(73:20:56) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
(98:5:13) <i>l-zakata</i>	the zakah	وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ
Adjective		
(19:19:9) <i>zakiyyan</i>	pure	قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا
Noun		
(18:74:10) <i>zakiyyatan</i>	pure	قَالَ أَقْتُلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا

zāy lām zāy lām (ز ل ز ل)

The quadriliteral root *zāy lām zāy lām* (ز ل ز ل) occurs six times in the Quran, in three derived forms:

- three times as the form I verb *zul'zilu* (زُلْزِلُوا)
- twice as the noun *zil'zāl* (زِلْزَال)
- once as the noun *zalzalāt* (زَلْزَلَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to shake

(2:214:16) <i>wazul'zilū</i>	and they were shaken	مَسَّهُمْ الْبَاسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزِلُوا
(33:11:4) <i>wazul'zilū</i>	and shaken	هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
(99:1:2) <i>zul'zilati</i>	is shaken	إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا

Noun

(33:11:5) <i>zil'zālan</i>	(with a) shake	زِلْزَالًا شَدِيدًا
(99:1:4) <i>zil'zālahā</i>	(with) its earthquake	إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا

Noun

(22:1:6) <i>zalzalata</i>	(the) convulsion	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ
---------------------------	------------------	---

ز ل ف (zāy lām fā)

The trilateral root zāy lām fā (ز ل ف) occurs 10 times in the Quran, in three derived forms:

- four times as the form IV verb *uz'lifat* (أُزْلِفَتْ)
- four times as the noun *zul'fā* (زُلْفَى)
- twice as the noun *zul'fat* (زُلْفَةً)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to bring near

(26:64:1) <i>wa-azlafnā</i>	And We brought near	وَأَزْلَفْنَا ثُمَّ الْآخِرِينَ
(26:90:1) <i>wa-uz'lifati</i>	And (will be) brought near	وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ
(50:31:1) <i>wa-uz'lifati</i>	And will be brought near	وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ
(81:13:3) <i>uz'lifat</i>	is brought near	وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ

Noun

(34:37:8) <i>zul'fā</i>	(in) position	وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ
(38:25:7) <i>lazul'fā</i>	surely is a near access	فَعَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ
(38:40:4) <i>lazul'fā</i>	surely is a near access	وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ
(39:3:16) <i>zul'fā</i>	(in) nearness	مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرَّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ

Noun

(11:114:5) <i>wazulafan</i>	and (at) the approach	وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ
(67:27:3) <i>zul'fatan</i>	approaching	فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا

ز ل ق (zāy lām qāf)

The trilateral root *zāy lām qāf* (ز ل ق) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the form IV verb *yuz'liq* (يُزْلِقُ)
- once as the noun *zalaq* (زَلَق)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form IV) - to make slip

(68:51:5) *layuz'liqūnaka* surely make you slip

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ

Noun

(18:40:15) *zalaqan* slippery

وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا

zāy lām lām (ز ل ل)

The trilateral root zāy lām lām (ز ل ل) occurs four times in the Quran, in three derived forms:

- twice as the form I verb *zalal* (زَلَلَ)
- once as the form IV verb *azalla* (أَزَلَّ)
- once as the form X verb *is'tazalla* (اسْتَزَلَّ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to slip

(2:209:2) <i>zalaltum</i>	you slip	فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
(16:94:6) <i>fatazilla</i>	lest, should slip	وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا

Verb (form IV) - to make slip

(2:36:1) <i>fa-azallahumā</i>	Then made [both of] them slip	فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ
-------------------------------	-------------------------------	---

Verb (form X) - to make slip

(3:155:9) <i>is'tazallahumu</i>	made them slip	إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا
---------------------------------	----------------	--

zāy lām mīm (ز ل م)

The trilateral root *zāy lām mīm* (ز ل م) occurs twice in the Quran as the noun *azlām* (أَزْلَمُ). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(5:3:28) <i>bil-azlāmi</i>	by divining arrows	وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ
----------------------------	--------------------	--

(5:90:8) <i>wal-azlāmu</i>	and divining arrows	إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ
----------------------------	---------------------	---

zāy mīm rā (ز م ر)

The trilateral root *zāy mīm rā* (ز م ر) occurs twice in the Quran as the noun *zumar* (زُمر). The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(39:71:6) *zumaran* (in) groups

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا

(39:73:7) *zumaran* (in) groups

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَىٰ الْجَنَّةِ زُمَرًا

zāy mīm lām (ز م ل)

The trilateral root *zāy mīm lām* (ز م ل) occurs only once in the Quran, as the form V active participle *muzzammil* (مُزَمِّلٌ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle (form V)

(73:1:2) *l-muzamilu* who wraps himself

يَا أَيُّهَا الْمُزَمِّلُ

zāy mīm hā rā (ز م ه ر)

The quadriliteral root *zāy mīm hā rā* (ز م ه ر) occurs only once in the Quran, as the noun *zamharīr* (زَمْهَرِيرٌ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(76:13:10) *zamharīran* freezing cold

مُنْكَبِرِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا

zāy nūn mīm (ز ن م)

The trilateral root *zāy nūn mīm* (ز ن م) occurs only once in the Quran, as the noun *zanīm* (زَنِيم). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(68:13:4) *zanīmīn*

utterly useless

عُنْلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ

zāy nūn yā (ز ن ي)

The trilateral root *zāy nūn yā* (ز ن ي) occurs nine times in the Quran, in four derived forms:

- twice as the form I verb *yaznu* (يَزْنُ)
- once as the verbal noun *zinā* (زَنَى)
- three times as the active participle *zān* (زَان)
- three times as the active participle *zāniyat* (زَانِيَّة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to commit adultery

(25:68:17) <i>yaznūna</i>	commit unlawful sexual intercourse	وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
(60:12:16) <i>yaznīna</i>	they will commit adultery	يُبَايِعُونَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِفْنَ وَلَا يَزْنِينَ

Verbal noun

(17:32:3) <i>l-zinā</i>	adultery	وَلَا تَقْرَبُوا الزَّانَا إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا
-------------------------	----------	---

Active participle

(24:2:2) <i>wal-zānī</i>	and the fornicator	الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ
(24:3:1) <i>al-zānī</i>	The fornicator	الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً
(24:3:12) <i>zānin</i>	a fornicator	وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ

Active participle

(24:2:1) <i>al-zāniyatu</i>	The fornicatress	الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ
(24:3:5) <i>zāniyatan</i>	a fornicatress	الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً
(24:3:8) <i>wal-zāniyatu</i>	and the fornicatress	وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ

zāy hā dāl (ز ه د)

The trilateral root *zāy hā dāl* (ز ه د) occurs only once in the Quran, as the active participle *zāhidīn* (زَاهِدِينَ). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Active participle

(12:20:9) *l-zāhidīna*

those keen to give up

وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ

zāy hā rā (ز ه ر)

The trilateral root *zāy hā rā* (ز ه ر) occurs only once in the Quran, as the noun *zahrat* (زَهْرَة). The translation below is a brief gloss intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun

(20:131:10) *zahrata*

(the) splendor

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

zāy hā qāf (ز ه ق)

The trilateral root *zāy hā qāf* (ز ه ق) occurs five times in the Quran, in three derived forms:

- three times as the form I verb *zahaqa* (زَهَقَ)
- once as the noun *zahūq* (زَهُوق)
- once as the active participle *zāhiq* (زَاهِق)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to depart, to perish

(9:55:14) <i>watazhaqa</i>	and should depart	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ
(9:85:13) <i>watazhaqa</i>	and will depart	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ
(17:81:4) <i>wazahaqa</i>	and perished	وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا

Noun

(17:81:9) <i>zahūqan</i>	(bound) to perish	وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا
--------------------------	-------------------	---

Active participle

(21:18:9) <i>zāhiqun</i>	vanishing	بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ
--------------------------	-----------	---

zāy wāw jīm (ز و ج)

The trilateral root *zāy wāw jīm* (ز و ج) occurs 81 times in the Quran, in two derived forms:

- five times as the form II verb *zuwwijāt* (زُوِّجَتْ)
- 76 times as the noun *zawj* (زَوْج)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form II) - to marry, to be paired

(33:37:31) <i>zawwajnākahā</i>	We married her to you	فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا
(42:50:2) <i>yuzawwijuhum</i>	He grants them	أَوْ يُزَوِّجَهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا
(44:54:2) <i>wazawwajnāhum</i>	And We will marry them	كَذَلِكَ زَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ
(52:20:5) <i>wazawwajnāhum</i>	and We will marry them	مُتَكِينِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ
(81:7:3) <i>zuwwijāt</i>	are paired	وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ

Noun

(2:25:30) <i>azwājun</i>	spouses	وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
(2:35:5) <i>wazawjuka</i>	and your spouse	وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا
(2:102:42) <i>wazawjihī</i>	and his spouse	فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ
(2:230:10) <i>zawjan</i>	a spouse	فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّىٰ تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ
(2:232:10) <i>azwājahunna</i>	their husbands	فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ
(2:234:5) <i>azwājan</i>	wives	وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا
(2:240:5) <i>azwājan</i>	(their) wives	وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ
(2:240:7) <i>li-azwājihim</i>	for their wives	وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ
(3:15:17) <i>wa-azwājun</i>	and spouses	وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ
(4:1:12) <i>zawjahā</i>	its mate	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا
(4:12:5) <i>azwājukum</i>	by your wives	وَأَكُم نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ
(4:20:4) <i>zawjīn</i>	a wife	وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ
(4:20:6) <i>zawjīn</i>	(of) a wife	مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْنَاهُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا
(4:57:16) <i>azwājun</i>	(are) spouses	لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا
(6:139:11) <i>azwājīnā</i>	our spouses	خَالِصَةً لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمَةً عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا
(6:143:2) <i>azwājīn</i>	pairs	ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ

(ز و ج) zāy wāw jīm

(7:19:4) wazawjuka	and your wife	وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا
(7:189:9) zawjahā	its mate	هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
(9:24:7) wa-azwājukum	and your spouses	وَأَزْوَاجَكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا
(11:40:12) zawjayni	a pair	فَلَمَّا أَحْمَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ
(13:3:14) zawjayni	pairs	وَمِنْ كُلِّ النَّمْرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ
(13:23:8) wa-azwājihim	and their spouses	جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ
(13:38:8) azwājan	wives	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً
(15:88:8) azwājan	(to) categories	لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ
(16:72:6) azwājan	spouses	وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
(16:72:10) azwājikum	your spouses	وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً
(20:53:16) azwājan	pairs	وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّىٰ
(20:117:7) walizawjika	and to your wife	فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ
(20:131:8) azwājan	pairs	وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(21:90:8) zawjahu	his wife	فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ
(22:5:68) zawjin	kind	اهْتَرَتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ
(23:6:3) azwājihim	their spouses	إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ
(23:27:17) zawjayni	(of) mates	فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ
(24:6:3) azwājahum	their spouses	وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
(25:74:7) azwājīnā	our spouses	هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا فُرَّةً أَعْيُنٍ
(26:7:10) zawjin	kind	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ
(26:166:7) azwājikum	your mates	وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ
(30:21:8) azwājan	mates	وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا
(31:10:26) zawjin	kind	وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ
(33:4:11) azwājakumu	your wives	وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ اللَّائِي تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ
(33:6:6) wa-azwājuhu	and his wives	النَّبِيِّ أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ

(ز و ج) *zāy wāw jīm*

(33:28:4) <i>li-azwājika</i>	to your wives	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ
(33:37:11) <i>zawjaka</i>	your wife	أُمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ
(33:37:39) <i>azwāji</i>	the wives	لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجٍ أَدْعِيَائِهِمْ
(33:50:6) <i>azwājaka</i>	your wives	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَ اللَّاتِي آتَيْتَ أَجُورَهُنَّ
(33:50:50) <i>azwājihim</i>	their wives	قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ
(33:52:12) <i>azwājīn</i>	(other) wives	لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدِّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ
(33:53:60) <i>azwājahu</i>	his wives	وَلَا أَنْ تَتَّخِذُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا
(33:59:4) <i>li-azwājika</i>	to your wives	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ
(35:11:10) <i>azwājan</i>	pairs	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ ثَرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا
(36:36:4) <i>l-azwāja</i>	(in) pairs	سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ
(36:56:2) <i>wa-azwājuhum</i>	and their spouses	هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَانِكِ مُتَّكِئُونَ
(37:22:4) <i>wa-azwājahum</i>	and their kinds	احْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ
(38:58:4) <i>azwājun</i>	(of various) kinds	وَأَخْرَ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٍ
(39:6:8) <i>zawjahā</i>	its mate	خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
(39:6:14) <i>azwājīn</i>	kinds	ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ
(40:8:11) <i>wa-azwājihim</i>	and their spouses	وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ
(42:11:8) <i>azwājan</i>	mates	فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
(42:11:11) <i>azwājan</i>	mates	وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّوكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
(43:12:3) <i>l-azwāja</i>	the pairs	وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ
(43:70:4) <i>wa-azwājukum</i>	and your spouses	ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ
(50:7:10) <i>zawjīn</i>	kind	وَالْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِي وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ
(51:49:5) <i>zawjayni</i>	pairs	وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(53:45:3) <i>l-zawjayni</i>	the pairs	وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ
(55:52:5) <i>zawjāni</i>	(in) pairs	فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ
(56:7:2) <i>azwājan</i>	kinds	وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً
(58:1:8) <i>zawjihā</i>	her husband	قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا

zāy wāw jīm (ز و ج)

(60:11:5) <i>azwājikum</i>	your wives	وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُّوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا
(60:11:12) <i>azwājuhum</i>	their wives	فَاتُّوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا
(64:14:6) <i>azwājikum</i>	your spouses	إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ
(66:1:11) <i>azwājika</i>	your wives	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ
(66:3:6) <i>azwājihi</i>	(of) his wives	وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا
(66:5:7) <i>azwājan</i>	wives	عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُمَّ
(70:30:3) <i>azwājihim</i>	their spouses	إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ
(75:39:3) <i>l-zawjayni</i>	two kinds	فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ
(78:8:2) <i>azwājan</i>	(in) pairs	وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

zāy wāw dāl (ز و د)

The trilateral root *zāy wāw dāl* (ز و د) occurs twice in the Quran, in two derived forms:

- once as the form V verb *tazawwadu* (تَزَوَّدُ)
- once as the noun *zād* (زَادَ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form V) - to take provision

(2:197:22) *watazawwadū* And take provision

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا

Noun

(2:197:25) *l-zādi* provision

فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ

zāy wāw rā (ز و ر)

The trilateral root *zāy wāw rā* (ز و ر) occurs six times in the Quran, in three derived forms:

- once as the form I verb *zur* (زُر)
- once as the form VI verb *tazāwaru* (تَزَوَّرُ)
- four times as the noun *zūr* (زُور)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to visit

(102:2:2) <i>zur'tumu</i>	you visit	حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ
---------------------------	-----------	-------------------------------

Verb (form VI) - to incline away

(18:17:5) <i>tazāwaru</i>	inclining away	وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ
---------------------------	----------------	---

Noun

(22:30:24) <i>l-zūri</i>	false	فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ
(25:4:16) <i>wazūran</i>	and a lie	وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا
(25:72:4) <i>l-zūra</i>	(to) the falsehood	وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا
(58:2:19) <i>wazūran</i>	and a lie	وَأَنَّهُمْ لَيَقُولُنَّ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا

zāy wāw lām (ز و ل)

The trilateral root *zāy wāw lām* (ز و ل) occurs four times in the Quran, in two derived forms:

- three times as the form I verb *zāla* (زَالَ)
- once as the noun *zawāl* (زَوَالٍ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to cease

(14:46:10) <i>litazūla</i>	that should be moved	وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ
(35:41:7) <i>tazūlā</i>	they cease	إِنَّ اللَّهَ يُمِصُّكَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا
(35:41:9) <i>zālatā</i>	they should cease	وَلَيْنَ زَالًا أَنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ

Noun

(14:44:26) <i>zawālin</i>	end	أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ
---------------------------	-----	---

(ز ي ت) zāy yā tā

The trilateral root zāy yā tā (ز ي ت) occurs seven times in the Quran, in three derived forms:

- once as the noun *zayt* (زَيْت)
- five times as the noun *zaytūn* (زَيْتُون)
- once as the noun *zaytūnat* (زَيْتُونَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Noun		
(24:35:27) <i>zaytuhā</i>	its oil	يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ أَلَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ
Noun		
(6:99:28) <i>wal-zaytūna</i>	and the olives	وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ
(6:141:12) <i>wal-zaytūna</i>	and the olives	وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ
(16:11:5) <i>wal-zaytūna</i>	and the olives	يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ
(80:29:1) <i>wazaytūnan</i>	And olive	وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا
(95:1:2) <i>wal-zaytūni</i>	and the olive	وَالنَّيْنِ وَالزَّيْتُونَ
Noun		
(24:35:21) <i>zaytūnatin</i>	an olive	يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ

(ز ي د) zāy yā dāl

The trilateral root zāy yā dāl (ز ي د) occurs 61 times in the Quran, in four derived forms:

- 49 times as the form I verb *zāda* (زَادَ)
- eight times as the form VIII verb *iz'dādu* (أَزْدَادُ)
- twice as the noun *ziyādat* (زِيَادَة)
- twice as the passive participle *mazīd* (مَزِيد)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to increase

(2:10:4) <i>fazādahumu</i>	so has increased them	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا
(2:58:19) <i>wasanazīdu</i>	And We will increase	وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
(2:247:31) <i>wazādahu</i>	and increased him	وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ
(3:173:11) <i>fazādahum</i>	But it increased them	إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا
(4:173:8) <i>wayazīduhum</i>	and give them more	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ
(5:64:17) <i>walayazīdanna</i>	And surely increase	وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا
(5:68:16) <i>walayazīdanna</i>	And surely increase	وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا
(7:69:19) <i>wazādakum</i>	and increased you	وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً
(7:161:19) <i>sanazīdu</i>	We will increase (reward)	وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ
(8:2:13) <i>zādathum</i>	they increase them	وَإِذَا ثَلَيْتُ عَلَيْهِمْ آيَاتِي زَادَتْهُمْ إِيمَانًا
(9:47:5) <i>zādūkum</i>	they (would) have increased you	لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا
(9:124:9) <i>zādathu</i>	(has) increased [it]	فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا
(9:124:15) <i>fazādathum</i>	then it has increased them	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
(9:125:6) <i>fazādathum</i>	(it) increases them	وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ
(11:52:11) <i>wayazīd'kum</i>	and increase you	يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِيدُكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ
(11:63:20) <i>tazīdūnānī</i>	you would increase me	فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ
(11:101:22) <i>zādūhum</i>	they increased them	وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ
(14:7:6) <i>la-azīdannakum</i>	surely I will increase you	وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ
(16:88:7) <i>zid'nāhum</i>	We will increase them	زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ
(17:41:8) <i>yazīduhum</i>	it increases them	وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا

(ز ي د) zāy yā dāl

(17:60:22) <i>yazīduhum</i>	it increases them	وَنُحَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا
(17:82:10) <i>yazīdu</i>	it increases	وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا
(17:97:26) <i>zid'nāhum</i>	We (will) increase (for) them	مَاوَاهُمْ جَهَنَّمَ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا
(17:109:4) <i>wayazīduhum</i>	and it increases them	وَيَخْرُونَ لِّلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا
(18:13:10) <i>wazid'nāhum</i>	and We increased them	إِنَّهُمْ فَتِيَّةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى
(19:76:1) <i>wayazīdu</i>	And Allah increases	وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى
(20:114:16) <i>zid'nī</i>	Increase me	وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا
(24:38:6) <i>wayazīdahum</i>	and increase them	لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ
(25:60:12) <i>wazādahum</i>	And it increases them	قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجِدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا
(33:22:15) <i>zādahum</i>	it increased them	وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا
(35:1:14) <i>yazīdu</i>	He increases	يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
(35:30:3) <i>wayazīdahum</i>	and increase for them	لِيُؤْفِقَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ
(35:39:12) <i>yazīdu</i>	increase	وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا
(35:39:20) <i>yazīdu</i>	increase	وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا
(35:42:17) <i>zādahum</i>	it increased them	فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا
(37:147:6) <i>yazīdūna</i>	more	وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ
(38:61:7) <i>fazid'hu</i>	increase for him	قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ
(42:20:6) <i>nazid</i>	We increase	مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ
(42:23:22) <i>nazid</i>	We increase	وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا
(42:26:6) <i>wayazīduhum</i>	and increases (for) them	وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّنْ فَضْلِهِ
(47:17:3) <i>zādahum</i>	He increases them	وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ
(71:6:2) <i>yazid'hum</i>	increased them	فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا
(71:21:9) <i>yazid'hu</i>	increase him	وَاتَّبَعُوا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا
(71:24:5) <i>tazidi</i>	increase	وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا
(71:28:12) <i>tazidi</i>	increase	وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا

(ز ي د) zāy yā dāl

(72:6:10) <i>fazādūhum</i>	so they increased them	وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا
(73:4:2) <i>zid</i>	add	أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا
(74:15:4) <i>azīda</i>	I (should) add more	ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ
(78:30:3) <i>nazīdakum</i>	We will increase you	فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا
Verb (form VIII) - to increase		
(3:90:7) <i>iz'dādū</i>	they increased	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ
(3:178:13) <i>liyazdādū</i>	so that they may increase	إِنَّمَا نُمَلِّي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ
(4:137:11) <i>iz'dādū</i>	increased	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ
(12:65:20) <i>wanazdādū</i>	and get an increase	وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانًا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ
(13:8:11) <i>tazdādu</i>	they exceed	اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ
(18:25:7) <i>wa-iz'dādū</i>	and add	وَلْيُثْبِتُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا
(48:4:8) <i>liyazdādū</i>	that they may increase	هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا
(74:31:18) <i>wayazdāda</i>	and may increase	لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا
Noun		
(9:37:3) <i>ziyādatun</i>	(is) an increase	إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا
(10:26:4) <i>waziyādatun</i>	and more	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ
Passive participle		
(50:30:9) <i>mazīdin</i>	more	يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتَ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ
(50:35:6) <i>mazīdun</i>	(is) more	لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ

(ز ي غ) *zāy yā ghayn*

The trilateral root *zāy yā ghayn* (ز ي غ) occurs nine times in the Quran, in three derived forms:

- six times as the form I verb *zāgha* (زَاغَ)
- twice as the form IV verb *azāgha* (أَزَاغَ)
- once as the noun *zaygh* (زَيْغ)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to deviate, to turn away, to swerve

(9:117:17) <i>yazīghu</i>	deviated	مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ
(33:10:9) <i>zāghati</i>	grew wild	إِذْ جَاءُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ
(34:12:20) <i>yazigh</i>	deviated	وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ
(38:63:4) <i>zāghat</i>	has turned away	أَتَّخَذْنَاهُمْ سِحْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ
(53:17:2) <i>zāgha</i>	swerved	مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى
(61:5:15) <i>zāghū</i>	they deviated	فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ

Verb (form IV) - to deviate

(3:8:3) <i>tuzigh</i>	deviate	رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا
(61:5:16) <i>azāgha</i>	(was caused to) deviate	فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ

Noun

(3:7:18) <i>zayghun</i>	(is) perversity	فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ
-------------------------	-----------------	---

(ز ي ل) zāy yā lām

The trilateral root zāy yā lām (ز ي ل) occurs 10 times in the Quran, in three derived forms:

- eight times as the form I verb *zālat* (زَالَتْ)
- once as the form II verb *zayyal* (زَيَّلَ)
- once as the form V verb *tazayyalu* (تَزَيَّلُوا)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form I) - to cease

(2:217:30) <i>yazālūna</i>	they will cease	وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا
(5:13:18) <i>tazālu</i>	will you cease	وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ
(9:110:2) <i>yazālu</i>	(will) cease	لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ
(11:118:9) <i>yazālūna</i>	they will cease	وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ
(13:31:31) <i>yazālu</i>	will cease	وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ
(21:15:2) <i>zālat</i>	ceased	فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ
(22:55:2) <i>yazālu</i>	will cease	وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ
(40:34:8) <i>zil'tum</i>	you ceased	وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلِ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ

Verb (form II) - to separate

(10:28:11) <i>fazayyalnā</i>	Then We will separate	فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا تَعْبُدُونَ
------------------------------	-----------------------	---

Verb (form V) - to be apart

(48:25:34) <i>tazayyalū</i>	they had been apart	لَوْ تَرَىٰٓهُمْ لَعَدَّٰبُنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
-----------------------------	---------------------	--

(ز ي ن) zāy yā nūn

The trilateral root *zāy yā nūn* (ز ي ن) occurs 46 times in the Quran, in three derived forms:

- 26 times as the form II verb *zayyana* (زَيَّنَ)
- once as the form V verb *izzayyanat* (أَزَيَّنَتْ)
- 19 times as the noun *zīnat* (زِينَة)

The translations below are brief glosses intended as a guide to meaning. An Arabic word may have a range of meanings depending on context.

Verb (form II) - to make fair-seeming

(2:212:1) <i>zuyyina</i>	Beautified	زُيِّنَ لِلذِّينِ كَفَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
(3:14:1) <i>zuyyina</i>	Beautified	زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ
(6:43:9) <i>wazayyana</i>	and made fair-seeming	وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(6:108:14) <i>zayyannā</i>	We have made fair-seeming	كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ
(6:122:20) <i>zuyyina</i>	is made fair-seeming	كَذَلِكَ زَيَّنَ لِّلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(6:137:2) <i>zayyana</i>	made pleasing	وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ
(8:48:2) <i>zayyana</i>	made fair-seeming	وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ
(9:37:23) <i>zuyyina</i>	Is made fair-seeming	فَجِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيَّنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ
(10:12:23) <i>zuyyina</i>	(it) is made fair-seeming	كَذَلِكَ زَيَّنَ لِّلْمُتَسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(13:33:26) <i>zuyyina</i>	(is) made fair-seeming	بَلْ زَيَّنَ لِلذِّينِ كَفَرُوا مَكْرَهُمْ وَصَدُّوا عَنِ السَّبِيلِ
(15:16:6) <i>wazayyannāhā</i>	and We have beautified it	وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ
(15:39:5) <i>la-uzayyinanna</i>	surely, I will make (evil) fair-seeming	قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
(16:63:8) <i>fazayyana</i>	but made fair-seeming	ثَالِثَهُ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ
(27:4:6) <i>zayyannā</i>	We have made fair-seeming	إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ
(27:24:8) <i>wazayyana</i>	and has made fair-seeming	وَجَدْنَاهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ
(29:38:8) <i>wazayyana</i>	And made fair-seeming	وَعَادًا وَتُمُودَ وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسَاكِنِهِمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ
(35:8:2) <i>zuyyina</i>	is made fair-seeming	أَفَمَن زَيَّنَ لَهُ سُوءَ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ
(37:6:2) <i>zayyannā</i>	[We] adorned	إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ
(40:37:11) <i>zuyyina</i>	was made fair-seeming	وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِّفِرْعَوْنَ سُوءَ عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ
(41:12:11) <i>wazayyannā</i>	And We adorned	وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا
(41:25:4) <i>fazayyanū</i>	(who) made fair-seeming	وَقَبَضْنَا لَهُمْ قُرْءَاءَ فَرِيَّتُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

(ز ي ن) zāy yā nūn

(47:14:8) zuyyina	is made attractive	أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ
(48:12:11) wazuyyina	that was made fair-seeming	وَزُيِّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ ظَنَّ السَّوِّءِ
(49:7:18) wazayyanahu	and has made it pleasing	وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ
(50:6:8) wazayyannāhā	and adorned it	أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا
(67:5:2) zayyannā	We have beautified	وَأَقَدَّ زِينَتَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ
Verb (form V) - to beautify		
(10:24:22) wa-izzayyanat	and is beautified	حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا
Noun		
(7:31:4) zīnatakum	your adornment	يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ
(7:32:4) zīnata	(the) adornment	قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ
(10:88:8) zīnatan	splendor	وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً
(11:15:6) wazīnatahā	and its adornments	مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا
(16:8:5) wazīnatan	and (as) adornment	وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً
(18:7:6) zīnatan	adornment	إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
(18:28:16) zīnata	adornment	وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(18:46:3) zīnatu	(are) adornment	الْمَالِ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
(20:59:4) l-zīnati	(of) the festival	قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحَشَرَ النَّاسُ ضُحَىٰ
(20:87:10) zīnati	ornaments	وَلَكِنَّا حُمَلْنَا أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا
(24:31:10) zīnatahunna	their adornment	وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا
(24:31:21) zīnatahunna	their adornment	وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ
(24:31:70) zīnatihinna	their adornment	وَلَا يَصْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ
(24:60:16) bizīnatin	their adornment	فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ
(28:60:8) wazīnatuhā	and its adornment	وَمَا أُوْتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا
(28:79:5) zīnatihi	his adornment	فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ
(33:28:10) wazīnatahā	and its adornment	إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعَنَّ
(37:6:5) bizīnatin	with an adornment	إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ

zāy yā nūn (ز ي ن)

(57:20:7) *wazīnatun*

and adornment

اعْلَمُوا أَنَّهَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ